

# RESOCONTO SOMMARIO E STENOGRAFICO

---

**750.**

## SEDUTA DI MERCOLEDÌ 28 GIUGNO 2000

**PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE ALFREDO BIONDI**  
 INDI  
**DEL PRESIDENTE LUCIANO VIOLANTE**  
**E DEL VICEPRESIDENTE LORENZO ACQUARONE**

### INDICE

---

<i>RESOCONTO SOMMARIO</i> .....	VII-XXIV
<i>RESOCONTO STENOGRAFICO</i> .....	1-130

	PAG.		PAG.
<b>Missioni</b> .....	1	<b>Preavviso di votazioni elettroniche</b> .....	2
<b>Su un lutto del deputato Sergio Chiamparino</b> .....	1	( <i>La seduta, sospesa alle 9,10, è ripresa alle 9,55</i> ) .....	2
Presidente .....	1	<b>Proposte di legge: Tutela minoranza linguistica slovena (A.C. 229-3730-3826-3935)</b> (Seguito della discussione del testo unificato) .....	2
<b>Trasferimento in sede legislativa della proposta di legge n. 5462</b> .....	1	Presidente .....	2
<b>Deferimento in sede redigente di proposte di legge n. 93 ed abbinate</b> .....	1	Benedetti Valentini Domenico (AN) .....	2

N. B. Sigle dei gruppi parlamentari: democratici di sinistra-l'Ulivo: DS-U; forza Italia: FI; alleanza nazionale: AN; popolari e democratici-l'Ulivo: PD-U; lega nord Padania: LNP; I Democratici-l'Ulivo: D-U; comunista: comunista; Unione democratica per l'Europa: UDEUR; misto: misto; misto-rifondazione comunista-progressisti: misto-RC-PRO; misto-centro cristiano democratico: misto-CCD; misto socialisti democratici italiani: misto-SDI; misto-verdi-l'Ulivo: misto-verdi-U; misto minoranze linguistiche: misto Min. linguist.; misto-rinnovamento italiano: misto-RI; misto-cristiani democratici uniti: misto-CDU; misto federalisti liberaldemocratici repubblicani: misto-FLDR; misto-Patto Segni riformatori liberaldemocratici: misto-P. Segni-RLD.

	PAG.		PAG.
<i>(Ripresa esame articolo 8 – A.C. 229) .....</i>	2	<i>(Contingentamento tempi seguito esame – A.C. 6998) .....</i>	27
Presidente .....	2	Presidente .....	27
Bressa Gianclaudio, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri .....</i>	4	<i>(Esame articoli – A.C. 6998) .....</i>	27
Maselli Domenico (DS-U), <i>Relatore per la maggioranza .....</i>	4	Presidente .....	27
Vita Vincenzo Maria (DS-U) .....	3	<i>(Esame articolo 1 – A.C. 6998) .....</i>	27
<i>(Esame articolo 9 – A.C. 229) .....</i>	4	Presidente .....	27
Presidente .....	4	Buontempo Teodoro (AN) .....	31
Fontanini Pietro (LNP) .....	6	Gazzara Antonino (FI) .....	28, 29, 31, 33
Menia Roberto (AN), <i>Relatore di minoranza .....</i>	5, 8, 10	Innocenti Renzo (DS-U), <i>Presidente della XI Commissione .....</i>	33, 36, 37
Niccolini Gualberto (FI) .....	5, 9	Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la giustizia .....</i>	28, 34, 37, 39
Rallo Michele (AN) .....	8	Lo Presti Antonino (AN) .....	35
<i>(Esame articolo 10 – A.C. 229) .....</i>	11	Lumia Giuseppe (DS-U) .....	34
Presidente .....	23	Marengo Lucio (AN) .....	30
Armani Pietro (AN) .....	20	Michielon Mauro (LNP) .....	28, 29, 30, 32, 33, 35
Boccia Antonio (PD-U), <i>Presidente del Comitato pareri della V Commissione .....</i>	11	Prestigiacomo Stefania (FI) .....	36
Bressa Gianclaudio, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri .....</i>	11	Ricci Michele (UDEUR), <i>Relatore .....</i>	28, 31, 38
Contento Manlio (AN) .....	21	Scantamburlo Dino (PD-U) .....	38
Frau Aventino (FI) .....	18	Scozzari Giuseppe (PD-U) .....	35
Gasparri Maurizio (AN) .....	17	Targetti Ferdinando (DS-U) .....	29
Giovanardi Carlo (misto-CCD) .....	14	Tassone Mario (misto-CDU) .....	38, 39, 40
Guidi Antonio (FI) .....	16	<i>(Esame articolo 2 – A.C. 6998) .....</i>	40
Jervolino Russo Rosa (PD-U), <i>Presidente della I Commissione .....</i>	14, 23, 24, 25	Presidente .....	40
Lembo Alberto (AN) .....	20	<i>(Esame articolo 3 – A.C. 6998) .....</i>	40
Maselli Domenico (DS-U), <i>Relatore per la maggioranza .....</i>	11, 13, 19	Presidente .....	40
Menia Roberto (AN) .....	12	Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la giustizia .....</i>	40
Niccolini Gualberto (FI) .....	11	Ricci Michele (UDEUR), <i>Relatore .....</i>	40
Pace Carlo (AN) .....	14	<i>(Esame articolo 4 – A.C. 6998) .....</i>	41
Paolone Benito (AN) .....	15, 16	Presidente .....	41
Porcu Carmelo (AN) .....	19	<i>(Ripresa esame articolo 1 – A.C. 6998) .....</i>	41
Selva Gustavo (AN) .....	22	Presidente .....	41
Tassone Mario (misto-CDU) .....	13	Innocenti Renzo (DS-U), <i>Presidente della XI Commissione .....</i>	41
Trantino Enzo (AN) .....	18	Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la giustizia .....</i>	41
<b>Sull'ordine dei lavori .....</b>	<b>25</b>	Lumia Giuseppe (DS-U) .....	41
Presidente .....	25	<i>(Esame ordini del giorno – A.C. 6998) .....</i>	42
Vito Elio (FI) .....	25	Presidente .....	42
<b>Inversione dell'ordine del giorno .....</b>	<b>25</b>	Cangemi Luca (misto-RC-PRO) .....	42, 43
Presidente .....	26	Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la giustizia .....</i>	42, 43
Manzione Roberto (UDEUR) .....	25, 26	Misuraca Filippo (FI) .....	42
<b>Disegno di legge: Lavori socialmente utili Ministero della giustizia (A.C. 6998) (Se- guito della discussione e approvazione) .....</b>	<b>27</b>	Tassone Mario (misto-CDU) .....	43
		Trantino Enzo (AN) .....	43

	PAG.		PAG.
<i>(Dichiarazioni di voto finale — A.C. 6998) .</i>	43	Leccese Vito (misto-Verdi-U) .....	62, 63
Presidente .....	43	Mantovani Ramon (misto-RC-PRO) ..	56, 59, 62
Bastianoni Stefano (misto-RI) .....	50	Morselli Stefano (AN) .....	57
Buontempo Teodoro (AN) .....	51	Pezzoni Marco (DS-U) .....	57
Cangemi Luca (misto-RC-PRO) .....	49	Possa Guido (FI) .....	59
Carrara Carmelo (misto-CCD) .....	48	Rivolta Dario (FI) .....	55, 56, 59, 61, 62
Ciapusci Elena (misto) .....	50	<i>(Esame articolo 3 — A.C. 6662) .....</i>	64
Gardioli Giorgio (misto-Verdi-U) .....	49	Presidente .....	64
Gasperoni Pietro (DS-U) .....	47	Bianchi Giovanni (PD-U), <i>Relatore</i> .....	64
Gazzara Antonino (FI) .....	45	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli af-</i> <i>fari esteri</i> .....	64
Grillo Massimo (misto-CDU) .....	48	Mantovani Ramon (misto-RC-PRO) .....	64
Guidi Antonio (FI) .....	50	<i>(Esame articolo 4 — A.C. 6662) .....</i>	65
Innocenti Renzo (DS-U), <i>Presidente della</i> <i>XI Commissione</i> .....	52	Presidente .....	65
Marengo Lucio (AN) .....	47	Bianchi Giovanni (PD-U), <i>Relatore</i> .....	65
Michielon Mauro (LNP) .....	44	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli af-</i> <i>fari esteri</i> .....	65
Ricci Michele (UDEUR), <i>Relatore</i> .....	51	Possa Guido (FI) .....	66, 67
Strambi Alfredo (Comunista) .....	47	<i>(Esame articolo 5 — A.C. 6662) .....</i>	66
<i>(Coordinamento — A.C. 6998) .....</i>	52	Presidente .....	66
Presidente .....	52	Bianchi Giovanni (PD-U), <i>Relatore</i> .....	66
<i>(Votazione finale e approvazione — A.C. 6998) .</i>	52	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli af-</i> <i>fari esteri</i> .....	66
Presidente .....	52	Possa Guido (FI) .....	66, 67
<b>Disegno di legge: Riduzione debito estero dei</b> <b>paesi a più basso reddito (A.C. 6662)</b> (Segui- to della discussione e approvazione) .....	52	<i>(Esame articolo 6 — A.C. 6662) .....</i>	67
<i>(Contingentamento tempi seguito esame —</i> <i>A.C. 6662) .....</i>	52	Presidente .....	67
Presidente .....	52	Bianchi Giovanni (PD-U), <i>Relatore</i> .....	67
Vito Elio (FI) .....	53	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli af-</i> <i>fari esteri</i> .....	67
<i>(Esame articoli — A.C. 6662) .....</i>	53	<i>(Esame articolo 7 — A.C. 6662) .....</i>	68
Presidente .....	53	Presidente .....	68
<i>(Esame articolo 1 — A.C. 6662) .....</i>	53	Bianchi Giovanni (PD-U), <i>Relatore</i> .....	68
Presidente .....	53	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli af-</i> <i>fari esteri</i> .....	68
Bianchi Giovanni (PD-U), <i>Relatore</i> .....	53	Rivolta Dario (FI) .....	68
Dalla Chiesa Nando (D-U) .....	55	<i>(Esame articolo 8 — A.C. 6662) .....</i>	68
Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli af-</i> <i>fari esteri</i> .....	53	Presidente .....	68
Mantovani Ramon (misto-RC-PRO) .....	54	<i>(Esame ordini del giorno — A.C. 6662) .....</i>	69
Vito Elio (FI) .....	54	Presidente .....	69
<i>(Esame articolo 2 — A.C. 6662) .....</i>	55	Copercini Pierluigi (LNP) .....	69
Presidente .....	55, 63	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli af-</i> <i>fari esteri</i> .....	69
Bianchi Giovanni (PD-U), <i>Relatore</i> ..	55, 59, 61, 62	Mantovani Ramon (misto-RC-PRO) .....	69
Calzavara Fabio (LNP) .....	60	<i>(La seduta, sospesa alle 13,50, è ripresa alle</i> <i>15) .....</i>	69
Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli af-</i> <i>fari esteri</i> .....	56, 57, 63		
Frau Aventino (FI) .....	58		

	PAG.		PAG.
<b>Interrogazioni a risposta immediata (Svolgimento) .....</b>	69	<b>Amato Giuliano, Presidente del Consiglio dei ministri .....</b>	84
<i>(Misure a favore delle famiglie, previste dalla prossima manovra economico-finanziaria) .</i>	70	<i>Pistone Gabriella (Comunista) .....</i>	83, 84
Amato Giuliano, Presidente del Consiglio dei ministri .....	70	<i>(La seduta, sospesa alle 16,10, è ripresa alle 16,15) .....</i>	85
Merlo Giorgio (PD-U) .....	70, 71	<b>Missioni (Alla ripresa pomeridiana) .....</b>	85
<i>(Risarcimento dei danni a favore delle parti civili nel processo contro la "banda della Uno bianca") .....</i>	71	<b>Ripresa discussione — A.C. 6662 .....</b>	85
Amato Giuliano, Presidente del Consiglio dei ministri .....	71, 73	<i>(Dichiarazioni di voto finale — A.C. 6662) .</i>	85
Palmizio Elio Massimo (FI) .....	71, 72, 73	Presidente .....	85
<i>(Definizione dei criteri di assegnazione delle licenze di telefonia mobile di tipo UMTS) .</i>	73	Bianchi Giovanni (PD-U), Relatore .....	103
Amato Giuliano, Presidente del Consiglio dei ministri .....	74	Calzavara Fabio (LNP) .....	95
Cambursano Renato (D-U) .....	73, 74	Danieli Franco, Sottosegretario per gli affari esteri .....	105
<i>(Iniziative per valorizzare la figura professionale degli amministratori di condominio) .</i>	75	Follini Marco (misto-CCD) .....	101
Amato Giuliano, Presidente del Consiglio dei ministri .....	75	Frau Aventino (FI) .....	92
Apolloni Daniele (UDEUR) .....	75, 76	Guidi Antonio (FI) .....	102, 103
<i>(Provvedimenti per l'adeguamento del sistema carcerario italiano) .....</i>	76	Leccese Vito (misto-Verdi-U) .....	91
Amato Giuliano, Presidente del Consiglio dei ministri .....	76	Mantovani Ramon (misto-RC-PRO) .....	94
Sbarbati Luciana (misto-FLDR) .....	76, 77	Monaco Francesco (D-U) .....	100
<i>(Politiche del Governo a sostegno dell'occupazione e per la ripresa della produzione) .</i>	78	Occhetto Achille (DS-U), Presidente della III Commissione .....	106
Amato Giuliano, Presidente del Consiglio dei ministri .....	78	Saia Antonio (Comunista) .....	89
Cherchi Salvatore (DS-U) .....	78, 80	Tassone Mario (misto-CDU) .....	87
<i>(Interventi per regolare i flussi turistici con i paesi dell'est europeo in base agli accordi di Schengen) .....</i>	80	Trantino Enzo (AN) .....	97
Amato Giuliano, Presidente del Consiglio dei ministri .....	81	Veltroni Valter (DS-U) .....	85
Chiappori Giacomo (LNP) .....	80, 81	<i>(Coordinamento — A.C. 6662) .....</i>	107
<i>(Partecipazione dell'Italia ad iniziative internazionali per lo studio della mappa del genoma umano) .....</i>	82	Presidente .....	107
Amato Giuliano, Presidente del Consiglio dei ministri .....	82	Bianchi Giovanni (PD-U), Relatore .....	107
Selva Gustavo (AN) .....	82, 83	<i>(Votazione finale e approvazione — A.C. 6662) .</i>	107
<i>(Misure a favore degli affittuari e proprietari dei ceti medio-bassi previste dalla prossima manovra economico-finanziaria) .....</i>	83	Presidente .....	107
		<b>Disegno di legge: Personale delle Forze armate e delle forze di polizia (A.C. 6412)</b> <i>(Seguito della discussione e approvazione) .</i>	108
		<i>(Contingentamento tempi seguito esame — A.C. 6412) .....</i>	108
		Presidente .....	108
		<i>(Esame articoli — A.C. 6412) .....</i>	108
		Presidente .....	108
		<i>(Esame articolo 1 — A.C. 6412) .....</i>	108
		Presidente .....	108
		<i>(Esame articolo 2 — A.C. 6412) .....</i>	109
		Presidente .....	109
		Ascierto Filippo (AN) .....	109

PAG.	PAG.		
( <i>Esame articolo 3 – A.C. 6412</i> ) .....	109	Moroni Rosanna (Comunista) .....	115
Presidente .....	109	Rizzi Cesare (LNP) .....	118, 119
Ascierto Filippo (AN) .....	110, 111, 112	Romano Carratelli Domenico (PD-U) .....	121
Bressa Gianclaudio, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i> .	109, 110, 111	Spini Valdo (DS-U), <i>Presidente della IV Commissione</i> .....	124
Ruffino Elvio (DS-U), <i>Relatore per la IV Commissione</i> .....	109, 110	Tassone Mario (misto-CDU) .....	116, 117
( <i>Esame articolo 4 – A.C. 6412</i> ) .....	113	( <i>Coordinamento – A.C. 6412</i> ) .....	124
Presidente .....	113	Presidente .....	124
Bressa Gianclaudio, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	113	( <i>Votazione finale e approvazione – A.C. 6412</i> ) .	124
Ruffino Elvio (DS-U), <i>Relatore per la IV Commissione</i> .....	113	Presidente .....	124
( <i>Esame ordini del giorno – A.C. 6412</i> ) .....	113	<b>Ripresa discussione – A.C. 229</b> .....	125
Presidente .....	113	( <i>Ripresa esame articolo 10 – A.C. 229</i> ) .....	125
Bressa Gianclaudio, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i> ..	113, 114	Presidente .....	125, 127
Gasparri Maurizio (AN) .....	115	Jervolino Russo Rosa (PD-U), <i>Presidente della I Commissione</i> .....	125, 127
Moroni Rosanna (Comunista) .....	114	Niccolini Gualberto (FI) .....	127
( <i>Dichiarazioni di voto finale – A.C. 6412</i> ) .	115	Vito Elio (FI) .....	126
Presidente .....	115	<b>Proposta di legge (Approvazione in Commissione)</b> .....	127
Apolloni Daniele (UDEUR) .....	121	<b>Ordine del giorno della seduta di domani</b> .	127
Ascierto Filippo (AN) .....	117	<b>Dichiarazioni di voto finale dei deputati Pietro Gasperoni, Alfredo Strambi e Antonio Guidi (A.C. 6998)</b> .....	127
Bressa Gianclaudio, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	123	<b>Votazioni elettroniche (Schema)</b> . <i>Votazioni I-LXIX</i>	
Gasparri Maurizio (AN) .....	119, 124		
Lavagnini Roberto (FI) .....	122		

**N. B. I documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula sono pubblicati nell'*Allegato A*.  
Gli atti di controllo e di indirizzo presentati e le risposte scritte alle interrogazioni sono pubblicati nell'*Allegato B*.**

## RESOCONTO SOMMARIO

### PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE ALFREDO BIONDI

**La seduta comincia alle 9,05.**

*La Camera approva il processo verbale della seduta di ieri.*

#### Missioni.

PRESIDENTE comunica che i deputati complessivamente in missione sono sessantasei.

#### Su un lutto del deputato Sergio Chiamparino.

PRESIDENTE rinnova, anche a nome dell'Assemblea, le espressioni della partecipazione al dolore del deputato Sergio Chiamparino, colpito da un grave lutto: la perdita del padre.

#### Trasferimento in sede legislativa di una proposta di legge.

*La Camera approva il trasferimento in sede legislativa della proposta di legge n. 5462.*

#### Deferimento in sede redigente di proposte di legge.

*La Camera approva il deferimento in sede redigente delle proposte di legge nn. 93, 108, 164, 423, 1025, 1926, 2835, 3535, 3542 e 3608, in un testo unificato.*

### Preavviso di votazioni elettroniche.

PRESIDENTE avverte che decorrono da questo momento i termini regolamentari di preavviso per eventuali votazioni elettroniche.

Sospende pertanto la seduta.

### La seduta, sospesa alle 9,10, è ripresa alle 9,55.

### PRESIDENZA DEL PRESIDENTE LUCIANO VIOLANTE

#### Seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge: Tutela minoranza linguistica slovena (229-3730-3826-3935).

PRESIDENTE riprende l'esame dell'articolo 8 del testo unificato e delle proposte emendative ad esso riferite.

DOMENICO BENEDETTI VALENTINI chiede la votazione nominale.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge i subemendamenti Menia 0.8.125.21 e 0.8.125.19, Fontanini 0.8.125.82 e 0.8.125.83; approva quindi l'emendamento 8.125 (Nuova formulazione) della Commissione.*

PRESIDENTE chiede al relatore per la maggioranza di esprimere il parere sugli articoli aggiuntivi riferiti all'articolo 8 e di preannunciare il parere sugli emendamenti riferiti all'articolo 9.

DOMENICO MASELLI, Relatore per la maggioranza, esprime parere contrario su-

gli articoli aggiuntivi riferiti all'articolo 8; raccomanda l'approvazione degli emendamenti 9.32 (*Nuova formulazione*), 9.44 e 9.31 della Commissione, ricordando che l'emendamento 9.30 della Commissione è stato ritirato. Preannuncia infine parere contrario sui restanti emendamenti riferiti all'articolo 9.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, concorda.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli articoli aggiuntivi Menia 8.01, 8.02 e 8.03.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 9 e degli emendamenti ad esso riferiti.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Menia 9.1.*

GUALBERTO NICCOLINI sottolinea i problemi che potrebbero sorgere negli organi elettivi a seguito dell'approvazione dell'articolo 9 in esame.

ROBERTO MENIA, *Relatore di minoranza*, illustra le finalità del testo alternativo da lui presentato.

PIETRO FONTANINI dichiara il voto favorevole del gruppo della Lega nord Padania sul testo alternativo del relatore di minoranza Menia.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge il testo alternativo del relatore di minoranza Menia, nonché gli emendamenti Menia 9.22, 9.3, 9.4, 9.38, 9.33 e 9.37.*

ROBERTO MENIA dichiara voto favorevole sull'emendamento 9.32 (*Nuova formulazione*) della Commissione.

MICHELE RALLO si dichiara indignato per l'atteggiamento assunto dalla maggioranza, che intende imporre all'Assemblea

l'approvazione di una normativa « demenziale » senza recepire alcuna proposta emendativa presentata dall'opposizione; ritiene pertanto che quest'ultima non debba più contribuire al mantenimento del numero legale ed annunzia che abbandonerà l'aula.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 9.32 (Nuova formulazione) della Commissione; respinge gli emendamenti Menia 9.11, 9.23 e 9.24.*

GUALBERTO NICCOLINI illustra le finalità del suo emendamento 9.29, soppressivo dei commi 3 e 4 dell'articolo 9.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli emendamenti Niccolini 9.29 e Menia 9.20; approva quindi l'emendamento 9.44 della Commissione e respinge l'emendamento Menia 9.21.*

ROBERTO MENIA illustra le finalità del suo emendamento 9.25, rilevando che le esigenze ad esso sottese sono state parzialmente recepite dall'emendamento 9.31 della Commissione.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Menia 9.25; approva l'emendamento 9.31 della Commissione, nonché l'articolo 9, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 10 delle proposte emendative ad esso riferite.

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*, raccomanda l'approvazione degli emendamenti 10.15 e 10.16 della Commissione, esprime parere favorevole sull'emendamento 10.17 (ex articolo 86, comma 4-bis, del regolamento) e parere contrario sulle restanti proposte emendative riferite all'articolo 10.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, concorda.

PRESIDENTE ritiene che l'emendamento 10.17 (*ex articolo 86, comma 4-bis, del regolamento*) possa risultare assorbito dall'approvazione dell'emendamento 10.16 della Commissione.

ANTONIO BOCCIA, *Presidente del Comitato pareri della V Commissione*, concorda.

GUALBERTO NICCOLINI illustra le ragioni della contrarietà all'articolo 10.

ROBERTO MENIA illustra le motivazioni che lo hanno indotto a presentare l'emendamento 10.1: l'articolo 10, del quale propone la soppressione, reca immotivatamente offesa al sentimento nazionale dei cittadini triestini.

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*, precisa che il testo dell'articolo 10 ribadisce diritti già riconosciuti dalla legge sulla tutela delle minoranze linguistiche.

MARIO TASSONE dichiara voto favorevole sugli identici emendamenti Menia 10.1 e Niccolini 10.13, soppressivi dell'articolo 10.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*, premesso che il testo unificato in discussione è stato oggetto di serio ed approfondito esame in Commissione, ritiene che la formulazione dell'articolo 10 risponda ad esigenze di rispetto delle autonomie locali.

CARLO PACE, a titolo personale, manifesta totale dissenso nei confronti del provvedimento e preannuncia che non parteciperà alla votazione.

CARLO GIOVANARDI esprime disagio per il tenore del dibattito in corso, ritenendo che si debba perseguire l'obiettivo di un'effettiva tutela della lingua e della cultura italiana in Istria ed in Dalmazia, operando per l'abbattimento delle barriere che rischiano di ostacolare la serena convivenza tra popolazioni diverse.

BENITO PAOLONE, a titolo personale, giudica vergognoso il modo in cui il provvedimento offende i sentimenti ed i valori italiani.

ANTONIO GUIDI esprime un giudizio negativo sul testo unificato in esame, che si muove nella direzione opposta a quella dell'auspicabile integrazione delle minoranze, la quale postula anche la garanzia di pari opportunità.

MAURIZIO GASPARRI, a titolo personale, preannuncia che non parteciperà alla votazione, rilevando che la normativa in esame apre la strada al bilinguismo nella città di Trieste.

ENZO TRANTINO, a titolo personale, dichiara che abbandonerà l'aula, non volendo concorrere ulteriormente all'*iter* di un provvedimento espressione di una non condivisibile «pigrizia morale», che contrasta con fondamentali principî di civiltà.

AVENTINO FRAU, a titolo personale, preannuncia che non parteciperà alla votazione, rilevando che il provvedimento accentua il senso di separazione e di disagio di una parte degli italiani.

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*, sottolineata l'esigenza di trovare un'intesa sulla materia in discussione, invita l'Assemblea a riflettere sul fatto che, in attuazione dell'articolo 6 della Costituzione, il provvedimento in esame rappresenta un passo in avanti per l'affermazione dei diritti universali e dell'«italianità».

CARMELO PORCU, a titolo personale, sottolinea che, a differenza di quanto si sta prevedendo con la normativa in esame, il Parlamento dovrebbe promuovere l'«italianità».

PIETRO ARMANI, a titolo personale, evidenzia le ragioni per le quali si rifiuta di votare l'articolo 10.

ALBERTO LEMBO, a titolo personale, sottolinea che le storture contenute nel provvedimento comprimono i diritti dei cittadini italiani.

MANLIO CONTENTO, a titolo personale, preannuncia che non parteciperà alla votazione, sottolineando che la normativa in esame configura un attacco all'« italianità » di Trieste.

GUSTAVO SELVA rivolge al presidente della I Commissione l'appello ad un atto di coraggio affinché non si insista sull'articolo 10, compiendo uno sforzo di comprensione delle ragioni di chi si richiama a valori di alto profilo.

PRESIDENTE riterrebbe opportuno sospendere l'esame del provvedimento per consentire al Comitato dei nove di approfondire le questioni sollevate, al fine di trovare un punto di accordo.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*, dichiara di aver portato in aula un provvedimento di cui rivendica la natura attuativa del pregetto costituzionale; manifesta, inoltre, disponibilità a riunire il Comitato dei nove, ribadendo tuttavia l'assoluta contrarietà ad assecondare tentativi di insabbiare il provvedimento.

PRESIDENTE avverte che, non essendovi obiezioni, il seguito del dibattito è rinviato al prosieguo della seduta.

### Sull'ordine dei lavori.

ELIO VITO segnala l'opportunità di passare alla trattazione del punto 7 dell'ordine del giorno.

PRESIDENTE ne prende atto.

### Inversione dell'ordine del giorno.

ROBERTO MANZIONE, stigmatizzato l'atteggiamento « strumentale » assunto dal

deputato Vito (*Proteste del deputato Filocamo, che il Presidente richiama all'ordine*), propone un'inversione dell'ordine del giorno nel senso di passare immediatamente alla trattazione del punto 7 e successivamente dai punti 9 e 4.

*La Camera approva.*

### Seguito della discussione del disegno di legge: Lavori socialmente utili Ministero della giustizia (6998).

PRESIDENTE comunica l'organizzazione dei tempi per il seguito del dibattito (*vedi resoconto stenografico pag. 27*).

Passa all'esame dell'articolo 1 del disegno di legge e degli emendamenti ad esso riferiti.

MICHELE RICCI, *Relatore*, esprime parere favorevole sugli emendamenti Michielon 1.1, 1.15 e 1.16 (*Nuova formulazione*) e Gazzara 1.21 e 1.23; invita al ritiro degli emendamenti Gazzara 1.20 e Michielon 1.2, 1.9, 1.8 e 1.17. Esprime infine parere contrario sui restanti emendamenti riferiti all'articolo 1.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, concorda.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Prestigiacomo 1.19.*

MAURO MICHELION illustra le finalità del suo emendamento 1.1.

ANTONINO GAZZARA prende positivamente atto del parere favorevole espresso sull'emendamento Michielon 1.1.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'emendamento Michielon 1. 1.*

MAURO MICHELION ritira il suo emendamento 1.2.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Michielon 1.3.*

ANTONINO GAZZARA illustra le finalità del suo emendamento 1.21 e preannuncia il ritiro del suo emendamento 1.20.

MAURO MICHELON dichiara voto favorevole sull'emendamento Gazzara 1.21 e preannuncia il ritiro del suo emendamento 1.9.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento Gazzara 1.21 e respinge l'emendamento Michielon 1.4.*

MAURO MICHELON illustra le finalità del suo emendamento 1.5.

LUCIO MARENGO chiarisce la portata normativa dell'emendamento Michielon 1.5.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli emendamenti Michielon 1.5 e 1.6.*

MAURO MICHELON illustra le finalità del suo emendamento 1.7, invitando il relatore a rivedere il parere precedentemente espresso sullo stesso.

ANTONINO GAZZARA dichiara di condividere il contenuto dell'emendamento Michielon 1.7.

MICHELE RICCI, Relatore, giudica superfluo l'emendamento Michielon 1.7.

TEODORO BUONTEMPO dichiara voto contrario sull'emendamento Michielon 1.7, ribadendo nel contempo la contrarietà al provvedimento nel suo complesso.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Michielon 1.7.*

MAURO MICHELON ritira il suo emendamento 1.8.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Michielon 1.10.*

MAURO MICHELON illustra le finalità del suo emendamento 1.12, del quale raccomanda l'approvazione.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Michielon 1.12.*

MAURO MICHELON illustra le finalità del suo emendamento 1.13, del quale raccomanda l'approvazione.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Michielon 1.13.*

ANTONINO GAZZARA ritira la prima parte del suo emendamento 1.22, insistendo per la votazione della parte residua.

RENZO INNOCENTI, Presidente della XI Commissione, fa presente che il successivo emendamento Michielon 1.15 è identico alla seconda parte dell'emendamento Gazzara 1.22.

ANTONINO GAZZARA dichiara di ritirare il suo emendamento 1.22 e di voler sottoscrivere l'emendamento Michielon 1.15.

MAURO MICHELON illustra le finalità del suo emendamento 1.14, del quale raccomanda l'approvazione.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Michielon 1.14; approva gli emendamenti Michielon 1.15 e Gazzara 1.23.*

GIUSEPPE LUMIA chiede al rappresentante del Governo di chiarire se la categoria di lavoratori indicata nel suo

emendamento 1. 27 sia già inserita nel testo in esame, riservandosi, in tal caso, di ritirare la sua proposta emendativa.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, ribadisce che sono interessati alla normativa in esame i lavoratori impegnati nei progetti di utilità collettiva autorizzati dal Ministero in data anteriore al 31 dicembre.

ANTONINO LO PRESTI dichiara il voto favorevole del gruppo di Alleanza nazionale sull'emendamento Lumia 1. 27.

GIUSEPPE SCOZZARI dichiara voto favorevole sull'emendamento Lumia 1. 27, ritenendo indispensabile garantire agli uffici giudiziari l'apporto dei lavoratori interessati.

MAURO MICHELIEN dichiara voto contrario sull'emendamento Lumia 1. 27, che giudica peraltro errato dal punto di vista tecnico.

STEFANIA PRESTIGIACOMO chiede al rappresentante del Governo di fornire ulteriori chiarimenti in ordine alla categoria di lavoratori di cui all'emendamento Lumia 1. 27, dichiarando altrimenti voto favorevole sullo stesso.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione*, precisato che l'emendamento Lumia 1. 27 non prevede un numero aggiuntivo di lavoratori destinatari della normativa, limitandosi ad individuare criteri per le assunzioni, riterrebbe opportuna una sua riformulazione.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, concorda sull'opportunità di riformulare l'emendamento Lumia 1. 27, rilevando che esso fa riferimento a progetti che non hanno ricevuto l'autorizzazione del Ministero della giustizia.

PRESIDENTE ritiene che, non essendovi obiezioni e concordando il presidente della XI Commissione, l'emendamento Lumia 1. 27 possa essere accantonato.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli emendamenti Taborelli 1. 24 e Gazzara 1. 25.*

MICHELE RICCI, *Relatore*, modificando il parere precedentemente espresso, invita al ritiro degli identici emendamenti Scantamburlo 1. 18 e Tassone 1. 26.

DINO SCANTAMBURLO, richiamate le finalità del suo emendamento 1. 18, lo ritira, sottolineando tuttavia la necessità di farsi carico delle esigenze della giustizia minorile.

MARIO TASSONE, sottolineate le disfunzioni e le carenze del settore della giustizia minorile, si dichiara disponibile al ritiro dell'emendamento 1.26, qualora il Governo fornisca rassicurazioni in merito al problema da esso sollevato.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, rilevato che il Governo è consapevole della necessità di farsi carico delle esigenze della giustizia minorile, invita i presentatori a ritirare gli identici emendamenti Scantamburlo 1.18 e Tassone 1.26 ed a trasfonderne il contenuto in un ordine del giorno.

MARIO TASSONE ritira il suo emendamento 1.26 riservandosi di trasfonderne il contenuto in un ordine del giorno.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento Michielon 1.16 (Nuova formulazione) e l'articolo 2, al quale non sono riferiti emendamenti.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 3 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

MICHELE RICCI, *Relatore*, esprime parere contrario sull'emendamento Michielon 3.1.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, concorda.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Michielon 3.1 ed approva l'articolo 3, nonché l'articolo 4, al quale non sono riferiti emendamenti.*

PRESIDENTE riprende l'esame dell'emendamento Lumia 1.27, precedentemente accantonato.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione*, propone una nuova formulazione dell'emendamento Lumia 1.27.

GIUSEPPE LUMIA l'accetta.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, esprime parere favorevole.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento Lumia 1.27, nel testo riformulato, nonché l'articolo 1, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa alla trattazione degli ordini del giorno presentati.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, accetta tutti gli ordini del giorno presentati, sia pure nei limiti posti dalla legislazione vigente.

FILIPPO MISURACA ritiene che il Governo potrebbe intervenire ove non si pervenisse al completamento delle previste assunzioni di assistenti giudiziari.

LUCA CANGEMI manifesta la contrarietà dei deputati di Rifondazione comunista agli ordini del giorno Michielon n. 2 e Prestigiacomo n. 4.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, accetta, purchè riformulato, l'ordine del giorno Tassone n. 9.

MARIO TASSONE accetta la riformulazione del suo ordine del giorno n. 9.

ENZO TRANTINO rileva la contraddittorietà della riformulazione dell'ordine del giorno Tassone n. 9 proposta dal rappresentante del Governo, al quale chiede chiarimenti.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, precisa ulteriormente la riformulazione dell'ordine del giorno Tassone n. 9.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

MAURO MICHELION dichiara l'astensione dal gruppo della Lega nord Padania su un provvedimento che risulta migliorato dopo l'accoglimento di alcuni emendamenti presentati dalla sua parte politica; auspica la scomparsa definitiva dell'istituto dei lavori socialmente utili, di cui ribadisce la natura assistenziale.

ANTONINO GAZZARA, rilevato che le disposizioni del disegno di legge in esame sembrano derogare alla normativa vigente in materia di assunzioni a tempo determinato, evidenzia le ragioni di perplessità per le quali il gruppo di Forza Italia si asterrà.

PIETRO GASPERONI dichiara il voto favorevole del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo.

LUCIO MARENKO dichiara il voto favorevole del gruppo di Alleanza nazionale, auspicando che il provvedimento in discussione possa contribuire ad eliminare il precariato che affligge il mondo del lavoro, soprattutto giovanile.

ALFREDO STRAMBI dichiara il voto favorevole del gruppo Comunista.

CARMELO CARRARA dichiara il voto favorevole dei deputati del CCD sul provvedimento, che tuttavia considera una misura tampone.

MASSIMO GRILLO, pur esprimendo forti riserve sul provvedimento in esame, che definisce « tampone », dichiara il voto favorevole dei deputati del CDU.

LUCA CANGEMI, nel dichiarare il voto favorevole dei deputati di Rifondazione comunista, ribadisce le critiche mosse dalla sua parte politica alla linea seguita dal Governo in tema di lavori socialmente utili e nella politica del personale del Ministero della giustizia.

GIORGIO GARDIOL dichiara il voto favorevole dei deputati Verdi, auspicando il riconoscimento della professionalità e dei diritti degli addetti ai lavori socialmente utili in tutti i settori della pubblica amministrazione.

ELENA CIAPUSCI dichiara il suo voto contrario sul provvedimento.

STEFANO BASTIANONI dichiara il voto favorevole dei deputati di Rinnovamento italiano.

ANTONIO GUIDI chiede alla Presidenza di autorizzare la pubblicazione della sua dichiarazione di voto finale in calce al resoconto della seduta odierna.

PRESIDENTE lo consente.

TEODORO BUONTEMPO, nel dichiarare voto contrario, stigmatizza il ricorso alla politica delle assunzioni precarie, che mortifica i lavoratori e non appare idonea a risolvere i problemi connessi all'inefficienza della giustizia e degli altri settori della pubblica amministrazione.

MICHELE RICCI, *Relatore*, ringrazia tutti coloro che hanno contribuito all'elaborazione del provvedimento, necessario al funzionamento della giustizia ed atteso dai lavoratori interessati.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione*, segnala un errore materiale nel testo del provvedimento.

PRESIDENTE ne prende atto.

*La Presidenza è autorizzata al coordinamento formale del testo approvato.*

*La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge n. 6998.*

**Seguito della discussione del disegno di legge: Riduzione debito estero dei paesi a più basso reddito (6662).**

PRESIDENTE comunica l'organizzazione dei tempi per il seguito del dibattito (*vedi resoconto stenografico pag. 52*).

ELIO VITO, parlando sull'ordine dei lavori, propone di rinviare il seguito della discussione del provvedimento alla ripresa pomeridiana della seduta.

PRESIDENTE ricorda che la conclusione della parte antimeridiana dei lavori odierni dell'Assemblea è prevista per le 14.

Passa all'esame dell'articolo 1 del disegno di legge e degli emendamenti ad esso riferiti.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*, esprime parere favorevole sull'emendamento Morselli 1. 1 e contrario sugli emendamenti Mantovani 1. 2 e 1. 3; invita infine al ritiro dei restanti emendamenti riferiti all'articolo 1.

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*, concorda.

RAMON MANTOVANI illustra le finalità del suo emendamento 1.2.

ELIO VITO chiede la votazione nominale.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Mantovani 1.2.*

RAMON MANTOVANI illustra le finalità del suo emendamento 1.3, volto a sopprimere una disposizione giuridica non condivisibile.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Mantovani 1.3; approva quindi l'emendamento Morselli 1.1.*

NANDO DALLA CHIESA ritira tutti gli emendamenti che recano la prima firma del deputato Pozza Tasca, da lui sottoscritti, riferiti all'articolo 1.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo 1, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 2 e degli emendamenti ad esso riferiti.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*, raccomanda l'approvazione degli emendamenti 2.30 e 2.31 della Commissione; esprime parere favorevole sull'emendamento Niccolini 2.5, purché riformulato, nonché sull'emendamento Rivolta 2.7; invita al ritiro degli emendamenti da Rivolta 2.1 a Calzavara 2.15, nonché dell'emendamento Rivolta 2.6. Esprime infine parere contrario sui restanti emendamenti, ove non preclusi, riferiti all'articolo 2.

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*, concorda, rimettendosi all'Assemblea sull'emendamento Niccolini 2.5.

RAMON MANTOVANI illustra le finalità del suo emendamento 2. 11.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Mantovani 2. 11.*

DARIO RIVOLTA insiste per la votazione del suo emendamento 2. 1, del quale illustra le finalità.

MARCO PEZZONI ritiene che l'eventuale approvazione dell'emendamento Rivolta 2. 1 precluderebbe il rispetto della intesa raggiunta in Commissione; rileva peraltro che il *plafond* di 8 mila miliardi viene già superato nell'attuale situazione.

STEFANO MORSELLI chiede al Governo di fornire i dati di riferimento ai quali rapportarsi per esprimere consapevolmente un voto sull'emendamento in esame.

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*, precisa che la realizzazione degli obiettivi fissati dal provvedimento procederà a prescindere dal raggiungimento della soglia minima prevista.

AVENTINO FRAU ritiene «ragionevole» il disposto dell'emendamento Rivolta 2. 1, sul quale invita a svolgere una riflessione seria.

GUIDO POSSA rileva che il Governo avrebbe dovuto fornire maggiori informazioni sulla materia in esame, che si presenta particolarmente complessa anche in considerazione delle diverse tipologie di crediti che interessano i paesi in via di sviluppo.

DARIO RIVOLTA ribadisce la *ratio* del suo emendamento 2. 1.

RAMON MANTOVANI manifesta contrarietà sia all'emendamento Rivolta 2. 1 sia all'emendamento 2. 30 della Commissione.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*, ritiene che la formulazione della proposta emendativa della Commissione sia migliore del testo dell'emendamento Rivolta 2. 1.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli emendamenti Rivolta 2. 1, Niccolini 2. 2 e Possa 2. 20.*

FABIO CALZAVARA insiste per la votazione del suo emendamento 2. 14.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Calzavara 2. 14 ed approva gli emendamenti 2. 30 e 2. 31 della Commissione.*

DARIO RIVOLTA accetta la riformulazione dell'emendamento Niccolini 2. 5, di cui è cofirmatario.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'emendamento Niccolini 2. 5, nel testo riformulato.*

RAMON MANTOVANI illustra le finalità del suo emendamento 2. 12.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Mantovani 2. 12.*

DARIO RIVOLTA ritiene che l'invito al ritiro del suo emendamento 2. 6 sia stato formulato per errore.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore, ribadisce l'invito al ritiro dell'emendamento Rivolta 2. 6.

VITO LECCESE sottolinea l'esigenza di porre attenzione al tema della compatibilità ambientale degli interventi per lo sviluppo dei paesi poveri.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore, modificando il precedente avviso, esprime parere favorevole sull'emendamento Rivolta 2. 6.

FRANCO DANIELI, Sottosegretario di Stato per gli affari esteri, concorda.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli emendamenti Rivolta 2. 6 e 2. 7; respinge l'emendamento Mantovani 2. 13 ed approva l'articolo 2, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 3 e degli emendamenti ad esso riferiti.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore, esprime parere contrario sugli emendamenti Rivolta 3. 1 e Mantovani 3. 2.

FRANCO DANIELI, Sottosegretario di Stato per gli affari esteri, concorda.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Rivolta 3. 1.*

RAMON MANTOVANI illustra le finalità del suo emendamento 3. 2.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Mantovani 3. 2 ed approva l'articolo 3.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 4 e degli emendamenti ad esso riferiti.

Avverte che la Commissione ha presentato l'ulteriore emendamento 4. 4.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore, raccomanda l'approvazione dell'emendamento 4. 4 della Commissione ed esprime parere contrario sull'emendamento Mantovani 4. 1.

FRANCO DANIELI, Sottosegretario di Stato per gli affari esteri, concorda.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 4. 4 della Commissione e respinge l'emendamento Mantovani 4. 1; approva quindi l'articolo 4, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 5 e degli emendamenti ad esso riferiti.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore, esprime parere favorevole sugli emendamenti Mantovani 5. 4 e 5. 5; esprime invece parere contrario sui restanti emendamenti riferiti all'articolo 5, precisando che l'emendamento Rivolta 5. 1 è da intendersi assorbito.

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*, concorda.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli emendamenti Mantovani 5. 4 e 5. 5.*

GUIDO POSSA ritira il suo emendamento 5. 2 ed illustra le finalità del suo emendamento 5. 3.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Possa 5. 3 ed approva l'articolo 5, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 6 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*, esprime parere favorevole sull'emendamento Morselli 6. 2.

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*, concorda.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento Morselli 6. 2 e l'articolo 6, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 7 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*, esprime parere contrario nell'emendamento Niccolini 7. 1, interamente soppressivo dell'articolo 7.

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*, si rimette all'Assemblea.

DARIO RIVOLTA illustra le ragioni che lo inducono a proporre la soppressione dell'articolo 7, sul cui contenuto peraltro non dissente.

GIOVANNI BIANCHI *Relatore*, pur comprendendo le ragioni del deputato Rivolta, ritiene di non modificare il proprio parere.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva il mantenimento dell'articolo 7 e l'articolo 8, al quale non sono riferiti emendamenti.*

PRESIDENTE passa alla trattazione degli ordini del giorno presentati.

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*, accetta l'ordine del giorno Copercini n. 1, purché riformulato, nonché gli ordini del giorno Saonara n. 4, Rivolta n. 5, Niccolini n. 6, Giovanni Bianchi n. 7 e Morselli n. 8; accoglie come raccomandazione gli ordini del giorno Calzavara n. 2 e Fontanini n. 3.

PRESIDENTE prende atto che il deputato Copercini accetta la riformulazione del suo ordine del giorno n. 1.

RAMON MANTOVANI, parlando sull'ordine dei lavori, ritiene opportuno, stante l'importanza del provvedimento, procedere alle dichiarazioni di voto ed alla votazione finale alla ripresa pomeridiana della seduta, dopo lo svolgimento delle interrogazioni a risposta immediata.

PRESIDENTE ne conviene.

Rinvia quindi il seguito del dibattito al prosieguo della seduta, che sospende fino alla 15.

**La seduta, sospesa alle 13,50, è ripresa alle 15.**

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE  
LORENZO ACQUARONE

**Svolgimento di interrogazioni  
a risposta immediata.**

GIORGIO MERLO illustra la sua interrogazione n. 3-05916, sulle misure a

favore delle famiglie, previste dalla prossima manovra economico-finanziaria.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, rilevato che il tema oggetto dell'interrogazione rappresenta una delle priorità della politica dell'Esecutivo, assicura l'impegno del Governo a predisporre misure a favore delle famiglie più numerose ed a basso reddito; sottolinea al riguardo che le detrazioni fiscali stabilite per gli anni passati e la riduzione delle aliquote IRPEF prevista per l'anno in corso hanno già consentito un incremento del reddito disponibile delle famiglie.

GIORGIO MERLO ritiene di grande importanza la risposta del Presidente del Consiglio; sottolinea, in particolare, che un'organica politica di sgravi fiscali rappresenta una delle strade principali da intraprendere per migliorare il reddito delle famiglie.

ELIO MASSIMO PALMIZIO illustra la sua interrogazione n. 3-05917, sul risarcimento dei danni a favore delle parti civili nel processo contro la « Banda della Uno bianca ».

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, sottolinea la necessità di distinguere l'equo ristoro dell'ingiustizia subita per effetto di crimini efferati dall'affermazione di una responsabilità giuridica dello Stato per fatti commessi da appartenenti alle forze dell'ordine al di fuori dei loro compiti istituzionali; precisa che si è già provveduto a corrispondere alle famiglie delle vittime una somma a titolo di ristoro dal danno patito, come prevedeva la sentenza di primo grado.

ELIO MASSIMO PALMIZIO si dichiara insoddisfatto della risposta, che non affronta il nodo politico della vicenda; contesta in particolare l'ipotizzata restituzione, da parte delle famiglie, delle somme percepite.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, precisa che alle famiglie delle vittime non è richiesta alcuna restituzione delle somme percepite.

RENATO CAMBURSANO illustra la sua interrogazione n. 3-05918, sulla definizione dei criteri di assegnazione delle licenze di telefonia mobile di tipo UMTS.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, premesso che il costo delle licenze UMTS dovrebbe essere determinato dal mercato, attraverso la tecnica dei rilanci competitivi, fa presente che il Governo intende procedere alla rateizzazione dei relativi pagamenti e che, per fornire opportune garanzie di trasparenza, si è preferito non pubblicare subito il bando di gara, che sarà reso noto contestualmente al disciplinare, nel quale verranno fissati i requisiti oggettivi delle offerte.

RENATO CAMBURSANO si dichiara sufficientemente soddisfatto, rilevando che il Governo ha recepito, tra l'altro, alcune indicazioni contenute in una proposta di legge presentata dal gruppo de I Democratici-l'Ulivo; esprime altresì apprezzamento per la prevista rateizzazione dei costi delle licenze UMTS.

DANIELE APOLLONI illustra l'interrogazione Manzione n. 3-05919, sulle iniziative per valorizzare la figura professionale degli amministratori di condominio.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, ritiene auspicabile il varo di normative volte a definire *standards* professionali ed una « piattaforma comune » delle prestazioni degli amministratori di condominio, rilevando tuttavia che l'istituzione di un albo, che renda la professionalità esclusiva, contrasta con gli attuali orientamenti generali della legislazione.

DANIELE APOLLONI dichiara di non potersi ritenere soddisfatto, ribadendo la prioritaria esigenza di individuare le ca-

ratteristiche ed i requisiti necessari allo svolgimento dell'attività di amministratore di condominio.

LUCIANA SBARBATI illustra la sua interrogazione n. 3-05920, sui provvedimenti per l'adeguamento del sistema carcerario italiano.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, conferma l'impegno del Governo ad utilizzare le risorse stanziate e quelle in futuro disponibili per creare le condizioni di una vita carceraria più umana e per dotare i penitenziari di nuove e necessarie figure professionali, anche al fine di preconstituire un quadro all'interno del quale il Parlamento potrà autonomamente collocare eventuali provvedimenti di clemenza.

LUCIANA SBARBATI ringrazia della risposta, rispettosa dell'autonomia del Parlamento, che invita ad avere consapevolezza della drammaticità della situazione, senza farsi condizionare da meschini calcoli elettoralistici.

SALVATORE CHERCHI illustra la sua interrogazione n. 3-05921, sulle politiche del Governo a sostegno dell'occupazione e per la ripresa della produzione.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, rilevato che il prossimo DPEF sarà « neutro » nel senso che non è necessaria una manovra volta a ridurre il fabbisogno pubblico, ricorda che i dati disponibili evidenziano, negli ultimi anni, un netto miglioramento della situazione occupazionale; assicura comunque che il Governo intende perseguire un obiettivo di autentico sviluppo, soprattutto attraverso interventi in materia di infrastrutture, di formazione del personale e di incentivi a favore delle imprese minori.

SALVATORE CHERCHI prende atto con soddisfazione della risposta, sottolineando la necessità di favorire la realizzazione di investimenti pubblici e di incentivare le iniziative imprenditoriali.

GIACOMO CHIAPPORI illustra la sua interrogazione n. 3-05922, sugli interventi per regolare i flussi turistici con i paesi dell'Est europeo in base agli accordi di Schengen.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, precisato che il rilascio dei visti non può prescindere dal rispetto delle regole previste dagli accordi di Schengen, evidenzia il sensibile aumento registrato nei primi cinque mesi dell'anno, rispetto al corrispondente periodo del 1999, del numero dei visti rilasciati dai consolati italiani di Kiev e Mosca; ritiene quindi che vada dato atto al personale competente del proficuo lavoro svolto.

GIACOMO CHIAPPORI ribadisce la preoccupazione per il verificarsi di disfunzioni che penalizzano l'industria turistica italiana ed invita il Governo ad affrontare i problemi segnalati nell'atto ispettivo.

GUSTAVO SELVA illustra la sua interrogazione n. 3-05923, sulla partecipazione dell'Italia ad iniziative internazionali per lo studio della mappa del genoma umano.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, fa presente che gli scienziati italiani si sono dedicati allo studio dei singoli geni e delle loro funzioni, non essendo stati impegnati nella loro mappatura; confida che il ruolo da essi svolto emergerà in una fase successiva del progetto di ricerca.

GUSTAVO SELVA giudica evasiva la risposta, lamentando il grave ritardo dell'Italia nei finanziamenti alla ricerca scientifica.

GABRIELLA PISTONE illustra la sua interrogazione n. 3-05924, sulle misure a favore degli affittuari e proprietari dei ceti medio-bassi previste dalla prossima manovra economico-finanziaria.

GUILIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, rileva che, nel momento in cui si perverrà ad una coerente e complessa definizione della prossima manovra economico-finanziaria, si potrà valutare l'adozione di misure eque in favore dei ceti meno abbienti; precisa altresì che non risponderebbe ad un criterio di equità l'attribuzione di risorse pubbliche a chi non ne ha bisogno.

GABRIELLA PISTONE, nel ringraziare il Presidente del Consiglio per il tono della risposta, auspica un più adeguato stanziamento di risorse e l'adozione di misure più incisive a favore dei ceti più deboli.

PRESIDENTE sospende brevemente la seduta.

**La seduta, sospesa alle 16,10, è ripresa alle 16,15.**

#### **Missioni.**

PRESIDENTE comunica che i deputati complessivamente in missione alla ripresa pomeridiana della seduta sono settantasei.

**Si riprende la discussione del disegno di legge n. 6662.**

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

VALTER VELTRONI, rilevato che il disegno di legge in esame rappresenta una risposta responsabile e dovuta, da parte dell'Italia, ai paesi a più basso reddito e maggiormente indebitati, sottolinea la necessità di integrare gli strumenti di intervento e di promuovere lo sviluppo locale; auspica pertanto che il provvedimento dia l'avvio ad un nuovo corso da parte dell'Occidente per restituire speranza e possibilità di vita alle popolazioni dei paesi poveri.

MARIO TASSONE, nel dichiarare il voto favorevole dei deputati del CDU,

invita a non enfatizzare un provvedimento che non può essere ritenuto esaustivo, ma deve essere accompagnato da un'attenzione costante verso i paesi poveri.

ANTONIO SAIA, sottolineata l'improcrastinabile necessità che le nazioni evolute affrontino con determinazione i gravi problemi che affliggono i paesi del Terzo mondo, ritiene che il provvedimento in esame rappresenti un significativo passo in avanti nella realizzazione di interventi concreti, a partire dalla cancellazione unilaterale del debito estero: dichiara pertanto il voto favorevole del gruppo Comunista.

VITO LECCESE, nel dichiarare il voto favorevole dei deputati Verdi su un provvedimento importante ma non esaustivo, sollecita un ripensamento della politica di cooperazione bilaterale e multilaterale, auspicando altresì una riforma delle istituzioni finanziarie internazionali.

AVENTINO FRAU, richiamate le ragioni di carattere umanitario e politico che impongono ai paesi industrializzati di intervenire a favore delle popolazioni più povere, ritiene che la remissione del debito non possa prescindere dall'adozione di ulteriori interventi concreti, in una logica di ripensamento delle politiche internazionali di cooperazione.

RAMON MANTOVANI dichiara il voto favorevole dei deputati di Rifondazione comunista, pur rilevando che il provvedimento in esame appare assolutamente inadeguato ad affrontare i gravissimi problemi derivanti dall'indebitamento dei paesi più poveri, imputabile al processo di globalizzazione capitalistica ed alla politica antidemocratica di istituzioni internazionali come l'OCSE ed il Fondo monetario internazionale.

FABIO CALZAVARA dichiara il voto favorevole del gruppo della Lega nord Padania sul provvedimento sottolineando l'esigenza di una riforma in senso democratico delle istituzioni finanziarie inter-

nazionali nonché una profonda riconsiderazione delle politiche della cooperazione.

ENZO TRANTINO, sottolineata la necessità di prevedere più incisive misure per ridurre l'indebitamento dei paesi del Sud del mondo, sottraendoli al « ricatto » degli Stati più ricchi, giudica un « atto dovuto » il voto sul provvedimento in esame; rileva tuttavia che si dovrebbero evitare strumentalizzazioni politiche ed auspica che l'Italia si faccia promotrice di una più equa regolamentazione del commercio internazionale.

FRANCESCO MONACO, evidenziata la particolare importanza che il provvedimento in esame riveste nel quadro di una maturata sensibilità internazionale nei confronti dei paesi poveri, ritiene si debba andare fieri di una normativa che introduce, accanto al concetto di sostenibilità del debito, l'elemento qualitativo dello sviluppo umano, in un contesto di responsabilizzazione dei paesi beneficiari.

MARCO FOLLINI, nel dichiarare il voto favorevole dei deputati del CCD, giudica doverosa la riduzione del debito estero dei paesi in via di sviluppo, nella consapevolezza che la diffusione, a livello internazionale, dei diritti di libertà rappresenta il presupposto per la soluzione dei loro problemi.

ANTONIO GUIDI, nel ritenere che la cancellazione del debito estero rappresenti un atto dovuto, sottolinea la necessità di verificare che i paesi beneficiari garantiscono un reale rispetto dei diritti umani.

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE  
LUCIANO VIOLANTE

ANTONIO GUIDI rileva quindi che la vera sfida delle politiche di cooperazione dovrà essere condotta sul piano di una onesta e corretta gestione degli aiuti.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*, richiamati i fattori di carattere finanziario che hanno dato origine al problema del cre-

scente indebitamento dei paesi in via di sviluppo, la cui soluzione è stata sollecitata anche dal Pontefice, ringrazia il presidente ed i membri della III Commissione per il proficuo lavoro svolto, che ha portato a modificare in senso migliorativo il testo originario del disegno di legge.

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*, ricorda le importanti iniziative per la riduzione parziale o totale del debito estero dei paesi in via di sviluppo assunte dall'Italia negli ultimi anni, assicura l'impegno del Governo ad operare in direzione di un ripensamento radicale degli strumenti e degli organismi internazionali, che fino ad oggi sono stati incapaci di gestire in maniera corretta i temi dello sviluppo.

ACHILLE OCCHETTO, *Presidente della III Commissione*, rivolge al relatore ed a tutti i gruppi politici un ringraziamento per il contributo prestato al raggiungimento di un risultato importante, che fa onore al Parlamento e che consentirà al Governo italiano di svolgere un ruolo di rilievo nel consesso internazionale.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*, propone talune correzioni di forma al testo del provvedimento (*vedi resoconto stenografico pag. 107*).

(Così rimane stabilito).

*La Presidenza è autorizzata al coordinamento formale del testo approvato.*

*La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge n. 6662.*

**Seguito della discussione del disegno di legge: Personale delle Forze armate e delle forze di polizia (6412).**

PRESIDENTE comunica l'organizzazione dei tempi per il seguito del dibattito (*vedi resoconto stenografico pag. 108*).

Passa all'esame degli articoli del disegno di legge e delle proposte emendative presentate.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo 1, al quale non sono riferiti emendamenti.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 2, al quale non sono riferiti emendamenti.

FILIPPO ASCIERTO dichiara il voto favorevole del gruppo di Alleanza nazionale sull'articolo 2.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo 2.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 3 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

ELVIO RUFFINO, Relatore per la IV Commissione, raccomanda l'approvazione dell'emendamento 3.1 (Nuova formulazione) delle Commissioni.

GIANCLAUDIO BRESSA, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri, lo accetta.

FILIPPO ASCIERTO dichiara voto favorevole sull'emendamento 3.1 (Nuova formulazione) delle Commissioni.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 3.1 (Nuova formulazione) delle Commissioni, nonché l'articolo 3, nel testo emendato.*

ELVIO RUFFINO, Relatore per la IV Commissione, raccomanda l'approvazione degli articoli aggiuntivi presentati dalle Commissioni ed accetta gli articoli aggiuntivi del Governo riferiti all'articolo 3.

GIANCLAUDIO BRESSA, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri, concorda.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo aggiuntivo 3.01 del Governo.*

FILIPPO ASCIERTO esprime soddisfazione per il recepimento nell'articolo aggiuntivo 3.02 del Governo di istanze promosse dal gruppo di Alleanza nazionale.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli aggiuntivi 3.02 del Governo e 3.03 (Nuova formulazione) delle Commissioni.*

FILIPPO ASCIERTO ricorda le difficoltà in cui si dibatte il Corpo di polizia penitenziaria, sottolineando la necessità di porvi rimedio.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli aggiuntivi 3.04 (Nuova formulazione) e 3.05 delle Commissioni.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 4 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

ELVIO RUFFINO, Relatore per la IV Commissione, accetta l'emendamento 4. 1 del Governo.

GIANCLAUDIO BRESSA, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri, ne raccomanda l'approvazione.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 4. 1 del Governo, nonché l'articolo 4, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa alla trattazione degli ordini del giorno presentati, avvertendo che l'ordine del giorno Ascierto n. 1 deve ritenersi assorbito.

GIANCLAUDIO BRESSA, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri, accetta come raccomandazione tutti gli ordini del giorno presentati.

ROSANNA MORONI chiede al Governo di accettare il suo ordine del giorno n. 17, accolto come raccomandazione.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, ribadisce di poter accogliere l'ordine del giorno Moroni n. 17 come raccomandazione.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

ROSANNA MORONI evidenzia le ragioni per le quali il gruppo Comunista voterà a favore del provvedimento in esame.

MARIO TASSONE dichiara il voto favorevole dei deputati del CDU sul provvedimento.

**PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE  
LORENZO ACQUARONE**

MARIO TASSONE ribadisce tuttavia la necessità di interventi più articolati per porre rimedio alla condizione di disagio delle Forze armate e delle forze di polizia.

FILIPPO ASCIERTO dichiara il voto favorevole del gruppo di Alleanza nazionale su un provvedimento che giudica necessario al riordino economico di alcuni ruoli delle forze di polizia; ritiene inoltre ormai improcrastinabile la soluzione dei problemi retributivi del personale in oggetto, anche per superare le attuali spequazioni.

CESARE RIZZI dichiara l'astensione del gruppo della Lega nord Padania sul provvedimento, che giudica non risolutivo dei problemi del personale militare e delle forze di polizia.

MAURIZIO GASPARRI, nel dichiarare voto favorevole, invita la Presidenza della Camera ad una maggiore sensibilità nel vigilare sull'attuazione degli ordini del giorno accolti dal Governo, il quale ha

disatteso gli impegni finora assunti relativamente all'inquadramento contrattuale del personale delle Forze armate e di polizia.

DANIELE APOLLONI, nel dichiarare il voto favorevole del gruppo dell'UDEUR, sottolinea che il provvedimento è frutto dell'interesse manifestato dal Parlamento ai problemi del personale delle Forze armate e di polizia.

DOMENICO ROMANO CARRATELLI, nel dichiarare il voto favorevole del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo, ritiene che il problema della contrattazione separata per il personale del comparto sicurezza debba essere risolto con apposito provvedimento legislativo.

ROBERTO LAVAGNINI dichiara il voto favorevole del gruppo di Forza Italia, invitando il Governo a porre maggiore attenzione ai problemi del comparto difesa e sicurezza.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, precisa che è destituita di qualsiasi fondamento l'affermazione del deputato Gasparri secondo cui, nel corso di una riunione a Palazzo Chigi, il Presidente del Consiglio dei ministri avrebbe intimorito un rappresentante del COCER.

MAURIZIO GASPARRI ribadisce che il Presidente del Consiglio, nella richiamata riunione, ha contestato ad un delegato del COCER collegamenti politici con parlamentari della Repubblica.

VALDO SPINI, *Presidente della IV Commissione*, richiamati gli aspetti positivi del provvedimento in esame, ringrazia i relatori ed il presidente della I Commissione per il proficuo lavoro svolto.

*La Presidenza è autorizzata al coordinamento formale del testo approvato.*

*La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge n. 6412.*

**Si riprende la discussione del testo unificato delle proposte di legge n. 229 ed abbinate.**

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*, riferendo sull'esito della riunione del Comitato dei nove, in relazione alla quarta riga dell'articolo 10 del testo unificato, precisa che nella legislazione vigente non esiste una specifica definizione del termine « frazione », che si può invece desumere da pronunzie del Consiglio di Stato e della Corte costituzionale, nonché dallo Statuto della città di Trieste; propone pertanto, a nome della maggioranza del Comitato dei nove, di introdurre nel testo, eventualmente in un articolo 27-bis, una specificazione del suddetto termine, nonché di modificare il disposto dell'articolo 10 prevedendo che il decreto del presidente della giunta regionale sia adottato sulla base della proposta del comitato paritetico di cui all'articolo 3.

ELIO VITO, parlando sull'ordine dei lavori, propone di rinviare ad altra seduta il seguito del dibattito, anche al fine di consentire un ulteriore approfondimento delle rilevanti questioni emerse in sede di Comitato dei nove.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*, pur non opponendosi al rinvio del seguito del dibattito, precisa che il Comitato dei nove ha già deliberato

tutte le questioni emerse ed è in grado di presentare un ulteriore, conseguente emendamento.

PRESIDENTE avverte che la Commissione ha presentato l'ulteriore emendamento 10. 17.

GUALBERTO NICCOLINI, parlando sull'ordine dei lavori, chiede che sia fissato un termine congruo per la presentazione di eventuali subemendamenti all'emendamento 10. 17 della Commissione.

PRESIDENTE avverte che il termine per la presentazione dei subemendamenti è fissato per lunedì 3 luglio alle 14.

Rinvia quindi il seguito del dibattito ad altra seduta.

**Approvazione in Commissione.**

(Vedi resoconto stenografico pag. 127).

**Ordine del giorno  
della seduta di domani.**

PRESIDENTE comunica l'ordine del giorno della seduta di domani:

Giovedì 29 giugno 2000, alle 9,30.

(Vedi resoconto stenografico pag. 127).

**La seduta termina alle 19,25.**

## RESOCONTINO STENOGRAFICO

### PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE ALFREDO BIONDI

**La seduta comincia alle 9,05.**

NICOLA BONO, *Segretario*, legge il processo verbale della seduta di ieri.

(È approvato).

### Missioni.

PRESIDENTE. Comunico che, ai sensi dell'articolo 46, comma 2, del regolamento, i deputati Acquarone, Aleffi, Boato, Camoirano, Danese, De Piccoli, Di Nardo, Fantozzi, Gambale, Ladu, Martinat, Monaco, Morgando, Pagano, Paissan, Mario Pepe e Soro sono in missione a decorrere dalla seduta odierna.

Pertanto i deputati complessivamente in missione sono sessantasei, come risulta dall'elenco depositato presso la Presidenza e che sarà pubblicato nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

Ulteriori comunicazioni all'Assemblea saranno pubblicate nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

### Su un lutto del deputato Sergio Chiamparino.

PRESIDENTE. Comunico che il 27 giugno 2000 il deputato Sergio Chiamparino è stato colpito da un grave lutto: la perdita del padre.

La Presidenza della Camera ha già fatto pervenire le espressioni della più sentita partecipazione al suo dolore, che

desidera ora rinnovare anche a nome dell'Assemblea, cosa che anch'io faccio sentitamente.

### Trasferimento in sede legislativa della proposta di legge n. 5462.

PRESIDENTE. Ricordo di aver comunicato nella seduta di ieri che la I Commissione permanente (Affari costituzionali) ha chiesto il trasferimento in sede legislativa, ai sensi dell'articolo 92, comma 6, del regolamento della seguente proposta di legge ad essa attualmente assegnata in sede referente:

FRATTINI: « Disposizioni in materia di nomina del Presidente della Corte dei conti » (5462) (*la Commissione ha elaborato un nuovo testo*).

Nessuno chiedendo di parlare, pongo in votazione la proposta di trasferimento a Commissione in sede legislativa della proposta di legge n. 5462.

(È approvata).

### Deferimento in sede redigente delle proposte di legge n. 93 ed abbinate.

PRESIDENTE. Ricordo di aver comunicato nella seduta di ieri che, a norma del comma 2, dell'articolo 96 del regolamento, la XII Commissione permanente (Affari sociali) ha deliberato di chiedere il deferimento in sede redigente delle seguenti proposte di legge, ad essa attualmente assegnate in sede referente:

CALDEROLI: « Norme per la definizione e lo sviluppo degli interventi per la prevenzione e la cura dell'alcolismo e per

la riabilitazione e il reinserimento sociale degli alcoldipendenti » (93); PROCACCI: « Norme in materia di prevenzione, cura e reinserimento sociale degli alcoldipendenti » (108); CORLEONE: « Norme per la limitazione della pubblicità e del commercio delle bevande superalcoliche » (164); CACCAVARI ed altri: « Norme per la prevenzione, la cura, la riabilitazione e il reinserimento sociale degli alcoldipendenti » (423); NARDINI: « Legge quadro in materia di alcol e di problemi alcolcorrelati » (1025); SICA ed altri: « Nuove norme per la prevenzione dell'alcolismo e per il recupero degli alcoldipendenti » (1926); RUZZANTE: « Norme per la limitazione della pubblicità e del commercio delle bevande alcoliche » (2835); ERRIGO: « Disposizioni in materia di limitazioni alla pubblicità ed al commercio delle bevande alcoliche » (3535); TRANTINO: « Disposizioni in materia di limitazioni alla pubblicità ed al commercio delle bevande alcoliche » (3542); ALBORGHETTI ed altri: « Disposizioni in materia di limitazioni alla pubblicità ed al commercio delle bevande alcoliche » (3608) (*la Commissione ha elaborato un testo unificato*).

Nessuno chiedendo di parlare, pongo in votazione la proposta di deferimento a Commissione in sede redigente delle proposte di legge nn. 93, 108, 164, 423, 1025, 1926, 2835, 3535, 3542 e 3608.

(È approvata).

**Preavviso di votazioni elettroniche  
(ore 9,10).**

PRESIDENTE. Poiché nel corso della seduta potrebbero avere luogo votazioni mediante procedimento elettronico, decorrono da questo momento i termini di preavviso di cinque e venti minuti previsti dall'articolo 49, comma 5, del regolamento.

Per consentire il decorso del termine regolamentare del preavviso, sospendo la seduta.

**La seduta, sospesa alle 9,10, è ripresa alle 9,55.**

**PRESIDENZA DEL PRESIDENTE  
LUCIANO VIANTE**

**Seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge: Caveri; Niccolini ed altri; Di Bisceglie ed altri; Fontanini e Bosco: Norme a tutela della minoranza linguistica slovena della regione Friuli-Venezia Giulia (229-3730-3826-3935).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge di iniziativa dei deputati Caveri; Niccolini ed altri; Di Bisceglie ed altri; Fontanini e Bosco: Norme a tutela della minoranza linguistica slovena della regione Friuli-Venezia Giulia.

Ricordo che nella seduta di ieri è mancato il numero legale nella votazione del subemendamento Menia 0.8.125.21 (*per l'articolo 8, gli emendamenti, i subemendamenti e gli articoli aggiuntivi vedi l'allegato A – A.C. 229 sezione 1*).

C'è richiesta di votazione nominale?

DOMENICO BENEDETTI VALENTINI.  
Sì. Presidente.

**(Ripresa dell'esame dell'articolo 8  
– A.C. 229)**

PRESIDENTE. Colleghi, vi prego di prendere posto.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sul subemendamento Menia 0.8.125.21, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	385
Votanti .....	382
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	192
Hanno votato sì ....	168
Hanno votato no ....	214).

VINCENZO MARIA VITA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

VINCENZO MARIA VITA. Presidente,  
volevo segnalare che intendeva esprimere  
un voto contrario ma la mia postazione di  
voto non ha funzionato.

PRESIDENTE. La Presidenza ne prende atto.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante  
procedimento elettronico, sul subemendamento  
Menia 0.8.125.19, non accettato  
dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	392
Votanti .....	391
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	196
Hanno votato sì ....	173
Hanno votato no ....	218).

Indico la votazione nominale, mediante  
procedimento elettronico, sul subemendamento  
Fontanini 0.8.125.82, non accettato  
dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

I colleghi tengano conto che la postazione di voto del collega Alois non funziona.

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	398
Votanti .....	339
Astenuti .....	59
Maggioranza .....	170
Hanno votato sì ....	116
Hanno votato no ....	223).

Indico la votazione nominale, mediante  
procedimento elettronico, sul subemendamento  
Fontanini 0.8.125.83, non accettato  
dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	408
Votanti .....	320
Astenuti .....	88
Maggioranza .....	161
Hanno votato sì ....	97
Hanno votato no ....	223).

Indico la votazione nominale, mediante  
procedimento elettronico, sull'emendamento  
8.125 (*Nuova formulazione*) della  
Commissione, accettato dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	408
Votanti .....	402
Astenuti .....	6
Maggioranza .....	202
Hanno votato sì ....	221
Hanno votato no ....	181).

I successivi emendamenti risultano pertanto preclusi.

Chiedo al relatore per la maggioranza  
di esprimere il parere sugli articoli ag-  
giuntivi Menia 8.01, 8.02 e 8.03 e di  
anticipare il parere sugli emendamenti  
presentati all'articolo 9.

**DOMENICO MASELLI**, *Relatore per la maggioranza.* La Commissione esprime parere contrario sugli articoli aggiuntivi Menia 8.01, 8.02 e 8.03.

La Commissione ritira il proprio emendamento 9.30 in quanto su di esso la Commissione bilancio ha espresso parere contrario. La Commissione esprime parere favorevole sui propri emendamenti 9.32 (*Nuova formulazione*), 9.44 e 9.31 e contrario sui restanti emendamenti.

**PRESIDENTE.** Il Governo ?

**GIANCLAUDIO BRESSA**, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri.* Il parere del Governo è conforme a quello espresso dal relatore.

**PRESIDENTE.** Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo Menia 8.01, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	<i>410</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>408</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>2</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>205</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>187</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>221</i>

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo Menia 8.02, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti e votanti .....</i>	<i>402</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>202</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>184</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>218</i>

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo Menia 8.03, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	<i>411</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>410</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>1</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>206</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>188</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>222</i>

#### **(Esame dell'articolo 9 — A.C. 229)**

**PRESIDENTE.** Passiamo all'esame dell'articolo 9, nel testo unificato della Commissione, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati (*vedi l'allegato A — A.C. 299 sezione 2*).

Ricordo che il parere della Commissione e del Governo è stato espresso poc'anzi.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 9.1, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	<i>414</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>413</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>1</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>207</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>183</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>230</i>

Passiamo alla votazione del testo alternativo del relatore di minoranza, onorevole Menia.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Niccolini. Ne ha facoltà.

GUALBERTO NICCOLINI. Signor Presidente, ogni momento di più stiamo entrando nel vivo di un provvedimento che creerà grossi problemi; in particolare, l'articolo 9 riguarda l'uso della lingua slovena negli organi elettori.

Ormai da quarant'anni, ad ogni inaugurazione del consiglio comunale di Trieste qualche consigliere comunale comincia il suo intervento in lingua slovena, nonostante il regolamento preveda l'uso della lingua italiana. Ebbene, negli ultimi anni, sindaci e consiglieri comunali di tutti i partiti accettano tale saluto, non lo contestano più, pur ricordando che esso viola un regolamento in vigore, a dimostrazione del fatto che la convivenza e l'accettazione di tale fatto sono ormai entrate nell'ordine delle cose.

Se, però, cominciassimo ad ammettere che ci si possa scontrare in lingue diverse, creeremmo una situazione di ingovernabilità in alcuni consigli, come quello del comune di Trieste, dove uno o due consiglieri conoscono la lingua slovena mentre gli altri, a qualsiasi gruppo appartengano, la ignorano. Si creerebbe una plethora di traduttori, di problemi di varia natura che, come sempre, inciderebbero sul bilancio in termini di costi.

Ciò che sto dicendo è che non occorre codificare certe cose, perché esse avvengono naturalmente se non sono forzate; in caso contrario, si creerebbero problemi in ogni seduta di consigli comunali come quello di Trieste.

Ho voluto segnalare ciò hai colleghi perché mi rendo conto che, per chi non è di Trieste, è difficile capire per quale ragione stiamo combattendo questa battaglia. Se veniste e rimaneste un po' in questa città, capireste che, da una parte, vi è un grandissimo spirito di tolleranza, dall'altra, vi sono ancora alcune difficoltà da superare; come ho dichiarato anche ieri, si tratta di una questione generazionale.

Voler imporre per legge certi comportamenti, ai quali il cittadino medio triestino non è ancora preparato mental-

mente, culturalmente e moralmente, creerebbe problemi in una situazione che problemi non ne aveva.

Nel prosieguo dell'esame di questo provvedimento, quindi, stiamo attenti, perché stiamo introducendo — l'ho già affermato ieri — il bilinguismo dove di bilinguismo, per il momento, la gente non vuole sentir parlare.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Menia.

Onorevole Menia, come lei sa il suo tempo è esaurito; se però lo chiede, lo possiamo aumentare del 50 per cento, così come farò con tutti quelli che hanno esaurito il loro tempo.

ROBERTO MENIA, *Relatore di minoranza*. Presidente, ovviamente faccio richiesta.

PRESIDENTE. Va bene, onorevole Menia, intervenga pure.

ROBERTO MENIA, *Relatore di minoranza*. Signor Presidente, intendevo per l'appunto chiedere un ampliamento del tempo a disposizione; peraltro, cercherò di essere stringato, almeno nella parte restante dell'esame di questo provvedimento.

Per quanto attiene al mio testo alternativo riferito all'articolo 9, sostanzialmente introdurrò le argomentazioni di principio relative agli articoli 9 e 10, che riguardano, rispettivamente, l'uso della lingua slovena negli organi elettori (quindi nei consigli comunali) e le insegne pubbliche, la toponomastica, i gonfaloni, eccetera.

Vi sono elementi di bilinguismo visivo, fisico — vorrei dire —, che rappresentano gli aspetti più preoccupanti sotto il profilo dell'identità. Vi faccio presente che, per tutta la lunga serie di questioni che ho già cercato di sollevare ieri che sono di ordine storico e attinenti alla identità italiana delle città di Trieste e Gorizia, ci sono aspetti che vengono visti come lesioni dell'identità italiana di queste città. È

quindi palese che per la stragrande maggioranza dei triestini e dei goriziani costituirà una lesione e una offesa profonda alla propria identità una previsione legislativa che portasse alla introduzione della toponomastica bilingue e, cioè, all'ingresso visivo nella città di Trieste della scritta: « Trieste-Trst ». È sufficiente togliere tutte le vocali alla parola Trieste, che suona così bene in italiano, e scrivere quattro consonanti di seguito per avere la soluzione di Trieste letta in lingua slovena cioè, appunto, Trst. Discorso analogo vale per il consiglio comunale di Trieste.

Il collega Niccolini vi stava informando su quella che è una prassi normale delle nostre assemblee elettive: in una città — lo ribadisco — che al 95 per cento è italiana non verrà tollerato il fatto che nelle assemblee elettive vi sia l'imposizione della lingua slovena. Questo è un fatto e si riferisce evidentemente alle città capoluogo. Questa legge apre la porta alla possibilità che domani nel consiglio comunale di Trieste, città decorata con medaglia d'oro al valor militare per il proprio attaccamento alla patria, si parli la lingua slovena in forma ufficiale. Questo comporterà non solo un aggravio dei costi per i traduttori e gli interpreti ma soprattutto l'imposizione del principio del valore nazionalistico degli sloveni nei confronti degli italiani. È un fatto inoltre che non serve perché il 95 per cento dei consiglieri comunali di Trieste non capirà quanto verrà detto dai consiglieri sloveni e con questo avremo raggiunto l'obiettivo di chi, nazionalisticamente, vuole affermare il principio secondo il quale nei consigli comunali di Trieste e di Gorizia si dovrebbe parlare la lingua slovena e in base al quale domani, per le insegne pubbliche e la toponomastica, avremo la doppia dizione: con ciò si realizzerà non una tutela dell'identità di qualcuno, vale a dire della minoranza slovena, ma, viceversa, un'offesa nei confronti dell'identità degli italiani di Trieste e del confine orientale (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Fontanini. Ne ha facoltà.

PIETRO FONTANINI. Ho chiesto la parola per annunciare il voto favorevole dei deputati del gruppo della Lega nord Padania, perché ritengono che l'uso della lingua slovena negli organi elettori sia una garanzia al pluralismo e al riconoscimento di questa minoranza.

Accettiamo anche con favore l'emendamento presentato dalla Commissione che dà la possibilità agli statuti, nella loro pienezza di autonomia, di definire e regolamentare l'uso di questa lingua. Tutto ciò consentirà di riconoscere a livello locale, attraverso anche il principio della sussidiarietà, la possibilità che i comuni possano derimere e gestire correttamente questo uso, che a nostro avviso è importante, della propria lingua da parte dei componenti della minoranza slovena che consentirà loro di potersi esprimere pienamente (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sul testo alternativo del relatore di minoranza, onorevole Menia, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	411
Votanti .....	406
Astenuti .....	5
Maggioranza .....	204
Hanno votato sì ....	163
Hanno votato no ....	243).

Prendo atto che il dispositivo di votazione dell'onorevole Borghezio non ha funzionato.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 9.22, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	396
Votanti .....	392
Astenuti .....	4
Maggioranza .....	197
Hanno votato sì ....	183
Hanno votato no ....	209).

Indico la votazione nominale, mediante  
procedimento elettronico, sull'emenda-  
mento Menia 9.3, non accettato dalla  
Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	413
Votanti .....	412
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	207
Hanno votato sì ....	194
Hanno votato no ....	218).

Indico la votazione nominale, mediante  
procedimento elettronico, sull'emenda-  
mento Menia 9.4, non accettato dalla  
Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	408
Votanti .....	407
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	204
Hanno votato sì ....	194
Hanno votato no ....	213).

Onorevole Menia, essendo stato ritirato  
l'emendamento 9.30 della Commissione,  
decade il suo subemendamento 0.9.30.1.

Indico la votazione nominale, mediante  
procedimento elettronico, sull'emenda-

mento Menia 9.38, non accettato dalla  
Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	414
Votanti .....	412
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	207
Hanno votato sì ....	168
Hanno votato no ....	244).

Indico la votazione nominale, mediante  
procedimento elettronico, sull'emenda-  
mento Menia 9.33, non accettato dalla  
Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	411
Votanti .....	409
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	205
Hanno votato sì ....	155
Hanno votato no ....	254).

Avverto che gli emendamenti Menia  
9.5, 9.6, 9.7, 9.12, 9.40, 9.41 e 9.42 sono  
preclusi dalla votazione dell'emendamento  
Menia 9.33.

Indico la votazione nominale, mediante  
procedimento elettronico, sull'emenda-  
mento Menia 9.37, non accettato dalla  
Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	429
Votanti .....	427
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	214
Hanno votato sì ....	158
Hanno votato no ....	269).

Avverto che gli emendamenti Menia 9.39, 9.35, 9.34 e 9.36 sono preclusi dalla votazione dell'emendamento Menia 9.37.

Passiamo alla votazione dell'emendamento 9.32 (*Nuova formulazione*) della Commissione.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Menia. Ne ha facoltà.

**ROBERTO MENIA.** Intervengo solo per annunciare il mio voto favorevole su questa aggiunta proposta dalla Commissione che prevede che le modalità in ordine all'uso della lingua slovena siano stabilite dagli statuti e dai regolamenti.

Infatti, l'apertura indiscriminata di ogni porta attraverso questa legge, laddove le varie situazioni non venissero normate, potrebbe portare ad abusi. È opportuno dunque che si intervenga almeno con questo paletto, stabilendo che le modalità di attuazione debbano essere stabilite dagli statuti.

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Rallo. Ne ha facoltà.

Le ricordo che ha tre minuti di tempo a disposizione.

**MICHELE RALLO.** Colgo l'occasione dell'esame di questo emendamento per dire che sono indignato per l'atteggiamento di questa maggioranza che non soltanto vuol far passare una legge punitiva per gli italiani (sarebbe poco), ma che ci vuole imporre qualcosa di demente (ed anche demenziale, come ricordava il collega Gasparri): ci vuole imporre un atteggiamento di facciata che non serve assolutamente a nulla, men che meno agli sloveni e al rispetto della loro identità e della loro cultura, cosa su cui sono perfettamente d'accordo. Ritengo, Presidente, che l'atteggiamento di questa maggioranza, che su questa legge demenziale continua a comportarsi con arroganza, respingendo anche gli emendamenti più logici, imponga all'opposizione di fare mancare il numero legale. Noi non possiamo accettare l'impostazione che lei ha dato. Mi consenta, signor Presidente, lei sa-

quanto l'apprezzi e quanto la stimi, ma noi non possiamo accettare di essere qui, tra questi banchi, a votare e a vederci respingere regolarmente e in maniera aprioristica anche l'emendamento più logico, consentendo con la nostra presenza che questa legge antinazionale e demenziale venga approvata. Perciò, per quanto mi riguarda, io abbandono l'aula. Se non ho raggiunto il 30 per cento delle presenze nelle votazioni, trattenetemi pure le 400 mila lire, non me ne frega niente, e invito tutti i colleghi dell'opposizione ad abbandonare l'aula (*Applausi dei deputati dei gruppi di Alleanza nazionale e di Forza Italia*)!

Votatevi questa legge! Votatevela, votatevela, votatevela (*Commenti*)!

**PRESIDENTE.** Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 9.32 (*Nuova formulazione*) della Commissione, accettato dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	425
Votanti .....	424
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	213
Hanno votato sì .....	415
Hanno votato no ..	9).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 9.11, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	423
Votanti .....	421
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	211

*Hanno votato sì .... 164  
Hanno votato no .... 257).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 9.23, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

<i>(Presenti .....</i>	<i>424</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>421</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>3</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>211</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>153</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>268).</i>

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 9.24, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

<i>(Presenti .....</i>	<i>424</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>423</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>1</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>212</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>160</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>263).</i>

Passiamo alla votazione dell'emendamento Niccolini 9.29.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Niccolini. Ne ha facoltà.

GUALBERTO NICCOLINI. Signor Presidente, vorrei richiamare l'attenzione dei colleghi di questa sinistra illuminata (magari qualcuno di loro avrà anche qualche parente triestino o istriano che si starà rivoltando nella tomba) su questo comma 3 di cui chiedevo la soppressione.

A richiesta degli interessati, i componenti degli organi di assemblee elettive

possono svolgere le pubbliche funzioni di cui sono eventualmente incaricati anche in lingua slovena. Questo significa che domani un consigliere, o un assessore comunale, di Trieste potrà svolgere, a nome del comune di Trieste, un intervento in lingua slovena, e nessuno potrà impedirglielo: avremo, quindi, questo « splendido » consigliere, o assessore comunale, che rappresenta il 5 per cento della popolazione della città di Trieste, contro il 95 per cento, che avrà il diritto di parlare a nome del comune di Trieste in lingua slovena; e non gli si chiederà neppure di parlare anche in italiano !

Ritengo, quindi, che i commi 3 e 4 vadano riconsiderati, se non soppressi, perché sicuramente vi sarà il 95 per cento della popolazione triestina che non si sentirà rappresentata da una lingua che non conosce !

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Niccolini 9.29, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

<i>(Presenti .....</i>	<i>425</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>414</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>11</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>208</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>170</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>244).</i>

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 9.20, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	418
Votanti .....	417
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	209
Hanno votato sì ....	160
Hanno votato no ....	257).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 9.44 della Commissione, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	428
Votanti .....	426
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	214
Hanno votato sì ....	390
Hanno votato no ....	36).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 9.21, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	428
Votanti .....	423
Astenuti .....	5
Maggioranza .....	212
Hanno votato sì ....	170
Hanno votato no ....	253).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Menia 9.25.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Menia. Ne ha facoltà.

ROBERTO MENIA. Signor Presidente, voglio innanzitutto leggere il comma 4 dell'articolo 9 del testo in esame: «Nei rapporti tra i pubblici uffici situati nei territori di cui all'articolo 4 è ammesso l'uso della lingua slovena», il che, tradotto

in altri termini, significa che, un domani, se il comune di San Dorligo della Valle dovrà rapportarsi, per qualunque atto pubblico, o per esempio per discutere sulla fornitura del gas, con il comune di Sgonico (sono due comuni bilingue), potrà utilizzare una corrispondenza totalmente in lingua slovena: l'italiano verrà «fatto fuori»!

La mia preoccupazione, quindi, si esprime attraverso l'emendamento in esame, in cui si prevede quanto segue: «Nei rapporti dei comuni di cui all'articolo 4 sia con enti pubblici che con privati, fa fede il testo redatto in lingua italiana; quello redatto in lingua slovena fa fede solo agli effetti della corretta traduzione». Devo dire che, parzialmente, queste mie preoccupazioni sono state accolte nell'emendamento 9.31 della Commissione, con il quale si prevede di sostituire le parole «della lingua slovena» con le parole «congiunto della lingua slovena con la lingua italiana». Quindi, quanto meno, ci si è resi conto che non stavo dicendo stupidaggini quando immaginavo quanto sarebbe potuto accadere con il testo in esame, in base al quale gli enti pubblici si sarebbero potuti rapportare tra loro con l'uso di una lingua straniera diversa dall'italiano!

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 9.25, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	417
Votanti .....	413
Astenuti .....	4
Maggioranza .....	207
Hanno votato sì ....	160
Hanno votato no ....	253).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 9.31 della Commissione, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	420
Votanti .....	417
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	209
Hanno votato sì ....	367
Hanno votato no ....	50).

Gli emendamenti Menia 9.26, 9.28 e 9.27 sono pertanto assorbiti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 9, nel testo emendato.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	429
Votanti .....	424
Astenuti .....	5
Maggioranza .....	213
Hanno votato sì ....	264
Hanno votato no ....	160).

#### (*Esame dell'articolo 10 - A.C. 229*)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 10, nel testo unificato della Commissione, e del complesso degli emendamenti e degli articoli aggiuntivi ad esso presentati (*vedi l'allegato A — A.C. 229 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore per la maggioranza ad esprimere il parere della Commissione.

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*. Signor Presidente, il parere è favorevole sull'emendamento 10.15 della Commissione, sull'emendamento 10.17 (*da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del regolamento*) e sull'emendamento 10.16 della Commissione; il parere è contrario su tutti gli altri emendamenti ed articoli aggiuntivi.

PRESIDENTE. Onorevole Boccia, gli emendamenti 10.17 (*da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis del regolamento*) e 10.16 della Commissione sono sostanzialmente analoghi e su di essi il relatore ha espresso parere favorevole; vorrei sapere se l'emendamento 10.16 della Commissione copra la finalità dell'emendamento della Commissione bilancio e sia da considerarsi assorbito.

ANTONIO BOCCIA, *Presidente del Comitato pareri della V Commissione*. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.  
Il Governo ?

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Signor Presidente, il parere del Governo è conforme a quello espresso dal relatore per la maggioranza.

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione degli identici emendamenti Menia 10.1 e Niccolini 10.13.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Niccolini. Ne ha facoltà.

GUALBERTO NICCOLINI. Signor Presidente, stiamo fornendo tutte le armi al bilinguismo. L'articolo 10 del provvedimento sarebbe accettabile se non avessimo introdotto, fin dall'inizio, le frazioni dei comuni perché, a questo punto, parte della città di Trieste avrà i cartelli bilingui. Ciò significa che gradualmente, una volta conquistati i rioni di Barcola, di Roiano, forse Rozzol, il cerchio si chiuderà e fra uno, due o tre anni la famosa piazza dell'unità d'Italia avrà una denominazione bilingue. Proprio i riferimento alle frazioni dei comuni permette l'occupazione abusiva di zone della città: non avremo più i comuni minori dove minoranza e maggioranza sono talmente ben

aggregate da non creare alcun problema; la questione è tradurre in lingua slovena alcuni toponimi italiani. Davanti alla caserma dei carabinieri di Duino Aurisina, quindi, vi saranno due scritte: «Carabinieri» e «Karabinierj» perché vi deve essere la traduzione in sloveno. Si tratta di forzature ridicole, assurde, presenti per pura piaggeria, ma ciò avviene in questo momento in alcuni comuni nella fascia di Trieste. In città — chi conosce Trieste lo sa — vi sono alcuni rioni lungo il mare dove si comincerebbero a vedere cartelli bilingui; non so come si potrà sopperire con la cifra concordata dalla Commissione bilancio, vale a dire con 128 milioni. Comunque, servono a mettere un certo numero di targhe ogni anno e, fra due anni, avremo *ulica* dell'unità e così via. Se questo è il vostro scopo, vi sbagliate, perché Trieste non accetterà tale imposizione. L'avere inserito nel testo il riferimento alle frazioni di comuni permetterà di portare il bilinguismo dove non dovrebbe esservi. Questo è il pericolo del provvedimento; sono queste le armi che avete fornito ad una sinistra che non vuole capire la situazione di quella città e, purtroppo, continuare ad andare avanti lungo un percorso sbagliato e pericoloso. Lo dico da ieri e l'ho affermato per un anno in Commissione (*Applausi*)!

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Menia. Ne ha facoltà.

ROBERTO MENIA. Signor Presidente, sarà un caso, ma vorrei aggiungere qualcosa all'esempio portato dal collega Niccolini. Dovete sapere, a proposito della piaggeria e della non necessità delle norme in discussione, che è vero che nel comune di Duino Aurisina, accanto alla scritta «Carabinieri» c'è quella: «Karabinierj», ma appena ci si sposta, si passa la provincia di Trieste e si arriva a Savogna di Isonzo si trovano le scritte: «Carabinieri» e «Oruzni». Ciò dimostra che vi sono evidenti questioni dietro alle quali vi è uno spirito nazionalistico perché dove non vi è alcuna necessità di una tradu-

zione, si inventano addirittura traduzioni diverse pur di dire che ciò è indispensabile. L'articolo 10 prevede che le amministrazioni avranno facoltà di usare in aggiunta alla lingua italiana quella slovena nelle insegne degli uffici pubblici, nella carta ufficiale, in tutte le insegne pubbliche, nonché nei gonfaloni. Ciò è previsto per alcune frazioni del comune di Trieste. Mi riferisco, come ho detto ieri, alle zone dell'altipiano est e dell'altipiano ovest, che sono altrettanti punti di entrata nella città di Trieste. Con questa legge otteniamo l'effetto che domani chiunque entrerà a Trieste lo farà attraverso quei varchi, in cui l'ingresso sarà salutato dalla scritta «Trieste-Trst».

Come dicevo, la cosa non piace ai triestini, perché ferisce il loro sentimento nazionale e ciò avviene senza che ve ne sia alcun bisogno, perché la tutela della comunità, della lingua e della cultura slovena non può passare attraverso il ferimento dei sentimenti degli italiani.

Già oggi sono all'ordine del giorno gli imbrattamenti e la distruzione dei cartelli, perché dovete sapere che cittadini sloveni che, ad esempio, avevano fondi agricoli confinanti con la strada provinciale ergevano abusivamente cartelli in cui scrivevano in lingua slovena i toponimi per indicare l'ingresso a Trieste o addirittura i nomi delle località viciniori.

Vi sto spiegando — inutilmente, perché so quale fine farà questo mio emendamento e gli altri che seguono — che in questo caso non vi è alcun elemento di tutela della lingua slovena. Infatti, vorrei capire che cosa c'entri la tutela della cultura e del patrimonio linguistico degli sloveni con il ferimento dell'identità degli italiani.

Questo è ciò che avverrà domani nel modo di salutare l'ingresso in città — succederà a Barcola, nell'altipiano est e nell'altipiano ovest —, introducendo di fatto il bilinguismo, prima nel cerchio esterno della città di Trieste e poi ampliandolo, in base al discorso che ho fatto ieri, che è chiaro, evidente ed oggettivo, a seguito dell'estensione che sarà operata dalla Corte costituzionale, di fronte al

primo ricorso di un cittadino che risiede in centro, anziché nell'altipiano e che sosterrà di non poter fruire di diritti minori rispetto a chi risiede altrove.

Anche questo è un varco che si apre alla « bilinguizzazione » totale di Trieste. È un insulto ed un oltraggio all'identità nazionale di Trieste, un'identità italiana conquistata con la sofferenza: ciò è quanto il Parlamento italiano vuole imporre a Trieste. Non dimenticate che voi oggi state ferendo un'altra volta il sentimento di italianità di Trieste e questa è una responsabilità che vi porterete dietro (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale e di deputati del gruppo di Forza Italia*).

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*. Signor Presidente, desidero chiarire bene come stanno le cose. Si tratta semplicemente di diritti che la legge sulle minoranze linguistiche già concede.

Quanto al decreto che ammetterà o meno le frazioni, sarà un decreto del presidente della regione. Quindi, credo che vi siano tutte le garanzie perché l'effetto sia veramente contenuto nelle zone in cui sussiste il diritto dei cittadini che parlano un'altra lingua e vi è un utilizzo effettivo di tale lingua.

Pertanto, vorrei tranquillizzare l'Assemblea sul fatto che siamo stati estremamente precisi ed abbiamo anche cercato di venire incontro a molte delle esigenze segnalate.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Tassone. Ne ha facoltà.

MARIO TASSONE. Signor Presidente, sono d'accordo con gli emendamenti che sono volti ad eliminare questo articolo e, soprattutto, il riferimento alle frazioni.

Ovviamente non ho seguito questo provvedimento in Commissione affari co-

stituzionali e certamente apprezzo anch'io il lavoro svolto dai colleghi, dall'esimio relatore e dal presidente della Commissione, ma non c'è dubbio che da ieri i colleghi stanno tentando di evidenziare alcune venature di anomalia e alcune forzature esistenti in questo provvedimento.

Il relatore ha testé fatto un tentativo per tranquillizzare chi è preoccupato; apprezzo lo sforzo, ma le preoccupazioni rimangono. Certamente tutto può essere demandato ad un decreto del presidente della regione, ma l'esimio relatore sa come vanno queste cose. Vi è un dato concettuale e culturale che non si può accettare.

Signor Presidente, a me duole e sono preoccupato che si stia andando velocemente verso l'approvazione di questo provvedimento, non dico nella disattenzione, ma forse più con la preoccupazione di andare avanti e meno di soffermarsi a valutare attentamente tutte le vicende ed i riflessi che scaturiscono da questa normativa.

Indicare le frazioni appare una forzatura, nel senso che non sembra una decisione volta a tutelare una minoranza. Ho la sensazione che vi sia un altro tipo di discorso concettuale e culturale perché toccare le frazioni di comune potrebbe alterare la situazione anche al di là delle buone intenzioni dei colleghi della Commissione.

Signor Presidente, ovviamente voterò a favore della soppressione dell'articolo 10 ovvero del testo alternativo del relatore di minoranza ma colgo l'occasione per rivolgere a tutti i colleghi, *in primis* al relatore, l'invito a tener conto anche dei contributi che provengono da una certa parte politica. Non è mia intenzione mancare di rispetto ad alcuno o offendere qualcuno ma questo testo presenta forzature che non fanno onore a nessuno e neppure a questo Parlamento né alla storia del nostro paese. Lo dico proprio perché non ho alcun interesse particolare nel nord, almeno come etnia e come stanzialità, ma ritengo che alcune situazioni avrebbero dovute essere riviste perché si è pensato di

tutelare alcuni dimenticandosi della maggioranza degli italiani. Questo è il punto sul quale voglio richiamare l'attenzione del Presidente, del Governo e dei colleghi perché in questo modo non si produce una buona legge, ma solo una legge *pro forma*, fatta solo per apparire ma non una normativa capace di riequilibrare la situazione in quei territori.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*. Signor Presidente, vorrei rispondere brevemente all'intervento molto cortese del collega Tassone e dire qualche parola affinché tutti i colleghi possano votare con piena tranquillità. Questa non è una legge che la Commissione affari costituzionali ha affrontato con leggerezza, senza approfondire e anche senza soffrire su tutti gli aspetti che sono stati evidenziati in questa sede. Abbiamo piena consapevolezza che queste norme possano comunque implicare situazioni e casi di profonda sofferenza umana. Noi però, signor Presidente, abbiamo lavorato molto e con serietà e vorrei chiedere al collega Tassone di prestare attenzione alle date di presentazione delle proposte di legge, la prima delle quali risale all'inizio della legislatura, al 1996, mentre le altre sono del 1997.

Ribadisco che vi è stato un lungo lavoro che, come il relatore ha ricordato, si è avvalso di numerose audizioni e di confronto con le forze culturali locali, con tutte le espressioni della società civile. Sulle norme che noi proponiamo vi sono stati punti d'incontro, come lo stesso collega Menia (che con il collega Niccolini ha portato avanti un lavoro appassionato che noi rispettiamo) ha riconosciuto, ma quello relativo alle frazioni è un aspetto sul quale le nostre posizioni sono rimaste lontane.

Per rassicurare l'Assemblea sulla serietà del lavoro, ricorderò che nella zona

in questione non esistono metropoli, bensì una serie di piccoli insediamenti di montagna, per cui non potevamo negare il riconoscimento di questa realtà; affidare questo al presidente della regione Friuli-Venezia Giulia mi sembra il massimo di garanzia e di rispetto dell'autonomia locale che la Commissione potesse fare.

Ricordo ancora una volta la serietà del nostro lavoro.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Pace.

CARLO PACE. Signor Presidente, voglio esprimere il mio dissenso. Appartengo alla generazione che, al liceo, iniziò la pratica degli scioperi per Trieste italiana, dove ho avuto la singolare fortuna di poter andare il 4 novembre 1954, quando venne restituita all'Italia: ricordo ancora con quale senso di italianità i triestini accolsero me e quegli altri pochi ragazzi che si recarono in quella città. Non voglio fare retorica, ma voglio semplicemente spiegare come sia del tutto inaccettabile, per chi nutra sentimenti di italianità, una forzatura come quella che si sta consumando. Da questo punto di vista, ritengo che non si possa andare oltre quel che è richiesto dalla ragionevolezza e che non si possano ferire i sentimenti: quando si feriscono i sentimenti si fa a brandelli l'unità nazionale, non come principio retorico, ma come coesione tra le parti.

Signor Presidente, se non curiamo con attenzione i rapporti più delicati, invece di fare del bene, faremo del male. Per le ragioni esposte, in totale dissenso sul provvedimento e per segnare la mia estraneità al crimine che si sta consumando, preannuncio la mia non partecipazione alla votazione (*Applausi*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Giovanardi. Ne ha facoltà.

CARLO GIOVANARDI. Signor Presidente, non so se quel che sto per dire possa essere gradito a qualche parte

dell'Assemblea, perché non vorrei che da sinistra mi fosse rinfacciato di essere più nazionalista di altri settori di questo emiciclo, quando si parla di lingua italiana e dei valori del nostro e di altri popoli. Mi trovo a disagio in questo dibattito sulla toponomastica che riguarda, oltretutto, alcune frazioni della città di Trieste: spero (non ritengo sia un sogno irrealizzabile, in un contesto di unità europea) che si possa giungere a Fiume e trovare il cartello con scritto il nome della città in italiano, oltre che in croato (Rijeka); lo stesso desidero che accada per la città di Pola. Se lo dico è perché so che le cose stanno così. Un anno fa è morto un mio amico, Libero Grubich, presidente degli italiani di Zara (sono rimasti in ottanta) e per la prima volta dopo cinquant'anni il necrologio è stato affisso in italiano; ma era Tudjman che pensava che fosse offensivo, per i croati, che i defunti italiani non avessero il diritto di essere sepolti nella loro lingua, malgrado egli fosse un nazionalista di cui non condividevo nulla.

Infatti, Cherso, Lussino, Zara, Pola o Fiume, sono località in cui gli italiani convivevano con i croati e con gli slavi e dove esisteva la nostra cultura e la nostra architettura. Credo, dunque, che dovremmo lavorare perché da Duino-Aurisina fino a tutta la Dalmazia ritorni un bilinguismo vero e la lingua italiana torni ad esistere non solo di fatto: nel mercato che si trova nella piazza di Cherso si parla italiano; va riconosciuta, altresì, in tutta quell'area una presenza che costituisce una ricchezza.

Il secolo scorso ha cancellato la caratteristica principale di quelle aree di confine: la possibilità di essere il crocevia in cui convivessero tedeschi, slavi ed italiani e dove la cultura italiana era penetrata non per questioni di nazionalità, razza o etnia: infatti, moltissimi slavi, attratti dalla cultura italiana, avevano sentimenti filo-italiani, pur essendo di etnia diversa.

Signor Presidente, o vogliamo lavorare per costruire nuove barriere o vogliamo lavorare per abbatterle; personalmente, voglio lavorare per il secondo scopo. Non

comprendo e non condivido il nazionalismo croato-sloveno, quando afferma di ritenere offensivo che si parli italiano in Istria e in Dalmazia o che si ripristinino le scritte italiane sulle lapidi, nella cultura e nell'arte; è, invece, una ricchezza in più, perché si ricostruirebbe il clima culturale e civile che ha fatto grandi quelle terre.

Di fronte a discussioni del genere mi sembra sinceramente limitativo pensare che a Duino-Aurisina, a Basovizza o in una frazione di Trieste, sia presente, accanto al nome italiano della località, il nome sloveno. Pensiamo che in tutta l'Istria ed in tutta la Dalmazia dobbiamo arrivare — e ci stiamo arrivando — a ripristinare le condizioni per cui si parli italiano, come si è parlato per secoli. Questo mi sembra un grande obiettivo culturale. Volete chiamarlo di affratellamento, di superamento della storia? Sì. È il tentativo di ripristinare le condizioni per cui devo e voglio sentirmi a casa mia a Trieste, che è una città italiana, ma anche a Fiume, a Pola, a Zara e nella Dalmazia, che sono state case degli italiani per secoli, ma non solo degli italiani, di loro e di tutti quelli che condividevano quella esperienza. È per questo che esprimo disagio, in quanto vorrei che uscissimo dal particolare per porci quel grande obiettivo che alla fine può mettere d'accordo tutto il Parlamento italiano (*Applausi dei deputati del gruppo misto-CCD*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Paolone. Ne ha facoltà.

BENITO PAOLONE. Signor Presidente, chi parla è un italiano che è rientrato profugo da Fiume nel 1947, che si è visto prelevare il padre a Trieste il 3 maggio 1945 per poi saperlo infoibato, che è tornato, con altri, a scaglioni, perché a malapena siamo riusciti a portar via la pelle da una città, Fiume, che era passata sotto il dominio della Jugoslavia.

Ora questo Parlamento, il Parlamento della mia patria, della mia nazione, intende procedere, in omaggio ad una mag-

gioranza, l'Ulivo, il nuovo Ulivo per l'Italia,....

GENNARO MALGIERI. L'Ulivo per la Slovenia !

BENITO PAOLONE. ...per la vostra Italia, che non è certamente la mia...

Io non sono mai intervenuto su questi argomenti perché ritengo che potrebbero esservi momenti in cui la tensione potrebbe portarmi a sbagliare qualche espressione, ma voi siete una vergogna per questo Parlamento ! Si può procedere nella direzione di scegliere tutte le strade che conducano all'equilibrio e all'armonia tra i popoli, specialmente in Europa, ma questo cammino deve essere fatto in modo da non offendere per nessunissimo motivo i sentimenti della nostra nazione e deve essere non a senso unico, deve vedere prima la tutela dei sentimenti e degli interessi della nostra patria, poi tutto il resto, Presidente.

Allora chi conosce, come me, come nelle storie di De Amicis, come nella storia di chi va dagli Appennini alle Ande e viceversa, la realtà di chi è andato da Fiume a Campobasso, la mia città natia, a piedi (eravamo tre bambini), per salvare la pelle, a turno, mentre gli altri rimanevano ostaggi, lasciando tutto... Quelle terre hanno visto una città di 80 mila abitanti ridursi di 50 mila e più unità, che furono mandate via, depredate, molti massacrati ! Allora questo Parlamento deve vergognarsi ! Onorevole Jervolino, prima di dire le cose che ha detto, contribuisca affinché si provveda a costruire in profondità le condizioni ...

PRESIDENTE. Onorevole Paolone, deve concludere.

BENITO PAOLONE. Ho finito, Presidente.

Nel provvedimento voi potete metterci tutto quello che volete, ma io, che sono tornato a Fiume silenziosamente, perché lì ho i miei morti, nel cimitero di Tersacco, non vi trovo una sola cosa che mi riconduca a quella che era la ragione di

quella città, che aveva la capacità – sin da quando c'era Zanella – di vedere insieme molte etnie e molti Stati e nazioni, attraverso i loro cittadini. Allora questo Parlamento si vergogni...

ROSA JERVOLINO RUSSO. Neanche per idea !

BENITO PAOLONE. ...se non tiene conto di queste cose, che non sono retorica (*Applausi dei deputati dei gruppi di Alleanza nazionale e di Forza Italia*) !

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Guidi. Ne ha facoltà.

ANTONIO GUIDI. Signor Presidente, io sono sempre stato, per storia personale ed impegno, a favore dei diritti delle minoranze e credo che il grosso sforzo – presidente Jervolino, tanto lavoro lo abbiamo fatto insieme –, quando c'è una minoranza, più o meno diffusa, non è quello di rimarcare le differenze, ma di cercare armoniosamente di creare il clima per l'integrazione.

Non comprendo bene questa neo toponomastica su un problema antico. Infatti, chi vive in quei territori da anni si è ormai talmente integrato da non avere la necessità di rimarcare le differenze. Ritengo che questo provvedimento accontenti pochissimi: forse solo i produttori di etichette e di segnali della toponomastica o qualche traduttore.

Credo invece che questo provvedimento creerà un clima diverso: persone che hanno sempre voluto l'integrazione, mi riferisco a quelle di origine italiana, vedendo rimarcare le differenze, si irriteranno e riscopriranno la diversità ed in questo modo avremo forse un rigurgito di rifiuto delle appartenenze e della parrocchia. Ancora una volta, per volere demagogicamente il bene, credo – ma gli interventi svolti dagli altri colleghi del Polo mi fanno capire che è così – che faremo solo del male. Allora, invece di queste operazioni demagogiche che rimarranno una differenza linguistica che non

c'è, perché non ci impegniamo — lo grido con forza — in favore delle persone che non hanno diritto di cittadinanza linguistica in Italia? Mi riferisco ai non vedenti e alle persone con difficoltà fisiche o mentali di tutta Italia, che non hanno alcun tipo di « traduzione » dal momento della loro nascita fino alla morte: questa sì che sarebbe pari opportunità linguistica. C'è gente che nasce e vive in Italia, ma non riesce a leggere le insegne stradali, non riesce a capire dove si trova e dove sta andando. Favoriamo, quindi, le traduzioni per gli italiani che non hanno alcuna possibilità di comprendere l'italiano: questa è la grande sfida, perché non vengono rimarcate le differenze, ma si tende al raggiungimento delle pari opportunità.

La ringrazio per la pazienza, signor Presidente, e concludo lanciando un forte appello: se vogliamo approvare questo cattivo provvedimento di legge — è giusto che ognuno voti secondo la propria coscienza: noi voteremo sicuramente contro —, pensiamo anche a quella popolazione italiana che chiede, da sempre, di essere aiutata a capire dove si trova e di essere informata dai telegiornali, nelle vie, nelle metropolitane. Se ci occupiamo di poche persone, che forse non hanno chiesto questo provvedimento che creerà ulteriori disparità, pensiamo anche a quei milioni di italiani che, lo ripeto, non hanno la possibilità di comprendere la propria lingua.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Gasparri. Ne ha facoltà.

MAURIZIO GASPARRI. Signor Presidente, intendo annunciare che non parteciperò alla votazione di questi emendamenti. Ho ascoltato l'intervento del presidente Jervolino e, con tutto il rispetto per la persona, esprimo forti dubbi, come ha già fatto con grande chiarezza l'onorevole Menia.

È vero che i lavori parlamentari saranno utili alla interpretazione delle norme, ma riteniamo che il testo del

provvedimento, come formulato dalla Commissione, apra, di fatto, la strada della « bilinguizzazione » — se mi è consentito usare questo termine non bello — della città di Trieste. Ciò va bene al di là della tutela delle minoranze che la stessa Costituzione garantisce e che in Italia è più che garantita: vorremmo sapere come vengano garantite le minoranze di lingua italiana in Slovenia ed in tutta l'ex Jugoslavia, dove sono state calpestate e concitate anche per tutto il periodo successivo alla guerra (*Applausi*)!

Quali iniziative i Governi che voi avete sostenuto hanno assunto in questi anni al fine di ottenere condizioni di reciprocità? Le iniziative non ci sono state.

Allora, non aggiungerò particolari considerazioni agli argomenti che Paolone ed altri colleghi hanno affrontato e alla battaglia parlamentare che da molti mesi, forse da qualche anno — questa legge, è vero, ha avuto un iter delicato e sofferto — insieme all'onorevole Menia, hanno combattuto.

Riteniamo che sia un grave errore passare dalla tutela comprensibile delle minoranze all'offesa della maggioranza dei cittadini di lingua italiana che potrebbero vivere in una Trieste bilingue dove non sussistono le condizioni etniche, storiche e ambientali per aprire la strada ad un rischio del genere.

Cari amici, continuate pure su questa strada; capisco che siete multinazionali e molto più globali di noi: voi DS avete fatto i congressi con gli slogan in inglese, infatti non vi ha capito nessuno e non vi hanno votato perché parivate un'altra lingua e dicevate altre cose (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*)!

Noi siamo forse un po' più legati alla concretezza della storia e della sofferenza italiana.

PRESIDENTE. Dovrebbe concludere, onorevole Gasparri.

MAURIZIO GASPARRI. Concludo, Presidente, con un consiglio: invece di chiamarvi « Ulivo insieme per l'Italia », il nome ve lo suggeriamo noi, « Ulivo in-

sieme per la Slovenia », forse sarà questo il nome giusto (*Commenti dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo e dei Popolari e democratici-l'Ulivo*) !

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Trantino. Ne ha facoltà.

ENZO TRANTINO. Non ho la ventura di appartenere all'araldica della sofferenza perché i miei natali non vengono da quelle terre di esilio. Tuttavia, restano per me terre di esilio dove può nascere Dio come insegnava un premio Nobel, anzi un premio Goncourt — correggo il mio errore —, ma che sicuramente non faranno la storia di tanti piccoli uomini che bivaccano senza orgoglio annidandosi dietro cavilli, paradigmi ed emendamenti, oltraggiando la morale e la logica.

Mi permetto di dire che, quando ho sentito la presidente Jervolino Russo ricordare le date della lunga storia di questa proposta di legge, ho pensato che a volte vi sono camere di consiglio lunghe e sofferte perché si viene meno al dovere di verità, e bisogna affidarsi alle apparenze simulatorie. La sofferenza nel tempo vuole indicare all'esterno, senza che nessuno sappia quello che è avvenuto all'interno, che vi è stato un lungo dibattito, in cui, però, si sono dimenticati i principi regolatori del vivere civile: i valori ! Quello che hanno detto sia Menia sia Niccolini ci consente di concludere che noi di quella generazione che consideravamo Trieste la porta della patria, oggi la vediamo una seconda volta profanata da questo Parlamento, in nome di una presunta difesa di trame locolistiche. È tempo di dire che è un caso raro, ma che si verifica, che, a volte, gli assenti hanno e avranno ragione. Non voglio essere presente perché domani un ragazzo che si impegnerà in una tesi su questo provvedimento, mi chiederà se io non sia stato presente come palo, per reggere il sacco. La mia vita l'ho impegnata a testimoniare attivamente; non voglio essere oggi il muro basso di una pigrizia morale che non condivido. Allora vi dico: non posso

essere cinico per essere un cinofilo. Se fossi cinico direi che voi della maggioranza state lavorando per noi, che ci state regalando anche l'indecisione di molti di quelle zone sacre alla memoria, che finalmente vedono chi li difende. Se lavorate per noi, io non voglio essere presente per voi, ecco perché mi allontano.

L'Italia della storia vi respinge, e con Giacomelli, oggi, dalla prima pagina del *Corriere della sera* vi chiede, in tema di interessi nazionali: « Vi prego non lo fate per me ». E noi con lei... (Applausi) !

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Frau. Ne ha facoltà.

AVENTINO FRAU. Signor Presidente, non ho interessi di alcun genere né a Trieste né a Gorizia. Sono nato nel Veneto e sono figlio di un sardo e di una siciliana, credo quindi di parlare con uno spirito abbastanza distaccato, pur sentendo la sofferenza di queste deliberazioni.

Credo che in questo modo rischiamo involontariamente di creare non maggiore unità, onorevole Maselli — sono certo della sua buona volontà nell'affrontare questi problemi perché la conosco e perché so quale spirito religioso la animi — ma una separazione che oggi non esiste. Ribaltiamo una situazione e ci poniamo contro la volontà di tutta la collettività italiana in un paese che si chiama Italia e che ha dimostrato — basti pensare al Trentino-Alto Adige e alla Valle d'Aosta — ovunque una grande disponibilità, certamente superiore a quella dei paesi vicini. Non voglio contestare né recriminare. Dico solo che francamente non me la sento di partecipare ad un'esperienza parlamentare nella quale si offende il sentimento di una parte dei nostri concittadini e la loro storia, mi auguro non per volontà di offesa, ma comunque nei fatti.

Non credo che il bilinguismo ed il rispetto reciproco vadano imposti per legge, ma che siano il frutto di politiche di lungo respiro, di volontà, di situazioni. Non credo nemmeno che possiamo imporre per decreto la buona volontà né delle norme.

Ebbene, in questa situazione la nostra è un'opposizione particolarmente sofferta e condivido — se volette in modo forse più mitigato, ma è un mio dato caratteriale — quanto affermato da qualcuno in ordine al fatto di essere partecipi di questa legge. Qualcuno dirà forse che è un fatto romantico, ma non nego che ascoltando le parole dell'onorevole Paolone ho capito la sofferenza, non solo sua, ma di tanti triestini, di tanta gente che si è battuta per una scelta non nazionalistica, ma nazionale.

Colleghi della sinistra, ritengo che stiate facendo un errore — concludo, Presidente — quello cioè di voler dare dimostrazione di comprensione e di magnanimità ad una minoranza e quello, ancora più grave, di aumentare il senso di separazione e di disagio della larghissima maggioranza degli abitanti di quelle zone (*Applausi di deputati del gruppo di Forza Italia*).

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*. Auspico che si trovi un punto di intesa e si cerchi di valutare esattamente che cosa ha significato per le terre di cui parliamo il secolo che è finito o che sta finendo. Si tratta di dire oggi, alla conclusione del secolo, una parola dell'Italia democratica non solo di comprensione, ma di accettazione dei diritti universali che la nostra Costituzione ha sancito. Noi, infatti, applichiamo l'articolo 6 della Costituzione italiana ed io vorrei dire in questa sede una parola che deve andare oltre le sofferenze nostre ed altrui. Ciò proprio per superare quelle sofferenze, perché questo è stato un secolo che ha visto dal 1914 fino ad oggi tutta la zona balcanica in una situazione di grave lotta e di forte sofferenza. Dall'Italia venga quindi un esempio di civiltà pienamente rispettosa della nostra autonomia e della nostra dignità di nazione.

Sento fare in questa sede affermazioni stranissime, ossia che un professore universitario per andare a Trieste dovrebbe conoscere lo sloveno. In realtà, si è parlato semplicemente di un ufficio in città e delle frazioni attorno ad essa abitate in buona parte da sloveni. Tutto il resto non è vero ed io desidererei che venisse da questo Parlamento una parola di dignità italiana, di dignità autentica, nel rispetto delle Nazioni unite e della nostra civiltà.

Credo pienamente che dobbiamo domandare al nostro Governo di chiedere costantemente la reciprocità, ma è proprio dei forti e di chi ha un diritto di concedere diritti, perché sono diritti di tutti. In questo senso noi abbiamo operato, cercando al massimo di non ferire e di limitare i vari aspetti. Due anni e mezzo di trattative e di discussioni non sono stati fatti per nulla. Invito pertanto i colleghi a riflettere e a capire che stiamo facendo un'opera di italianità e di dignità (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo — Applausi polemici dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale — Commenti*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Porcu. Ne ha facoltà.

CARMELO PORCU. Signor Presidente, non posso non riconoscere quanto affermato dal collega Maselli, ossia che la Commissione lavora e che i provvedimenti esaminati da questo ramo del Parlamento sono abbastanza sofferti da parte dei commissari competenti. Devo assolutamente aggiungere, però, che, a mio parere, stamani il Parlamento italiano sta compiendo un grave errore nel legiferare in questa materia. Penso, Presidente, che il buon senso, prima ancora delle strategie politiche, avrebbe consigliato prudenza e di affidarci al tempo, che — unico — lenisce certe sofferenze, che è la sola medicina esistente per determinati rancori, per situazioni che si sono verificate decenni e decenni fa.

Signor Presidente, ho fatto la mia prima esperienza di bilinguismo qualche

anno fa, quando mi sono recato al sacro-rio di Redipuglia, che contiene i resti mortali dei tanti italiani che si sono sacrificati per conseguire l'unità della nostra patria. Lì ho letto tanti nomi di sardi che hanno combattuto, che sono morti e che, appunto, vi sono sepolti. Si è trattato di un momento alto della mia esperienza umana, anche della mia esperienza politica; ho avvertito una continuità storica ed ideale con chi, tempo fa, ha sacrificato la vita.

Sono convinto, Presidente, che non sia giusto parlare ora di italiani pensandoli come minoranze, sia pure linguistiche. Tutti coloro che sono racchiusi entro i confini della patria, dai sardi agli sloveni, devono sentirsi italiani ed il Parlamento deve promuovere l'italianità, non la deve soffocare. Sarà poi il tempo, che tutto appiana e tutto risolve, a rendere giustizia a chi la chiede e a rendere un pochino di giustizia ad un'Italia che, in quel confine, ha patito veramente; Presidente, non dobbiamo dimenticare la sofferenza. È un dato universale che lì è stata fatta l'Italia (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Armani. Ne ha facoltà.

PIETRO ARMANI. Signor Presidente, annuncio che voterò in dissenso dal mio gruppo e, soprattutto, contro l'articolo 10, perché ritengo che, esistendo già una legge di tutela delle minoranze linguistiche, non vi sia alcuna ragione di sopravanzarla con norme di questo tipo, che consentirebbero (mi riferisco soprattutto alla parte relativa a frazioni di comuni e località) di estendere il bilinguismo ad una zona di confine del nostro paese che ha subito le vicende storiche che tutti conosciamo.

Appartengo alla stessa generazione dell'onorevole Carlo Pace ed anch'io, come liceale, capitanai una delle tante manifestazioni, nel 1954, per il ritorno di Trieste all'Italia. So perfettamente, quindi, cosa si sia vissuto in quegli anni, quando prima l'occupazione di Tito, poi il Governo

militare alleato, quindi le trattative per il ritorno all'Italia, la cessione della zona A, il definitivo abbandono della zona B, il trattato di Osimo e così via hanno lace-rato il nostro paese e, soprattutto, alcune componenti politiche; all'epoca appartenevo al partito repubblicano ed anche noi eravamo contrari al trattato di Osimo, proprio perché a Trieste avevamo una componente abbastanza consistente.

Credo che non dobbiamo insistere ancora di più. Dico agli appartenenti a questa sinistra che hanno la coscienza sporca, perché sono i nipotini di coloro che hanno facilitato l'ingresso delle truppe di Tito a Trieste e che, poi, hanno cercato di chiudere questo capitolo con una grande pietra tombale.

PRESIDENTE. Onorevole Armani, deve concludere.

PIETRO ARMANI. In questo modo si è di fatto chiuso tutto un capitolo della nostra storia.

Anch'io, quindi, mi rifiuterò di votare l'articolo 10 (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Lembo. Ne ha facoltà.

ALBERTO LEMBO. Poco fa il collega Tassone parlava in termini molto diplomatici di storture contenute in questo provvedimento. In realtà, sono storture gravissime — che erano state segnalate con una serie di questioni pregiudiziali di costituzionalità, che non hanno avuto alcun segno di interessamento da parte di questa Assemblea — che sono state ripetute, diventando oggetto di vari interventi: vedo che il disinteresse continua ad essere molto elevato.

Si tratta però delle stesse storture — in gran parte — che erano contenute anche nella famigerata legge Turco-Napolitano. Sono leggi che comprimono i diritti dei cittadini italiani e danno diritto supplementari a chi non è cittadino o a chi si trova in una particolare situazione, in

questo caso per motivazioni di appartenenza a particolari gruppi. Quindi, il dare diritti in più, significa poi comprimere i diritti degli altri !

Poiché vi è qualcuno che poi dovrà firmare questa legge e promulgarla, se in quest'aula nessuno — né nella maggioranza, né nel Governo — ha voluto tenere conto di queste storture e di questa compressione dei diritti fondamentali, che dovrebbero essere garantiti ad una serie di soggetti individuati dalla Costituzione, qualcuno, prima di firmare quella legge, sarà bene che rifletta attentamente sul fatto che sta applicando delle discriminazioni che, se sono a favore di qualcuno, sono però a sfavore di molti altri ! Altrimenti, dopo, qualcuno (i nomi non si possono fare, perché lo impongono il regolamento e la prassi) potrebbe trovarsi nella situazione di recarsi a Trieste a fare bei discorsi e bei ragionamenti di nazionalità, di italianità eccetera e trovarsi — come diceva qualche collega prima — i cartelli scritti in un'altra lingua !

Forse qualcuno, prima di approvare questa legge, ci dovrebbe pensare: se queste correzioni non sono state fatte qui, probabilmente il provvedimento dovrà essere fermato in un'altra sede (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Contento. Ne ha facoltà.

MANLIO CONTENTO. Anch'io mi dissocerò dalla dichiarazione di voto dell'amico Menia e non prenderò parte alla votazione dell'articolo 10.

Vorrei motivare questo mio atteggiamento perché il collega Maselli e l'illustre presidente della Commissione competente ci hanno ricordato che il decreto è affidato sostanzialmente alla competenza del presidente della giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia. Vi è un piccolo problema però: che la disposizione in questione consente il decreto del presidente della giunta regionale, su proposta del famoso comitato istituito nell'ambito della normativa che oggi stiamo discutendo. E

siccome per quel comitato — come il collega Maselli non può non sapere — è prevista una presenza paritetica dei gruppi di appartenenza, ma in alcuni casi riservando alla minoranza l'espressione di un rappresentante quando venga designato dal consiglio regionale, si finirà per consentire invece una maggioranza di un certo tipo, che è facilmente intuibile...

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*. No, no !

MANLIO CONTENTO. Caro onorevole Maselli, si rileggia il testo relativo all'ultima parte dell'articolo sulla composizione del comitato e constaterà che quello che dico non è lontano dal vero.

In questo modo voi aprirete uno scontro che passerà anche attraverso questo articolo. Ecco perché noi denunciamo questo atteggiamento che, a nostro giudizio, ha riferimento sì all'articolo richiamato della Carta costituzionale, ma l'attuazione che ne viene fatta è tale da non ponderare e da non contemplare gli interessi delle due comunità, ma è estremamente sbilanciata. Ed allora, nel preciso istante nel quale vi è questa scelta, sono corretti le affermazioni e i richiami fatti da molti colleghi parlamentari che dicono che norme come queste non sono a tutela della minoranza, ma sono sostanzialmente norme che verranno comprese come un attacco agli italiani e all'italianità di Trieste !

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*. Non è vero !

MANLIO CONTENTO. Questo perché quel bilanciamento non è avvenuto, come poteva avvenire effettivamente, tenendo conto degli interessi della minoranza slovena, ma senza dimenticare — cosa che accade troppo spesso — gli interessi della comunità italiana protetti da uno statuto che è legge costituzionale del Friuli-Venezia Giulia (*Applausi dei deputati dei gruppi di Alleanza nazionale e di Forza Italia*).

GUSTAVO SELVA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GUSTAVO SELVA. Signor Presidente, onorevoli colleghi, spero che il dibattito, che ieri ed oggi si è svolto in un modo che io considero costruttivo e sereno, non abbia una conclusione pregiudiziale, già decisa. Quindi, al termine di questo brevissimo intervento mi permetterò di fare una proposta al presidente della Commissione e al relatore. Credo che, quando veniamo in quest'aula consci degli interessi della nazione italiana e del popolo italiano in un quadro europeo, dimostriamo di essere una maggioranza e una opposizione disponibili ad ascoltarci reciprocamente.

Posso fare appello anche alla mia personale esperienza di giornalista. Si può dire che io abbia iniziato la mia carriera proprio nella città di Trieste quando seguì le famose giornate durante le quali in piazza dell'Unità d'Italia, nei pressi della chiesa di Sant'Antonio, caddero sei giovani perché volevano dimostrare per il carattere italiano della città di Trieste.

A qualcuno, e all'onorevole presidente della Commissione in particolare, suoneranno ancora nelle orecchie le parole di un sindaco, l'onorevole Gianni Bartoli, e le parole di un vescovo, l'arcivescovo monsignore Santin di Trieste. Questi non sono appelli ai sentimenti, ma alla razionalità della nostra storia, della tradizione, dei valori che sono conservati in quella città e che noi siamo chiamati a difendere e a sostenere doverosamente in questa Camera.

Se tutto questo è vero, ammiro molto la candida fiducia dell'onorevole Maselli il quale crede, in totale e assoluta buona fede — presidente Jervolino, vorrei che mi ascoltasse anche lei — ...

ROSA JERVOLINO RUSSO. La sto ascoltando.

GUSTAVO SELVA. ...che possa essere limitato e circoscritto il campo del bilin- guismo dei cartelli e delle espressioni nei consigli comunali e che esso venga rispettato.

Già l'onorevole Contento ha detto che la parte esecutiva è affidata a quel comitato paritetico in cui la forza della minoranza, che vorrà imporsi alla maggioranza là dove essa opererà, credo che si manifesterà con la stessa virulenza che abbiamo già visto.

Sono europeo per vocazione e anche un po' per sorte familiare, quindi i cartelli e le insegne stradali li scriverei non in due lingue, ma in quattro o in cinque lingue. Credo che questa potrebbe essere la formula con la quale potremmo superare, soprattutto nelle zone di confine, questa disputa che ci sta occupando.

Allora, faccio davvero appello alla maggioranza nella quale credo che serpeggi qualche dubbio perché, onorevoli colleghi della maggioranza, le parole che abbiamo detto in questo caso sono pietre e spesso sono gocce del sangue di quelle persone che hanno dato la loro vita per questi valori. Non può essere confinato tutto soltanto nella riparazione di gravissimi errori che il regime fascista ha compiuto (su questo siamo assolutamente d'accordo), ma rendetevi conto che vi è una parte che soffre ancora per la perdita dei propri cari, per la non riparazione avvenuta quando la guerra era già terminata, onorevoli colleghi !

Perché, allora, non tenere conto di questi sentimenti, perché non fare uno sforzo di comprensione ? Prenda lei, onorevole Jervolino, l'iniziativa di ritirare l'articolo in esame, dando davvero la dimostrazione che quanto abbiamo detto viene ascoltato, quando ha il segno della verità, dell'autenticità di valori che non possono essere messi nel conto di un nazionalismo revanscista o sterile, ma che vanno nel senso di quella apertura e di quella pacificazione, Presidente Violante, che lei con grandi meriti, proprio nella città di Trieste, parlando con il presidente di Alleanza nazionale, ha così ben sostenuto. Ci dia anche lei un aiuto, ci aiuti questa mattina a far ritirare questo articolo che è un'offesa, non una difesa di diritti: nessuno contesta, infatti, che in paesi in cui la maggioranza è di lingua slovena vi siano determinati diritti e che

in altri paesi, comunque, la minoranza abbia il diritto di essere rappresentata, ma consenta con noi sul fatto che non è questo lo spirito dell'articolo in esame, che è invece portare un ulteriore atto di offesa al senso del valore nazionale, inteso nel modo migliore. Mi riferisco a quello nobile per il quale anch'io mi sono permesso di prendere la parola e che va inquadrato nel grande processo di unificazione europea, in cui speriamo che anche il popolo sloveno ed il popolo croato, con i quali vi furono profondi dissidi, possano partecipare alla costruzione del futuro del popolo italiano e del popolo europeo.

Onorevole Jervolino, compia questo atto di coraggio, si liberi dagli schematismi che vogliono chiudere questo provvedimento in un fatto avvenuto, dia prova veramente, in questo caso, della sua indipendenza, dell'autenticità delle cose che qualche volta dice e credo che il popolo italiano gliene sarà grato; in ogni caso, gliene saremo grati io personalmente e la mia parte politica. Se invece vi volete chiudere, è chiaro che vi voterete da soli il provvedimento, perché noi non vogliamo essere neanche compartecipi di una cosa che riteniamo profondamente ingiusta, per il suo significato, per quello che essa rappresenta (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale e di deputati del gruppo di Forza Italia*)!

TEODORO BUONTEMPO. Signor Presidente, sono quattro volte che chiedo di parlare !

PRESIDENTE. Onorevole Buontempo, per cortesia, adesso mi ascolti.

In relazione alle considerazioni del presidente Selva, naturalmente, le strade sono più d'una. Non entro nel merito del testo al nostro esame, ma quando vi è una divisione di questo tipo credo sia utile una riflessione: mi chiedo, quindi, se per caso sia possibile sospendere i lavori sul provvedimento, qualora i colleghi ritengano opportuno ridiscutere in Commissione il punto che è stato qui sottolineato, per tornare poi nel pomeriggio ad esaminare

il provvedimento in aula. In tal modo, discutendo e confrontandosi, si potrà valutare se sia possibile un assetto della materia che non dico possa trovare la concordia (perché mi sembra che sul tema vi sia una pregiudiziale, come dire, di tipo ideologico, o storico) ma che sia comunque frutto del confronto. Vi è modo e modo di affrontare le questioni: mi chiedo, quindi, se per caso si possa tentare una strada che consenta di percorrere tutti i sentieri possibili prima di andare ad uno scontro.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*. Signor Presidente, mi permetta innanzitutto di dare una risposta all'onorevole Paolone.

Credo di essere persona estremamente equilibrata e moderata, e moderatamente ho risposto all'intervento cortese e costruttivo del collega Tassone, ma voglio dire all'onorevole Paolone che io non mi sogno di vergognarmi, proprio nel modo più assoluto, per aver portato in aula questo testo unificato (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Popolari e democratici-l'Ulivo, dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, dei Democratici-l'Ulivo, Comunista, dell'UDEUR, misto-Rifondazione comunista-progressisti e misto-Minoranze linguistiche*) !

Voglio dirle, anzi, che, come figlia di due componenti dell'Assemblea costituenti, che in quest'aula hanno votato la Costituzione, sono fiera di avere contribuito, per piccolissima parte, perché gran parte del lavoro è stato fatto quando io non c'ero, ad un'interpretazione che certamente può essere opinabile, come tutte le interpretazioni, ma è riferita all'articolo 6 della Costituzione, che va nella direzione del riconoscimento dei diritti della persona umana, delle culture locali, delle storie locali.

Detto ciò, signor Presidente, credo che lei abbia ragione nel dire che tutto ciò che

può essere fatto per trovare l'accordo, vada fatto e vorrei ricordare che in Commissione abbiamo fatto moltissimo. Se fossimo arrivati all'articolo 17, avreste visto che abbiamo accettato immediatamente un emendamento soppressivo del collega Menia, ritirando, non solo l'articolo, ma anche gli emendamenti della Commissione.

Il presidente Selva mi fa troppo onore perché non sono io che posso ritirare un articolo sul quale il Comitato dei nove si è espresso e sugli emendamenti del quale si è espresso. Certo, signor Presidente, possiamo riunire non la Commissione, ma il Comitato dei nove per discutere nuovamente a fondo l'argomento e cercare di portare in aula un testo che possa avere una maggiore agibilità. Tuttavia, ho il brutto vizio di essere chiara, motivo per il quale mi faccio amici, ma anche avversari, non voglio dire nemici, anche perché nutro simpatia verso molti dei componenti anche del gruppo di Alleanza nazionale, quindi parliamoci chiaro: dobbiamo essere molto precisi e capire che questo è un *escamotage*. Proprio per il fatto che conosco da anni il presidente Selva e ne amo l'intelligenza, pur non condividendo le idee, non posso pensare che per la toponomastica delle frazioni si chieda di interrompere l'esame del provvedimento. C'è una volontà di insabbiarlo, quindi vorrei dire chiaro che, ad un approfondimento ulteriore, alla ricerca umile e cordiale di punti d'accordo ci stiamo, e riuniremo subito il Comitato dei nove, ma ad insabbiare il provvedimento assolutamente non ci stiamo. A un certo punto, infatti, ognuno di noi ha il dovere e anche il diritto di difendere l'italianità, però noi la difendiamo nello spirito della Costituzione e della Dichiarazione internazionale dei diritti dell'uomo (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, dei Popolari e democratici-l'Ulivo, dei Democratici-l'Ulivo, Comunista, UDEUR, misto-Rifondazione comunista-progressisti, misto-CCD, misto-Socialisti democratici italiani, misto-Verdi-l'Ulivo, misto-Minoranze linguistiche, misto-Fede-*

*ralisti liberaldemocratici repubblicani e misto-Patto Segni riformatori liberalidemocratici).*

PRESIDENTE. Colleghi, in relazione alla questione che mi sono permesso di porre all'attenzione del Comitato dei nove, vorrei sapere se vi sia un'intesa. Naturalmente la questione può essere anche respinta.

IGNAZIO LA RUSSA. Non ha risposto alla sua domanda, ha fatto un intervento a titolo personale !

GABRIELLA PISTONE. Non hai sentito ?

PRESIDENTE. Colleghi, per cortesia. Onorevole La Russa, per quale motivo interviene ?

IGNAZIO LA RUSSA. Non ha risposto !

ROSA JERVOLINO RUSSO. Ho detto che sono disposta a riunire il Comitato dei nove.

PRESIDENTE. Onorevole La Russa, lei ha delle responsabilità e deve rimanere nella linea della correttezza parlamentare.

Mi sono permesso di sottolineare una delle tante possibilità, vale a dire che si sospenda l'esame del provvedimento in aula e si passi ad altri provvedimenti, in modo che, nell'intervallo fino alla ripresa pomeridiana dei nostri lavori, il Comitato dei nove possa riunirsi e vedere in che termini definire la questione. Vorrei capire se vi sia un'intesa.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione.* Certo, su questo siamo d'accordo, Presidente. Ho detto che lo farò volentieri; lo riunirei anche subito, se il successivo provvedimento all'ordine del giorno dell'Assemblea non fosse anch'esso di competenza della I Commissione.

PRESIDENTE. Credo che sospendiamo i lavori verso l'una, quindi, vi è il tempo necessario.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*. Perfetto: fra l'una e le quattro farò riunire molto volentieri il Comitato dei nove.

PRESIDENTE. Vi sono obiezioni a questa proposta ? Prendo atto che non vi sono obiezioni.

**Sull'ordine dei lavori**  
(ore 11,23).

ELIO VITO. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ELIO VITO. Signor Presidente, naturalmente non abbiamo avanzato obiezioni alla sua proposta. Volevamo solo confermare anche oggi la segnalazione dell'urgenza del provvedimento sull'impiego dei lavoratori socialmente utili nel settore della giustizia.

MAURA COSSUTTA. Che coraggio ! Ipocriti !

ELIO VITO. Non so se nel tempo che va dalle 11,20 alle 13 si riesca a concludere l'esame del provvedimento. Altrimenti, Presidente, si potrebbe riprendere alle 16 con l'esame del provvedimento sui lavoratori socialmente utili, che può impegnare l'Assemblea per un tempo relativamente breve e subito dopo tornare all'esame del provvedimento in discussione.

PRESIDENTE. Onorevole Vito, il successivo provvedimento all'ordine del giorno è concernente le code contrattuali del personale delle Forze armate e di polizia. Esaminiamo quello e poi avremo le idee un po' più chiare e verificheremo quanto tempo abbiamo ancora a disposizione.

**Inversione dell'ordine del giorno**  
(ore 11,25).

ROBERTO MANZIONE. Chiedo di parlare per proporre un'inversione dell'ordine del giorno.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ROBERTO MANZIONE. Signor Presidente, ho aspettato che l'Assemblea prennesse atto della sua proposta di sospensione del provvedimento che stiamo trattando, dopo la formalizzazione dell'assenso da parte del presidente della I Commissione Jervolino, perché ritenevo che solo in questa fase si potesse proporre un'inversione dell'ordine del giorno.

Quindi, il senso del mio intervento, anche se in parte sono stato preceduto dall'onorevole Vito, che prima partecipa, insieme a tutta la « casa delle libertà », all'affossamento del disegno di legge di conversione in legge...

MAURA COSSUTTA. Bravo !

ROBERTO MANZIONE. ...del decreto-legge sui lavoratori socialmente utili (*Applausi dei deputati dei gruppi dell'UDEUR, dei Democratici di sinistra-l'Ulivo e misto-Rifondazione comunista-progressisti*) nel settore della giustizia, salvo poi tentare di sbandierarlo ieri, all'inizio dei lavori, per bloccare il provvedimento sulle minoranze linguistiche e adesso strumentalmente – sottolineo « strumentalmente » (*Applausi dei deputati dei gruppi dell'UDEUR, dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, dei Popolari e democratici-l'Ulivo, dei Democratici-l'Ulivo e misto-Rifondazione comunista-progressisti*)... Noi, invece, non amiamo gli atteggiamenti strumentali (*Commenti del deputato Prestigiacomo*).

Ringrazio la collega Prestigiacomo che mi dà del bugiardo: evidentemente questo è l'atteggiamento (*Proteste dei deputati Filocamo, Garra e Prestigiacomo*)...

PRESIDENTE. Calma, colleghi. Onorevole Garra, si calmi.

Colleghi, la mia proposta era diretta a mettere un po' di calma in aula. Onorevole Manzione, il Presidente è da questa parte.

ROBERTO MANZIONE. Signor Presidente, o lei impedisce che continuino certi atteggiamenti o purtroppo devo rivolgermi a coloro che continuano ad insultare. Lei ha i poteri e la facoltà per far in modo che si consenta ai deputati di parlare in aula. Io non interrompo nessuno (*Applausi dei deputati dei gruppi dell'UDEUR, dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, dei Popolari e democratici-l'Ulivo, Comunista, misto-Verdi-l'Ulivo, misto Minoranze linguistiche e misto-Rinnovamento italiano — Commenti dei deputati dei gruppi di Forza Italia e di Alleanza nazionale — Commenti del deputato Filocamo*)!

PRESIDENTE. Onorevole Filocamo, lei è carico di responsabilità; pertanto, tenga un comportamento adeguato.

ROBERTO MANZIONE. Se il prossimo assessore alla sanità mentale della regione Calabria mi consente di parlare, probabilmente... (*Applausi dei deputati dei gruppi dell'UDEUR e dei Democratici di sinistra-l'Ulivo — Si ride*).

PRESIDENTE. Onorevole Manzione, conclude.

ROBERTO MANZIONE. Non è facile, Presidente. Non mi lascio condizionare, ma...

PRESIDENTE. Onorevole Filocamo, la richiamo all'ordine per la prima volta.

Onorevole Manzione, vuole concludere o no?

ROBERTO MANZIONE. Non entro nel merito di motivazioni che noi conosciamo, perché abbiamo supportato e cercato di imporre quel provvedimento. Noi conosciamo il dramma di coloro i quali — 1.500 soggetti (*Commenti del deputato Prestigiacomo*)... Sono famiglie poverette, collega Prestigiacomo.

PRESIDENTE. Onorevole Prestigiacomo, se vuole parlare, poi chiederà la parola.

ROBERTO MANZIONE. Mi fa piacere che vi sia un riconoscimento dei miei meriti. In questa logica, propongo formalmente l'inversione dell'ordine del giorno...

NICOLÒ ANTONIO CUSCUNÀ. Presidente, sta recitando. È un attore!

ROBERTO MANZIONE. ...chiedendo all'Assemblea di trattare prima il provvedimento al punto 7 dell'ordine del giorno e poi il provvedimento al punto 9 dell'ordine del giorno — si tratta rispettivamente dell'autorizzazione alla stipula dei contratti per i lavoratori socialmente utili nel Ministero della giustizia e del provvedimento per la riduzione del debito estero —, salvo poi riprendere in mattinata, se vi sarà ancora tempo, con il provvedimento al punto 4 dell'ordine del giorno riguardante le code contrattuali, oppure, se si dovesse arrivare al pomeriggio, dopo la sospensione concessa anche dal Comitato dei nove della I Commissione, riprendere con il provvedimento che stavamo trattando. Questa è la proposta che formalizzo per l'Assemblea.

PRESIDENTE. Onorevole Manzione, vorrei informarla che al provvedimento sulle cosiddette code contrattuali sono stati presentati non più di dieci emendamenti. Lo dico per chiedere se sia il caso di esaminare questo provvedimento prima di quello sui lavori socialmente utili.

Colleghi, decidete voi, a me spetta solo informarvi su come stanno le cose. Ci sono solo otto votazioni da fare.

ROBERTO MANZIONE. Signor Presidente, il provvedimento sui lavori socialmente utili dovrebbe essere approvato oggi, altrimenti non c'è il tempo materiale per inviarlo al Senato e consentire un'autorizzazione ai contratti già operanti (*Applausi*).

MAURA COSSUTTA. Esatto!

PRESIDENTE. Pongo in votazione la proposta di inversione dell'ordine del giorno formulata dall'onorevole Manzione.

(È approvata).

**Seguito della discussione del disegno di legge: Autorizzazione al Ministero della giustizia a stipulare contratti di lavoro a tempo determinato con soggetti impiegati in lavori socialmente utili, al fine di garantire l'attuazione della normativa sul giudice unico di primo grado (6998) (ore 11,27).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge: Autorizzazione al Ministero della giustizia a stipulare contratti di lavoro a tempo determinato con soggetti impiegati in lavori socialmente utili, al fine di garantire l'attuazione della normativa sul giudice unico di primo grado.

Ricordo che nella seduta del 26 giugno scorso si è svolta la discussione sulle linee generali ed ha replicato il relatore, avendo il rappresentante del Governo rinunciato.

**(Contingentamento tempi seguito esame – A.C. 6998)**

PRESIDENTE. Comunico che il tempo per l'esame degli articoli sino alla votazione finale risulta così ripartito:

relatore: 20 minuti;

Governo: 20 minuti;

richiami al regolamento: 5 minuti;

tempi tecnici: 50 minuti;

interventi a titolo personale: 1 ora e 5 minuti (con il limite massimo di 8 minuti per il complesso degli interventi di ciascun deputato).

Il tempo a disposizione dei gruppi, pari a 4 ore e 30 minuti, è ripartito nel modo seguente:

Democratici di sinistra-l'Ulivo: 47 minuti;

Forza Italia: 58 minuti;

Alleanza nazionale: 51 minuti;

Popolari e democratici-l'Ulivo: 24 minuti;

Lega nord Padania: 40 minuti;

UDEUR: 17 minuti;

Comunista: 17 minuti;

i Democratici-l'Ulivo: 17 minuti.

Il tempo a disposizione del gruppo misto, pari a 40 minuti, è ripartito tra le componenti politiche costituite al suo interno nel modo seguente:

Verdi: 7 minuti; Rifondazione comunista-progressisti: 7 minuti; CCD: 7 minuti; Socialisti democratici italiani: 4 minuti; Rinnovamento italiano: 3 minuti; CDU: 3 minuti; Federalisti liberaldemocratici repubblicani: 3 minuti; Minoranze linguistiche: 3 minuti; Patto Segni-riformatori liberaldemocratici: 2 minuti.

**(Esame degli articoli – A. C. 6998)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge, nel testo della Commissione, e degli emendamenti ad esso presentati.

**(Esame dell'articolo 1 – A.C. 6998)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo della Commissione, e degli emendamenti ad esso presentati (vedi l'allegato A – A.C. 6998 sezione 1).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

MICHELE RICCI, *Relatore.* La Commissione esprime parere contrario su tutti gli emendamenti ad eccezione degli emendamenti Michielon 1.1, Gazzara 1.21, Michielon 1.15, Gazzara 1.23 e Michielon 1.16 (*Nuova formulazione*), sui quali il parere è favorevole. Infine, la Commissione invita al ritiro degli emendamenti Michielon 1.2, Gazzara 1.20, Michielon 1.9, 1.8 e 1.17, altrimenti il parere è contrario.

PRESIDENTE. Il Governo ?

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia.* Il Governo concorda con il parere espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti. Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Prestigiacomo 1.19, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione. Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	375
Votanti .....	374
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	188
Hanno votato sì ....	172
Hanno votato no ....	202).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Michielon 1.1.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michielon. Ne ha facoltà.

MAURO MICHELON. L'approvazione di questo emendamento soddisfa le esigenze delle più recenti leggi finanziarie in base alle quali si prevede un contenimento del personale dipendente dai Ministeri. Nei fatti, oltre a poter mettere a concorso i posti vacanti, si può ricorrere alla mobilità di personale fra i Ministeri. È

evidente che una norma di questo genere soddisfa le esigenze di bilancio degli enti pubblici.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Gazzara. Ne ha facoltà.

ANTONINO GAZZARA. Signor Presidente, prendiamo atto del parere favorevole sull'emendamento, che si aggiunge ad una modifica all'articolo 1 apportata in Commissione, in base alla quale, entro un anno dalla data di entrata in vigore della presente legge, il Ministero della giustizia procede alla revisione della pianta organica per accertare eventuali carenze e alla copertura delle vacanze, nel rispetto della normativa vigente. A questo punto, si propone di aggiungere le parole « anche attraverso iniziative per la mobilità di personale tra Ministeri », che mi sembra completino e conferiscano una maggior cautela alla previsione normativa.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.1, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Onorevole Leone, mi scusi, credo che debba scegliere per chi votare.

Dichiaro chiusa la votazione. Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	398
Votanti .....	395
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	198
Hanno votato sì ....	383
Hanno votato no ....	12).

Onorevole Michielon, accede all'invito rivoltole a ritirare il suo emendamento 1.2 ?

MAURO MICHELON. Sì, signor Presidente, lo ritiro.

PRESIDENTE. Sta bene.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.3, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Onorevole Becchetti, i notai in genere certificano il vero (*Commenti del deputato Becchetti*)! Va bene, ma lei certifichi quello che esiste e non quello che non c'è.

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	391
Maggioranza .....	196
Hanno votato sì .....	181
Hanno votato no ....	210).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Gazzara 1.21.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Gazzara. Ne ha facoltà.

ANTONINO GAZZARA. Signor Presidente, ci è sembrato essenziale sottoporre all'attenzione dell'Assemblea il termine entro il quale stipulare i contratti in questione. Se è vero che esiste un'esigenza, ne prendiamo atto, ma è giusto anche che sia fissato un termine. Avevamo posto l'alternativa tra il 31 dicembre 2000 o entro tre mesi dall'entrata in vigore della legge; nel parere favorevole espresso sull'emendamento in questione ci sembra di cogliere un termine utile; pertanto, siamo favorevoli a che sia fissato come termine quello dei tre mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge. Ovviamente, preannuncio il ritiro del successivo mio emendamento.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michielon. Ne ha facoltà.

MAURO MICHELIEN. Signor Presidente, nel dichiarare il voto favorevole

sull'emendamento in esame, preannuncio che ritirerò il mio emendamento 1.9, nel quale si fa una proposta analoga, ma si chiede di ridurre il termine a 60 giorni dalla data di entrata in vigore della legge.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Gazzara 1.21, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	411
Votanti .....	409
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	205
Hanno votato sì .....	395
Hanno votato no ....	14).

FERDINANDO TARGETTI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. A che titolo?

FERDINANDO TARGETTI. Per comunicare che nell'ultima votazione ho erroneamente espresso un voto contrario, ma avrei voluto esprimerne uno favorevole.

PRESIDENTE. Ne prendo atto.

Il successivo emendamento Gazzara 1.20 è precluso.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.4, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	402
Votanti .....	401
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	201

*Hanno votato sì .... 192  
Hanno votato no .... 209).*

Passiamo alla votazione dell'emendamento Michielon 1.5.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michielon. Ne ha facoltà.

MAURO MICHELIEN. Signor Presidente, la data del 1° maggio 2001 non era stata proposta a caso, in quanto è la data di scadenza di tutti i lavori socialmente utili fissata dal decreto legislativo n. 81 del 2000: si voleva, dunque, dare a tutti i lavoratori socialmente utili la possibilità di essere posti nelle stesse condizioni. Non si tratta di un emendamento ostruzionistico, ma di un tentativo di equiparare i lavoratori. Nei termini proposti nel disegno di legge, invece, si rischia di discriminare lavoratori socialmente utili di serie A, B, C e Z.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Marengo. Ne ha facoltà.

LUCIO MARENGO. Signor Presidente, vorrei chiarire che l'emendamento in esame è finalizzato anche a disporre che dopo 18 mesi i lavoratori socialmente utili lascino quei lavori. Il disegno di legge in esame, infatti, richiama una vecchia legge, la n. 285: se questo è il mezzo per infilare nel Ministero della giustizia 1.800 persone, dovrete garantire che dopo 18 mesi essi lascino il lavoro per far spazio alle graduatorie e a coloro che hanno partecipato a concorsi regolari e per consentire ai giovani di trovare lavoro mediante concorso.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.5, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

<i>(Presenti .....</i>	<i>420</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>415</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>5</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>208</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>193</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>222).</i>

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.6, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

<i>(Presenti e votanti .....</i>	<i>395</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>198</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>181</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>214).</i>

Passiamo alla votazione dell'emendamento Michielon 1.7.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michielon. Ne ha facoltà.

MAURO MICHELIEN. Signor Presidente, invito il relatore ed il Governo a rivedere la posizione su questo emendamento, con il quale si chiede che i contratti a tempo determinato per questi 1.850 soggetti non siano più rinnovabili.

Dico questo perché in realtà le persone cui verrà rinnovato il contratto per 18 mesi hanno già lavorato per tre anni presso il Ministero della giustizia, perciò alla fine avranno lavorato per 4 anni e 8 mesi. Ritengo sia diritto di tutti lavorare almeno una volta nella vita, sia pure a tempo determinato, mentre se non si inserisce la clausola che quei contratti non sono rinnovabili, considerato che comunque il Ministero della giustizia assumerà ancora personale a tempo determinato, vi è il rischio che, guarda caso, vengano richiamati sempre gli stessi. Credo sia una questione di giustizia ed

anche di coerenza con l'articolo 1, in cui si prevede la revisione della pianta organica.

Chiedo quindi al relatore ed al Governo, ripeto, di rivedere il parere espresso, in quanto la clausola « non rinnovabili » è riferita, appunto, a queste 1.850 persone e non ai contratti in generale.

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Gazzara. Ne ha facoltà.

**ANTONINO GAZZARA.** Signor Presidente, concordo con il contenuto dell'emendamento e con quanto ha appena detto il collega Michielon. È vero che si tratta di contratti a tempo determinato la cui scadenza è certa, però prevedere che siano non rinnovabili è una cautela tanto per il lavoratore, che non si illude sulla possibilità di un'ulteriore proroga, quanto per chi dovrebbe dare lavoro e sa di non poterlo più dare.

**MICHELE RICCI, Relatore.** Chiedo di parlare.

**PRESIDENTE.** Ne ha facoltà.

**MICHELE RICCI, Relatore.** Signor Presidente, ci sembrava che questo punto fosse chiaro. Noi stiamo approvando una legge di deroga alla normativa che stabilisce in che modo debbano essere redatti i contratti a tempo determinato. Trattandosi, quindi, di una legge di deroga, al termine della fase di applicazione o si provvede con una nuova legge oppure i contratti non sono più rinnovabili: pertanto l'emendamento in questione è completamente inutile.

**PRESIDENTE.** Quindi concordate sul senso dell'emendamento, ma lo giudicate superfluo.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Buontempo. Ne ha facoltà.

**TEODORO BUONTEMPO.** Signor Presidente, intervengo a titolo personale, in quanto esprimerò un voto contrario su questo emendamento.

Noi ci siamo espressi contro le assunzioni a tempo determinato per lavori cosiddetti socialmente utili; riteniamo infatti che si tratti di provvedimenti iniqui, che creano diseguaglianze e forte disoccupazione nel paese. Ciò nonostante, nel momento in cui la maggioranza impone questo metodo di assunzione si crea inevitabilmente un'aspettativa ed io non ritengo che *a priori* si debba dire di no a coloro che per 18 mesi abbiamo fatto lavorare. Bisogna essere corretti in questo gioco.

Noi siamo contrari, ripeto, all'intero provvedimento, però per quanto mi riguarda non potrei mai votare *a priori* a favore della decisione che persone alle quali per 18 mesi è stata data l'illusione di un posto di lavoro allo scadere del termine debbano andare a casa, perché ciò sarebbe indegno della funzione di un parlamentare.

**PRESIDENTE.** Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.7, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	418
Votanti .....	415
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	208
Hanno votato sì ....	187
Hanno votato no ....	228).

Onorevole Michielon, accoglie l'invito del relatore a ritirare i suoi emendamenti 1.9 e 1.8?

**MAURO MICHELON.** Li ritiro, Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene. Passiamo ai voti.

Avverto che della serie di emendamenti a scalare da Michielon 1.10 a Michielon 1.12 porrò in votazione gli emendamenti Michielon 1.10 e Michielon 1.12, ricordando che in caso di pronuncia contraria della Camera si intenderà respinto anche il restante emendamento.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.10, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	<i>401</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>400</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>1</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>201</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>180</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>220</i> ).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Michielon 1.12.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michielon. Ne ha facoltà.

MAURO MICHELI. Signor Presidente, la cifra 1.675 indicata nell'emendamento non è casuale, ma risulta dai ben noti 1.850 meno i 175 « articolisti » della regione Sicilia, che inspiegabilmente sono stati inseriti in questo provvedimento.

Non riesco a comprendere come sia possibile che il Ministero della giustizia stipuli convenzioni con il Ministro del lavoro — il che è logico — e poi inspiegabilmente vengano inseriti in questo provvedimento 175 « articolisti » della regione Sicilia, che passeranno a carico delle casse dello Stato.

Il problema è estremamente serio e delicato, come ho detto anche in Commissione. Gli « articolisti » della regione Sicilia sono 31 mila e la Lega nord Padania è preoccupata, perché c'è il rischio che si apra un varco nella norma-

tiva. Infatti, gli « articolisti » erano a carico della regione Sicilia per attuare progetti della stessa regione Sicilia. Risulta inspiegabile come tale regione possa fare progetti per il Ministero della giustizia.

Lo ripeto: non vogliamo discriminare nessuno, ma in questo caso si aprirebbe un grosso contenzioso e potremmo correre il rischio che in Sicilia scendano in piazza i 31 mila « articolisti » per chiedere di essere retribuiti dallo Stato e non più dalla regione. Ciò è grave, come ho già detto ai colleghi della maggioranza che, tuttavia, non mi hanno mai dato assicurazioni sufficienti.

Invito pertanto i colleghi ad approvare il mio emendamento 1.12.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.12, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	<i>414</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>329</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>85</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>165</i>
<i>Hanno votato sì ....</i>	<i>109</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>220</i> ).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Michielon 1.13.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michielon. Ne ha facoltà.

MAURO MICHELI. Signor Presidente, nel corso dell'esame al Senato del decreto-legge, è stato eliminato, in uno slancio moralizzatore, il riferimento agli « articolisti » della regione Sicilia. Tuttavia, ci si è dimenticati di sopprimere anche le parole: « ovvero utilizzati per progetti di utilità collettiva presso uffici giudiziari su autorizzazione del Ministero della giustizia ». Ritengo ciò una presa in giro: si

sarebbero dovute sopprimere queste parole, perché la dizione « progetti di utilità collettiva » non è mai stata usata in alcuna legge. È stata usata invece in questo provvedimento proprio perché si vuol fare riferimento specifico ai 175 « articolisti » della regione Sicilia.

È per questo motivo che invito i colleghi ad approvare il mio emendamento 1.13.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.13, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	<i>404</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>293</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>111</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>147</i>
<i>Hanno votato sì .....</i>	<i>72</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>221</i>

Onorevole Gazzara, accede alla proposta di ritirare il suo emendamento 1.22 formulata dal relatore?

ANTONINO GAZZARA. Signor Presidente, mi ha convinto l'argomentazione svolta dal relatore per motivare l'invito al ritiro quanto meno della prima parte del mio emendamento 1.22, ma insisto per votare tale emendamento almeno nella sua parte finale, vale a dire nella parte in cui si fa riferimento ai benefici: « di cui all'articolo 7 del decreto legislativo 28 febbraio 2000, n. 81 ».

Quindi, ritiro la prima parte del mio emendamento 1.22, ma insisto per la votazione della sua seconda parte.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione*. Signor Presidente, la Commissione ha espresso parere favorevole sull'emendamento Michielon 1.15 che, a questo punto, sarebbe identico all'emendamento Gazzara 1.22, qualora si decidesse di sopprimere la prima parte.

PRESIDENTE. Bene. Pertanto, se l'onorevole Gazzara è d'accordo, potrebbe ritirare il suo emendamento 1.22 ed aggiungere la sua firma all'emendamento Michielon 1.15.

ANTONINO GAZZARA. Va bene, signor Presidente.

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione dell'emendamento Michielon 1.14.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michielon. Ne ha facoltà.

MAURO MICHELI. Signor Presidente, con questo emendamento s'intende far riferimento ai lavoratori socialmente utili impiegati in attività connesse al Giubileo. Mi riferisco ai 1.500 lavoratori assunti dal Ministero per i beni e le attività culturali. È singolare che una legge approvata nel 1999 per tali lavoratori abbia una dizione diversa da quella approvata, sempre in favore di lavoratori socialmente utili, nel 2000. Ritengo che per una questione logica le definizioni debbano essere uguali: non è possibile che il Parlamento approvi leggi diverse per stabilire delle norme in riferimento allo stesso tipo di soggetti.

Invito pertanto i colleghi ad approvare il mio emendamento 1.14.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.14, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	409
Votanti .....	404
Astenuti .....	5
Maggioranza .....	203
Hanno votato sì ....	184
Hanno votato no ....	220).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.15, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	406
Votanti .....	400
Astenuti .....	6
Maggioranza .....	201
Hanno votato sì ....	375
Hanno votato no ....	25).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Gazzara 1.23, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	405
Votanti .....	401
Astenuti .....	4
Maggioranza .....	201
Hanno votato sì ....	385
Hanno votato no ....	16).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Lumia 1.27.

GIUSEPPE LUMIA. Chiedo di parlare per un chiarimento.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIUSEPPE LUMIA. Vorrei rivolgermi al Governo per avere un chiarimento su questo mio emendamento. Si tratta di quei lavoratori utilizzati in progetti di utilità collettiva promossa dagli enti locali perché i tribunali hanno chiesto questo sostegno ai comuni trovandosi in enormi difficoltà sul piano amministrativo. I comuni hanno utilizzato parte dei lavoratori di utilità collettiva in progetti concordati con i tribunali ed essi stanno svolgendo una funzione positiva, utile e produttiva.

Vorrei che il sottosegretario mi spiegasse se questi lavoratori siano previsti dal testo così come è definito perché a questo riguardo non ho ancora sentito una parola chiara. Infatti, se sono previsti dal testo già definito — e dovrebbe essere così — naturalmente il mio emendamento deve essere ritirato; in caso contrario, lo manterrò, chiedendo al Governo e al relatore di rivedere il parere espresso perché, se questi lavoratori, che sono pochissimi e che rientrerebbero nel contingente previsto, fossero esclusi, si verificherebbe una discriminazione stupida e non produttiva perché essi stanno svolgendo le funzioni a loro assegnate con notevole professionalità.

PRESIDENTE. Mi pare le abbia già risposto il collega Michielon.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*. L'emendamento Lumia 1.27 fa riferimento ai soggetti impegnati presso gli uffici giudiziari, ma che fanno parte di progetti di utilità collettiva realizzati dagli enti locali. Abbiamo più volte ribadito in Commissione, in Comitato dei nove ed anche in quest'aula che non tutti questi lavoratori fanno parte del disegno di legge al nostro esame. Di questo provvedimento fanno parte semplicemente quei lavoratori inseriti in progetti di utilità collettiva autorizzati dal Ministero della giustizia in data

precedente al 31 dicembre. Più precisamente si tratta di 100 soggetti a Palermo, 29 a Trapani, 19 a Marsala, 13 a Sciacca, 13 ad Agrigento e 12 a Potenza.

PRESIDENTE. Potenza mi sembra sia da un'altra parte; comunque fanno parte del contesto!

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lo Presti. Ne ha facoltà.

ANTONINO LO PRESTI. Il sottosegretario non ha chiarito nulla, anche perché ha eluso la domanda posta dal collega Lumia. Preannuncio che esprimeremo voto favorevole su questo emendamento per una semplice ragione. Questi lavoratori sono stati utilizzati per sopperire ad esigenze obiettive degli uffici giudiziari ed è lodevole il fatto che gli enti locali in Sicilia si siano preoccupati di sostenere le carenze degli uffici giudiziari. In questo senso procede l'emendamento e credo che sia doveroso assicurare a costoro la possibilità di continuare a lavorare con la professionalità che hanno dimostrato come tutti gli altri lavoratori socialmente utili.

Annuncio, pertanto, il voto favorevole del gruppo di Alleanza nazionale sull'emendamento Lumia 1.27.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Scozzari. Ne ha facoltà.

GIUSEPPE SCOZZARI. Non mi è stato chiaro l'intervento del Governo e per queste ragioni chiedo al presidente Lumia di mantenere l'emendamento ed invito il mio gruppo ad esprimere un voto favorevole su di esso. Si tratta di poche unità le quali svolgono in maniera esponenziale un lavoro straordinario negli uffici giudiziari, uffici che già sono di per sé carenti dal punto di vista strutturale e delle risorse umane. Già hanno acquisito...

PRESIDENTE. Onorevole Scozzari, mi scusi se la interrompo. Mi sembra che il collega Lumia abbia posto un'alternativa,

chiedendo se fosse funzionale o meno. Vi è stata quindi la risposta del Governo, che è di un certo tipo. Non so se lei ha avuto modo di seguirla.

GIUSEPPE SCOZZARI. Ho ascoltato la risposta del Governo abbastanza attentamente. Noi, Presidente, voteremo a favore dell'emendamento Lumia 1.27. Quanto alla risposta del Governo, ho detto, Presidente, che non mi è chiara; non l'ho capita, non è che tutti dobbiamo capire sempre tutto...

PRESIDENTE. Certamente. Non ci divertiremmo più.

GIUSEPPE SCOZZARI. Invito pertanto il mio gruppo a votare a favore dell'emendamento, perché lo riteniamo assolutamente importante in quanto si tratta di risorse che oggettivamente servono agli uffici.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michielon. Ne ha facoltà.

MAURO MICHEILON. Signor Presidente, qualcosa forse non è chiaro. I 1.850 lavoratori, infatti, sono già identificati. La lettera b) recita «in via subordinata», il che significa che, se nell'arco dei 18 mesi uno di quei 1.850 lavoratori, raggiunti i contributi per la pensione di anzianità, si dimette dall'ufficio, si può attingere ai soggetti di cui appunto alla lettera b). Questa previsione, tradotta, comporta che, anche se l'emendamento Lumia 1.27 venisse approvato, quei soggetti comunque non verrebbero assunti, perché ciò si verificherebbe solo in via subordinata, ossia nel caso in cui si dimettesse uno dei 1.850 lavoratori. In secondo luogo, non è detto comunque che costoro opererebbero nella regione Sicilia, ma dovrebbero recarsi dove vi è richiesta e dove erano presenti lavoratori socialmente utili.

Per tutte queste motivazioni tecniche, che sono logiche, preannuncio la mia contrarietà. Questi lavoratori, infatti, non lavorerebbero da domani perché non

fanno parte del previsto contingente di 1.850 unità, ma dovrebbero aspettare l'eventualità che, nell'arco di 18 mesi, uno di quei lavoratori socialmente utili, con contratto a tempo determinato, si dimetta dal lavoro. Questa è la realtà e credo di essermi espresso in maniera corretta. Comunque, con questa formulazione, costoro non opererebbero più a carico del Ministero della giustizia. Lo ripeto, signor Presidente: questi soggetti continuano a lavorare. Il problema, caro Lumia, è che tu vuoi porli a carico del Ministero della giustizia e della collettività.

Se allora la regione Sicilia ha adottato un suo sistema per gli articolisti, si faccia carico di questi soggetti, altrimenti avrebbe dovuto predisporre progetti in altri settori. Non è corretto, infatti, che anche costoro vengano scaricati sulla collettività. La regione Sicilia ha la sua autonomia ed il suo statuto speciale e realizza alcune operazioni; si assuma dunque anche la sua responsabilità.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Prestigiacomo. Ne ha facoltà.

STEFANIA PRESTIGIACOMO. Signor Presidente, sinceramente sono piuttosto imbarazzata perché non ho ben capito il sottosegretario Li Calzi quando ha fornito quasi l'elenco dei nominativi delle persone che dovrebbero rientrare e che in questo momento, pur operando all'interno dei tribunali, non hanno un progetto predisposto direttamente dalle corti d'appello ma dagli enti locali, su autorizzazione del Ministero della giustizia.

Sottosegretario Li Calzi, lei sta facendo il gioco delle tre carte. Al Senato è stato inserito un emendamento, concordato con il ministro Diliberto, che tra l'altro è stato ripreso nel disegno di legge, là dove alla lettera *a*) si legge « ... ovvero impegnati nei lavori socialmente utili nelle sedi periferiche della giustizia minorile ovvero utilizzati per progetti di utilità collettiva presso uffici giudiziari su autorizzazione del Ministero della giustizia ». L'elenco che lei ha fornito, allora, è del tutto parziale,

perché sa bene che in questo momento vi sono decine di lavoratori che svolgono mansioni identiche a quelli per i quali vi sono i progetti predisposti dalle corti d'appello, che operano all'interno dei tribunali e che stanno contribuendo al successo della riforma del giudice unico, i quali ritengono assolutamente di rientrare in questo provvedimento.

Quindi, o lei fornisce in questa sede un elenco preciso, in cui vengano citati tutti i lavoratori, tutte le sedi e i numeri esatti, oppure saremo costretti a votare a favore dell'emendamento Lumia 1.27, che dice una parola di chiarezza. In base agli accordi intercorsi con l'allora ministro Diliberto durante la discussione del disegno di legge di conversione del decreto-legge al Senato, rientrano nella previsione anche i lavoratori di Siracusa e di Termini Imerese.

Onorevole Michielon, non si tratta degli articolisti della regione siciliana, quelli non c'entrano nulla; stiamo parlando di altre categorie di lavoratori.

O il sottosegretario Li Calzi ci fornisce un elenco preciso oppure, collega Li Calzi, non ci siamo capiti e dovremo votare a favore dell'emendamento Lumia 1.27.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione*. Signor Presidente, intervengo per individuare una soluzione al problema posto dall'emendamento Lumia 1.27 che, come lui stesso ricordava, non aggiunge un quantitativo di lavoratori: nel rispetto del tetto stabilito, si individuano criteri per le assunzioni, fatto salvo quanto previsto dal precedente comma, che rappresenta la via prioritaria per l'assunzione dei lavoratori socialmente utili. In via subordinata, nel rispetto del completamento del numero indicato, per arrivare al tetto dei 1.850, la Commissione ha licenziato un testo che individua i lavoratori tra i vincitori di un concorso per assunzioni trimestrali; con l'emenda-

mento Lumia 1.27 si aggiunge un criterio e non lo si sostituisce, con la conseguenza che per il completamento del tetto indicato si ricorre agli uni e agli altri.

Pongo una domanda a tutti noi: perché limitare la possibilità di utilizzazione solo per i progetti di pubblica utilità dei tribunali siciliani? Considerato che il provvedimento risponde, sia pure parzialmente (lo abbiamo sostenuto tutti), ad un'esigenza avvertita nell'intero territorio nazionale, con tribunali « caldi » sotto questo profilo, ossia carichi di lavori, credo che anzitutto bisognerebbe spogliare il testo dell'emendamento più volte indicato da questo elemento di territorialità che, sicuramente, non trova giustificazioni (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*). Infatti, lavoratori di pubblica utilità impegnati in progetti degli enti locali ve ne sono anche in altre parti del paese.

In secondo luogo, una volta depurato l'emendamento da tale elemento di specificità territoriale, vorrei capire se sia possibile trovare una soluzione al problema aggiungendo, nella lettera *b*) del comma 2 dell'articolo 1, il criterio previsto nell'emendamento a quello dei trimestrali. Personalmente, antico un giudizio positivo — se il Governo lo farà — sull'accogliibilità dell'emendamento Lumia 1.27 eliminando la specificità territoriale siciliana e aggiungendo con chiarezza il criterio in esso previsto a quello dei trimestrali. In poche parole, si tratta di aggiungere il criterio previsto nell'emendamento Lumia e di eliminare il riferimento territoriale alla Sicilia.

Penso che tale soluzione possa trovare il consenso dell'Assemblea.

PRESIDENTE. Colleghi, propongo di accantonare l'emendamento Lumia 1.27 in modo da consentire al Governo di riflettere.

ELIO VELTRI. Il Governo ha già riflettuto.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione*. Presidente, non ho obie-

zioni sull'accantonamento dell'emendamento Lumia 1.27, ma se il Governo è in grado di decidere possiamo andare avanti.

PRESIDENTE. Sicuramente il Governo è in grado, è ovvio.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*. Signor Presidente, nei limiti della proposta avanzata dal presidente Innocenti, il Governo è perfettamente d'accordo e non ha alcuna obiezione da formulare.

Colgo l'occasione, comunque, per ribadire che, per quanto riguarda l'emendamento Lumia 1.27 e le osservazioni formulate dagli altri colleghi, i progetti di utilità collettiva sono stati avviati dagli enti locali. È vero che tali lavoratori sono attualmente impegnati nei tribunali, ma è altrettanto vero che si tratta di progetti che non hanno avuto l'autorizzazione del Ministero della giustizia. Questo disegno di legge si riferisce invece ai progetti di utilità collettiva fatti anche da enti locali che hanno però avuto l'autorizzazione del Ministero.

PRESIDENTE. Nella sostanza, quindi, il Governo ha detto di distinguere i casi in cui i progetti e gli enti locali hanno avuto l'autorizzazione del Ministero da quelli in cui non l'hanno avuta.

Onorevole Innocenti, se accantonassimo questo emendamento?

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione*. Sono favorevole alla proposta di accantonamento, signor Presidente.

PRESIDENTE. Non essendovi obiezioni, l'emendamento Lumia 1.27 si intende accantonato.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Taborelli 1.24, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	373
Votanti .....	369
Astenuti .....	4
Maggioranza .....	185
Hanno votato sì ....	160
Hanno votato no ....	209).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Gazzara 1.25, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	416
Votanti .....	413
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	207
Hanno votato sì ....	194
Hanno votato no ....	219).

Passiamo alla votazione degli identici emendamenti Scantamburlo 1.18 e Tassone 1.26.

MICHELE RICCI, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MICHELE RICCI, *Relatore*. Signor Presidente, modificando il parere precedentemente espresso, invito i presentatori degli identici emendamenti Scantamburlo 1.18 e Tassone 1.26 a ritirarli, perché propongono di far passare di ruolo dei dirigenti. Il provvedimento al nostro esame non affronta però questo problema! Tuttavia, il comma 1 dell'articolo 1 impegna il Ministero della giustizia a redigere entro un anno la pianta organica e quindi a passare alle assunzioni. Poiché ciò è già previsto, questo problema lo rimanderei ad un momento successivo.

Ribadisco quindi la richiesta ai presentatori degli identici emendamenti in esame a ritirarli.

PRESIDENTE. Ricordo, tra l'altro, che sugli identici emendamenti Scantamburlo 1.18 e Tassone 1.26 vi è anche il parere contrario della Commissione bilancio.

Onorevole Scantamburlo, aderisce all'invito al ritiro del suo emendamento 1.18, rivoltole dal relatore?

DINO SCANTAMBURLO. Signor Presidente, prima di rispondere alla sua domanda, vorrei dire che il mio emendamento ha essenzialmente lo scopo di segnalare un problema grave, ossia quello della mancanza di copertura di posti in organico previsti anche nei ruoli della giustizia minorile. Del resto, lo abbiamo constatato in maniera evidente in seno alla Commissione bicamerale per l'infanzia, in seguito anche ai contatti avuti e alle missioni effettuate presso gli istituti penitenziari minorili.

Allora, la giustizia minorile, che diviene dipartimento, ha bisogno, tra l'altro, di figure dirigenziali.

Comprendendo le motivazioni addotte dal relatore, mi dichiaro disponibile a ritirare il mio emendamento, facendo però presente che il Governo dovrà applicare, entro i tempi stabiliti, quanto è previsto all'articolo 1, prevedendo forme di copertura che comprendano criteri di celerità e, in via prioritaria, la scelta di persone già selezionate, anche per evitare nuovi costi e soprattutto per rispondere non solo alle gravi necessità della giustizia in generale, ma anche a quelle altrettanto gravi della giustizia minorile (*Applausi dei deputati del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Onorevole Tassone, aderisce all'invito al ritiro del suo emendamento 1.26, rivoltole dal relatore?

MARIO TASSONE. Signor Presidente, quando poco fa abbiamo avviato questo dibattito vi era qualche collega che si confrontava con altri colleghi per riven-

dicare una priorità, una paternità su questo provvedimento. Credo che il tono del dibattito e del confronto non sia molto esaltante rispetto alla rilevanza dei problemi che abbiamo dinanzi.

Al di là di tutta una tematica che riguarda il precariato e l'insufficienza che si registra nell'affrontare seriamente i problemi della giustizia, questo aspetto, questo dato non credo che sia positivo e incoraggiante.

Lo devo dire con estrema chiarezza: qui ci troviamo di fronte ad una maxi 285 che è ritornata anche nel confronto e nel dibattito sull'emendamento precedente e sulla questione di chi deve o non deve essere assunto. Indubbiamente siamo in una situazione molto grave. Qualche mese fa in un analogo dibattito avevamo chiesto al Governo di presentare un provvedimento più organico, più serio e più stabile anche per fronteggiare la situazione della giustizia nel nostro paese.

Noi non ci opponiamo a questo provvedimento — per carità! —, non ci opponiamo assolutamente come non ci siamo opposti al precedente decreto che poi è decaduto. Desidero però sottolineare la gravità della situazione e la inanità dell'amministrazione della giustizia nell'affrontare la problematica della giustizia stessa.

Signor Presidente, per quanto riguarda l'emendamento, alla luce di quello che ho detto, avevamo manifestato una situazione di precarietà, di vuoto, di disfunzione, di lacune, e di debolezza della giustizia minorile.

Comprendo e raccolgo l'invito del relatore, ma vorrei anche capire la posizione del Governo. Infatti, il relatore ha riconosciuto la fondatezza del problema e soprattutto delle sollecitazioni che noi rivolgiamo con il nostro emendamento. Ma da parte del Governo non vi è un analogo riconoscimento, allora ritengo di dover insistere per la votazione dell'emendamento. Si andrà al voto ed ognuno si assumerà le proprie responsabilità: accanteremo allora le retoriche sulla giustizia minorile.

Signor Presidente, dopo il relatore vorrei sentire anche il rappresentante del Governo su questo emendamento, per sapere se concordi sulle cose che ho detto rispetto al problema e se condivide almeno le preoccupazioni manifestate dal relatore quando ci invitava al ritiro.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia.* Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia.* Certamente il Governo concorda sulle esigenze che riguardano la giustizia minorile, ma vorrei far osservare che i due emendamenti, con l'indicazione esatta della copertura di due posti per una determinata professionalità attingendo a quella categoria e a quel concorso e di altri due posti attingendo a quella graduatoria, mi sembrano che abbiano un nome e un cognome.

MARIO TASSONE. Possiamo modificarlo. Mi ascolti, signor sottosegretario, è inutile che lei fa appunti di questo genere. Possiamo modificarlo.

PRESIDENTE Onorevole Tassone, la invito alla calma.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia.* Il Governo è perfettamente consapevole dell'esigenza. I due emendamenti possono essere ritirati, se i presentatori accettano l'invito, e trasformati in un ordine del giorno che faccia riferimento ai concorsi da espletare e all'eventuale possibilità di attingere agli idonei delle graduatorie.

PRESIDENTE. Onorevole Tassone, accoglie dunque l'invito a ritirare il suo emendamento 1.26?

MARIO TASSONE. Signor Presidente, dopo le assicurazioni fornite, ritiro l'emendamento e annuncio che presenterò un ordine del giorno. Una battuta soltanto, signor Presidente.

PRESIDENTE. Una.

MARIO TASSONE. Una soltanto. Queste erano le uniche cose che noi, poveri mortali, avevamo intravisto, ma il Ministero della giustizia credo che fosse più attrezzato per presentare una proposta alternativa. Mi dispiace che abbia fatto una polemica inutile e per alcuni versi inconcludente. La ringrazio, signor Presidente.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 1.16 (*Nuova formulazione*), accettato dalla Commissione e dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	399
Votanti .....	392
Astenuti .....	7
Maggioranza .....	197
<i>Hanno votato sì ....</i>	382
<i>Hanno votato no ....</i>	10).

Avverto che il successivo emendamento Michielon 1.17 risulta pertanto assorbito.

Avverto altresì che voteremo successivamente l'articolo 1, essendo stato accantonato l'emendamento Lumia 1.27.

### (*Esame dell'articolo 2 — A.C. 6998*)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A — A.C. 6998 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	403
Votanti .....	235
Astenuti .....	168
Maggioranza .....	118
<i>Hanno votato sì ....</i>	226
<i>Hanno votato no ....</i>	9).

### (*Esame dell'articolo 3 — A.C. 6998*)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione, e dell'unico emendamento ad esso presentato (*vedi l'allegato A — A.C. 6998 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

MICHELE RICCI, *Relatore*. La Commissione esprime parere contrario sull'emendamento Michielon 3.1.

PRESIDENTE. Il Governo?

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*. Il parere del Governo è conforme a quello espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Michielon 3.1, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	392
Votanti .....	377
Astenuti .....	15
Maggioranza .....	189
<i>Hanno votato sì ....</i>	174
<i>Hanno votato no ....</i>	203).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (Vedi votazioni).

<i>(Presenti .....</i>	<i>406</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>237</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>169</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>119</i>
<i>Hanno votato sì .....</i>	<i>228</i>
<i>Hanno votato no .....</i>	<i>9).</i>

**(Esame dell'articolo 4 - A.C. 6998)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 4, nel testo della Commissione (vedi l'allegato A - A.C. 6998 sezione 4).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (Vedi votazioni).

<i>(Presenti .....</i>	<i>406</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>237</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>169</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>119</i>
<i>Hanno votato sì .....</i>	<i>228</i>
<i>Hanno votato no .....</i>	<i>9).</i>

**(Ripresa esame dell'articolo 1  
- A.C. 6998)**

PRESIDENTE. Presidente Innocenti, può leggere l'emendamento Lumia 1.27, nel testo riformulato?

RENZO INNOCENTI, Presidente della XI Commissione. Sì, Signor Presidente, il testo che propongo è il seguente: *Al comma 2, lettera b), in fine aggiungere:* « Subordinatamente, fino alla concorrenza

del numero massimo, con lavoratori impegnati presso gli uffici giudiziari in progetti di utilità pubblica e collettiva promossi dagli enti locali ».

PRESIDENTE. Si tratta, praticamente, di un'estensione a tutti i soggetti. Onorevole Lumia, accetta la riformulazione proposta?

GIUSEPPE LUMIA. Sì, signor Presidente, l'accetto.

PRESIDENTE. Qual è il parere del Governo sull'emendamento Lumia 1.27, nel testo riformulato?

MARIANNA LI CALZI, Sottosegretario di Stato per la giustizia. Il Governo è favorevole all'emendamento Lumia 1.27 nel testo riformulato.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Lumia 1.27, nel testo riformulato, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (Vedi votazioni).

<i>(Presenti .....</i>	<i>409</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>255</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>154</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>128</i>
<i>Hanno votato sì .....</i>	<i>236</i>
<i>Hanno votato no .....</i>	<i>19).</i>

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	404
Votanti .....	245
Astenuti .....	159
Maggioranza .....	123
Hanno votato sì ....	230
Hanno votato no ....	15).

**(Esame degli ordini del giorno  
- A.C. 6998)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli ordini del giorno presentati (*vedi l' allegato A - A.C. 6998 sezione 5*).

Qual è il parere del Governo ?

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*. Signor Presidente, sugli ordini del giorno desidero svolgere un discorso complessivo: essi vengono tutti accolti dal Governo, con la precisazione che fanno riferimento ad una serie di situazioni in evoluzione. Per esempio, per quanto riguarda l'organico, si fa riferimento all'organico esistente o all'eventuale organico che sarà aumentato anche a seguito della riqualificazione all'interno del Ministero. Inoltre, per quanto riguarda gli oneri finanziari, chiaramente gli ordini del giorno vengono accolti dal Governo subordinatamente a quelle che saranno le previsioni della prossima legge finanziaria. Vi è poi un riferimento specifico in quasi tutti gli ordini del giorno alle scadenze delle graduatorie precedenti: naturalmente, quindi, il Governo accoglie gli ordini del giorno, tenuto conto che le scadenze delle graduatorie sono previste per legge, così come, per quanto riguarda le assunzioni, ovviamente si deve tenere conto dell'autorizzazione del dipartimento per la funzione pubblica.

Gli ordini del giorno, quindi, vengono tutti accolti dal Governo nei limiti e nel rispetto delle previsioni di legge vigenti.

PRESIDENTE. Onorevole Misuraca, insiste per la votazione del suo ordine del giorno n. 9/6998/1, accolto dal Governo ?

FILIPPO MISURACA. Signor Presidente, non insisto per la votazione, ma

devo aggiungere solo una precisazione per il Governo: sono d'accordo per quanto riguarda la copertura finanziaria, che ovviamente non poteva essere prevista, ma per quanto riguarda i tempi delle idoneità credo che il Governo possa eventualmente intervenire qualora le assunzioni non siano tutte completate.

PRESIDENTE. Prendo atto che i presentatori non insistono per la votazione degli ordini del giorno Michielon n. 9/6998/2, Carmelo Carrara n. 9/6998/3, Prestigiacomo n. 9/6998/4, Lo Presti n. 9/6998/5, Selva n. 9/6998/6, Mantovano n. 9/6998/7 e Pampo n. 9/6998/8, accolti dal Governo.

LUCA CANGEMI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

LUCA CANGEMI. Signor Presidente, desidero richiamare due questioni che vengono poste nel complesso degli ordini del giorno. La prima molto rapidamente: credo che sulla questione della scadenza delle graduatorie, oltre a fare riferimento al rispetto formale delle leggi, il Governo debba assumere un impegno politico per attivare tutti gli strumenti al fine di prorogare la validità delle graduatorie.

Desidero sottolineare due punti politici contenuti negli ordini del giorno Michielon n. 9/6998/2 e Prestigiacomo n. 9/6998/4. Mi stupisco di come il Governo possa accogliere in particolare quest'ultimo, sia pure nei limiti indicati dalla sottosegretaria, perché vengono espressi giudizi di ordine politico generale, da un lato, sulla questione degli « articolisti » della regione Sicilia e, dall'altro, su quella dei lavoratori socialmente utili che io e il gruppo di Rifondazione comunista riteniamo inaccettabili e per questo esprimiamo un voto contrario. Riteniamo inaccettabile che in un ordine del giorno, con il parere favorevole del Governo, si dica che non è possibile considerare la possibilità che anche all'interno della pubblica amministrazione si possa trovare soluzione alla questione degli articolisti, quando non vi è dubbio che la dramma-

tica situazione di questi ultimi in Sicilia dovrà trovare, almeno per una parte, una soluzione proprio all'interno della pubblica amministrazione.

Siccome l'ordine del giorno Michielon n. 9/6998/2 significa esattamente questo, credo che sia grave che il Governo lo accolga, così come penso sia grave che accolga l'ordine del giorno Prestigiacomo n. 9/6998/4, che contiene un giudizio liquidatorio e pesante sull'esperienza dei lavoratori socialmente utili, che è contraddittorio rispetto alla politica stessa del Governo, una politica sicuramente sbagliata, ma che non era mai arrivata a tanto, vale a dire a dichiarare di assumere una posizione organicamente liberista.

Credo che si tratti di passaggi politici molto gravi, sbagliati e il gruppo di Rifondazione comunista si opporrà ad essi.

PRESIDENTE. Onorevole Cangemi, per chiarezza, il sottosegretario ha detto che il parere favorevole era sugli impegni e non sulle motivazioni.

LUCA CANGEMI. Signor Presidente, per chiarezza desidero ribadire che è proprio l'impegno nel dispositivo dell'ordine del giorno Michielon n. 9/6998/2 la questione contestata.

PRESIDENTE. Onorevole Li Calzi, il Governo accoglie anche l'ordine del giorno Tassone n. 9/6998/9?

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*. Sì, signor Presidente, con una piccola modifica. Dopo le parole: « Al fine di garantire e promuovere la funzionalità della giustizia minorile » aggiungere « a bandire nell'immediato concorsi avvalendosi anche della graduatoria... ».

PRESIDENTE. Chiedo all'onorevole Tassone se accetti la riformulazione proposta.

MARIO TASSONE. L'accetto, signor Presidente, e non insisto per la votazione del mio ordine del giorno n. 9/6998/9.

ENZO TRANTINO. Chiedo di parlare per una precisazione.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ENZO TRANTINO. Signor Presidente, non riesco a interpretare l'inciso proposto dal rappresentante del Governo. Bandire concorsi è un atto legittimo e una facoltà del Governo, ma utilizzando la graduatoria precedente si ha un conflitto: o si utilizza la graduatoria precedente, esaurita la quale si bandiscono i concorsi, o si bandiscono dopo l'esaurimento della graduatoria. Se non si fa chiarezza sul punto, sembrano accolte talune esigenze, ma non si vede come ciò possa trovare un riscontro dal punto di vista giuridico. Vorrei, se consentito, un chiarimento.

PRESIDENTE. Prego, onorevole Li Calzi.

MARIANNA LI CALZI, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*. Onorevole Trantino, ho letto semplicemente l'inciso che, però, va considerato nel contesto. Mi rivolgevo all'onorevole Tassone che ha presentato l'ordine del giorno; siccome sono state rilevate alcune vacanze da parte dei presentatori dell'ordine del giorno in esame, esiste un'esigenza particolare della giustizia minorile che deve essere affrontata con concorsi da bandire. Il testo dell'ordine del giorno in esame, infatti, recita: « ...avvalendosi anche della graduatoria dei concorsi già espletati per l'immediata copertura dei posti disponibili attualmente scoperti nei ruoli per dirigenti della giustizia minorile... ».

PRESIDENTE. È così esaurita la trattazione degli ordini del giorno presentati.

**(Dichiarazioni di voto finale - A. C. 6998)**

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michielon. Ne ha facoltà.

MAURO MICHEILON. Signor Presidente, la Lega nord Padania si asterrà nella votazione del provvedimento. Cambia, quindi, la nostra posizione rispetto al voto espresso nei confronti del decreto-legge, per un motivo chiaro: in realtà questo disegno di legge ha ormai, fortunatamente, ben poco del precedente decreto-legge e ciò per merito della Lega, che ha proposto emendamenti chiaramente non ostruzionistici, ma di buon senso, che la Commissione e il Governo hanno accolto.

In primo luogo, vi è la certezza che, dopo questo provvedimento, non saranno assunti altri lavoratori socialmente utili al Ministero della giustizia, perché al comma 1 dell'articolo 1 abbiamo inserito una previsione molto importante, quella che entro un anno si faccia il monitoraggio delle carenze della pianta organica del Ministero della giustizia e vengano banditi i concorsi.

Credo che questo emendamento, che è stato approvato in Commissione, sia fondamentale, perché finalmente si arriverà ad agire in maniera coerente per quanto riguarda il Ministero della giustizia. Si dice sempre che la giustizia è al collasso, ma il Ministero della giustizia non aveva ancora fatto un monitoraggio delle carenze della pianta organica. Entro un anno lo farà e bandirà i concorsi per coprire i posti.

Per quanto riguarda i lavori socialmente utili, con il mio emendamento 1.16 (*Nuova formulazione*) abbiamo posto alcuni paletti chiari per evitare quello che è avvenuto all'INPS, dove è stato bandito un concorso pubblico mascherato, che in realtà era riservato solamente ai lavoratori socialmente utili. Addirittura tra i requisiti per accedere al concorso vi era quello di aver svolto lavori socialmente utili per almeno sei mesi.

Con il mio emendamento 1.16 (*Nuova formulazione*), approvato in aula, ciò è stato scongiurato, perché si è affermato

chiaramente che tra i requisiti d'ammissione ai concorsi non vi potrà essere quello di aver svolto lavori socialmente utili. È un atto di giustizia rispetto ai 2 milioni e 542 mila disoccupati che vi sono in Italia, perché tutti devono avere la possibilità di misurarsi attraverso un concorso.

Allo stesso modo, visto che tra diciotto mesi questi lavoratori socialmente utili avranno per la maggior parte lavorato all'interno del Ministero della giustizia per 4 anni e 8 mesi, con la seconda parte dell'emendamento, pur riconoscendo che coloro che hanno lavorato per questo periodo hanno acquisito sul campo una certa professionalità, abbiamo previsto che essa si faccia valere solo a parità di punteggio in graduatoria. Se non avessimo approvato questo emendamento, il fatto di aver lavorato per 4 anni e 8 mesi presso il Ministero della giustizia avrebbe annullato i titoli degli altri soggetti che partecipano al concorso e che non hanno avuto modo di lavorare per un periodo così lungo all'interno del Ministero della giustizia.

Vale anche la pena sottolineare un altro particolare riferito all'articolo 2. Anche in questo caso si tratta di un emendamento accolto dalla Lega, che ha fatto sì che per i lavoratori socialmente utili assunti presso il Ministero dei beni culturali — i famosi 1.500 lavoratori assunti per il Giubileo — sia stata introdotta la norma relativa al decreto legislativo 28 dicembre 2000, n. 81. Anche questo è fondamentale, perché non è possibile, come è stato detto prima, che vi siano lavoratori socialmente utili di serie A e di serie B.

Ci asterremo, perché più volte abbiamo chiesto lumi rispetto ai 175 «articolisti» della regione Sicilia, che sono stati fatti rientrare in questo contingente ed ora saranno a carico del Ministero della giustizia, e non ci è mai stata data una risposta soddisfacente né da parte del relatore né da parte del Governo.

Riteniamo che questi 175 lavoratori siano stati, non si sa per quale motivo, più fortunati degli altri 31 mila «articolisti»

che sono previsti in Sicilia e fortunatamente il Governo ha accolto il nostro ordine del giorno che lo impegna ad interpretare l'assunzione a tempo determinato di questi 175 «articolisti» come un evento eccezionale e non come un precedente legislativo. Questo ci conforta anche se avremmo voluto una soluzione diversa. Non abbiamo nulla contro questi lavoratori, che peraltro erano stati assunti e venivano pagati dalla regione Sicilia, per cui non rischiavano il posto di lavoro ma proprio per questo non potevano rientrare in questo provvedimento.

Con l'auspicio che, a partire dal mese di maggio 2001, scompaia dal nostro paese questa attività che è di tipo assistenziale, che crea solo precariato e aspettative che vengono disattese, ribadiamo la nostra astensione.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Gazzara. Ne ha facoltà.

ANTONINO GAZZARA. Signor Presidente, il disegno di legge di cui ci occupiamo nasce dalla dichiarata esigenza di autorizzare il Ministero della giustizia a stipulare sino al massimo di 1.850 contratti a tempo determinato della durata di 18 mesi con soggetti già impegnati presso lo stesso Ministero in progetti di lavoro socialmente utili.

Conosciamo l'iter, sappiamo del decreto-legge poi lasciato decadere sappiamo della presentazione del disegno di legge. L'esigenza serviva a far fronte alle necessità collegate alla piena attuazione del provvedimento n. 51 del 1998 istitutivo del giudice unico di primo grado.

Il Senato, già in sede di esame del disegno di legge di conversione del decreto-legge, aveva modificato il titolo e l'articolo 1, attribuendo alle esigenze connesse con l'attuazione di quella riforma carattere non più esclusivo ma solo prevalente rispetto all'utilizzazione del personale da assumere.

Le disposizioni del disegno di legge in discussione si pongono, a nostro avviso, in deroga rispetto alla normativa vigente e

allo stesso assetto delle fonti in ordine alla possibilità per le pubbliche amministrazioni di stipulare contratti di lavoro a tempo determinato. Infatti, la disciplina delle assunzioni a tempo determinato nella pubblica amministrazione è demandata alla contrattazione collettiva (il vigente contratto collettivo nazionale di lavoro per il comparto ministeri è del 16 febbraio 1999) e si è rinviata, all'articolo 35, ad una specifica fase contrattuale la regolamentazione delle diverse forme di flessibilità nel rapporto di lavoro.

Al momento, pertanto, risulta applicabile la normativa posta dalla legge n. 230 del 1962 e nessuna delle ipotesi ivi contemplate ricorre nel disegno di legge che ci riguarda, che peraltro deroga anche alla normativa sulla programmazione delle assunzioni nella pubblica amministrazione, le cui procedure si applicano anche alle assunzioni da effettuare con tipologie contrattuali flessibili.

L'ultimo periodo dell'articolo 1 prevede la decadenza dei soggetti beneficiari proprio dai benefici previsti dall'articolo 12 del decreto legislativo n. 468 del 1997, che disciplina gli incentivi per la collocazione lavorativa o per il raggiungimento dei requisiti pensionistici da parte dei soggetti impegnati in progetti di lavori socialmente utili. Quella normativa è stata modificata nel 2000 e ora, con un emendamento fortunatamente approvato, si è richiamata anche la decadenza dei benefici previsti nel 2000. I soggetti interessati alla stipula dei contratti ora sono tanto i lavoratori impegnati in lavori socialmente utili, in base alla convenzione stipulata tra Ministeri del lavoro e della giustizia in sede di riordino della disciplina in materia di lavori socialmente utili per 1.557 unità, quanto lavoratori utilizzati per progetti di utilità collettiva presso uffici giudiziari su autorizzazione del Ministero della giustizia per 175 unità, quanto gli idonei delle graduatorie di alcuni concorsi e ora, in forza di un emendamento appena approvato, i lavoratori impegnati in progetti di utilità collettiva o pubblica, stipulati dagli enti locali ed autorizzati, non già dal Ministero, ma dai tribunali.

Questo è uno dei motivi delle nostre perplessità perché il numero di 1.850 risulta raggiunto in maniera frastagliata e lo stesso relatore Ricci ha sempre detto che sono 1.557 le unità appartenenti alle categorie contemplate dal precedente decreto-legge, così come il ministro ha ribadito che, per sopperire alle esigenze della giustizia, sarebbero necessari oltre 5 mila, e non già 1.850, soggetti da impegnare nelle varie funzioni.

A nostro avviso, il provvedimento ha molti aspetti che lasciano perplessi sotto il profilo della giustizia complessiva, anche per i lavoratori diversi da quelli occupati dal provvedimento impegnati in lavori socialmente utili e non considerati, per cui temiamo che domani qualcuno possa dire che ve ne sono ancora molti altri: si parla, infatti, di 120 mila persone impegnate in lavori socialmente utili, ma ci stiamo occupando solo di 1.557. Il provvedimento lascia perplessi anche per i disoccupati e gli inoccupati di più o meno lungo periodo, che aspettano almeno di dar loro il cambio, pur nella precarietà, nonché per coloro che hanno già effettuato concorsi il cui esito, di fatto, è ulteriormente congelato per quel che sta accadendo. Infine, il provvedimento lascia perplessi per gli stessi lavoratori da esso interessati, che vedranno l'ennesimo rinvio della possibile stabilizzazione.

Inoltre, si continua ad alimentare la cultura dell'assistenzialismo; l'esigenza si pone in conseguenza di una riforma (quella del giudice unico) per la quale, evidentemente, è mancata un'adeguata programmazione. Né si può semplicisticamente affermare che la giustizia non funzionerà se il disegno di legge non verrà approvato. I 1.557 lavoratori non possono certamente sanare da soli disfunzioni radicate, annose e gravi che richiedono interventi definitivi e non misure tampo-ne! Peraltro, tali misure coinvolgono persone in chiara difficoltà economica, alle quali viene dato per un periodo breve (che sembra certo, ma si prolunga in modo anomalo) una sorta di sussidio assistenziale, a fronte di un'occupazione parziale

e certo non gratificante, né per l'aspetto economico, né per quello professionale in senso lato.

Delle due l'una: o il lavoro c'è e allora occorre procedere alle assunzioni nel rispetto delle regole esistenti e non aggirare l'ostacolo, garantendo una sorta di sussidio ad alcune categorie, a prescindere dal previo accertamento di capacità professionali inerenti alle mansioni da svolgere; oppure, il lavoro non c'è e, dunque, non è opportuno (anzi, per noi è nocivo) il ricorso ai lavori socialmente utili. Per di più, appare non legittimo il ricorso ad una legge (e, dapprima, ad un decreto-legge) per un'autorizzazione a stipulare contratti a tempo determinato con soggetti impegnati in lavori socialmente utili.

Accanto a tutte le superiori considerazioni, si pone quella del pregiudizio ulteriore rispetto alla crisi forse irreversibile della giustizia, anche civile, che deriva dal funzionamento del giudice unico di primo grado e dall'improvvisa mancanza del personale già impegnato in lavori socialmente utili e assunto con contratto a tempo determinato in applicazione del disegno di legge che stiamo per votare.

I nostri interventi in Commissione ed in aula non hanno avuto intenti ostruzionistici, ma hanno cercato di coniugare le esigenze, evidenziate con punte forti di demagogia dalla maggioranza, con la convinzione della negatività del ricorso ai lavori socialmente utili, ovvero, alla trasformazione di alcuni di essi in contratti a tempo determinato. Abbiamo ottenuto di incidere su taluni aspetti che ci sembrano significativi: anzitutto, la revisione in tempi brevi della pianta organica e la conseguente copertura delle eventuali vacanze accertate nei modi di legge; inoltre, la previsione della decadenza, per i soggetti interessati, anche dei benefici derivanti dall'articolo 7 del decreto legislativo n. 81 del 2000; l'apposizione, poi, del termine di tre mesi dalla data di entrata in vigore della legge per la stipula dei contratti a tempo determinato che, se sono essenziali, sono anche urgenti; infine, la previsione che, per i soggetti riguardati dalla normativa in esame, l'aver svolto

lavori socialmente utili non costuisca requisito per la partecipazione ai concorsi ma, semmai, titolo preferenziale solo in caso di parità di punteggio.

Signor Presidente, in forza delle considerazioni esposte, preannuncio l'astensione dal voto dei deputati del gruppo di Forza Italia.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Gasperoni. Ne ha facoltà.

PIETRO GASPERONI. Chiedo alla Presidenza l'autorizzazione alla pubblicazione in calce al resoconto della seduta odierna del testo della mia dichiarazione di voto. Preannuncio, altresì, il voto favorevole dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. La Presidenza lo consente, onorevole Gasperoni.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Marengo. Ne ha facoltà.

LUCIO MARENGO. Signor Presidente, sarò telegrafico, anche perché si è detto tutto e il contrario di tutto sul provvedimento in esame. Preannuncio il voto favorevole dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale, in base ad un principio: siamo contrari al precariato e speriamo che il provvedimento che stiamo per votare possa segnare la fine di un andazzo al quale cercate di abituarci. Il Ministero della giustizia non ha una pianta organica, nonostante le reiterate pressioni da parte nostra e le ripetute promesse da parte dei Governi che in questi anni si sono succeduti. Da una parte ci sono i 120 mila lavoratori socialmente utili che in Italia sperano di avere un posto di lavoro e dall'altra parte centinaia di migliaia di giovani che sperano invece di partecipare ad un concorso che forse non ci sarà.

Mi chiedo che cosa accadrà tra 18 mesi, quando scadrà il termine oltre il

quale questi lavoratori, che avranno totalizzato circa otto anni di lavoro, saranno costretti a tornarsene a casa: andranno ad aumentare l'esercito dei nostri disoccupati, che aumenta sempre di più, nonostante le menzogne di alcuni giornali, i quali sostengono che la disoccupazione in Italia sta diminuendo. Non voglio neppure parlare degli esuberi dell'ENEL, delle Poste, delle Ferrovie, della Telecom, enti attivi che mettono personale in esubero e costringono la gente ad andare via. Per ultimo, signor sottosegretario, voglio citare la Sogei, la quale — come ho ricordato anche ieri — ha 5 mila dipendenti. Il ministro Visco sta preparando un altro regalo a questo paese, un'operazione squallida che vedrà il Ministero del tesoro assorbire questa società, con i suoi 5 mila dipendenti. Voglio ricordare che la Sogei è Telecom, è Finsiel, è Lottomatica, è insomma un proliferare di società con a capo un certo Colaninno, che dietro le quinte manovra per regalarci una società che subappalta il lavoro all'estero. È bene che si sappia, perché un'altra piaga di questo paese è il lavoro dei Ministeri offerto a terzi, in condizioni di svantaggio per i nostri giovani: le operazioni di catasto del Ministero delle finanze vengono svolte a Tirana e a Durazzo, con costi irrisori, a danno dei nostri giovani, che non hanno speranza di trovare lavoro.

Allora noi voteremo a favore solo per la ragione che ho indicato, per una questione di coscienza, ma sotto il profilo umano siamo vicini anche alle centinaia di migliaia di giovani disoccupati che sperano nel futuro di ottenere un posto di lavoro (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Strambi. Ne ha facoltà.

ALFREDO STRAMBI. Signor Presidente, dichiaro il voto favorevole dei comunisti italiani sul provvedimento e chiedo che la Presidenza autorizzi la pubblicazione del testo della mia dichiarazione di voto in calce al resoconto della seduta odierna.

PRESIDENTE. La Presidenza lo consente.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Carmelo Carrara. Ne ha facoltà.

CARMELO CARRARA. Signor Presidente, annuncio il voto favorevole del CCD sul provvedimento, sebbene questo prosegua nella logica del precariato, che non ci convince assolutamente e nonostante abbiamo la piena consapevolezza che non si tratta certo di un provvedimento epocale, ma dell'ennesima soluzione tampone, secondo l'ormai cronica legge dell'emergenza. La giustizia, però, non può attendere e soprattutto i cittadini italiani non possono più tollerare un servizio giustizia lento ed inefficace, che spesso rischia di risolversi in una denegata giustizia.

Il voto favorevole è sicuramente ancorato alla natura eccezionale del provvedimento, che è utile per deflazionare i vari ingorghi giudiziari, spesso cogenerati anche da un Governo assolutamente non provvisto di soluzioni sinottiche in ordine al pianeta giustizia. Serve sicuramente, questo provvedimento, per fronteggiare, come avevamo anticipato ancor prima dell'approvazione della riforma sul giudice unico di primo grado, l'esigenza che vada a regime questa ennesima riforma voluta dal Governo e da questa maggioranza.

Rispetto al decreto-legge originario, la stipula dei contratti riguarda non più in via esclusiva, sebbene in via prioritaria, i soggetti impegnati nei lavori socialmente utili, essendo stata estesa anche ai soggetti risultati idonei in alcuni concorsi specificamente individuati dalla lettera *b*) del comma 2 dell'articolo 1.

È importante, inoltre, che la stipula dei contratti sia in qualche modo ancorata alla sussistenza di alcune precondizioni costituite dall'accertata carenza di organico presso i vari uffici giudiziari e sempre in attesa di una nuova valutazione della pianta organica.

Il ricorso in via subordinata agli idonei delle graduatorie degli ultimi concorsi a 954 posti di operatore amministrativo e a 368 posti di dattilografo mi sembra vada

nello stesso senso dell'eccezionalità, ma apre la strada — in questo senso il Governo ha accolto alcuni ordini del giorno —, a mio avviso, all'ottenimento di un trattamento non discriminatorio nei confronti di altri idonei, come gli assistenti giudiziari degli ultimi undici concorsi interdistrettuali, nei riguardi dei quali è già stata vagliata, in sede di concorso pubblico, la sperimentata capacità professionale in senso tecnico, giuridico e amministrativo.

Per questi motivi riteniamo che il provvedimento al nostro esame debba avere non solo il nostro voto favorevole, ma l'ampio consenso di questa Assemblea.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Grillo. Ne ha facoltà.

MASSIMO GRILLO. Signor Presidente, annuncio il voto favorevole dei deputati del CDU, anche se dobbiamo far rilevare le nostre forti riserve riguardo alle necessità della giustizia e alla condizione dei lavoratori, vista la precarietà nella quale continuano a permanere.

A nostro avviso non è questo un modo serio di affrontare la piena attuazione della riforma relativa all'istituzione del giudice unico di primo grado ed è significativo rilevare che, oltre alla maggioranza dei cittadini del nostro paese, che si convincono sempre più che non vi è un Governo che possa rispondere alle loro domande e alle loro aspettative, persino i responsabili degli uffici giudiziari abbiano sollecitato l'approvazione del provvedimento al nostro esame. Tale sollecitazione deriva dalla convinzione che non vi è più la possibilità di approvare un provvedimento organico che dia risposte certe e definitive alle esigenze del mondo della giustizia.

Con l'approvazione di questo disegno di legge diamo comunque una risposta precaria, perché si tratta di un provvedimento tampone: nonostante ciò noi riteniamo sia necessario rimediare provvisoriamente in attesa di fare di più e meglio.

Oggi viene riconosciuto il valore dell'impegno profuso dai lavoratori social-

mente utili all'interno dell'organizzazione della giustizia: per loro sarà sicuramente una bella giornata, ma, signor Presidente, non è possibile vivere sempre alla giornata. Dobbiamo inserirci in un contesto di progettualità che possa definirsi al più presto e qualche segnale in questo senso lo hanno dato anche l'onorevole Tassone e Misuraca con la presentazione di alcuni ordini del giorno accolti dal Governo.

Si tratta di un tentativo sempre provvisorio del Parlamento di porre rimedio ad una inadeguatezza complessiva sulla quale, in ogni caso, bisognerà tornare al più presto per far fronte alle esigenze della giustizia da una parte e del precariato dall'altra. Non siamo stati noi a creare questo sistema che riteniamo pericoloso e al quale bisogna porre fine con una progettazione organica sulla quale spero che il Parlamento torni, magari grazie alla capacità di un Governo diverso (*Applausi dei deputati del gruppo misto-CDU*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Cangemi. Ne ha facoltà.

LUCA CANGEMI. Rifondazione comunista voterà a favore del provvedimento perché apre alcuni spazi e offre una soluzione, sia pure parzialissima, per i tanti lavoratori precari della giustizia, per questi lavoratori socialmente utili che – ricordiamolo – otterranno, se il processo legislativo verrà definito – come speriamo – in tempi rapidi, un lavoro a tempo determinato.

Il nostro voto favorevole non significa abbassare il tono della nostra critica alla politica del Governo sugli LSU della quale misuriamo in queste settimane gli effetti sociali drammatici; basti pensare a quei lavoratori socialmente utili che non rientrano nella disciplina del decreto legislativo n. 81 e che si trovano in una drammatica situazione di vita che non ha gli elementi minimi per poter essere definita degna. Da un lato, vi è, quindi, la necessità di costruire un'altra risposta alla grande questione degli LSU; dall'altro, non

abbassiamo il tono della nostra critica alla politica del personale del Ministero della giustizia.

Nella discussione del decreto-legge prima e del disegno di legge ora abbiamo potuto verificare una politica miope, assente e inerte che ha condotto questo settore dello Stato ad una grave crisi. Nel contempo, si sono create una situazione di gravissima disparità di trattamento, una frammentazione del personale e una vera e propria guerra dei poveri. In queste settimane e in questi mesi, nell'esaminare il disegno di legge, abbiamo sentito le diverse richieste, tutte giuste, e l'assenza di un tentativo, che dovrebbe essere doveroso da parte del Governo, di ricomposizione che offrisse un progetto di occupazione qualificata e stabile. A questo progetto vogliamo lavorare insieme ai lavoratori, ai precari, ai trimestrali e agli LSU per costruire una mobilitazione che, avendo a cuore gli interessi del sistema giustizia del nostro paese, offre una prospettiva di lavoro stabile e qualificato.

Per questi motivi Rifondazione comunista esprimerà voto favorevole su questo provvedimento e a queste finalità ispirerà la propria azione nei prossimi mesi.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Gardiol. Ne ha facoltà.

GIORGIO GARDIOL. Presidente, annuncio che i deputati Verdi esprimeranno voto favorevole su questo provvedimento che risolve uno dei problemi dei lavoratori socialmente utili e dell'efficienza del Ministero della giustizia. Se i lavoratori socialmente utili fossero stati esclusi, l'inefficienza di tale Ministero sarebbe ulteriormente peggiorata. Rimane il problema degli organici e auspico che si proceda, anche prima dell'anno di tempo previsto, ad una ricognizione esatta della pianta organica per stabilire i posti da mettere a concorso, oltre a quelli che saranno assegnati ai lavoratori socialmente utili, che diventeranno lavoratori a tempo determinato. Ciò per realizzare quel decentramento del Ministero della giustizia richiesto da tutti i cittadini.

Chiedo che fine faranno gli altri 120 mila lavoratori socialmente utili attualmente impiegati con diversi contratti (qualcuno percepisce 800 mila lire al mese, qualcun altro qualcosa in più), senza però avere diritti sindacali, alle ferie o assicurazioni sulla malattia. Queste persone, che in Italia sono 120 mila, fanno risparmiare all'amministrazione pubblica circa 1.000-1.200 miliardi l'anno. Mi sembra allora che non si possa gestire a lungo il problema dell'amministrazione pubblica risparmiando sulla pelle e sul lavoro dei lavoratori socialmente utili. Questa è una delle questioni fondamentali e noi come Verdi chiediamo che da subito, prima di aspettare che a settembre o ottobre, quando i lavori socialmente utili non saranno più pagati dallo Stato, scoppino nelle piazze, nelle strade e nei Ministeri, le rivolte perché si risolva questo problema si avvii un tavolo istituzionale tra il Governo, il Ministero del lavoro e le altre istituzioni che oggi occupano lavoratori socialmente utili. Queste istituzioni, magari facendo tesoro dell'esperienza di questo provvedimento, che riguarda i lavoratori socialmente utili del Ministero della giustizia, debbono trovare una soluzione il più presto possibile per quanti aspettano, se non altro, il riconoscimento della loro professionalità e del loro diritto al lavoro, sancito dalla Costituzione (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Verdi-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Ciapuci. Ne ha facoltà.

ELENA CIAPUSCI. Signor Presidente, intervengo per motivare il mio voto contrario sul provvedimento, che non esprime contrarietà nei confronti del testo, ma di quello che esso significa. Questo provvedimento, infatti, non è altro che una presa in giro per i lavoratori italiani e ci meravigliamo che esso sia stato proposto da una sinistra che dichiara di voler tutelare i lavoratori, mentre ha creato soltanto una discriminante tra i lavoratori e tra gli stessi lavoratori socialmente utili (tra l'altro, mi chiedo cosa voglia dire

questa dizione, perché tutti i lavoratori sono utili socialmente), che negli ultimi quattro anni sono stati obbligati a lavorare — se così si può dire — a stipendio ridotto.

Si tratta di una frode del Ministero della giustizia nei confronti della legislazione italiana e di tutti gli altri lavoratori del nostro paese. Con questo provvedimento abbiamo sancito un metodo per raggirare la nostra legge. Non si tratta quindi soltanto di una presa in giro per i cittadini, ma significa che il nostro ordinamento, soprattutto per quanto riguarda l'assunzione dei lavoratori, va cambiato perché non risponde più alle esigenze né dei lavoratori né di coloro i quali vogliono procedere ad assunzioni. Questo provvedimento è un esempio mortificante per la nostra legge ma soprattutto per i cittadini e per tale motivo esprimerò su di esso un voto contrario.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Bastianoni. Ne ha facoltà.

STEFANO BASTIANONI. Signor Presidente, preannuncio il voto favorevole dei deputati di rinnovamento italiano su un provvedimento importante che pone fine ad una situazione di incertezza presente negli uffici giudiziari, che stanno attraversando una fase transitoria dovuta a numerose innovazioni e riforme e, soprattutto, dà certezza a lavoratori i quali in questi anni hanno maturato esperienze significative e che oggi consentono agli uffici giudiziari di funzionare. Mi riferisco ai lavoratori socialmente utili.

Per queste ragioni voteremo a favore del provvedimento.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Guidi. Ne ha facoltà.

ANTONIO GUIDI. Presidente, chiedo l'autorizzazione a pubblicare in calce al resoconto stenografico della seduta odierna il testo del mio intervento in merito alla giustizia minorile.

PRESIDENTE. La Presidenza lo consente.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Buontempo. Ne ha facoltà.

Colleghi, vi prego di prendere posto.

TEODORO BUONTEMPO. Signor Presidente, voterò serenamente e decisamente « no », anche nella certezza che, quando questi lavoratori precari scenderanno in piazza per chiedere legittimamente di conservare il posto di lavoro, sarò con loro a manifestare.

In ogni occasione si dice che c'è un'altra volta. Ritengo invece che sia semplicemente infame continuare questa politica delle assunzioni precarie, che non risolve e non risolverà il problema dell'inefficienza della giustizia né degli altri settori. Non ci rendiamo conto che con tali norme non solo non garantiamo la sicurezza del lavoro, ma non riconosciamo neppure alle nuove generazioni il diritto alla pensione. In questo Parlamento, il 99,9 per cento dei cui membri si definisce antifascista, ci si dovrebbe comunque ricordare che quel regime, definito totalitario, varò leggi sociali all'avanguardia in tutta Europa. La sinistra al potere, con la complicità di un certo tipo di destra, sta creando una condizione di schiavitù del mondo del lavoro, di incertezza e di disagio sociale.

Credo che nei prossimi anni assistiamo ad uno scontro generazionale terribile, perché ai giovani non daremo più la possibilità neppure di andare in pensione, non avendo contributi versati; tutto ciò in omaggio all'accattonaggio di qualche voto in più.

L'ha detto il collega di Rifondazione comunista: con questo provvedimento si creano aspettative e continueremo la lotta; ci sarò anch'io, indipendentemente dalle bandiere. Mi auguro però che, a destra come a sinistra, vi sia sul serio la possibilità di una lotta che esca dal Parlamento contro un infame sistema che mette in ginocchio la dignità dei giovani del nostro paese (*Applausi del deputato Ciapusci*).

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

MICHELE RICCI, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MICHELE RICCI, *Relatore*. Signor Presidente, il mio intervento è volto a ringraziare il Governo, il presidente e i colleghi della Commissione per aver lavorato in questi ultimi giorni, anche se in maniera aspra, ma cordiale, concludendo l'iter di un provvedimento che si era caricato di molte responsabilità improvvise.

Il decreto-legge, al quale è stata fatta un'opposizione molte volte incomprensibile, presentava già gli aggiustamenti contenuti nel provvedimento in esame, che avevamo concordato insieme. Tale decreto-legge è stato ritirato, ma il Governo ha presentato un disegno di legge nella convinzione che le esigenze di organico nei tribunali fossero reali; non si trattava di assunzioni clientelari, ma di assunzioni che servivano al Ministero della giustizia (*Commenti*).

PRESIDENTE. Colleghi, per favore. Prego, onorevole Ricci, concluda.

MICHELE RICCI, *Relatore*. Per quale motivo dovevamo assumere dall'esterno lavoratori senza esperienza e, contemporaneamente, mandare a casa lavoratori che, invece, avevano esperienza? Ciò sarebbe stato incomprensibile. Non si trattava e non si tratta di assunzioni definitive (*Commenti*).

Sul provvedimento in esame abbiamo trovato la generalità dei consensi e, per tale motivo, ringrazio i colleghi, che così hanno dato una risposta positiva sia al lavoro che si svolge nei tribunali, sia ai lavoratori in essi impiegati (*Applausi*).

PRESIDENTE. Ricordo quella famosa battuta di Totò, onorevole collega.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione.* Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

RENZO INNOCENTI, *Presidente della XI Commissione.* Signor Presidente, ho chiesto la parola soltanto per far notare che nel testo dell'articolo 2 vi è un refuso: il decreto legislativo non è del 28 dicembre, bensì del 28 febbraio.

PRESIDENTE. Ne prendo atto, onorevole Innocenti.

**(Coordinamento – A.C. 6998)**

PRESIDENTE. Prima di passare alla votazione finale, chiedo che la Presidenza sia autorizzata a procedere al coordinamento formale del testo approvato.

Se non vi sono obiezioni, rimane così stabilito.

*(Così rimane stabilito).*

**(Votazione finale e approvazione – A.C. 6998)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 6998, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

*(Autorizzazione al Ministero della giustizia a stipulare contratti di lavoro a tempo determinato con soggetti impiegati in lavori socialmente utili, al fine di garantire l'attuazione della normativa sul giudice unico di primo grado (6998):*

<i>(Presenti .....</i>	<i>365</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>298</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>67</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>150</i>

*Hanno votato sì .... 288  
Hanno votato no .. 10).*

**Seguito della discussione del disegno di legge: Misure per la riduzione del debito estero dei Paesi a più basso reddito e maggiormente indebitati (6662).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge: Misure per la riduzione del debito estero dei Paesi a più basso reddito e maggiormente indebitati.

Ricordo che nella seduta del 23 giugno scorso si è conclusa la discussione sulle linee generali ed ha replicato il relatore, avendovi il rappresentante del Governo rinunciato.

**(Contingentamento tempi seguito esame – A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Comunico che il tempo dell'esame degli articoli sino alla votazione finale risulta così ripartito:

relatore: 20 minuti;

Governo: 20 minuti;

richiami al regolamento: 10 minuti;

tempi tecnici: 50 minuti;

interventi a titolo personale: 1 ora (con il limite massimo di 8 minuti per il complesso degli interventi di ciascun deputato).

Il tempo a disposizione dei gruppi, pari a 4 ore, è ripartito nel modo seguente:

Democratici di sinistra-l'Ulivo: 42 minuti;

Forza Italia: 52 minuti;

Alleanza nazionale: 46 minuti;

Popolari e democratici-l'Ulivo: 21 minuti;

Lega nord Padania: 34 minuti;

UDEUR: 15 minuti;

Comunista: 15 minuti;

i Democratici-l'Ulivo: 15 minuti;

Il tempo a disposizione del gruppo misto, pari a 50 minuti, è ripartito tra le componenti politiche costituite al suo interno nel modo seguente:

Verdi: 10 minuti; Rifondazione comunista-progressisti: 9 minuti; CCD: 9 minuti; Socialisti democratici italiani: 5 minuti; Rinnovamento italiano: 4 minuti; CDU: 4 minuti; Federalisti liberaldemocratici repubblicani: 3 minuti; Minoranze linguistiche: 3 minuti; Patto Segni-riformatori liberaldemocratici: 3 minuti.

ELIO VITO. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ELIO VITO. Per quanto vi sia stata una inversione dell'ordine del giorno e questo punto non preveda particolari contrasti, forse, Presidente, essendovi una ripresa pomeridiana dei nostri lavori che avrà inizio alle 16, potrebbe essere utile riprendere da quel momento l'esame dei provvedimenti. Avanzo tale richiesta poiché mi pare che in aula si stia già creando una condizione...

PRESIDENTE. Lo so, però, onorevole Vito, noi avevamo fissato alle 14 il termine della fase antimeridiana dei nostri lavori.

ELIO VITO. In verità, lei aveva prima detto che si sarebbe conclusa alle 13, per consentire alla Commissione...

PRESIDENTE. Sì, ha ragione, ho detto alle 13, sbagliando, ma poi si è precisato che quell'impegno era fissato per le 14.

Chiedo scusa ai colleghi, capisco che le cose stanno in questa maniera, ma abbiamo ridotto ad un giorno e mezzo le

votazioni per poter concentrare i nostri lavori ed io vi chiedo di rispettare gli orari.

**(Esame degli articoli — A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge, nel testo della Commissione, e degli emendamenti presentati.

Avverto che, prima della seduta, sono stati ritirati tutti gli emendamenti del Governo.

**(Esame dell'articolo 1 — A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo della Commissione, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati (*vedi l'allegato A — A.C. 6662 sezione 1*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*. La Commissione esprime parere favorevole sull'emendamento Morselli 1.1 e parere contrario sugli emendamenti Mantovani 1.2 e 1.3.

La Commissione invita i presentatori dell'emendamento Pozza Tasca 1.5 a ritirarlo, altrimenti il parere è contrario, perché è stato presentato un apposito ordine del giorno nel quale sono riprese le questioni in esso trattate.

La Commissione invita inoltre i presentatori degli emendamenti Pozza Tasca 1.6, 1.7 e 1.8 a ritirarli, altrimenti il parere è contrario.

PRESIDENTE. Il Governo?

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*. Il parere del Governo è conforme a quello espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Vi è richiesta di votazione nominale?

**ELIO VITO.** No, anche se ovviamente la votazione finale si svolgerà mediante procedimento elettronico.

**PRESIDENTE.** Certamente.

Passiamo alla votazione dell'emendamento Mantovani 1.2.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Mantovani. Ne ha facoltà.

**RAMON MANTOVANI.** Signor Presidente, noi insistiamo per la votazione di questo emendamento perché, come si vedrà nel corso dell'esame del provvedimento, siamo contrari a tutte le finalizzazioni alle quali è sottoposta la cancellazione del debito verso paesi esteri. Ci esprimeremo in tal senso per due motivi: in primo luogo, per un motivo di principio, perché la cancellazione del debito dovrebbe essere un gesto unilaterale del nostro paese, privo di condizioni; in secondo luogo, perché temiamo che il Governo e i Governi che si succederanno alla guida di questo paese potranno utilizzare queste finalizzazioni per non procedere alla cancellazione del debito.

Insistiamo quindi per la votazione del nostro emendamento.

**PRESIDENTE.** Passiamo ai voti.

**ELIO VITO.** Signor Presidente, chiedo la votazione nominale mediante procedimento elettronico.

**PRESIDENTE.** Poiché i colleghi sapevano che non si sarebbe proceduto ad una votazione mediante procedimento elettronico, prego gli uffici di avvertirli di rientrare in aula.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Mantovani 1.2, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	260
Votanti .....	253
Astenuti .....	7
Maggioranza .....	127
Hanno votato sì .....	11
Hanno votato no ....	242

*Sono in missione 63 deputati).*

Passiamo alla votazione dell'emendamento Mantovani 1.3.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Mantovani. Ne ha facoltà.

**RAMON MANTOVANI.** Signor Presidente, chi ha voglia e tempo di leggere il testo di questo comma 2 dell'articolo 1, potrà constatare che si pongono una serie di condizioni alla cancellazione del debito che sono ipocrite. Infatti, ad esempio, l'Italia, che commercia in armi — essendo tra l'altro assicurate le imprese che vi commerciano dalla SACE — e che ha recentemente promosso e fatto una guerra, chiede ai paesi ai quali si cancella il debito di assumere il principio della non risoluzione delle controversie internazionali attraverso la guerra.

Ci sono poi altre condizioni che sono veramente inapplicabili. Si tratta cioè di un comma e di una norma-manifesto che è priva di istituti che dovrebbero verificare il ricorrere di queste condizioni. Anche per quanto riguarda le altre condizioni vi è una notevole ipocrisia. Ci sono deputati in questo Parlamento che si vantano di aver lavorato per questa legge e che al Parlamento europeo hanno votato la famigerata norma sul cacao provocando la riduzione del 20-30 per cento delle esportazioni di cacao dei paesi poveri, quindi moltiplicando la fame e la miseria in quei paesi. È assolutamente sbagliato introdurre tali finalizzazioni in questa legge (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Rifondazione comunista-progressisti e di deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Mantovani 1.3, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	277
Votanti .....	267
Astenuti .....	10
Maggioranza .....	134
Hanno votato sì .....	41
Hanno votato no ....	226

Sono in missione 63 deputati).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Morselli 1.1, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	280
Votanti .....	279
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	140
Hanno votato sì .....	273
Hanno votato no ....	6

Sono in missione 63 deputati).

Onorevole Dalla Chiesa, accoglie l'invito del relatore a ritirare gli emendamenti Pozza Tasca 1.5, 1.6, 1.7 e 1.8 di cui è cofirmatario?

NANDO DALLA CHIESA. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti e votanti .....	281
Maggioranza .....	141
Hanno votato sì .....	281

Sono in missione 63 deputati).

**(Esame dell'articolo 2 - A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo della Commissione, del complesso degli emendamenti ad esso presentati (vedi l'allegato A - A.C. 6662 sezione 2).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore. La Commissione esprime parere contrario sull'emendamento Mantovani 2.11. La Commissione invita i presentatori degli emendamenti Rivolta 2.1, Niccolini 2.2, Possa 2.20, Calzavara 2.14, Possa 2.21, Rivolta 2.3, Niccolini 2.4 e Calzavara 2.15 a ritirare i propri emendamenti perché ha presentato due emendamenti, il 2.30 e il 2.31 della Commissione, che riassumono le due logiche, per eccesso o per difetto, stabilendo una « forcella ».

La Commissione esprime parere favorevole sull'emendamento Niccolini 2.5 con la seguente riformulazione: sostituire l'espressione: « previa consultazione con i » con le parole « sentiti i ».

PRESIDENTE. Per informazione, l'onorevole Rivolta è d'accordo?

DARIO RIVOLTA Non sono d'accordo. Posso spiegare perché?

PRESIDENTE. Le darò la parola dopo, quando arriveremo a trattare l'emendamento Niccolini 2.5.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore. La Commissione esprime parere contrario sull'emendamento Mantovani 2.12, invita i

presentatori a ritirare l'emendamento Rivolta 2.6 perché esprime parere favorevole sul successivo emendamento Rivolta 2.7. Esprime altresì parere contrario sull'emendamento Mantovani 2.13. Sui restanti emendamenti Rivolta 2.8, Niccolini 2.9 e Possa 2.10, qualora non fossero assorbiti o preclusi dalla votazione degli emendamenti 2.30 e 2.31 della Commissione, il parere è contrario.

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri.* Signor Presidente, il Governo esprime parere conforme a quello del relatore, salvo per l'emendamento Rivolta 2.5, sul quale si rimette all'Assemblea, qualora non venga accettata la riformulazione proposta dal relatore, nel senso di sostituire le parole « previa consultazione con » con le parole « sentiti i ».

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione dell'emendamento Mantovani 2.11.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Mantovani. Ne ha facoltà.

RAMON MANTOVANI. Signor Presidente, come vede, sono rapido nelle dichiarazioni di voto sui nostri emendamenti. In una riunione del G7 di qualche anno fa, era stata concordata fra i paesi membri la politica di procedere alla cancellazione di tutti i crediti: un po' inusitamente, propongo di rispettare l'impegno che l'Italia ha assunto in quella sede, codificandolo nel provvedimento in esame. Insisto, quindi, perché siano cancellati tutti i crediti.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Mantovani 2.11, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	<i>300</i>
<i>Votanti .....</i>	<i>285</i>
<i>Astenuti .....</i>	<i>15</i>
<i>Maggioranza .....</i>	<i>143</i>
<i>Hanno votato sì .....</i>	<i>20</i>
<i>Hanno votato no ....</i>	<i>265</i>

*Sono in missione 63 deputati).*

Onorevole Rivolta, accetta l'invito a ritirare il suo emendamento 2.1 ?

DARIO RIVOLTA. No, signor Presidente, insisto per la sua votazione, anche se non ho alcun tipo di obiezione di principio rispetto alle proposte del collega Bianchi. Tuttavia, si pone una questione di carattere tecnico: nel testo in esame si fa riferimento ad una cifra di 3 mila miliardi, mentre con il nostro emendamento proponiamo di prevedere una forcella da un minimo di 2.500 miliardi ad un massimo di 3.500 miliardi. Il principio della forcella è stato accolto anche dall'onorevole Bianchi, ma la differenza è nell'ammontare, in quanto si lascia come punto di partenza la cifra di 3 mila miliardi.

Da ricerche che abbiamo svolto, con qualche difficoltà, sull'ammontare dei crediti che potrebbero rientrare nella cancellazione, la cifra di 3 mila miliardi per i crediti d'aiuto ci sembra molto vicina all'ammontare massimo disponibile. Poiché, però, si sono poste delle condizioni, a nostro avviso giustamente, perché si effettui la cancellazione, se prevediamo una cifra estremamente vicina al massimo disponibile per quanto riguarda la possibilità della cancellazione, corriamo il rischio che il Governo, qualunque esso sia, pur con la volontà di rispettare la legge, non sia in condizione di poterla rispettare per carenza di materia prima.

Proponiamo, quindi, una forcella che parta al di sotto dei 3 mila miliardi, quindi da 2.500 miliardi, perché, qualora vi dovessero essere difficoltà a raggiungere i 3 mila miliardi, comunque si consentirebbe il rispetto della legge. I 3 mila

miliardi, comunque, potrebbero essere non solo raggiunti ma anche superati facendo riferimento alla forcella che arriva fino a 3.500 miliardi, qualora la disponibilità reale sia maggiore. Invito quindi ad aderire alla nostra proposta, poiché mi sembra che tecnicamente sia più consona rispetto alle cifre realmente in gioco. Mi pare peraltro che, nel corso della discussione in Commissione, lo stesso Governo abbia espresso, proprio per motivi tecnici, una maggiore vicinanza a questo tipo di orientamento. Si tratta, dunque, di una questione non di principio ma di carattere tecnico, in base alla quale insisto per la votazione del mio emendamento.

PRESIDENTE. Sta bene, onorevole Rivolta.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Pezzoni. Ne ha facoltà.

MARCO PEZZONI. Signor Presidente, il relatore ha giustamente chiesto il ritiro dell'emendamento in esame perché, se approvato, precluderebbe l'accordo che con una grande maggioranza trasversale abbiamo raggiunto in Commissione, sulla base di dati molto precisi che è giusto io illustri brevemente. Il primo è che, in base ai dati offerti dal Ministero del tesoro e dal Governo, possiamo contare già oggi su 12.140 miliardi a disposizione del Governo italiano per l'annullamento del credito, che rappresentano la somma di 8 mila miliardi di crediti commerciali già oggi disponibili e di 4.140 miliardi di crediti d'aiuto ugualmente già oggi disponibili, provenienti dalla somma degli aiuti ai paesi HIPC, circa 40 paesi, e IDA, altri 26 paesi. Nel testo, abbiamo previsto che si possa cancellare o diminuire il debito fino a 67 paesi, considerando i dati oggi a disposizione del Ministero del tesoro e Governo italiano, che portano ad una somma, ripeto, di 12.140 miliardi, come vedete, il dato massimo che abbiamo inserito nella forcella. Prevedendo il tetto minimo di 8 mila miliardi, nei prossimi tre anni, diamo al Governo la possibilità di lavorare all'interno di ben 4.140 mi-

liardi, dei quali può disporre stabilendo che non vi sono le condizioni. Si tratta di un *plafond* oggi abbondantemente superato dai dati complessivi.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole MorSELLI. Ne ha facoltà.

STEFANO MORSELLI. Signor Presidente, colleghi, stiamo dando i numeri: la Camera non può obiettivamente pronunciarsi in scienza e coscienza su emendamenti che sono logici, naturali, senza avere dati precisi di riferimento. La forcella è uno strumento di buon senso e logico, quanto affermato dai colleghi Rivolta e Zacchera è altrettanto logico e attendibile perché fa riscontro a *plafond* di un certo tipo, quanto affermato dal collega Pezzoni è più che mai logico, ma il problema è che il Governo ci deve fornire la possibilità di disporre di riscontri sui quali ragionare.

Pertanto, chiedo al Governo se i numeri sui quali ci dobbiamo pronunciare siano quelli esposti dal collega Rivolta o quelli esposti dal collega Pezzoni. È logico, infatti, che solo avendo certezza dei numeri, potremo esprimerci compiutamente con un voto; diversamente, dobbiamo delegare alla simpatia politica di colui che ha parlato un nostro atteggiamento, che non credo sia naturale e logico.

Chiedo pertanto al sottosegretario Danieli quali siano i numeri sui quali confrontarci.

PRESIDENTE. Prego, onorevole Danieli, può fornire un chiarimento sul punto?

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*. Signor Presidente, non si tratta di un tema da affrontare in aula, in sede di voto su un emendamento perché il provvedimento è stato discusso in Commissione per diversi mesi e, in quella sede, sono stati forniti tutti i documenti necessari per consentire ai colleghi un esame approfondito della questione.

Desidero affermare in maniera molto netta che il punto non è tanto la necessità di rientrare con i numeri indicati nella forcella, sia nell'ipotesi degli emendamenti a firma dell'onorevole Rivolta ed altri sia in quella dell'emendamento della Commissione, perché, in ogni caso, l'attività di realizzazione degli obiettivi della legge va avanti, a prescindere dal raggiungimento dell'obiettivo minimo. Nell'ipotesi avanzata dalla Commissione, quella dei 3 mila miliardi come obiettivo minimo da raggiungere e dei 4 mila miliardi come obiettivo massimo, nonché nell'altra ipotesi, nella quale si fa riferimento a 5 mila e 8 mila miliardi, l'attività deve procedere. Se nei tre anni non dovessimo raggiungere i 3 mila miliardi, ma fermarci, ad esempio, a 2.999 miliardi, l'iniziativa non viene vanificata, il provvedimento non cade.

I numeri indicati dal collega Pezzoni sono riscontrabili in documenti già forniti alla Commissione, risultano da documenti che il Ministero del tesoro ha fornito, ma in ogni caso — e in questo senso vorrei tranquillizzare i colleghi — non ci sono problemi relativi al tetto minimo. Il tetto massimo, ovviamente, è inderogabile ed è quello oltre il quale non si potrà andare. Da questo punto di vista, non vedo motivo di preoccupazione, fermo restando che quanto riferito dal collega Pezzoni corrisponde a verità.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Frau. Ne ha facoltà.

AVENTINO FRAU. Signor Presidente, sull'emendamento in esame è necessaria una riflessione che implica una valutazione complessiva. Il problema posto dall'onorevole Rivolta, vale a dire la necessità di inserire una forcella, successivamente richiamato dall'onorevole Morselli, riguarda tutta l'impostazione della questione. L'onorevole Mantovani, in un intervento apprezzabile, ha affermato che occorre fare un ragionamento senza condizioni, ma la verità è che ciò viene fatto proprio al fine di evitare che vengano premiati paesi che hanno utilizzato fondi

destinati alla cooperazione internazionale ad altri fini, soprattutto militari interni e non necessariamente esterni. Ecco quindi il senso della modifica approvata prima, con cui si è eliminato il termine « internazionali » in riferimento ai conflitti.

Il problema non è solo quello della quantificazione globale; caso mai, il problema è che il Governo non è stato in grado di operarla ed il ministro Visco è venuto in Commissione esteri senza saper riferire esattamente in proposito, anzi dicendo che nemmeno lui sapeva a quanto ammontasse il credito italiano nei riguardi di questi paesi. Non facciamo discorsi troppo eufemistici: l'Italia, almeno nel momento in cui il suo ministro del tesoro è venuto in Commissione, ignorava il montante totale e qualificato per settori. Sappiamo che circa 8 mila miliardi sono crediti commerciali e che 4 mila sono crediti d'aiuto.

In una situazione di questo tipo, mi pare assolutamente ragionevole inserire elementi di certezza nella flessibilità e nella prosieguo del tempo, come previsto dall'emendamento Rivolta, non per limitare o ridurre, ma per stabilire termini fissi nell'ambito di questa operazione. Peraltro, nel seguito della legge sono previste situazioni discutibili, di cui mi permetterò di parlare dopo, che inducono a pensare che noi, concedendo l'annullamento del debito, consentiamo a questi paesi di utilizzare dei soldi. Questa è una palla colossale, per la semplice ragione che i soldi li hanno già avuti a suo tempo, li hanno già spesi e non sono in grado di restituirli. Glieli abboniamo, ma non possiamo convertirli per fare altre cose, perché quei soldi non ci sono più.

Quindi, cerchiamo di fare in modo che almeno nell'affrontare questa legge ci teniamo un po' distanti, colleghi, dai *meeting* musicali di Jovanotti e cerchiamo di ragionare con serietà non solo intorno ai numeri, ma anche intorno alle possibilità concrete per non illudere, non i paesi terzi, che lo sanno, ma i nostri concittadini (*Applausi del deputato Vito*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Possa. Ne ha facoltà.

GUIDO POSSA. Signor Presidente, vorrei fare alcune osservazioni che possono essere di chiarimento. La materia è molto complessa: per i paesi meritevoli d'aiuto vanno distinti i crediti d'aiuto stanziati dai crediti effettivamente erogati, che ne costituiscono solo una parte. Può benissimo darsi che vi siano paesi che figurano come debitori, ma non hanno ancora ricevuto il danaro.

Vi sono poi i crediti in sofferenza: ad esempio, per i paesi HIPC i crediti in sofferenza, ivi compresi gli interessi e gli interessi di mora, ammontano a 2.422 miliardi; per i paesi IDA non HIPC essi ammontano ad ulteriori 844 miliardi. La somma di questi due crediti è pari a 3.266 miliardi. Ripeto che si tratta dei crediti in sofferenza. Vi sono, quindi, tre categorie di crediti e a tale proposito devo dire che il Governo non ha assolutamente fornito un'informazione adeguata; ho reperito questi dati con un lavoro certosino presso il Mediocredito centrale.

Pertanto, la confusione che vi può essere sui numeri è dovuta all'effettiva complessità della materia, alle distinzioni tra i diversi tipi di credito da tenere presenti e al fatto che il fondo è rotativo e, quindi, vi sono i crediti stanziati, ma vi sono anche i ritorni dei capitali che sono stati prestati e degli interessi.

La materia è articolata e avremmo voluto dal Governo ben altra informazione: ad esempio, l'elenco dei 41 paesi HIPC, l'elenco dei crediti in essere di ciascuno di questi 41 paesi, l'elenco dei 21 (secondo il relatore) o 26 (come ho sentito dire poco fa) paesi IDA non HIPC ai quali si rivolge il provvedimento, con i crediti relativi e le diverse categorie di crediti. Evidentemente, dobbiamo per prima cosa mirare a sollevare questi paesi dai crediti in sofferenza e questi dati non sono ancora pervenuti da parte del Governo.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Rivolta. Ne ha facoltà.

DARIO RIVOLTA. Forse i colleghi che non hanno seguito i lavori in Commissione troveranno tediosa questa discussione sui numeri, ma essa è molto importante perché un futuro Governo, sostenuto da qualunque maggioranza, potrebbe essere accusato di essere inadempiente rispetto alle leggi e agli impegni assunti. Sono convinto che prevedere una forbice più ampia consenta una maggiore tranquillità. Se fossero veri i numeri citati dal collega Pezzoni, i crediti d'aiuto ammonterebbero globalmente a 4.140 miliardi ma, dato che noi abbiamo posto delle condizioni (rinuncia alla guerra, rispetto dei diritti umani ed altro ancora) per procedere alla cancellazione del debito, non è detto che non si possano superare i 3 mila miliardi; se si dovesse arrivare alla quota di 2.500 miliardi, non vedo perché un Governo non osservi una legge. Questo è il motivo per cui propongo di prevedere una quota che varia da 2.500 a 3.500 miliardi, cosicché ci si trova ampiamente sopra i 3 mila miliardi. Ritengo che sia una soluzione corretta e di buonsenso e non capisco perché ci si intestardisca su cifre superiori, quando è possibile arrivarci, ma non è detto che ci si riesca con tutta la buona volontà.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Mantovani. Ne ha facoltà.

RAMON MANTOVANI. Signor Presidente, noi siamo contrari sia all'emendamento del collega Rivolta sia a quelli della Commissione; preferiremmo che si mantenesse il minimo e si lasciasse spazio alla divina provvidenza per il massimo.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore. Sarò rapidissimo perché ho l'abitudine di registrare gli umori, soprattutto quelli degli altri.

Mi sembra che la logica in cui si muovono tutti i colleghi sia la stessa e che non ci siano barricate sul concetto della forcella; le cifre però vanno inserite perché il provvedimento originario del Governo già le conteneva. Noi abbiamo « parlamentarizzato » il provvedimento e abbiamo continuato a muoverci nella stessa logica perciò insistó sulla proposta della Commissione non per ragioni di rappresentanza ma perché mi pare che da una parte vi sia un carico più preciso sui paesi più altamente indebitati mentre la cifra che riguarda i cosiddetti IDA *only* è, da una parte di 400 miliardi e dall'altra di 840 miliardi. Se poi pensiamo alla cifra complessiva, rispetto al minimo di 8 mila, ve ne sono ulteriori 4.140, con un totale di 12.140 che è l'ammontare del debito maggiore. Mi pare che in questo modo il Governo non rischi di perdere la faccia, almeno a mio parere.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Rivolta 2.1, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	299
Votanti .....	252
Astenuti .....	47
Maggioranza .....	127
Hanno votato sì .....	50
Hanno votato no .....	202

Sono in missione 63 deputati).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Niccolini 2.2, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	291
Votanti .....	242
Astenuti .....	49
Maggioranza .....	122
Hanno votato sì .....	42
Hanno votato no .....	200

Sono in missione 63 deputati).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Possa 2.20, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	287
Votanti .....	237
Astenuti .....	50
Maggioranza .....	119
Hanno votato sì .....	43
Hanno votato no .....	194

Sono in missione 63 deputati).

Onorevole Calzavara, accoglie l'invito al ritiro del suo emendamento 2.14?

FABIO CALZAVARA. Credo sia doveroso spiegare che è un emendamento formale che ricorda la necessità di trasformare in euro le cifre contenute in questo provvedimento.

PRESIDENTE. Quindi insiste per la sua votazione?

FABIO CALZAVARA. Vorrei dare una spiegazione, altrimenti ne chiedo la votazione.

PRESIDENTE. Insiste per la votazione o lo ritira?

FABIO CALZAVARA. Insisto per la votazione.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Calzavara 2.14, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	298
Votanti .....	233
Astenuti .....	65
Maggioranza .....	117
Hanno votato sì .....	42
Hanno votato no .....	191

Sono in missione 63 deputati).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 2.30, della Commissione, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	292
Votanti .....	289
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	145
Hanno votato sì .....	271
Hanno votato no .....	18

Sono in missione 63 deputati).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 2.31 della Commissione, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	303
Votanti .....	297
Astenuti .....	6
Maggioranza .....	149

Hanno votato sì ..... 288

Hanno votato no ..... 9

Sono in missione 63 deputati).

Sono così preclusi gli emendamenti Possa 2.21, Rivolta 2.3, Niccolini 2.4 e Calzavara 2.15.

Passiamo alla votazione dell'emendamento Niccolini 2.5. Era stata proposta una nuova formulazione dalla Commissione, alla quale l'onorevole Rivolta, firmatario dell'emendamento, se non sbagliò, si era opposto. Onorevole Rivolta?

DARIO RIVOLTA. Signor Presidente, vorrei ascoltare di nuovo la riformulazione proposta.

PRESIDENTE. Onorevole relatore, può ripetere la riformulazione dell'emendamento Niccolini 2.5?

GIOVANNI BIANCHI, Relatore. Sì, signor Presidente: sostituire le parole « previa consultazione con » con le parole: « sentiti ».

PRESIDENTE. Onorevole Rivolta, è d'accordo con la riformulazione proposta dal relatore?

DARIO RIVOLTA. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Niccolini 2.5, nel testo riformulato, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	305
Votanti .....	303
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	152
Hanno votato sì .....	292
Hanno votato no .....	11

Sono in missione 63 deputati).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Mantovani 2.12.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Mantovani. Ne ha facoltà.

**RAMON MANTOVANI.** Signor Presidente, il mio emendamento propone di sopprimere la lettera *b*) del comma 2, che rappresenta praticamente un grandissimo regalo alla Conferenza episcopale italiana, la quale sarebbe la sola a godere della possibilità di intervenire nei paesi i cui debiti saranno cancellati, con il beneplacito e con l'intervento diretto del Governo italiano.

Signor Presidente, vorremo sopprimere quella lettera; abbiamo visto che il Governo, con l'emendamento 2.17, si è fatto carico di una integrazione della lettera *b*) del comma 2, con l'intervento delle organizzazioni non governative. Qualora venga respinto il mio emendamento 2.12, preannuncio che voteremo a favore dell'emendamento 2.17 del Governo, in quanto riteniamo che, a quel punto, non debba esserci il monopolio della CEI su questi interventi.

**PRESIDENTE.** Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Mantovani 2.12, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	304
Votanti .....	278
Astenuti .....	26
Maggioranza .....	140
Hanno votato sì .....	31
Hanno votato no .....	247

Sono in missione 63 deputati).

Onorevole Rivolta, accede all'invito rivoltole a ritirare il suo emendamento 2.6?

**DARIO RIVOLTA.** Signor Presidente, lo mantengo. Infatti, l'invito al ritiro è dovuto al fatto che a causa di un errore tipografico si leggono le parole « comma 2, lettera *b*) » anche nel successivo mio emendamento 2.7: in realtà, nel successivo emendamento si dovrebbe leggere « comma 2, lettera *c*) »; pertanto, non si tratta di due proposte emendative attinenti allo stesso testo, perché esse si riferiscono a due cose diverse.

**PRESIDENTE.** Onorevole relatore, qual è il suo parere, a questo punto?

**GIOVANNI BIANCHI, Relatore.** Signor Presidente, esprimo ancora parere favorevole soltanto su uno dei due emendamenti, ovvero, sull'emendamento Rivolta 2.7.

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Leccese. Ne ha facoltà.

**VITO LECCESI.** Signor Presidente, a dir la verità, con il relatore avevamo fatto una riflessione all'interno del Comitato dei nove in ordine all'emendamento Rivolta 2.6. Non si tratta di porre un'ulteriore condizione per l'azzeramento del debito di quei paesi, ma si tratta di porre attenzione ai crediti da convertire in programmi di sviluppo dei paesi interessati. Riteniamo si debba fare una valutazione preventiva sulla sostenibilità ambientale degli interventi che si andranno a realizzare: troppo spesso, infatti, abbiamo assistito ad interventi sostenuti dagli organismi finanziari internazionali o da organismi multilaterali nei paesi in via di sviluppo, che hanno stravolto l'ambiente e le vocazioni territoriali. Chiediamo, dunque, un'attenzione particolare su questo punto.

**PRESIDENTE.** Onorevole Leccese, mi permetta di interromperla. Vorrei, infatti, rivolgermi all'onorevole relatore, in

quanto i casi indicati dalla lettera *b*) e dalla lettera *c*) del comma 2 sono diversi e, pertanto, i due emendamenti non sono fungibili. Mi scusi se mi permetto, ma se vi è parere favorevole su una proposta, non si capisce perché non debba esservi anche sull'altra; sarebbe come se il Parlamento per un verso favorisse un equilibrio di tipo ambientale e per un altro verso no. Prego, onorevole Leccese.

VITO LECCESE. Signor Presidente, questo era, appunto, quel che volevo chiedere al relatore, visto che all'interno del Comitato dei nove si era fatta una riflessione che sollecitava un ulteriore approfondimento da parte del relatore.

PRESIDENTE. Onorevole Bianchi, vorrei illustrarle il problema posto dai colleghi. Gli emendamenti Rivolta 2.6 e 2.7 fanno entrambi riferimento al riequilibrio ambientale. Il collega Leccese ha affermato che, per evitare squilibri, si dovrebbe aderire alla tesi dell'onorevole Rivolta. La prego, pertanto, di dare una risposta in merito.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore. Li accetto entrambi, Presidente.

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO DANIELI, Sottosegretario di Stato per gli affari esteri. Il Governo concorda.

PRESIDENTE. Sta bene.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Rivolta 2.6, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	313
Votanti .....	310
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	156

<i>Hanno votato sì</i> .....	296
<i>Hanno votato no</i> .....	14).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Rivolta 2.7, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	307
Votanti .....	303
Astenuti .....	4
Maggioranza .....	152
<i>Hanno votato sì</i> .....	291
<i>Hanno votato no</i> .....	12

Sono in missione 63 deputati).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Mantovani 2.13, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera respinge (Vedi votazioni).

(Presenti .....	309
Votanti .....	290
Astenuti .....	19
Maggioranza .....	146
<i>Hanno votato sì</i> .....	44
<i>Hanno votato no</i> .....	246

Sono in missione 63 deputati).

I successivi tre emendamenti risultano conseguentemente preclusi.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	306
Votanti .....	300
Astenuti .....	6
Maggioranza .....	151
Hanno votato sì ....	296
Hanno votato no ....	4

Sono in missione 63 deputati).

**(Esame dell'articolo 3 – A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati (*vedi l'allegato A – A.C. 6662 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*. Signor Presidente, il contenuto dell'emendamento Rivolta 3.1 è stato già inserito nel testo dell'articolo 2, con l'approvazione dell'emendamento Niccolini 2.5, accettato dalla Commissione: pertanto il parere è contrario, perché si tratterebbe di una ripetizione.

Sull'emendamento Mantovani 3.2 il parere è contrario, perché la previsione dell'annullamento unilaterale è davvero troppo forte.

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*. Il Governo concorda con i pareri espressi dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Rivolta 3.1, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	300
Votanti .....	265
Astenuti .....	35
Maggioranza .....	133
Hanno votato sì ....	65
Hanno votato no ....	200

Sono in missione 63 deputati).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Mantovani 3.2, sul quale anche la Commissione bilancio ha espresso parere contrario.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Mantovani. Ne ha facoltà.

RAMON MANTOVANI. Sì, non dubitavo che la Commissione bilancio avrebbe espresso parere contrario.

Signor Presidente, abbiamo sentito dire già in precedenza che è difficile, in realtà, cancellare i debiti, con le finalità che abbiamo indicato per l'applicazione di questa legge. Quindi con questo emendamento si intende sostanzialmente impegnare il Governo, nel caso non abbia potuto cancellare il debito in base ad accordi bilaterali, a farlo unilateralmente, in modo da rispettare alla lettera il testo della legge e soprattutto lo spirito che qui dentro aleggia fortemente nelle buone intenzioni espresse e un po' meno nel testo della legge e nella pratica.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Mantovani 3.2, non accettato dalla Commissione né dal Governo e sul quale la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	306
Votanti .....	299
Astenuti .....	7
Maggioranza .....	150

*Hanno votato sì .....* 18  
*Hanno votato no .....* 281

*Sono in missione 63 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
 Comunico il risultato della votazione:  
 la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	309
<i>Votanti .....</i>	302
<i>Astenuti .....</i>	7
<i>Maggioranza .....</i>	152
<i>Hanno votato sì .....</i>	293
<i>Hanno votato no .....</i>	9

*Sono in missione 63 deputati).*

**(Esame dell'articolo 4 - A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 4, nel testo della Commissione, e dell'unico emendamento ad esso presentato (*vedi l'allegato A - A.C. 6662 sezione 4*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

GIOVANNI BIANCHI, Relatore. Signor Presidente, il parere è contrario sull'emendamento Mantovani 4.1.

Approfitto, signor Presidente, per suggerire, al comma 1, la sostituzione delle parole « verifichi un palese » con l'espressione « accerti un ».

PRESIDENTE. Onorevole relatore, presenta quindi un emendamento in tal senso?

GIOVANNI BIANCHI, Relatore. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene, tale emendamento della Commissione assume il numero 4.4 (*vedi l'allegato A - A.C. 6662 sezione 4*).

Qual è il parere del Governo?

FRANCO DANIELI, Sottosegretario di Stato per gli affari esteri. Il Governo accetta l'emendamento 4.4 della Commissione ed esprime parere contrario sull'emendamento Mantovani 4.1.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 4.4 della Commissione, accettato dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
 Comunico il risultato della votazione:  
 la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	307
<i>Votanti .....</i>	302
<i>Astenuti .....</i>	5
<i>Maggioranza .....</i>	152
<i>Hanno votato sì .....</i>	300
<i>Hanno votato no .....</i>	2

*Sono in missione 63 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Mantovani 4.1, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
 Comunico il risultato della votazione:  
 la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	305
<i>Votanti .....</i>	300
<i>Astenuti .....</i>	5
<i>Maggioranza .....</i>	151
<i>Hanno votato sì .....</i>	26
<i>Hanno votato no .....</i>	274

*Sono in missione 63 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4, nel testo emendato.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	305
Votanti .....	302
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	152
Hanno votato sì .....	296
Hanno votato no .....	6

*Sono in missione 63 deputati).*

**(Esame dell'articolo 5 – A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 5, nel testo della Commissione, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati (*vedi l'allegato A – A.C. 6662 sezione 5*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*. Signor Presidente, il parere della Commissione è favorevole sugli emendamenti Mantovani 5.4 e 5.5, mentre il contenuto dell'emendamento Rivolta 5.1 è sostanzialmente ricompreso in quello dei due emendamenti che ho testé citato: sarà poi necessario un coordinamento formale.

Il parere è invece contrario sull'emendamento Possa 5.2, anche perché sono errati i riferimenti normativi (una legge è addirittura integralmente abrogata).

Il parere è altresì contrario sull'emendamento Possa 5.3, perché concerne fatti amministrativi interni al Governo.

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*. Il Governo concorda con i pareri espressi dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Mantovani 5.4, accettato dalla Commissione e dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	308
Votanti .....	301
Astenuti .....	7
Maggioranza .....	151
Hanno votato sì .....	297
Hanno votato no .....	4

*Sono in missione 63 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Mantovani 5.5, accettato dalla Commissione e dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	306
Votanti .....	299
Astenuti .....	7
Maggioranza .....	150
Hanno votato sì .....	298
Hanno votato no .....	1

*Sono in missione 63 deputati).*

L'emendamento Rivolta 5.1 è assorbito.  
Passiamo alla votazione dell'emendamento Possa 5.2.

GUIDO POSSA. Chiedo di parlare per una precisazione.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GUIDO POSSA. Signor Presidente, vorrei precisare che nel mio emendamento 5.2 vi è un errore di stampa, perché la legge del 26 febbraio 1997 non è la n. 131 ma la n. 49.

Comunque, intendo ritirarlo.

PRESIDENTE Passiamo alla votazione dell'emendamento Possa 5.3.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Possa. Ne ha facoltà.

**GUIDO POSSA.** Signor Presidente, mi sembra necessario fissare un termine entro il quale il Governo è tenuto ad emanare il decreto di cancellazione del debito, nonostante si tratti di un atto amministrativo.

**PRESIDENTE.** Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Possa 5.3, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	312
Votanti .....	274
Astenuti .....	38
Maggioranza .....	138
Hanno votato sì .....	69
Hanno votato no .....	205).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 5, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	311
Votanti .....	303
Astenuti .....	8
Maggioranza .....	152
Hanno votato sì .....	300
Hanno votato no .....	3

Sono in missione 63 deputati).

#### (Esame dell'articolo 6 — A.C. 6662)

**PRESIDENTE.** Passiamo all'esame dell'articolo 6, nel testo della Commissione, e

dell'unico emendamento ad esso presentato (*vedi l'allegato A — A.C. 6662 sezione 6*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

**GIOVANNI BIANCHI, Relatore.** La Commissione esprime parere favorevole sull'emendamento Morselli 6.2, anche se avevo chiesto al collega Morselli di riformularlo.

**PRESIDENTE.** Onorevole Morselli?

**STEFANO MORSELLI.** Presidente, il Governo lo ha accettato così.

**PRESIDENTE.** Onorevole Giovanni Bianchi, il parere della Commissione è comunque favorevole?

**GIOVANNI BIANCHI, Relatore.** Sì, signor Presidente.

**PRESIDENTE.** Il Governo?

**FRANCO DANIELI, Sottosegretario di Stato per gli affari esteri.** Il Governo concorda con il parere espresso dal relatore.

**PRESIDENTE.** Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Morselli 6.2, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	313
Votanti .....	309
Astenuti .....	4
Maggioranza .....	155
Hanno votato sì .....	296
Hanno votato no ..	13).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 6, nel testo emendato.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	313
Votanti .....	307
Astenuti .....	6
Maggioranza .....	154
Hanno votato sì ...	307).

**(Esame dell'articolo 7 – A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 7, nel testo della Commissione, e dell'unico emendamento interamente soppressivo ad esso presentato (*vedi l'allegato A – A.C. 6662 sezione 7*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*. La Commissione esprime parere contrario sull'emendamento Niccolini 7.1.

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*. Il Governo si rimette all'Assemblea.

PRESIDENTE. Avverto che, essendo stato presentato un solo emendamento soppressivo dell'intero articolo, porrò in votazione il mantenimento del testo.

Passiamo pertanto alla votazione dell'articolo 7.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Rivolta. Ne ha facoltà.

DARIO RIVOLTA. Signor Presidente, si chiede di sopprimere l'articolo 7 del provvedimento al nostro esame, perché esso rappresenta un atto di indirizzo che non dovrebbe essere contenuto in una legge, ma dovrebbe essere oggetto di un ordine

del giorno. È questo il motivo per cui si chiede la sua soppressione, non perché si sia contrari al suo contenuto.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*. Signor Presidente, capisco le ragioni esposte dall'onorevole Rivolta e confesso che io stesso ho avuto qualche incertezza, in sede di esame in Commissione, su questo articolo 7. Tuttavia, grazie all'insistenza di una parte dell'opposizione – mi riferisco ai deputati del gruppo di Alleanza nazionale – e di una parte dei giuristi che abbiamo interpellato, ho pensato bene che, unico tra i tanti atti di indirizzo contenuti negli ordini del giorno, restasse inserito nel testo del provvedimento.

PRESIDENTE. Lutero diceva: « *Juristen bösen Christen* », vale a dire giuristi cattivi cristiani.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 7.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	325
Votanti .....	290
Astenuti .....	35
Maggioranza .....	146
Hanno votato sì ....	288
Hanno votato no ....	2).

**(Esame dell'articolo 8 – A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 8, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A – A.C. 6662 sezione 8*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 8.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	325
Votanti .....	319
Astenuti .....	6
Maggioranza .....	160
Hanno votato sì .....	318
Hanno votato no .....	1).

**(Esame degli ordini del giorno  
- A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli ordini del giorno presentati (vedi l' allegato A - A.C. 6662 sezione 9).

Qual è il parere del Governo su tali ordini del giorno?

FRANCO DANIELI, Sottosegretario di Stato per gli affari esteri. Signor Presidente, il Governo accoglie l'ordine del giorno Copercini n. 9/6662/1, purché nel dispositivo le parole: «ad esigere» siano sostituite dalle seguenti: «a verificare».

Il Governo accoglie come raccomandazione gli ordini del giorno Calzavara n. 9/6662/2 e Fontanini n. 9/6662/3.

Il Governo accoglie gli ordini del giorno Saonara n. 9/6662/4, Rivolta n. 9/6662/5, Niccolini n. 9/6662/6, Giovanni Bianchi n. 9/6662/7 e Morselli n. 9/6662/8.

PRESIDENTE. Onorevole Copercini, accoglie la riformulazione del suo ordine del giorno n. 9/6662/1?

PIERLUIGI COPERCINI. Sì, signor Presidente, e non insisto per la sua votazione.

PRESIDENTE. Sta bene.

Prendo atto che i presentatori degli altri ordini del giorno non insistono per la votazione.

Passiamo alle dichiarazioni di voto...

RAMON MANTOVANI. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

RAMON MANTOVANI. Presidente, questo provvedimento è molto atteso dall'opinione pubblica e, nonostante il voto che credo sarà unanime, è anche controverso nei suoi contenuti. Sarebbe bene non liquidare le dichiarazioni di voto finali in questo momento e rinviarle alla ripresa della seduta pomeridiana insieme alla votazione finale del provvedimento (Applausi).

PRESIDENTE. Poiché procedendo con le dichiarazioni di voto finali andremmo oltre le 14, sospendo l'esame di questo provvedimento, che sarà ripreso alle 16,15, dopo il question time.

Sospendo la seduta.

**La seduta, sospesa alle 13,50, è ripresa alle 15.**

**PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE  
LORENZO ACQUARONE**

**Svolgimento di interrogazioni  
a risposta immediata.**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca lo svolgimento di interrogazioni a risposta immediata, alle quali risponderà il Presidente del Consiglio dei ministri, professor Giuliano Amato.

Ricordo ai colleghi i tempi, che dovrebbero essere rigorosamente rispettati, con preghiera di non farsi richiamare. Ai sensi dell'articolo 135-bis del regolamento, il presentatore di ciascuna interrogazione ha facoltà di illustrarla per non più di un minuto. Il Governo risponderà quindi per non più di tre minuti. Successivamente, l'interrogante, o altro deputato del medesimo gruppo, avrà diritto di replicare per non più di due minuti.

**(Misure a favore delle famiglie, previste dalla prossima manovra economico-finanziaria)**

PRESIDENTE. Cominciamo con l'interrogazione Merlo n. 3-05916 (*vedi l'allegato A - Interrogazioni a risposta immediata sezione 1*).

L'onorevole Merlo ha facoltà di illustrarla.

GIORGIO MERLO. Signor Presidente, signor Presidente del Consiglio dei ministri, con la prossima legge finanziaria il nostro sistema economico e sociale dovrebbe proseguire un cammino di sviluppo e di migliore e più efficace redistribuzione delle risorse. Le cifre annunciate nei giorni scorsi presentando il DPEF per i prossimi anni confermano le buone notizie. Quest'anno, infatti, il PIL crescerà del 2,8 per cento, più di quanto sperato nell'aggiornamento di aprile, quando si stimò attorno al 2,5 per cento.

Buone sono anche le notizie per quanto riguarda il tasso di disoccupazione, con la previsione di arrivare all'8 per cento. Pertanto, dopo un decennio di politiche economiche accompagnate da misure severe, seppur necessarie, nella prossima manovra economica non dovrebbe contare alcuna correzione di bilancio, con la previsione di destinare risorse ed investimenti non solo per colmare i debiti, ma anche per puntare allo sviluppo di una progressiva minor pressione fiscale.

Di fronte quindi ad un quadro sufficientemente rassicurante, si tratta di capire — questa è la domanda che formulo al Presidente — che cosa accada sul fronte dell'utilizzazione delle potenziali maggiori entrate, in particolare sul versante della famiglia, per quanto riguarda sia le detrazioni, sia il taglio delle aliquote.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GUILIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Signor Presidente,

rispondo molto volentieri all'onorevole Merlo, il quale sa quanto i temi da lui sollevati stiano a cuore al Governo. Gli rispondo tuttavia nei termini in cui è possibile farlo oggi, quando ancora non abbiamo portato in Parlamento il documento di programmazione economico-finanziaria né abbiamo ancora predisposto la conseguente legge finanziaria. Capisco la legittima ansietà di molti italiani di fronte alle prospettive che, essendo migliori di quelle del passato, fanno presagire la possibilità per diverse situazioni di ottenere dei trattamenti migliorativi. Sarà però nostro compito — intendo dire del Governo e del Parlamento insieme — fare questo con la dovuta precisione ed analiticità quando disporremo delle cifre e quando redigeremo la legge finanziaria. Di sicuro, il tema delle famiglie è alla nostra attenzione non da oggi ed è tra le nostre priorità. Le famiglie sotto più profili.

Abbiamo davanti a noi il problema delle famiglie numerose, alle quali già negli anni scorsi i Governi che hanno preceduto il mio ed il Parlamento hanno cercato di fornire un consistente sollievo pensando a misure per il terzo figlio. Mi preoccupano poi le famiglie che vivono con redditi particolarmente bassi. A questo proposito basta pensare al cumulo tra un affitto e la spesa per i servizi essenziali che una famiglia con bambini può aver bisogno di utilizzare per capire che si tratta di un problema di vivibilità di cui, onorevole Merlo, ho parlato anche agli imprenditori, domandando loro chi tra noi due deve maggiormente farsi carico di questi redditi bassi, chi può provvedere in qualche modo tenendo conto, con una politica salariale adeguata, delle ragioni delle famiglie che vivono con un reddito più basso. Ho anche domandato chi, avendo la leva fiscale in mano, possa intervenire attraverso un suo uso appropriato; si tratta di un problema proprio della collettività nazionale, del quale il Governo avverte una particolare responsabilità.

Mi permetta di ricordare, considerato che lei ha parlato degli anni trascorsi, che sui redditi delle famiglie la politica fiscale

ha cercato già di apportare miglioramenti. Le detrazioni per i familiari a carico, per i pensionati, quelle legate a persone handicappate presenti in famiglia, nel loro insieme, unite alla riduzione delle aliquote, apportata all'IRPEF proprio quest'anno, hanno permesso di arrivare ad una situazione per la quale il reddito disponibile delle famiglie è già cresciuto, rispetto alla precedente compressione, in virtù del fisco, da un minimo di circa 900 mila lire ad oltre un milione e mezzo l'anno, a seconda della situazione familiare.

So che in diverse situazioni ciò può non bastare e, quindi, dovremo fare di più, ma è un percorso sul quale abbiamo già cercato di incamminarci.

PRESIDENTE. L'onorevole Merlo ha facoltà di replicare.

GIORGIO MERLO. Signor Presidente, ritengo di grande importanza la risposta del Presidente Amato, perché conferma che la famiglia rappresenta uno dei punti centrali della politica fiscale di questo Governo; credo che la famiglia sia un punto centrale non soltanto con riferimento ad un maggiore sostegno economico-finanziario — lo ha ricordato poc'anzi il Presidente Amato —, ma anche perché è necessaria una politica di agevolazioni, capace di alleggerire la pressione fiscale sulle famiglie italiane.

Credo — mi rifaccio alla sensibilità culturale del Presidente Amato sul tema in oggetto — siano necessarie misure fiscali che consentano alle famiglie italiane di dedurre dal proprio reddito una serie di spese sostenute per il mantenimento dei suoi componenti. Del resto, sappiamo bene che gli sgravi fiscali esistenti, nonostante alcune positive inversioni di tendenza attuate con le ultime leggi finanziarie, appaiono tutt'oggi, a mio parere, ancora limitati e settoriali, non coordinati, cioè, in un contesto complessivo di riconoscimento del valore sociale dell'istituto familiare. Essi sono ancora lontani, pertanto, dall'equità fiscale, anche perché, probabilmente, non tengono conto

in modo proporzionato del carico di oneri e di responsabilità, come ha ricordato il Presidente Amato, che oggi grava su numerose famiglie, spesso causando debolezza e fragilità.

Sul tema in questione — concludo, Presidente — i deputati del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo hanno presentato nei giorni scorsi una proposta di legge; le chiedo, Presidente, se può farsi carico di tale proposta affinché venga discussa il più rapidamente possibile in Parlamento, in maniera tale che il tema della famiglia entri a pieno titolo nella politica fiscale del paese.

**(Risarcimento dei danni a favore delle parti civili nel processo contro la « banda della Uno bianca »)**

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Palmizio n. 3-05917 (*vedi l'allegato A — Interrogazioni a risposta immediata sezione 2*).

L'onorevole Palmizio ha facoltà di illustrarla.

ELIO MASSIMO PALMIZIO. Signor Presidente, signor Presidente del Consiglio, a seguito del ricorso proposto dall'avvocatura dello Stato, quale rappresentante in giudizio del Ministero dell'interno, il 20 giugno 2000 la Corte di cassazione ha annullato la sentenza della corte d'assise d'appello di Bologna del dicembre 1998, limitatamente alla declaratoria di responsabilità civile del Ministero dell'interno, e ha rinviato le parti davanti alla corte d'appello civile di Bologna per stabilire se i parenti e le vittime dovranno restituire parte di quanto risarcito loro dal Ministero dell'interno (circa 18 miliardi).

In una nota di commento alla sentenza della Cassazione, il Ministero dell'interno rende noto che la sentenza non preclude la possibilità di raggiungere un accordo transattivo tra la pubblica amministrazione e i familiari; si ritiene giusto che in tale accordo siano compiutamente salvaguardati i diritti e le attese dei familiari delle vittime.

In tali atteggiamenti si denota una forte incongruenza da parte del Ministero dell'interno che, da un lato, adotta la strategia dei proclami a favore delle famiglie delle vittime, dall'altro, persegue l'intento di revocare il risarcimento attraverso l'avvocatura dello Stato.

Le chiedo quali provvedimenti urgenti intenda intraprendere affinché alle famiglie e ai parenti delle vittime di fatti criminosi così gravi e che determinano una responsabilità del Ministero dell'interno, in quanto commessi da appartenenti delle forze dell'ordine, sia risparmiata l'ulteriore vessazione di un recupero delle somme corrisposte alla pubblica amministrazione, a titolo di doveroso risarcimento del danno.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

**GIULIANO AMATO**, *Presidente del Consiglio dei ministri.* Credo che l'onorevole Palmizio potrà convenire con me su una questione abbastanza importante e di principio e, cioè, che altro è assicurare alle famiglie vittime di delitti così efferati un adeguato ristoro della ingiustizia che hanno subito, altro è che questo accada in virtù e a causa di un riconoscimento di una responsabilità giuridica dello Stato, cioè del Ministero dell'interno, per un delitto commesso purtroppo da appartenenti alle forze dell'ordine, attraverso atti che nulla hanno a che fare con i loro compiti e con le loro responsabilità istituzionali. Si tratta di due cose nettamente diverse e credo che non sia nell'interesse di nessuno, proprio di nessuno, implicare che, ai fini di quel ristoro, debba essere ammessa o accettata come responsabilità collettiva (perché collettiva sarebbe), una responsabilità dello Stato per autentici delitti efferati commessi da persone che, certo, hanno la qualifica di appartenenti alle forze di pubblica sicurezza, ma che questo fanno senza nessun rapporto con i compiti loro affidati dalla collettività e quindi dallo Stato.

La questione è tutta qui.

Lo Stato, avvalendosi di una legge fatta dal Parlamento, che intelligentemente pre-

vede che alle vittime di certi delitti possa essere dato ristoro sia in forma di risarcimento del danno (quindi, in virtù di una responsabilità legalmente accertata a carico dello Stato), sia in forma di elargizione ad altro titolo, in virtù, dicevo, di questa legge che intelligentemente fa questa distinzione, da una parte il Ministero dell'interno si è difeso in giudizio (e credo giustamente) dalla responsabilità che gli veniva attribuita e la Cassazione questa responsabilità ha negato; dall'altra parte, ha provveduto a pagare alle famiglie — a titolo non di risarcimento del danno dovuto ma di riconoscimento di una ingiuria comunque subita, intollerabilmente subita — quanto era già previsto dalla sentenza di primo grado, che fu comunque pagato in via di provvisionale (ed erano i 18 miliardi). Ora, in via transattiva, si sta concludendo questa vicenda. Credo che si concluderà con la massima soddisfazione delle famiglie ed eviterà di concludersi accollando allo Stato la legale responsabilità di atti che con lo Stato non hanno nulla a che fare.

PRESIDENTE. L'onorevole Palmizio ha facoltà di replicare.

**ELIO MASSIMO PALMIZIO**. Signor Presidente, la risposta non è soddisfacente, perché si è indirizzata sul piano puramente giuridico (e questo ce lo potevamo aspettare).

**GIULIANO AMATO**, *Presidente del Consiglio dei ministri.* Ho parlato anche di soldi !

**ELIO MASSIMO PALMIZIO**. Io parlo invece di un fatto più politico e quindi non mi interessa minimamente la motivazione per la quale i 18 miliardi vengano lasciati alle famiglie delle vittime.

La legge di cui lei parlava, signor Presidente del Consiglio, prevedeva soltanto una cifra di 3 miliardi e non di 18 miliardi.

Il problema è però squisitamente politico: come è possibile, cioè, che uno Stato come il nostro, che non garantisce

la sicurezza dei cittadini perché non riesce a garantirla, debba poi addirittura chiedere indietro soldi dati per tentare di alleviare la sofferenza di famiglie italiane? Questo è il problema...

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri.* Mi permetta di dirle che lo Stato non chiede indietro una lira!

ELIO MASSIMO PALMIZIO. Io non l'ho interrotta!

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri.* La prego di rispettare i dati!

ELIO MASSIMO PALMIZIO. Io non l'ho interrotta!

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri.* Ma io sono costretto ad interromperla, quando lei dice che lo Stato sta chiedendo indietro i soldi e lo Stato non lo sta facendo (*Applausi del deputato Orlando!*)!

ELIO MASSIMO PALMIZIO. Nella nota del Ministero dell'interno si dice chiaramente che potrà esser fatta una transazione «a scendere» rispetto ai 18 miliardi. Questo è quello che ha detto!

In ogni caso, io non l'ho interrotta prima e la pregherei quindi di non interrompere me!

La sua risposta — lo ripeto — non deve soddisfare tanto me, quanto i parenti delle vittime, che credo non saranno affatto soddisfatti della sua risposta.

**(Definizione dei criteri di assegnazione delle licenze di telefonia mobile di tipo UMTS)**

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Cambursano n. 3-05918 (*vedi l'alle-gato A — Interrogazioni a risposta imme-diata sezione 3.*)

L'onorevole Cambursano ha facoltà di illustrarla.

RENATO CAMBURSANO. Onorevole Presidente del Consiglio, lei il 27 aprile scorso affermò giustamente che la gara per l'assegnazione delle cinque licenze UMTS sarebbe servita al miglioramento della nostra economia e al rafforzamento della nostra politica industriale. Al fine di privilegiare un disegno di politica industriale rispetto ad una mera politica di cassa, il Governo sembrava orientare la propria scelta verso la licitazione privata in due fasi: una prima selezione in base all'affidabilità dell'operatore e al piano industriale e poi un'asta calmierata sul prezzo finale. Dalle notizie giornalistiche odiene il comitato dei ministri avrebbe dato via libera ad un bando di gara i cui contenuti non sono ancora noti, ma che verranno resi noti solo fra dieci giorni per permettere l'inserimento di alcune modifiche decise dal Consiglio dei ministri. Risulterebbe che il *beauty contest* sia stato abbandonato e che si richieda unicamente un semplice certificato di idoneità per partecipare alla seconda fase. L'esperienza, i clienti, le infrastrutture realizzate degli operatori perderebbero quindi di efficacia e di valore. Quanto ai rilanci economici, pare che non sia stato posto alcun tetto massimo finale. Tutto ciò, signor Presidente, ci preoccupa non poco per il costo della concessione che graverebbe poi sugli utenti finali. Un pagamento iniziale molto elevato favorirebbe poi le società oligopolistiche e inciderebbe sulle tariffe, come dicevo poc'anzi, ed inoltre, sottrarrebbe risorse agli investimenti per la costruzione di infrastrutture e per lo sviluppo di nuove tecnologie. Tutto ciò premesso, signor Presidente, le chiedo se non ritenga che sia più opportuno assegnare le licenze assumendo come criterio selettivo il minor prezzo fatto pagare ai consumatori, e i maggiori investimenti infrastrutturali; secondo, se sia necessario prevedere l'assegnazione delle licenze con un sistema misto, costituito cioè da un contributo composto da una quota fissa *una tantum*, e da una *royalty* in proporzione al fatturato del mercato.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

**GIULIANO AMATO**, *Presidente del Consiglio dei ministri.* Onorevole Camburiano, credo che il mercato sia in grado di stabilire il prezzo di una licenza come questa proprio attraverso la tecnica dei rilanci competitivi, così come è accaduto in altri paesi e, vedrà, senza danno per gli utenti. Un prezzo, quale esso sia, con un mercato finanziario efficiente (ormai il mercato finanziario, essendo quello internazionale, è un mercato efficiente) è un prezzo il cui peso sui costi è direttamente legato ai piani di ammortamento e non è necessariamente legato all'entità del prezzo inizialmente definito. In più, è stata nostra cura prevedere che in ogni caso il pagamento di questo prezzo sia rateizzato da parte delle imprese che risulteranno vincitrici proprio per consentire loro di definire un piano di ammortamento legato alla crescita della loro clientela che, probabilmente, non sarà una clientela di massa data la specificità di questi servizi, ma sarà una clientela qualificata.

Posso tranquillizzarla in relazione alle notizie che non so in qual modo siano uscite con talune inesattezze dalla riunione di ieri del comitato dei ministri. In realtà, la definizione è esattamente quella che lei ha ricordato, cioè quella di una licitazione che si svolge in due fasi: la prima, volta ad accertare anche le caratteristiche soggettive ed oggettive dell'offerta e quindi il prezzo, come seconda fase, a rilanci competitivi. Perché non abbiamo voluto far uscire subito il bando? Per questa ragione che credo sarà molto chiara e persuasiva: perché tecnicamente il bando dovrà definire i requisiti soggettivi dei partecipanti e il disciplinare di gara dovrà definire i requisiti oggettivi delle loro offerte in modo il più parametrato possibile per togliere ogni discrezionalità a chi dovrà accettare l'esistenza di questi requisiti. Ebbene, se noi avessimo pubblicato subito il bando e quindi avessimo acquisito delle domande prima della pubblicazione dei requisiti oggettivi nel

disciplinare di gara, sarebbe potuto nascere il sospetto che la definizione dei requisiti oggettivi venisse fatta in funzione degli aspiranti, dei concorrenti già noti, in virtù della risposta al bando di gara.

Per questa sola cautela di trasparenza, di oggettività e di garanzia della procedura, abbiamo preferito che il bando esca insieme al disciplinare di gara, cosicché tanto i requisiti oggettivi quanto quelli soggettivi vengono resi noti contestualmente e le domande vengono presentate dopo. Così, nessuno può sapere prima della definizione dei requisiti oggettivi quali saranno gli aspiranti; quindi si svolgerà la gara, che avverrà attraverso i rilanci che troveranno, naturalmente, una loro temporalizzazione e quindi una loro limitazione in virtù del tempo.

PRESIDENTE. L'onorevole Camburiano ha facoltà di replicare.

**RENATO CAMBURSANO.** Signor Presidente, devo dire che mi ritengo sufficientemente soddisfatto per la risposta del Presidente del Consiglio, anche perché ha colto alcune indicazioni che noi Democratici avevamo inserito in una nostra proposta di legge a proposito dell'assegnazione delle cinque licenze UMTS. Si va, quindi, nella direzione giusta. Analogamente, nei giorni scorsi, abbiamo appreso positivamente che il Governo ha approvato un disegno di legge sulla fornitura dei servizi di accesso a Internet accogliendo alcune indicazioni di altra nostra proposta di legge.

Riteniamo, però, che non sarebbe male porre nel mercato UMTS un tetto massimo detenibile da ogni singolo soggetto, per non creare o favorire posizioni di monopolio: per esempio, indicativamente, potrebbe essere prevista la percentuale del 30 per cento in modo da evitare la formazione di posizioni monopolistiche o oligopolistiche. Apprendo con piacere — chiudo davvero — che il Governo prenderebbe in seria considerazione, o addirittura avrebbe già in programma, la possibilità di diluire nel tempo, in alcuni anni (un'ipotesi potrebbe essere quella di dieci

anni), il pagamento del costo delle singole licenze, per non farle gravare eccessivamente sulle aziende, che poi si rivarrebbero sugli utenti finali.

**(Iniziative per valorizzare la figura professionale degli amministratori di condominio)**

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Manzione n. 3-05919 (vedi l'allegato A — *Interrogazioni a risposta immediata sezione 4*).

L'onorevole Apolloni, cofirmatario dell'interrogazione, ha facoltà di illustrarla.

DANIELE APOLLONI. Signor Presidente del Consiglio, il mio intervento mira ad ottenere una maggiore considerazione da parte del Governo, e di conseguenza del legislatore, nei confronti di un'attività professionale che nel tempo ha acquisito sempre più una presenza costante nella vita di milioni di italiani.

Dagli anni quaranta, epoca di promulgazione del codice civile, le competenze professionali degli amministratori di condominio hanno registrato una crescita esponenziale. Oggi, infatti, gli amministratori di condominio sono non solo tecnici del settore, ma anche esperti giuristi e fiscalisti. È evidente che tale situazione caratterizza un settore che rappresenta un mercato di notevoli dimensioni. Ecco perché, signor Presidente del Consiglio, le chiedo se ritenga opportuno promuovere iniziative volte ad individuare le caratteristiche ed i requisiti necessari allo svolgimento dell'attività di amministratore di condominio, proprio in considerazione del progressivo e costante sviluppo del settore in esame e dell'attuale assenza di regole certe che tutelino le aspettative e i diritti dei consumatori, nella fattispecie di milioni di condomini.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GUILIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Mi fa piacere rispondere

a questa interrogazione che mi riporta ad un tema di cui mi occupai quando ero presidente dell'autorità antitrust, in particolare in occasione di una controversia nel corso della quale erano sorti dubbi sulla concorrenzialità all'interno del settore, che peraltro mi parve già da allora caratterizzato dall'esistenza, comunque, di una pluralità di associazioni che opportunamente erano chiamate a concorrere fra loro nell'offrire agli utenti il servizio migliore.

Questo è quanto penso debba accadere, in un clima nel quale — lei ha ragione — le prestazioni richieste all'amministratore di condominio non sono più quelle di una volta, limitate a tenere i conti per il costo del portiere o del gasolio. Oggi, con le tante normative che gravano sulla tenuta degli immobili, sulla loro sicurezza, sulla loro manutenzione, sulle varie implicazioni — ad esempio la collocazione di antenne sugli immobili per finalità UMTS, di cui parlavamo poco fa — le conoscenze richieste all'amministratore di condominio si sono moltiplicate così come le responsabilità che lo stesso deve assumere. Egli, infatti, concorre all'adozione di decisioni delle quali poi porta la responsabilità. Che vi siano normative atte a definire meglio gli standard professionali, che vi siano normative che stabiliscano una piattaforma comune di qualificazioni irrinunciabile, a mio avviso, è auspicabile.

Desidero rispondere con chiarezza, fino in fondo, al di là di ciò che lei ha affermato, che il fatto che tutto ciò si debba tradurre nella creazione di un albo per rendere tale professione esclusiva, a beneficio di coloro che si sono iscritti all'albo, mi pare contrastare con gli orientamenti generali che, giustamente, la nostra legislazione sta assumendo. Essa, infatti, riserva l'esclusiva a quelle attività che, in ragione della specificità dei requisiti richiesti, della preparazione professionale, degli studi universitari necessari, non sono in alcun modo svolgibili se non da coloro che hanno frequentato un determinato corso di laurea o di specializzazione. Da questo punto di vista, una sana concorrenza tra più associazioni, le quali concorrono nei confronti dell'utenza per attestare la migliore qualità degli ammini-

stratori di condominio, che ciascuna di esse è riuscita ad associare, mi pare possa essere la soluzione migliore nell'interesse di quegli utenti dei quali lei parla, dal momento che immagino lei intenda parlare proprio nel loro interesse e non di quello di coloro che sono al servizio degli stessi.

PRESIDENTE. L'onorevole Apolloni, cofirmatario dell'interrogazione, ha facoltà di replicare.

DANIELE APOLLONI. Signor Presidente, signor Presidente del Consiglio, la ringrazio per la risposta e mi fa piacere che lei riconosca le difficoltà che gli amministratori di condominio affrontano nello svolgimento dei propri compiti. Non posso chiaramente ritenermi soddisfatto, perché nel nostro paese sono ubicati circa due milioni e mezzo di condomini, nei quali vivono milioni e milioni di italiani. Tale cifra, come lei ben sa, è destinata a crescere considerato lo sviluppo urbanistico e tecnologico. La promozione di iniziative dirette ad individuare le caratteristiche e i requisiti necessari per lo svolgimento dell'attività di amministratore di condominio è, quindi, un problema di prim'ordine. A conferma della rilevanza che tale figura riveste nella società italiana, ricordo che, insieme con il sottosegretario per i lavori pubblici, il sottoscritto con il proprio gruppo di appartenenza, l'UDEUR, ha presentato una proposta di legge dal titolo: « Istituzione del fascicolo del fabbricato nei condomini ». In parole poche, si tratta della carta d'identità del condominio e, guarda caso, la sua diretta gestione rientra fra i compiti dell'amministratore di condominio.

Signor Presidente, ciò è sufficiente per comprendere la necessità di un adeguamento per questi professionisti anonimi, privi del benché minimo riconoscimento, se non l'essere menzionati — sottolineo menzionati — dal codice civile.

**(Provvedimenti per l'adeguamento del sistema carcerario italiano)**

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Sbarbati n. 3-05920 (vedi l'allegato A

— *Interrogazioni a risposta immediata sezione 5).*

L'onorevole Sbarbati ha facoltà di illustrarla.

LUCIANA SBARBATI. Signor Presidente, signor Presidente del Consiglio, signor ministro, l'attuale situazione all'interno delle carceri sta determinando nel paese un momento di forte tensione. Il continuo parlare di amnistia e di indulto, la situazione del personale, delle strutture e l'effettiva incapacità, fino ad oggi, di fare un discorso serio sul sistema carcerario ci stanno preoccupando molto. Ancorché da opposte posizioni, credo che tutti siano consapevoli che occorre fare qualcosa e subito. Lo stesso ministro ha dichiarato che la civiltà di un paese si misura anche dal suo sistema carcerario e, quindi, dalla sua effettiva capacità di punire, ma, nello stesso tempo, di rieducare e, quindi, di restituire alla civiltà e alla società civile le persone integre e rieducate.

Noi chiediamo appunto quali siano, allo stato attuale, le intenzioni del Governo rispetto ai provvedimenti di amnistia e di indulto, che secondo me devono essere collegati, e quali siano le altre attive pulsioni del Governo rispetto alla capacità di provvedere alle esigenze dell'organico, delle strutture e, soprattutto, alle esigenze di una corretta riabilitazione psico-sociale.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GUILIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Signor Presidente, ringrazio l'onorevole Sbarbati. Il tema è assai delicato, urgente ed importante: bisogna fare qualcosa e subito, come lei ha detto giustamente.

Il ministro Fassino sta facendo qualcosa e il suo « subito » è iniziato da settimane. Vi sono già dei risultati, come ebbi modo di dire in un'occasione simile a questa, verso la fine di maggio. Era il 24 maggio — il Governo era in carica da poche settimane — e già allora potei dire che il collega Fassino, insieme al ministro

Nesi, aveva appena firmato un decreto per avviare lavori per 160 miliardi in una serie di carceri italiane e aveva messo quattro nuove carceri nelle condizioni di essere aperte tra luglio e settembre (ricordai che si trattava di Bollate, Massa, Rossano e Castelvetrano).

Nel corso delle settimane successive egli ha collocato questi primi adempimenti in una strategia di medio-lungo termine, che porti all'utilizzazione delle risorse già stanziate e di quelle che sicuramente potranno servire ancora di più e alle quali dovremo pensare tra non molto, per fare in modo che non vengano soltanto ripristinate, attraverso ristrutturazioni, le situazioni precedenti, ma vengano attuate strategie che creino davvero le condizioni per una vita carceraria più umana e che differenzino per tipologie di detenuti e di reati le collocazioni dei detenuti ed anche le caratteristiche degli edifici in cui vengono messi.

Vi era, quindi, un ordinamento che aveva previsto, ad esempio, che i detenuti in carcere preventiva non fossero collocati insieme a chi sconta le pene: anche da questo punto di vista siamo ancora inadempienti. Poi la realtà ci ha presentato nuove esigenze di differenziazione, ad esempio per quanto riguarda i tossicodipendenti, che spesso finiscono in carcere per reati che essi non commettono allo scopo di delinquere; delinquono, ma lo fanno con altre finalità e, quindi, hanno prospettive di rieducazione completamente diverse da quelle di chi commette crimini allo scopo di commetterli. Pertanto, essi debbono avere un percorso carcerario diverso.

Insomma, occorre un piano regolatore dell'edilizia penitenziaria, al quale si sta provvedendo; occorre articolare il personale non soltanto in modo da riempire i vuoti di organico del personale strettamente appartenente alla polizia penitenziaria, ma da dotare anche le carceri di quelle altre figure professionali che sono necessarie.

È stato svolto anche un lavoro legislativo da parte del Parlamento: la legge sul lavoro in carcere è stata definitivamente

approvata e la legge sulle detenute madri sta per essere approvata. Ci auguriamo che si possa fare presto con la riforma degli ospedali psichiatrici giudiziari, un capitolo veramente penoso della storia d'Italia ed anche della storia che è seguita alla legge n. 180, allargando il quadro a questa tematica. Inoltre, abbiamo già approvato il decreto sulla riforma dell'amministrazione penitenziaria.

Insomma, i lavori sono davvero in corso, onorevole Sbarbati, con la consapevolezza dell'urgenza che lei giustamente ci ha segnalato. Questi lavori — ha detto il ministro Fassino in questi giorni — sono ciò che il Governo mette a disposizione del Parlamento, che ha la competenza e la responsabilità di definire i provvedimenti di clemenza, dei quali si sta parlando (forse troppo, dice lei). Forse, se si vuole fare ciò, è bene che si provveda. Il Parlamento ora può muoversi in un quadro di aspettative e di prospettive che gli permetteranno di collocare nel modo più appropriato i provvedimenti che parranno opportuni.

FILIPPO MANCUSO. Non pacificherà le carceri con le sue parole!

PRESIDENTE. L'onorevole Sbarbati ha facoltà di replicare.

LUCIANA SBARBATI. Grazie, signor Presidente del Consiglio, per la misura, l'equilibrio e la profondità della sua risposta con cui ha espresso anche l'opinione del ministro Fassino, che è qui presente, indicando la giusta posizione che noi dobbiamo avere di fronte al problema. Si tratta di un provvedimento che deve nascere dal Parlamento, superando la difficoltà derivante dall'urgenza dovuta alla pressione del momento elettorale che tutti abbiamo sopra la testa e guardando alle effettive necessità sociali e civili di un paese, guardando con occhio scevro dai calcoli meschini di tipo elettoralistico alla situazione tragica nella quale oggi vivono i detenuti nelle carceri italiane, ancorché siano stati adottati tutti quei provvedimenti che lei ha ricordato e che non

sembrano sufficienti, altrimenti non vivremmo questi attimi di tensione e non ci sarebbe neanche questa forte tensione in Parlamento.

Mi permetto di osservare che forse si parla troppo di condono e non si guarda complessivamente ad un equilibrio giusto nei confronti di quell'atteggiamento di clemenza che il Parlamento in questo anno (e lo dice una persona che appartiene ad un partito laico) del Giubileo dovrebbe avere, una clemenza che deve andare al di là del condono. Non va dimenticato che il condono prevede sentenze definitive e la domanda potrebbe essere: a cosa serve fare i maxiprocessi se poi si arriva a condannare tutto? È uno sperpero di tempo e si dà anche il senso di una giustizia che non è del tutto giusta.

Credo che tutti sulla propria coscienza sentano il peso dell'urgenza e della drammaticità di una situazione che per troppo tempo si è deteriorata e rispetto alla quale anche i provvedimenti importanti, che questo Governo ha adottato e che continuerà ad adottare, non appaiono risolutivi in quanto si tratta di una soluzione che si è incancrata per anni ed anni.

Sono contenta che lei abbia parlato anche delle figure di recupero perché credo che la dignità di una persona, ancorché colpevole e condannata, debba essere preservata e mantenuta attraverso un'istituzione che si faccia carico di punire ma nello stesso tempo, non di perdono (perché non abbiamo bisogno di questo), ma di rieducare e di favorire la riconciliazione con la società civile.

La ringrazio ancora una volta per la sua presa di posizione e per il monito che ha dato al Parlamento. A noi oggi la responsabilità di affrontare la drammaticità di una situazione senza nasconderci dietro il dito né dietro le spalle di alcuno, men che meno dietro l'urgenza di quella prossima campagna elettorale che mi auguro non venga fatta sulle spalle dei detenuti italiani o del sistema carcerario italiano.

**(Politiche del Governo a sostegno dell'occupazione e per la ripresa della produzione)**

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Cherchi n. 3-05921 (*vedi l'allegato A – Interrogazioni a risposta immediata sezione 6*).

L'onorevole Cherchi ha facoltà di illustrarla.

SALVATORE CHERCHI. Signor Presidente del Consiglio, le recenti rilevazioni dell'ISTAT indicano che l'occupazione nel nostro paese è cresciuta, negli ultimi mesi, di oltre 100 mila unità e che nel corso dell'ultimo quadriennio la stessa occupazione è cresciuta di oltre 830 mila unità, tant'è che si potrebbe concludere che il famoso milione di nuovi posti di lavoro nell'arco di una legislatura costituiranno un obiettivo verosimilmente conseguibile.

Gli ultimi dati indicano (e questo è un fatto positivo, una novità in un certo senso) che l'occupazione cresce significativamente anche nel Mezzogiorno d'Italia. Lungi da noi ogni enfasi su questi dati perché sappiamo che l'occupazione e la disoccupazione costituiscono un problema per tantissime famiglie le quali certamente non si consolano con le statistiche generali e quindi guardiamo con rispetto e preoccupazione a questo problema; tuttavia vi è ragione di una speranza. Il Governo si appresta a presentare il documento di programmazione economico-finanziaria e curiosamente il Governo è stato accusato di voler presentare un documento neutro, che cioè non opera scelte, per il fatto che non vi saranno richieste di carattere fiscale ma che anzi verrà restituito qualcosa agli italiani, senza prevedere tagli.

Tuttavia, ho ragione di credere che le linee di politica economica del Governo non saranno neutrali rispetto alle questioni dello sviluppo e dell'occupazione, tanto più che la politica di bilancio è solo una delle componenti della politica economica. Signor Presidente del Consiglio, le chiedo cortesemente di volerci riassumere

i capisaldi della linea del Governo per sostenere la ripresa economica e favorire lo sviluppo e l'occupazione.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

**GIULIANO AMATO**, *Presidente del Consiglio dei ministri.* Ringrazio l'onorevole Cherchi, perché aiuta il Governo a chiarire la sua linea. Il Governo non avrebbe bisogno di chiarire ciò che è chiaro, ma a volte, giocando sulle parole, altri rendono confuso ciò che è chiaro. Il Governo aveva detto alle parti sociali — e lo ripete ora in Parlamento — che il prossimo documento di programmazione economico-finanziaria sarà neutro ai fini del riaggiustamento necessario, negli anni scorsi, per ricondurre il fabbisogno ai livelli previsti. Quest'anno, dunque, non vi sarà bisogno di manovre per ricondurre il fabbisogno ai livelli previsti: ci va da solo. Ma la neutralità è tutta qui; sarebbe semplicemente assurdo che non vi fossero politiche né priorità; è confortante per l'Italia che tra queste priorità non vi sia, quest'anno, la manovra per far scendere il fabbisogno. Si è giocato sulle parole e mi è dispiaciuto perché amo la verità e vorrei che non venisse alterata con acrobazie di parole.

Onorevole Cherchi, sono d'accordo con lei: fino a quando vi è qualche disoccupato, per noi vi è un problema non risolto. Dunque, le statistiche non aiutano chi ha ancora il dramma di reperire un lavoro o il dramma che sta colpendo diversi padri e madri di famiglia che hanno perso il lavoro che avevano.

Pertanto, nella consapevolezza che si tratta di un problema ancora da risolvere, si stanno facendo passi in avanti e, da qualche tempo, la tendenza alla caduta dell'occupazione si è nettamente invertita. Ho con me una tabella che riguarda il numero degli occupati dal 1993 ad oggi: esaminandola ci si rende conto che l'occupazione ha subito una caduta progressiva fino al 1995-96, ma da allora è stata costantemente in crescita ed ora ha raggiunto un livello (in termini di numero

totale di occupati) nettamente superiore a quello del 1993. Allora, tale livello era poco sopra i 20 milioni 600 mila occupati e ora è prossimo ai 21 milioni di occupati. Del resto, anche i dati congiunturali dimostrano che quest'anno, tra gennaio ed aprile, vi sono state 133 mila unità in più, mentre le persone in cerca di occupazione sono diminuite di oltre 100 mila unità.

Insomma, il tasso dei disoccupati, che per anni era stato sopra l'11 per cento, è ora sotto tale livello. Certo, un livello di 10,8 per cento disoccupati non rappresenta un valore positivo, ma è comunque inferiore ai tassi superiori all'11 per cento ed è attualmente in discesa; nel giro di 3-4 anni arriverà a circa l'8 per cento.

È vero che nel Mezzogiorno il tasso di disoccupazione supera ancora il 20-21 per cento, ma è altrettanto vero che tra aprile 1996 e aprile 2000 si è avuto un aumento di oltre il 4,1 per cento, in base ai dati ISTAT. Che cosa significa tutto ciò? Nei prossimi mesi e nei prossimi anni, anziché sforzarci di creare occupazione anche artificialmente — come si è fatto davanti a necessità sociali che apparivano ineludibili —, possiamo lavorare sulle infrastrutture e sulla formazione del personale necessario a coprire posti che già sarebbero disponibili, ma per cui non si trovano persone in grado di coprirli, sui processi di sviluppo naturale dell'economia, sull'incentivazione delle imprese minori e sugli incentivi necessari a far emergere il lavoro sommerso, affinché sia il processo di sviluppo ad incrementare l'occupazione. Non più artifici, ma sviluppo, questa è la nostra grande prospettiva e a questa spero che insieme con la prossima legge finanziaria e con le altre politiche che ci accomunano potremo provvedere nel corso dell'anno.

PRESIDENTE. L'onorevole Cherchi ha facoltà di replicare.

**SALVATORE CHERCHI.** Signor Presidente, prendo atto con soddisfazione delle cose dette dal Presidente del Consiglio,...

**PAOLO ARMAROLI.** Lo sapevamo!

SALVATORE CHERCHI. ...anche perché nella parte conclusiva del suo intervento ha indicato quali saranno i filoni del prossimo documento di programmazione economico-finanziaria e quindi le linee in cui si articolerà la politica economica del Governo.

Sono particolarmente importanti gli impegni citati in relazione alla formazione. Abbiamo necessità di sostenere il nostro sistema formativo e di creare le professionalità che oggi non ci sono, l'investimento in formazione e ricerca è davvero un investimento di carattere strategico.

Vengono poi in considerazione le infrastrutture. Sono stati previsti molti investimenti, signor Presidente, spero che vi sia spazio per implementare ed accelerare la realizzazione degli investimenti pubblici.

Per quanto riguarda le imprese, occorre aiutare chi ha voglia di fare impresa ed i provvedimenti assunti dal Governo in materia, per esempio, di diritto societario aiutano chiunque voglia fare impresa nel nostro paese a realizzare tale intenzione. Bisognerebbe che tutti ce ne ricordassimo, perché a volte, come è accaduto per la liberalizzazione del settore del commercio, abbiamo invece assistito ad iniziative tese ad ostacolare la libertà di impresa.

Da ultimo, voglio ricordare la necessità di definire la posizione delle tante imprese che, ricorrendo agli strumenti della programmazione negoziata, patti territoriali, contratti d'area e quant'altro, hanno proposto iniziative imprenditoriali valide che talvolta sono ferme per ostacoli di carattere burocratico.

Credo che, concentrando il nostro lavoro su questi obiettivi, nei prossimi mesi il già significativo risultato conseguito in termini di occupazione potrà essere sensibilmente incrementato.

**(Interventi per regolare i flussi turistici con i paesi dell'est europeo in base agli accordi di Schengen)**

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Chiappori n. 3-05922 (*vedi l'allegato*

A — *Interrogazioni a risposta immediata sezione 7).*

L'onorevole Chiappori ha facoltà di illustrarla.

GIACOMO CHIAPPORI. Signor Presidente, signor Presidente del Consiglio, questo è un paese abbastanza strano, fatto di contraddizioni: noi firmiamo accordi intergovernativi di collaborazione nel settore turistico il 5 giugno, ma poi centinaia di russi rimangono a casa perché vi è insufficienza di personale e mancanza di un moderno sistema computerizzato nell'ambasciata. Apriamo le porte a tutto il mondo, a chiunque vuole venire ad operare in Italia, e chiudiamo le porte a chi da noi viene per turismo, portando, io dico, un sacco di soldini. Predisponiamo una legge quadro sul turismo, ma non riusciamo a finanziarla adeguatamente — lei si potrà informare — e facciamo perdere grandi quantità sempre di soldini a chi oggi nell'attività turistica opera, sia all'interno del nostro paese sia all'estero.

Lo stesso Presidente della Duma, in visita qui a Roma, ha espresso preoccupazione, e lo hanno fatto anche alcuni parlamentari russi, che si sono messi in contatto con il nostro movimento. Chiediamo allora a lei, signor Presidente, di fare in modo che il flusso turistico verso l'Italia non venga dirottato, magari per lasciare campo libero alla Francia o alla Spagna, che sono più veloci in queste operazioni. Le chiediamo anche per quale incomprensibile motivo tutto ciò stia succedendo. La risposta, signor Presidente, non la darà a me, ma agli operatori turistici, che oggi l'ascoltano, perché il problema sta diventando effettivamente grave: lo dice anche il capo dell'esecutivo russo, che mi scrive dicendo che addirittura in Russia si pensa che si possa innalzare una nuova cortina di ferro tra la Russia e l'occidente. Io credo che questa situazione vada rivista rapidamente.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

**GIULIANO AMATO**, *Presidente del Consiglio dei ministri.* La ringrazio, onorevole Chiappori, per la sollecitazione, anche se forse parlare di nuova cortina di ferro è un modo un po' accentuato di sottolineare l'esistenza di un problema che peraltro, se è stato sollevato, evidentemente ha le sue ragioni. È vero che c'è stato questo accordo ed è altresì vero che abbiamo a Mosca e a Kiev personale addetto allo svolgimento di tali attività inferiore, dal punto di vista numerico, a quello, ad esempio, della Francia, con conseguente tasso di rilascio dei visti inferiore a quello dei francesi. Tuttavia, nel corso di quest'anno la situazione è fortemente migliorata rispetto al 1999. A Kiev, come a Mosca, dobbiamo rispettare regole comuni fissate dall'accordo di Schengen: non vorrei che, qualora fossimo più lassisti nell'applicare tali regole e, attraverso il canale del rilascio dei visti turistici, permettessimo di entrare in Italia a persone che intendono farlo con finalità diverse dal turismo, dovessimo trovarci un giorno davanti ad interrogazioni, magari anche sue, che lamentano proprio il lassismo con il quale si rilasciano i visti, incrementando l'immigrazione clandestina (mi permetta questa piccola osservazione). Vedo che lei sorride, ma le assicuro che non me la cavo solo così.

Resta quindi il problema da lei sollevato, ma grazie ad un irrobustimento degli stimoli e, in parte, del personale, bisogna dare atto a questi uffici consolari di avere migliorato a Kiev del 59 per cento il numero dei visti rilasciati nei primi cinque mesi del 2000, rispetto al corrispondente periodo del 1999. A Mosca nei primi cinque mesi del 2000 sono stati rilasciati 57 mila visti — più del 64 per cento rispetto al corrispondente periodo del 1999 —, con una media giornaliera superiore a quella che lei indica nella sua interrogazione, che non è falsa, ma è quella degli anni passati, perché siamo passati dai 300-400 visti di cui lei parla a 650, con punte che sfiorano i mille visti rilasciati.

Questa è la situazione. Non le chiedo di considerare risolto il problema, ma di

dare atto a questi bravi funzionari e funzionario italiane che, nei limiti consentiti dal nostro bilancio, stanno facendo il possibile per cercare di risolvere il problema da lei sollevato.

**PRESIDENTE.** L'onorevole Chiappori ha facoltà di replicare

**GIACOMO CHIAPPORI.** Signor Presidente, lei è riuscito *in extremis* a girare il timone e a non imboccare una strada che forse avrebbe fatto pensare a chi la stava ascoltando che lei non conosca il problema.

Sarò più esplicito. Non si sta parlando dei viaggi delle prostitute e dei delinquenti russi che vengono in Italia, perché la questione riguarda, in realtà, i consolati italiani all'estero. Lei ha affermato che il consolato di Kiev ha aumentato il numero dei visti rilasciati: guarda caso era quello che lavorava peggio, ma il console di Kiev è stato spostato a Mosca ed ora è Mosca a lavorare peggio rispetto all'anno scorso.

Forse c'è qualcosa che non funziona e dobbiamo subito verificare come stanno in realtà le cose. Lei ci ha fornito molti numeri, ma resta il fatto che 15 voli charter sono stati cancellati e la Sun travel non organizzerà più per quest'anno viaggi in Italia, mentre ne organizzerà certamente in Spagna e in Francia. La realtà è che i nostri operatori perderanno centinaia di milioni.

Non le dico se sono soddisfatto o no, ma le chiedo formalmente, di fronte a chi ci ascolta, vista l'importanza dell'argomento che riguarda tutto il territorio italiano, dal Friuli alla Sicilia, di farsi carico di verificare il motivo per cui accadono certe cose. So che il ministro Fassino si interessa molto a tali questioni e sa che il problema viene affrontato ormai da molto tempo anche se mai in maniera definitiva.

Visto che il settore è molto importante, perché l'industria del turismo è fra le maggiori, le chiedo di impegnarsi, perché non possiamo tarpare le ali a chi vuol volare, approvando magari norme che non portano a nulla (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

**(Partecipazione dell'Italia ad iniziative internazionali per lo studio della mappa del genoma umano)**

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Selva n. 3-05923 (*vedi l'allegato A - Interrogazioni a risposta immediata sezione 8*).

L'onorevole Selva ha facoltà di illustrarla.

GUSTAVO SELVA. Signor Presidente, credo che tutti abbiamo appreso dalla televisione, dalla radio e dai giornali la notizia che ormai siamo a conoscenza del 97 per cento della mappa del DNA. Il corpo umano, dunque, non ha quasi più segreti; si dice che la vita dei nostri figli potrebbe essere allungata di almeno 25 anni e che anche per il cancro vi sono aspettative e speranze di guarigione.

Le chiedo che posto occupi l'Italia in questo grande balzo della tecnologia e della scienza. Attorno a Clinton, che ha dato la notizia in collegamento diretto con il primo ministro inglese Blair, vi erano scienziati tedeschi, francesi, britannici e cinesi; l'Italia era assente.

Lei, come italiano, non solo come Presidente del Consiglio, che in questo caso non ha particolari responsabilità storiche, come si è sentito in quel momento?

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

Come si è sentito, onorevole Amato?

PAOLO ARMAROLI. Un po' depresso!

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. No, depresso no, mi capita di rado, onorevole Armaroli, di esserlo! Mi è dispiaciuto, come è dispiaciuto all'onorevole Selva, devo dire la verità.

Ieri sera stavo sfogliando i giornali stranieri, c'erano le fotografie di quelli che avevano partecipato all'evento provenienti dagli Stati Uniti, dall'Inghilterra, da Berlino e non mi ricordo da quali altri luoghi

e mi è dispiaciuto che non ci fosse l'Italia. Tuttavia, nel corso della giornata avevo avuto una qualche spiegazione di ciò perché proprio ieri mi è capitato di partecipare ad una riunione del Comitato di bioetica che si occupa di queste questioni presso la Presidenza del Consiglio, al cui interno vi sono illustri scienziati ai quali ho chiesto perché noi non ci fossimo. L'ho chiesto a loro per ragioni scientifiche, al di là del problema dei finanziamenti pubblici alla ricerca e, in realtà, mi è stato assicurato che l'Italia è presente sul piano scientifico in questo settore, ma i suoi scienziati non hanno lavorato sul cuore di ciò che Clinton ha annunciato, cioè sulla sequenza dei geni che dà vita al genoma nel suo complesso. Gli scienziati italiani si sono dedicati molto allo studio dei singoli geni e delle loro funzioni; mi hanno detto che si tratta... Vedo che un suo collega prende nota, sarà una diatriba tra scienziati...

GENNARO MALGIERI. No, tra me e Selva!

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Ah, ecco, perché sto riferendo cose che mi sono state dette e che non sono di scienza mia né fanno parte degli indirizzi di Governo.

Ora che il problema sarà quello di leggere il genoma, di decifrare il suo significato, le funzioni di ciascuno e dell'insieme dei geni, il ruolo della scienza italiana emergerà. Questo mi è stato detto e, in qualche modo, mi tranquillizza. Mi è stato anche fatto notare – l'ho presente – che vi è un impegno nella ricerca che investe anche noi due che scienziati non siamo, me per il Governo, lei per il Parlamento. Cosa intendiamo fare per la ricerca, come intendiamo canalizzarla, abbiamo la possibilità di promuovere o favorire progetti che vadano in questa direzione? Già ora qualcosa è stato fatto: il Ministero dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, in base ai fondi previsti dalla legge n. 488, ha dato non tantissimo – ma è quello che ha – cioè 43 miliardi al progetto genoma Biogen; ha

poi finanziato un altro progetto di ricerca affidato ad una società, come il progetto Biogen, al professor Dulbecco che è l'uomo di punta italiano di questo settore. Considerate le sue qualità e la scuola che egli è in grado di mettere in campo, ho buone speranze che i nostri figli, che camperanno venti o quarant'anni più di noi creando problemi ai sistemi previdenziali del futuro, assisteranno all'annuncio della lettura del genoma e, quindi, del suo significato cui sarà presente anche la scienza italiana.

PRESIDENTE. L'onorevole Selva ha facoltà di replicare.

GUSTAVO SELVA. Signor Presidente, lei si è un po' arrampicato sugli specchi. Facciamo almeno il nome di un'italiana, la dottoressa Valentina Di Francesco, una signora che è nata a Terni, che si è laureata in matematica a Milano e che partecipa a queste ricerche — guarda caso — con una società privata americana. C'è stata una battuta — che riferisco come tale — del mio collega Vittorio Zucconi, il quale su *la Repubblica* ha scritto « L'Italia non c'è, forse perché troppo intenta a studiare il genoma dei partiti e dei partitini ». Per la verità, potrei aggiungere, alla ricerca con la lanterna di Diogene del nome con cui la sua maggioranza si chiama. La questione però è troppo seria per liquidarla con delle battute.

Lei ha ricordato il professor Dulbecco. Ebbene, signor Presidente del Consiglio, sa come noi consultiamo il professor Dulbecco ? La RAI lo consulta per presentare il festival di San remo, il che mi sembra — me lo consenta, Presidente del Consiglio — un'utilizzazione di questa nostra genialità un po' troppo riduttiva.

L'Italia della biologia occupa un posto piccolo, molto modesto e dai giornali di oggi si è saputo che, come ho detto, l'unica italiana lavora in una società privata.

C'è però una notizia che lei non ha riferito, quella che il Consiglio nazionale delle ricerche ha sospeso per anni i finanziamenti pubblici del progetto Genoma.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Ho detto che è stato finanziato !

GUSTAVO SELVA. Se queste sono le condizioni nelle quali operiamo, è chiaro che accanto a Clinton o al suo successore per le prossime fasi continuerà a non trovarsi l'Italia e questo, al di là della polemica, signor Presidente del Consiglio, è un fatto che chiama in causa proprio il problema dei finanziamenti che l'Italia destina alla ricerca scientifica. In questo campo siamo indietro e, se non ci adegueremo, finiremo per essere dimenticati, nonostante genialità personali — cito ancora Dulbecco — di tutto rispetto sull'arena mondiale della scienza (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

**(Misure a favore degli affittuari e proprietari dei ceti medio-bassi previste dalla prossima manovra economico-finanziaria)**

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Pistone n. 3-05924 (vedi l'allegato A — *Interrogazioni a risposta immediata sezione 9*).

L'onorevole Pistone ha facoltà di illustrarla.

GABRIELLA PISTONE. Signor Presidente, signor Presidente del Consiglio, è con vivo apprezzamento e condivisione che la settimana scorsa abbiamo ascoltato la sua risposta in quest'aula ad un'interrogazione, rivoltale dai Comunisti italiani, direttamente dal nostro segretario Diliberto, nella quale ha affermato che, in una prospettiva di sviluppo più significativo e consistente che è davanti a noi, l'attenzione alle fasce deboli non può non essere prioritaria.

Oggi, sempre in linea con la nostra convinzione e con la sua affermazione, che siamo certi condivide, i Comunisti italiani le rivolgono una domanda analoga in tema fiscale, più precisamente sulle tassazioni gravanti sulla prima casa di proprietà e sugli affittuari.

Si è detto e abbiamo letto del probabile progetto per la prossima finanziaria di sopprimere totalmente l'IRPEF sulla prima casa, già eliminata dal Governo D'Alema per l'85 per cento, un'operazione quindi sicuramente positiva. Siamo però molto scettici per quanto riguarda l'eliminazione del restante 15 per cento, perché riteniamo che non sia prioritario un intervento di aiuto verso i ceti sicuramente alti, anzi, oserei dire altissimi, bensì una misura di aiuto verso affittuari e piccoli proprietari di prima casa che appartengono ai ceti medio-bassi e che in moltissimi casi vivono in condizioni di forte disagio sociale. A questo proposito vorremmo una risposta.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri.* Signor Presidente, so che l'onorevole Pistone sente molto questo problema; me lo ha posto ora pubblicamente ed in altre occasioni privatamente.

Non vorrei, prima ancora di aver presentato il documento di programmazione economico-finanziaria, dover disporre dei contenuti addirittura della legge finanziaria. Come ho già affermato oggi stesso nel rispondere alla precedente interrogazione presentata dall'onorevole Merlo, capisco che, con il passare dei giorni, vi sia il desiderio in tutti noi di sapere, anche analiticamente, come potrà essere la manovra economico-finanziaria. Per avere tale chiarezza, però, la manovra economico-finanziaria la dobbiamo varare, e nel suo insieme; se ciascun pezzettino lo precostituiamo una settimana alla volta, il rischio è che, anziché predisporre una coerente manovra economica e finanziaria, costruiamo un mosaico di pezzi messi insieme uno dopo l'altro.

Non affermo ciò per sottovalutare il problema che lei ha posto, ma come questione di metodo. Vorrei potessimo affidare a noi stessi, non ad altri, il compito e la responsabilità di valutare le nostre priorità e di scegliere fra loro. Se

mi chiede se sia prioritario per lo Stato, per il Governo, per il Parlamento scegliere un beneficio che vada a chi ha meno od uno che vada a chi ha di più, ritengo ragionevole che il beneficio vada a chi ha meno. Lei lo trova ovvio ed anch'io, in qualche modo, lo trovo ovvio.

Valutiamo nell'insieme, allora, quali misure saremo in grado di adottare — e ne dovremo adottare — in favore dei meno abbienti (ho già avuto occasione di affermarlo nei giorni scorsi, rispondendo ad una interrogazione del collega Diliberto, ed anche oggi). Vedremo come si presenterà nel suo insieme la politica per la casa ed adotteremo decisioni che siano eque. Dell'equità — lei ha ragione — non fa parte concedere risorse pubbliche a chi non ne ha bisogno.

PRESIDENTE. L'onorevole Pistone ha facoltà di replicare.

GABRIELLA PISTONE. Signor Presidente, la ringrazio per il tono della sua risposta.

Era lungi da me chiederle in questa sede quali siano le linee o le scelte precise relativamente alla politica della casa; non era questo che io personalmente ed i comunisti italiani le hanno chiesto. Il tema era diverso, ossia una scelta di campo (*Commenti del deputato Lo Presti*), e lei l'ha fatta un'altra volta dicendo da che parte si dovrebbe andare.

È di ciò che mi preoccupa perché, all'interno delle politiche della casa, sia dal punto di vista fiscale sia sotto altri aspetti, vi sono molteplici soluzioni. Noi non siamo legati in modo particolare ad una di esse: abbiamo proposto la detrazione dell'ICI dall'IRPEF, che potrebbe essere una buona misura, ovviamente tenendo conto delle diverse fasce di reddito. Ritengo, però, che vi siano più proposte. La nostra è buona: può essere percorsa? Non lo so, noi ci batteremo affinché essa possa concretizzarsi. Se lei, se il Governo ci darà indicazioni migliori, che comunque tendano verso i ceti più bassi, più deboli, che non necessariamente sono quelli che non hanno nulla ma che, molto

spesso, sono i ceti intermedi (magari chi ha una casa ma ha perso o comunque non ha un lavoro), che si trovano egualmente in una situazione di forte disagio sociale, noi le accoglieremo con favore.

È questo il punto. Chiedo scelte precise, quali ad esempio sconti per gli affitti, che sono già in corso. Questo Governo e quello precedente hanno lavorato già in tali direzioni: dobbiamo dirlo agli italiani, gli italiani lo devono sapere. L'IRPEF sulla prima casa è stata eliminata per l'85 per cento delle prime case degli italiani, ovvero per quelle che vanno dalle fasce basse alle fasce medio-alte. Rimangono fuori le altissime fasce; e per questo io credo che non sia prioritario intervenire.

Per quanto riguarda gli affittuari, abbiamo già iniziato nell'altra finanziaria ad intervenire. Devo dire però che si è fatto poco: le risorse sono minime e dobbiamo aumentarle! Dobbiamo tendere a fare una politica più equa e dobbiamo scegliere dalla parte di chi stare perché la libertà — come lei ben sa — è la libertà dal bisogno e non la libertà in assoluto! La libertà in assoluto non esiste (*Applausi dei deputati del gruppo Comunista*).

PRESIDENTE. È così esaurito lo svolgimento delle interrogazioni a risposta immediata.

Sospendo la seduta, che riprenderà alle 16,15.

**La seduta, sospesa alle 16,10, è ripresa alle 16,15.**

### Missioni.

PRESIDENTE. Comunico che, ai sensi dell'articolo 46, comma 2, del regolamento, i deputati Aprea, Bartolich, Calzavara, Ferrari, Finocchiaro Fidelbo, Lumia, Muzio, Nardini, Petrini, Rebuffa, Saraca, Scalia, Villetti e Vita sono in missione a decorrere dalla ripresa pomeridiana della seduta odierna.

Pertanto i deputati complessivamente in missione sono settantasei, come risulta dall'elenco depositato presso la Presidenza

e che sarà pubblicato nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna (*Applausi del deputato Armani — Commenti del deputato Lembo*).

PIETRO ARMANI. Bravo!

PRESIDENTE. Onorevole Armani, non si faccia richiamare all'ordine. Che cosa ne so io delle missioni?

**Si riprende la discussione del disegno di legge n. 6662 (ore 16,16).**

**(Dichiarazioni di voto finale — A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Veltroni. Ne ha facoltà.

VALTER VELTRONI. Signor Presidente, colleghi deputati, oggi siamo chiamati a compiere un passo importante.

La legge che stiamo per votare per la riduzione del debito estero dei paesi a più basso reddito e maggiormente indebitati credo sia una risposta responsabile e consapevole che l'Italia, il Parlamento e il nostro Governo danno ad una delle grandi questioni del nostro tempo. Si tratta di una risposta che dobbiamo ad un mondo povero che scivola sempre più in basso, che paga un tributo crescente per ciò da cui dipende per sopravvivere. Oggi sono state rese note le statistiche sulla percentuale di diffusione dell'AIDS. Queste statistiche raccontano come ormai siano 24 i milioni di malati di AIDS in Africa e come questa possa essere considerata, come è stato detto dall'ONU stesso, come una sorta di mappa della povertà. La risposta che noi diamo è una risposta che dobbiamo soprattutto ai paesi di un continente che ogni anno paga ai creditori del nord 13 miliardi di dollari. È un continente in cui il dolore e la povertà assumono sembianze e dimensioni difficili da raccontare.

Quella di oggi è anche una risposta, almeno la parte di una risposta, che in un certo senso però dobbiamo anche a noi stessi, perché dobbiamo essere consapevoli che vi è una comunità di destino che sempre più unisce e sempre più unirà l'umanità intera, perché dobbiamo sapere che le persone che hanno fame, i paesi che hanno fame e che sono tenuti ai margini della crescita e dello sviluppo sono gli attori legittimi e potenziali degli equilibri mondiali, ma anche di possibili e gravi squilibri. Un uomo del quale avrei dovuto parlare oggi insieme ad altri a Bolzano a pochi giorni dall'anniversario della sua morte, ci diceva queste cose già diversi anni or sono. «Oggi» — scriveva Alex Langer nel 1988 — «il circuito del debito ricomincia a rincorrerci. Comincia a funzionare come un boomerang perché se i paesi del terzo mondo, per stare dietro alla spirale perversa del debito imposto dalle nostre ingiuste condizioni di scambio, si vedono costretti a devastare il loro territorio, a svendere la loro natura, allora i danni nell'immediato li sopportano loro, ma il conto comincia a tornare indietro a noi». Dunque, dobbiamo spezzare quella spirale. Deve finire per sempre il tempo in cui si pensava di salvare se stessi scaricando i costi sugli altri e facendo ricadere i danni sugli altri.

L'Europa, l'Occidente devono mutare radicalmente il loro rapporto con i paesi in via di sviluppo, segnando un'inversione di rotta rispetto ad un passato di cui portano diverse responsabilità. Per riuscire a compiere questa inversione, l'Italia può e deve fare la sua parte: penso, per esempio, al prossimo vertice del G7 a Okinawa, dove potremo sollecitare un impegno più forte dei paesi industrializzati, se ad esso arriveremo con il provvedimento oggi in esame che sarà diventato legge; qualora i tempi non consentissero al Senato di approvarlo, ribadisco la proposta avanzata qualche giorno fa. In questo caso, credo che, per riconoscimento di tutti, le ragioni d'urgenza siano evidenti, per cui ritengo che il Governo

possa adoperare tutti gli strumenti a sua disposizione per rendere immediatamente operativa questa legge.

È una legge necessaria ed urgente, una legge importante, perché allarga la platea dei paesi interessati, superando la parzialità dell'iniziativa di riduzione del debito denominata HIPC e perché alza la soglia del reddito annuo *pro capite*, così da consentire l'accesso ai prestiti agevolati anche ai paesi dell'IDA e ai fondi per lo sviluppo. Ed anche perché nel testo, modificato dall'iniziativa parlamentare, dal lavoro della Commissione affari esteri presieduta da Achille Occhetto con il concorso di tutte le forze parlamentari, sono raccolte istanze emerse dalla campagna «Jubilee 2000» e «Sdebitarsi». Laici e cattolici, la Chiesa e la società civile hanno operato per sensibilizzare e poi per sostenere l'iniziativa del Governo e del Parlamento.

È estremamente significativo, poi, che nel testo di legge la cancellazione del debito sia strettamente collegata ad un più ampio impegno per lo sviluppo umano, alle nuove iniziative che vanno definendosi per la lotta alla povertà, per la promozione dello sviluppo locale. Non basta, infatti, cancellare il debito, se restano inalterati gli altri meccanismi che orientano l'insieme delle politiche. Vi è un'economia globale: bene, ad essa deve corrispondere una politica globale, una politica che ribadisca che ovunque nel mondo la crescita e il diritto dei popoli allo sviluppo economico si deve coniugare con il rafforzamento della democrazia e con l'affermazione dei diritti umani e civili. Per rompere la spirale del debito, occorre quindi integrare gli strumenti di intervento: più cooperazione, più interscambio, più iniziativa contro l'insorgere dei conflitti!

Non vi è signore della guerra in Africa che non abbia un esercito finanziato ed equipaggiato attraverso il vero e proprio sequestro delle risorse nazionali, che spesso sono le uniche risorse di un popolo: sono i diamanti nella Sierra Leone, il petrolio e l'acqua in Sudan, le risorse minerarie in Congo. Per questo serve una

più incisiva azione della comunità internazionale, per questo serve che le Nazioni Unite si orientino verso scelte più nette sull'embargo delle armi: oltre le mine, occorre estendere e generalizzare il divieto di vendita di armi leggere. Serve, insomma, più coerenza contro i Governi corrotti e indebitati che scaricano sulle popolazioni i disagi delle crisi e del mancato sviluppo, che fanno un uso distorto delle risorse liberate dal debito, che con esse comprano gli strumenti di morte che servono ad alimentare guerre infinite e distruttive.

Non si tratta di porre delle condizionalità impraticabili, o inapplicabili, come spesso sono stati i criteri rigidi fissati dal Fondo monetario internazionale e dalla Banca mondiale, ma piuttosto di far crescere nuove condizioni per lo sviluppo, chiedendo l'impegno dei Governi debitori a promuovere progetti di sviluppo sociale sostenibili, a costruire strade, scuole, ospedali. Dobbiamo farlo perché, se la politica non riuscirà ad assumere un ruolo più ampio, il risultato finirà per essere quello di una mondializzazione senza solidarietà, senza redistribuzione dei benefici; perché il vero nodo è come superare la grande distanza che separa l'ampiezza e la velocità della globalizzazione dalla fragilità delle regole e delle istituzioni chiamate a governarla e perché non si può credere che basti l'accordo di Stati Uniti, Europa e Giappone per governare un mondo in cui tutti i paesi, in primo luogo i meno sviluppati, rivendicano legittimamente il diritto di contare e di pesare di più, specie quando è in discussione il loro destino.

Per questo, a febbraio, quando sono stato in Sud Africa, ho proposto, insieme al Presidente sudafricano, Thabo Mbeki, di allargare il G7 e il G8 all'Africa e all'America del sud, sulla base del principio che agli organismi che prendono decisioni riguardanti tutto il mondo devono partecipare paesi di tutte le parti del mondo. È da qui, da questo tipo di valutazioni che dobbiamo partire, è da qui che deve muovere la stessa Unione europea che può dare segnali forti, con una

più chiara opzione sull'aiuto pubblico allo sviluppo, sostenendo la crescita con una progressiva riduzione delle barriere commerciali, facendo lievitare le aree del libero scambio, favorendo la crescita di rapporti non solo economici, ma anche politici e culturali. C'è un'emergenza della povertà, c'è un'emergenza africana, in paesi in cui le aspettative di vita si vanno riducendo terribilmente, paesi nei quali la lotteria della vita assegna a chi vi si è trovato a nascere la possibilità di affrontare il percorso e la sfida della propria vita in condizioni molto diverse da quelle che capitano a noi e ai nostri figli. Considero questo provvedimento e il lavoro parlamentare che l'ha prodotto un primo importante segno di una tensione nuova: è solo l'inizio di uno sforzo che tutto l'occidente deve fare per restituire speranza e possibilità di vita a milioni di persone che rischiano di soffrire della globalizzazione e non di trarne vantaggi. Sia, questa legge, l'inizio di un'attenzione e la consapevolezza che questo tema è il primo per le coscenze civili e democratiche del mondo intero (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, dei Popolari e democratici-l'Ulivo, dei Democratici-l'Ulivo, Comunista, misto-Socialisti democratici italiani e misto-Federalisti liberaldemocratici repubblicani*)!

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Tassone. Ne ha facoltà. Onorevole Tassone lei avrebbe quattro minuti a disposizione, mi affido al suo noto buonsenso.

MARIO TASSONE. Credevo dicesse al mio buoncuore...

PRESIDENTE. Semmai il buoncuore sarebbe il mio, è il buonsenso che deve essere suo.

MARIO TASSONE. Avevo cercato di invertire i ruoli, mi lasci almeno questa speranza !

Signor Presidente, signor rappresentante del Governo, ho seguito il dibattito

intervenuto questa mattina sul provvedimento in esame, che anche noi riteniamo importante e significativo. Esiste un'esigenza, esiste un'emergenza, esiste un impegno morale dei paesi più ricchi verso i paesi più poveri; occorre svolgere un'azione con grande responsabilità e sensibilità, recuperando vecchie culture dove i valori e gli ideali siano preminenti rispetto ad altri interessi ed esigenze.

Non vi è dubbio che la contrapposizione tra nord e sud è stata sempre alla nostra attenzione, all'attenzione del Parlamento e il provvedimento in esame si muove proprio in direzione degli aiuti ai paesi più poveri, paesi dilaniati, lacerati, tormentati da distruzioni continue, ma soprattutto da crisi ricorrenti. Non vi è dubbio che l'impegno che oggi portiamo avanti deve essere lungimirante, deve essere perseguito con grande forza e con grande determinazione. Tuttavia, da parte mia, sarebbe un'ipocrisia dire che il provvedimento di legge in esame è esaustivo, che i miliardi sono sufficienti rispetto ad una tensione ricorrente verso questi paesi. Negli ordini del giorno che i colleghi hanno presentato all'attenzione del Governo, che fanno riferimento ai conflitti bellici e alle particolari situazioni dei suddetti paesi, tutto ciò è stato riscontrato; ciò che manca, in questo momento, è un'azione coordinata — lo dico al rappresentante del Governo — nell'ambito della politica estera del nostro paese.

Signor Presidente, signor rappresentante del Governo, ripeto ancora una volta che un provvedimento di questo genere non è sufficiente a chiudere una partita, a sollevare dalle nostre coscienze un peso enorme che ci siamo portati dietro nel corso degli anni. Anche in questa sede abbiamo sempre detto che manca una strategia complessiva ed è necessario capire fino a che punto gli organismi internazionali opereranno nel futuro per l'eliminazione di drammi esistenti all'interno di paesi poveri, soprattutto dell'Africa. Credo che la conflittualità permanente, l'inanità e l'impotenza dell'ONU debbano farci riflettere. Se noi aspiriamo ad un'organizzazione mondiale, ad una sicurezza

mondiale, ad un intervento mondiale, credo che questo dato debba essere oggi all'ordine del giorno nell'ambito del nostro impegno e della nostra azione politica e parlamentare.

Signor Presidente, signor rappresentante del Governo, il mondo non è più diviso in blocchi, ma ciò non ha creato tranquillità, serenità e sviluppo. Ai vecchi colonialismi o ai vecchi blocchi esistenti nel nostro pianeta si sono sostituiti altri interessi, che sopravanzano e condizionano il cammino ed il processo di sviluppo democratico e civile di molti paesi e di molte popolazioni.

Non c'è dubbio che questo provvedimento deve essere accompagnato da una grande attenzione. Certamente, è necessario che vi sia trasparenza negli aiuti che noi dobbiamo dare, perché non basta la riduzione del debito, ma vi sono altri problemi collegati a questo tipo di intervento. Sarebbe poca cosa se riducessimo il debito e non controllassimo come questi paesi si muovono sia sulla strada della democrazia e della liberazione sia sulla strada dello sviluppo reale e concreto.

Ritengo vi debba essere una maggiore attenzione ed una maggiore capacità di cogliere questi fermenti per dare risposte di grande coerenza e, soprattutto, di grande lungimiranza. Queste sono le considerazioni che noi abbiamo sempre fatto.

Certo anche in questo caso potremmo richiamare l'autorità della Chiesa e l'impegno che molte forze politiche, intellettuali e del mondo della cultura hanno messo in atto, ma — lo ripeto ancora una volta — non credo che basti questo abbondone del debito per dare un aiuto forte e concreto.

Abbiamo visto quali sono state le nostre debolezze e le nostre insufficienze. Signor Presidente, onorevole rappresentante del Governo, la settimana scorsa questa Assemblea ha discusso sull'eliminazione dell'embargo all'Iraq. Forse ciò non ha niente a che vedere con questo provvedimento, ma è un tentativo di guardare alle popolazioni, di aiutarle a crescere anche per quanto riguarda un'ar-

ticolazione ordinamentale più democratica e più consona alla civiltà di questi paesi.

Ritengo che tutto questo debba spingere il nostro paese, la nostra politica estera a guardare alla questione in maniera articolata e complessiva. La nostra vecchia Europa ha delle responsabilità, l'Occidente ha delle responsabilità, i paesi ricchi hanno delle responsabilità. È tutto un mondo che deve comprendere che, se non si dovessero raggiungere questi obiettivi di civiltà nei paesi poveri, sicuramente le grandi sfide e i grandi obiettivi del ventunesimo secolo non saranno mai raggiunti.

Signor Presidente, signor rappresentante del Governo, voteremo a favore di questo provvedimento, con queste preoccupazioni e con queste perplessità, ma soprattutto registrando l'insufficienza del provvedimento stesso. Non enfatizziamo più di tanto questo provvedimento, non esaltiamolo più di tanto: non è un comitino che altri ci hanno assegnato e noi abbiamo svolto in termini più o meno diligenti, non è questo il discorso. Si tratta di prendere coscienza della necessità di un'azione e di un'iniziativa che non vanno dilazionate nel tempo, ma che oggi vanno portate avanti con grande coraggio e con molta fermezza.

Ecco perché abbiamo chiesto più volte al Governo una forte e coraggiosa azione, una forte e coraggiosa presenza nel circuito internazionale e non una posizione marginale nell'impegno, perché ovviamente gli aiuti che noi oggi diamo non sono tutto. Credo che vi sia bisogno di una grande presa di coscienza dei grandi valori e dei grandi ideali che la nostra cultura oggi ci porta a seguire e, soprattutto, ad applicare, anche in questi particolari momenti, in quest'area così tormentata e travagliata del nostro pianeta (*Applausi dei deputati dei gruppi misto-CDU e di Forza Italia*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Saia. Ne ha facoltà.

ANTONIO SAIA. Signor Presidente, colleghi, credo che in questi giorni — in

modo particolare ieri e stamattina — siamo stati tutti colpiti dalla notizia drammatica, che in parte conoscevamo, riguardante la situazione sanitaria disastrosa esistente in alcuni paesi del terzo mondo. Abbiamo avuto la notizia che 30 milioni di cittadini africani e decine di milioni di bambini sono affetti da AIDS e si trovano nella concreta impossibilità di curarsi; sappiamo che ogni anno oltre un milione di persone contrae questa malattia ma le famiglie italiane sono ormai abituate a ricevere notizie di questo tipo anche in momenti particolari. I nostri figli vedono continuamente immagini di bambini che muoiono di fame o che non riescono a sopravvivere dopo essersi arrampicati sugli alberi dove si erano rifugiati per salvarsi da inondazioni e queste immagini scorrono davanti ai loro occhi magari durante le ore del pranzo e della cena, tra una chiacchiera e l'altra, tra una discussione e l'altra, il più delle volte superficiale ed insignificante.

A volte però è necessario che tutti siano richiamati a prestare la massima attenzione su questi problemi che richiedono, da parte delle società più evolute, atti concreti e segnali forti perché non bastano più le parole. Ritengo che oggi l'Italia abbia compiuto sul piano della concretezza un atto certamente molto piccolo e in grado di risolvere solo in minima parte le problematiche che tutti ben conosciamo, un atto di cancellazione unilaterale del debito dei paesi a più basso reddito. L'Italia, paese di antica civiltà, lancia un segnale significativo agli altri paesi, nel senso che la legge che ci accingiamo ad approvare ha un significato superiore ai suoi stessi contenuti.

Le società occidentali non possono più ignorare la necessità di affrontare subito e con determinazione il problema della fame, delle malattie, dello sterminio. Non dimentichiamo che la società occidentale si trova ad affrontare problemi totalmente opposti, quello della terza età, dell'aumento dell'età media, della popolazione che invecchia rispetto al terzo mondo dove è altissima la mortalità infantile e dove sono diffusissime le malattie. La

società occidentale ha organizzato nei giorni scorsi un convegno mondiale per rendere nota la scoperta del genoma (finalmente siamo riusciti a conoscere il grande mistero della vita): è una conquista importante per la scienza che rischia di diventare pericolosa se dovesse essere utilizzata in modo distorto. Proprio per questo, la potenza economica e scientifica di questa scoperta deve essere trasformata in soluzioni in favore del terzo mondo. Come dicevo l'Italia con questa piccola legge lancia un segnale.

Da tempo si parla della cancellazione del debito dei paesi a più basso reddito ma fino ad oggi, oltre ad enunciazioni di principio, non vi sono stati atti concreti. L'Italia, un paese che fino a ieri aveva il problema del risanamento della propria economia in presenza di un alto livello di consumi, prende atto unilateralmente del problema e decide di cancellare parzialmente i debiti del terzo mondo. Certo, ci sono condizioni (che in gran parte ritengo giuste) poste dal Parlamento affinché le risorse lasciate nella disponibilità dei paesi poveri siano vincolate alla soluzione dei problemi economici e destinate alla sanità, al rilancio delle attività produttive e ad elevare le condizioni sociali in quelle aree. Mi sembra giusto impedire che la cancellazione del credito nei confronti di quei paesi si trasformi nell'utilizzazione di risorse per potenziare gli armamenti.

Ritengo, dunque, che questo provvedimento rechi dei giusti contenuti; dobbiamo però spingere ben oltre la nostra azione tra gli altri paesi civili e fare in modo che questa iniziativa del Governo italiano si traduca in un atto di tutta la Comunità europea e, possibilmente, di tutta la comunità internazionale dei paesi ricchi. È un atto necessario, non solo per motivi umanitari, ma anche per salvare la convivenza civile all'interno dei nostri paesi: infatti, è proprio la condizione di degrado, di miseria e di lotta per la sopravvivenza che spinge alle grandi migrazioni. Nel momento in cui esiste la globalizzazione economica, la globalizzazione dei mercati e la diffusione delle telecomunicazioni, per cui mandiamo in

tutto il mondo il messaggio del nostro modo di vivere, dei nostri consumi e delle nostre condizioni, non possiamo pensare di poter evitare le grandi migrazioni da parte delle aree nelle quali sono elevati il sottosviluppo, la fame, la miseria e la morte per malattia.

Se vogliamo risolvere anche i nostri problemi, occorre che la società civile dell'Europa, del mondo e delle Nazioni Unite affronti e risolva quelle situazioni. La legge che stiamo per votare può rispondere a tale esigenza? No, ma oggi certamente l'Italia dà un segnale di grande civiltà. L'articolo 7 del disegno di legge è forse poco significativo sul piano concreto; qualcuno ha affermato che forse sarebbe stato meglio farne un ordine del giorno; invece, si tratta di uno dei motivi che rendono forte la portata della legge, là dove si dice che il nostro paese deve farsi promotore, nei confronti degli altri paesi e delle altre aree del mondo civile e ricco, affinché siano adottate misure che tengano conto, innanzitutto, delle condizioni minimali e dei diritti soggettivi delle popolazioni dei paesi poveri e sottosviluppati. Tale principio, a mio giudizio, rende questa legge forse più importante di quanto sia in concreto.

Per i motivi esposti, per i contenuti ed i principi che per la prima volta affiorano con determinazione nel Parlamento, noi Comunisti italiani la sosterremo, pur conscienti dell'insufficienza della legge e delle poche risorse che essa rende disponibili e pur convinti che il nostro paese deve compiere uno sforzo non solo per cancellare i debiti (obiettivo scontato perché quei debiti, comunque, non ce li avrebbero potuti pagare), ma anche per aiutare con nuove risorse lo sviluppo del terzo mondo; in conclusione, per i principi contenuti nella legge che stiamo per votare, noi Comunisti italiani la voteremo e la sosterremo con grande determinazione (*Applausi dei deputati del gruppo Comunista*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lecce. Ne ha facoltà.

VITO LECCESE. Signor Presidente, anch'io, come coloro che sono intervenuti in precedenza, ritengo che la legge per la riduzione del debito estero dei paesi a più basso reddito e maggiormente indebitati rappresenti un atto importante e significativo. Anche noi auspichiamo che i tempi di approvazione siano tali da consentire al nostro paese, nel vertice G8 di Okinawa, di assumere un ruolo guida nelle politiche di riequilibrio tra il nord e il sud del mondo, che in quel *summit* dovranno definirsi. Anche noi riteniamo il provvedimento importante, ma non esaustivo; lo consideriamo un primo passo significativo, ma che non può certo essere l'unico. Insomma, come ha dichiarato poco fa anche l'onorevole Veltroni, è una prima risposta, fa parte di una risposta.

Noi Verdi non pensiamo che la cancellazione del debito sia il punto di arrivo, ma al contrario la riteniamo condizione preliminare per ripensare profondamente le logiche e le dinamiche di quella spirale perversa che oggi consente ai paesi più ricchi di diventare sempre più ricchi ed ai paesi più poveri di essere non solo sempre più poveri, ma anche incapaci di essere protagonisti dello sviluppo del proprio territorio.

Il relatore Bianchi ha ricordato, in sede di discussione generale, come dal 1955 ad oggi la crescita del debito sia stata esponenziale e noi oggi sottolineiamo come gli organismi finanziari internazionali – Fondo monetario internazionale e Banca mondiale – in questo cinquantennio non solo si siano dimostrati incapaci di arginare il divario, lo squilibrio, ma purtroppo in molti, troppi casi lo abbiano rafforzato. Non basta, quindi, cancellare il debito, magari sulla spinta emotiva della mobilitazione di tanti esponenti della società civile, o per rispondere positivamente agli appelli dell'anno giubilare, ma dobbiamo essere in grado di affrontare complessivamente il problema.

Insomma, noi non siamo tra coloro che intendono lavarsi la coscienza con un provvedimento *una tantum*, anzi, chiediamo con forza che si riveda complessivamente la politica di cooperazione bila-

terale e multilaterale. Chiediamo al nostro Governo di farsi promotore, nell'ambito delle Nazioni Unite, di una riforma incisiva ed efficace delle istituzioni di Bretton Woods. Chiediamo con forza che si acceleri il processo di riforma degli strumenti per la cooperazione con i paesi in via di sviluppo. La cooperazione non deve essere intesa solo come dono, ma deve diventare per quei paesi un'occasione per divenire protagonisti del loro sviluppo socio-economico.

È apprezzabile il lavoro svolto dal relatore e dalla Commissione tutta per migliorare il testo originario del Governo, come è apprezzabile lo sforzo che si è fatto in Commissione per evitare che alla fine la montagna partorisce il topolino, cioè per evitare che, dopo tanto clamore, si realizzasse, sì, qualche cancellazione, ma solo quale puro esercizio contabile, con esiti forse di grande immagine per il nostro Governo, ma di scarso, se non proprio nullo, effetto per i più poveri e per la riformulazione di un rapporto più sano, più equilibrato e più corretto tra paesi ricchi e paesi poveri.

Guardiamo con favore il tentativo, lo sforzo che si opera con questo provvedimento di andare oltre il concetto di *una tantum*, mirando a beneficiare entro il minor tempo possibile il maggior numero dei 41 paesi più poveri, favorendo il tradursi del ricavato in effettivi e visibili investimenti a favore dell'emancipazione e dello sviluppo delle popolazioni, anche attraverso procedure di conversione del debito, che dovranno favorire investimenti nei programmi di sviluppo e per la riduzione della povertà, purché questi interventi siano rispettosi dei criteri della sostenibilità ambientale. Su questo – ed è patrimonio del dibattito di questa mattina – noi abbiamo insistito particolarmente, non già per porre un'ulteriore condizione, ma perché crediamo sia importante non riprodurre i guasti ambientali che un certo modello di sviluppo economico ha già causato nel nord ricco e industrializzato del mondo.

In conclusione, oggi mettiamo in moto un meccanismo e vi è la concreta possi-

bilità che il nostro paese consolida e renda più efficace la posizione di traino che su questo problema ha assunto il nostro Governo dalla primavera del 1999, forzando la comunità internazionale a realizzare gli impegni dichiarati, ma anche anticipando misure innovative e di ampliamento. Ma dobbiamo fare presto, perché il fattore tempo in questa vicenda non è secondario. Se è vero, come è vero, come si dice nell'appello della campagna a sdebitarsi, che ogni bambino che nasce in uno dei paesi più poveri del mondo ha un debito di 360 dollari verso i paesi più ricchi o le istituzioni finanziarie e, anziché andare a scuola o usufruire di assistenza sanitaria, questo bambino dovrà vedere l'economia del suo paese soffocare sotto il peso del debito, allora abbiamo il dovere non solo di azzerare i 360 dollari, ma anche e soprattutto di consentire a quel bambino di diventare protagonista dello sviluppo del suo paese (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Verdi-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Frau. Ne ha facoltà.

AVENTINO FRAU. Signor Presidente, colleghi, un dibattito di queste dimensioni e di questa importanza corre un rischio: quello di trovarci formalmente unanimi, ma divisi in parte nelle valutazioni e nelle motivazioni e limitati da una forma di demagogia che coinvolge noi stessi.

Poco fa l'onorevole Leccese ha detto che non dobbiamo usare questi strumenti per «lavarci la coscienza» con un atto buono o ritenuto tale. Il tono di molti discorsi è però stato, a cominciare — devo dirlo con un po' di delusione — da quello dell'onorevole Veltroni, più da commemorazione e da enfatica valutazione positiva di una posizione, piuttosto che da analisi seria fatta da una persona che ha viaggiato in questi paesi, che ne ha fatto oggetto di particolare attenzione, ma che, forse, ha voluto parlare non di quello che ha visto e saputo, ma di quello che si vuol far apparire.

Ci sono valutazioni di tipo umanitario in questa situazione che nascono e si sviluppano in noi alla vista soprattutto della tragedia africana, delle lotte intestine e tribali e della corruzione di gran parte di questi Governi, nonché al rumore delle armi in paesi che non hanno nemmeno la possibilità di curare i propri malati. Ci sono quindi ragioni umanitarie nei confronti di quei popoli, ma anche ragioni politiche, se tutti noi vogliamo fare in modo che un aiuto anche piccolo, residuale e tardivo riesca a limitare, in qualche modo, il dramma che vivono queste popolazioni.

In realtà, il problema è assai complesso. Non lo dico per limitare un giudizio sostanzialmente favorevole nei confronti di questo provvedimento, ma perché non dobbiamo fare l'errore di considerare questo provvedimento come un atto che risolva qualcosa. Ritengo che non risolviamo quasi nulla, ma partecipiamo con altri paesi a dare veste giuridica alla copertura di una situazione che, tanto, difficilmente potrebbe risolversi positivamente.

Questa mattina l'onorevole Possa ci ha fornito alcuni dati relativi ai crediti del nostro e di altri paesi occidentali in sofferenza, vale a dire crediti che non vengono pagati e che, quindi, ovviamente non possono costituire un peso attuale, ma un peso giuridico, finanziario e di bilancio (alcuni paesi lo fanno altri no). Vi è quindi il problema di affrontare questa logica di aiuto in termini politici un po' più ampi con una capacità di valutare questi paesi. Credo che l'onorevole Morselli, in sede di discussione generale, abbia posto alla nostra attenzione un quadro estremamente serio, così come ha fatto l'onorevole Giovanni Bianchi. Desidero anch'io, come ha già fatto l'onorevole Rivolta, dargli atto della assoluta mancanza di demagogia e di un tentativo di voler vedere i problemi nella loro crudeltà e, al tempo stesso, con animo sereno.

Questa mattina il rappresentante di Rifondazione comunista, onorevole Mantovani ha affermato di non voler votare

nulla che possa condizionare questa remissione dei debiti. Vorrei soffermarmi su questo per riflettere insieme a tutta l'Assemblea in uno spirito che ci trova sostanzialmente d'accordo nell'approvazione di questo provvedimento. Vorrei riflettere sulle destinazioni di tanto denaro che è stato dato per aiutare i popoli ed ha aiutato, invece, i Governi.

Non possiamo dimenticare la realtà di molti di questi paesi e, se vogliamo ancora aiutare i paesi o i Governi, dobbiamo porci il problema se questi ultimi siano meritevoli di essere aiutati, perché, come qualcuno ha detto prima, la remissione del debito non ferma un processo nel quale saranno necessari ulteriori interventi. Rimettere il debito non significa altro che chiudere una partita.

La partita descritta dalla collega Izzo con toni, per così dire, cinematografici, mi pare non possa essere valutata in termini puramente umanitari.

Dobbiamo ripensare la cooperazione internazionale e l'aiuto internazionale allo sviluppo, come accennato il collega Leccece poc'anzi con un argomento che mi sembra solido. Non possiamo pensare che il problema dell'aiuto allo sviluppo possa trasformarsi in una sorta di incentivo alle lotte tribali tra poteri e tra fazioni. Dobbiamo riflettere anche sul ruolo delle Nazioni Unite che, ahimè, si rivela spesso, troppo spesso, più declaratorio che interventista, più capace di analisi che di cura. Forse che la Banca mondiale e il Fondo monetario internazionale avrebbero la possibilità di una valutazione più complessiva e più globale del problema del debito internazionale se, in realtà, non vi fossero i problemi che ho enunciato e che rappresentano un limite invalicabile — come è stato detto anche dal collega Rivolta — in un sistema internazionale finanziario in cui, a questo punto, è meglio dare doni piuttosto che prestiti? Bisogna regolare il commercio internazionale perché, se non lo facciamo — è stato detto anche questo — basterebbe un piccolo aumento o una piccola riduzione del prezzo di una delle materie prime — ed è il dramma che ha sconvolto Seattle e che

interessa tutto il problema del commercio internazionale più che dell'aiuto internazionale — per vanificare tutti gli aiuti che diamo o che cancelliamo. L'abbassamento del prezzo del cacao, anche se dessimo barcate di miliardi, comporterebbe per i paesi produttori di cacao una situazione peggiore rispetto alla precedente.

Ebbene, dobbiamo riflettere anche se fare una valutazione politica e non semplicemente di tipo vagamente e « pelosamente » umanitario del problema del rapporto tra la sovranità degli Stati e l'impossibilità di intervento della comunità internazionale.

Colleghi, credo che questa sia una giornata importante non tanto per il disegno di legge che ci accingiamo ad approvare, quanto forse per il dibattito che lo ha preceduto e per il fatto che ci siamo resi più consapevoli di una problematica che non può sfuggire a chi guardi alla politica internazionale non solo come una storia di trattati, ma come ad un fatto di valutazione geostrategica delle forze che si muovono e che possono ribellarsi nel mondo. La nostra presenza internazionale, la nostra politica estera, che nel disegno di legge sulla cooperazione internazionale si dice legata fortemente alla politica di sviluppo, non può prescindere dal realismo dell'analisi e dalla concretezza dell'intervento.

Non si deve fare, quindi, il discorso — e mi dispiace averlo sentito — conclamatorio dell'onorevole Veltroni, ma uno molto più sostanzioso, più crudo, capace di dire « pane al pane » a questi paesi denunciando le dittature e le lotte tribali interne, traendone, però, le conseguenze sul piano internazionale; altrimenti non faremo la remissione del debito né finanziamenti allo sviluppo, ma rischieremo di finanziare un peggioramento della situazione di quei paesi e un incancrinirsi delle rivalità.

Infatti, con questi denari, come è avvenuto e forse continuerà ad avvenire, se non si starà attenti sul piano internazionale, si finanzieranno poteri che lottano tra loro più che popoli che devono so-

pravvivere (*Applausi dei deputati dei gruppi di Forza Italia, di Alleanza nazionale e misto-CDU*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Mantovani. Ne ha facoltà.

RAMON MANTOVANI. Signor Presidente, colleghi, rispetto alle migliaia di miliardi di dollari – l'entità della somma è questa – di debiti dei paesi poveri nei confronti di quelli ricchi, la cancellazione di 8 mila miliardi di lire è veramente e semplicemente una goccia nel mare che, peraltro, si deve al Parlamento. Il Governo, infatti, aveva previsto 3 mila miliardi di lire, in gran parte crediti inesigibili.

Questa cancellazione non si deve neanche a quella che non esito definire una operazione di immagine un po' vergognosa che fu fatta allorquando a palazzo Chigi furono ricevuti (non addebito alcuna colpa a loro) Jovanotti e Bono, per sollecitare la cancellazione del debito verso i paesi poveri.

Lo stesso Governo di centro-sinistra non ha esitato, dopo aver steso un tappeto rosso davanti ai cantanti, a mangiare, picchiare e ferire i manifestanti di Bologna contro l'OCSE, che è una delle organizzazioni massimamente responsabili della povertà nel mondo e dell'indebitamento dei paesi poveri.

Non si può non essere d'accordo con alcuni elementi della descrizione che l'onorevole Veltroni ha fatto della situazione e con taluni dati che ha citato. Non si può però essere d'accordo sulle proposte che l'onorevole Veltroni fa per risolvere questa situazione. È esattamente la globalizzazione capitalistica, che in questo caso viene indicata come densa di grandi opportunità, la responsabile della situazione di estrema povertà di una grandissima parte dell'umanità. È quella globalizzazione la responsabile del progressivo ed inarrestabile indebitamento dei paesi poveri; è la partecipazione dell'Italia al club di Parigi (bisogna sapere infatti che un paese povero per negoziare il suo

debito deve farlo come il club, con la riunione, con il consorzio dei paesi ricchi creditori) massimamente responsabile della politica che ha portato all'aumento vertiginoso degli interessi che sono stati pagati e si continuano a pagare su un debito ormai sostanzialmente inestinguibile.

Noi non possiamo indicare nel G7 il luogo nel quale vengono prese, come è stato detto, decisioni che riguardano il mondo. Il G7 è la riunione dei sette paesi più ricchi del mondo, i quali si riuniscono per loro volere. Purtroppo è vero che assumono decisioni che riguardano tutta l'umanità, ma è come dire che in Italia da domani sono aboliti il Parlamento e la democrazia e le sette famiglie più ricche si riuniscono e prendono decisioni e poi le fanno rispettare con una polizia privata. La NATO è la polizia privata dei paesi più ricchi del mondo (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Rifondazione comunista-progressisti*).

È così che viene governato il mondo ed è così che vengono uccise le Nazioni Unite, perché il Fondo monetario, la Banca mondiale, l'organizzazione mondiale del commercio, l'OCSE e tante altre organizzazioni minori non rispondono a nessuna democrazia, a nessun mandato, a nessun controllo ed al loro interno sono assolutamente antidemocratiche, tanto che, come nel caso del Fondo monetario internazionale, non si conta per il paese che si rappresenta, ma per i soldi che quel paese mette nel Fondo stesso. Si conta cioè per censo, e bisogna sapere che gli Stati Uniti hanno una quota che permette loro di impedire che gli altri 134 paesi (o 160, non ricordo) possano insieme prendere una decisione. È necessaria infatti una maggioranza qualificata che è superiore a quella che gli Stati Uniti con il loro voto possono impedire.

Care colleghi e cari colleghi, tutti insieme, credo all'unanimità, voteremo a favore del provvedimento in esame, che certamente non fa male; non so se verrà attuato come previsto, perché sono state inserite finalizzazioni improprie, che invece dovrebbero essere proprie della legge

sulla cooperazione e della politica di tutti i giorni del Governo. Temo che un Governo di centrosinistra, ed eventualmente di centrodestra, potrebbe utilizzare tali finalizzazioni per non procedere alla cancellazione del debito, ma questo è un conto che faremo alla fine dei tre anni nei quali è obbligatorio, in qualche misura, applicare il provvedimento in esame.

Care colleghi e cari colleghi, bisogna togliersi dalla testa che il problema della fame nel mondo, che il problema della disperazione di miliardi di individui, di donne, di uomini, di bambini e di vecchi lo si risolva una volta l'anno attraverso un atto di liberalità. Lo si deve ricordare quando si varano le finanziarie, quando si aumentano le spese militari, quando si finanziano, a suon di migliaia di miliardi, proprio i responsabili di tali situazioni, ossia il Fondo monetario internazionale e la Banca mondiale; lo si deve ricordare in sede di Unione europea, quando si approvano disposizioni che riducono il prezzo delle materie prime nei paesi poveri ed aumentano, conseguentemente, l'indebitamento di quei paesi; lo si deve ricordare ogni volta che si adotta un atto di politica economica interna, perché non si può con una mano rapinare il terzo mondo, bombardare, minacciare l'uso della violenza, delle bombe, dell'organizzazione militare crescente del Governo unipolare del mondo e, con un'altra mano, ogni tanto, fare qualche gesto di liberalità. Ciò non solo perché non bisogna essere ipocriti, ma perché vi è un aspetto sul quale convengo: il conto verrà presentato ai paesi ricchi, non so in quale modo; sarebbe opportuno accorgersi che per tempo si potrebbero adottare soluzioni rispetto a tale situazione ed incamminare il mondo verso una strada diversa da quella indicata dalla liberalizzazione dei mercati, dall'impero della finanza.

Perché, visto che si parla tanto di finalizzazioni nel provvedimento in esame, non si provvede ad invadere militarmente i paradisi fiscali, nei quali si trovano i soldi del narcotraffico, del traffico degli schiavi, dei nuovi schiavi, dove si trovano i soldi dell'evasione fiscale italiana (*Ap-*

*plausi dei deputati Mancuso e Veltri*), dove risiede gran parte degli imprenditori italiani, che conservano lì i loro soldi e poi si lamentano che ci sono troppe tasse da pagare nel nostro paese (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Rifondazione comunista-progressisti e dei deputati Mancuso e Veltri*)? Perché non si provvede in tale direzione e non si impongono tasse sui capitali speculativi e sulla loro libera circolazione? Altro che 8 mila miliardi: occorrerebbero 80, 800 mila miliardi di lire italiane per alleviare veramente il problema della fame nel mondo e della distruzione di intere popolazioni per assenza di protezione sanitaria.

Care colleghi e cari colleghi, noi voteremo a favore ma lo faremo — lo dichiaro esplicitamente — con la morte nel cuore, sapendo di non aver dato veramente un contributo alla soluzione di questo gigantesco problema (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Rifondazione comunista-progressisti e di deputati del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Calzavara. Ne ha facoltà.

FABIO CALZAVARA. Signor Presidente, il provvedimento in esame ci riporta, purtroppo, alla globalizzazione, voluta per interessi speculativi internazionali, senza regole democratiche e in balia di finanziarie multinazionali senza scrupoli e senza rispetto per i popoli che anche noi abbiamo sfruttato.

L'incredibile debito è dovuto anche alla corruzione, che tuttora esiste, dei Governi dei paesi a scarsa democrazia. Dobbiamo ricordare, però, che la colpa maggiore è quella degli Stati più ricchi, che hanno demandato alle multinazionali, ad enti poco democratici, quali il Fondo monetario internazionale e la Banca mondiale, che non sono certamente sotto il controllo dei Parlamenti, l'incentivazione di tecniche speculative, alle quali adesso dobbiamo cercare di rimediare. La Lega nord è favorevole a questo provvedimento perché è favorevole a sostenere il diritto

dei popoli a poter vivere dignitosamente a casa loro. La Lega nord, però, ricorda anche che questo provvedimento venne in un primo momento esaltato dal Governo precedente e portato alla cronaca in maniera eclatante e, poi, in un secondo momento venne « addormentato » dalla proposta di condonare solo 3 mila miliardi, che erano in realtà una partita di giro in quanto crediti inesigibili. Si trattava quindi di una « pulizia di cassa » ! Ed allora ci sorprende tutto questo clamore e questo protagonismo un po' inutile che si fa sulla questione e sottolineiamo che, grazie solo all'apporto dell'opposizione e alla spinta della Lega nord nel cercare di dare una maggiore credibilità ad un provvedimento non credibile e sostenibile, si è tentato di forzare la posizione retrograda ed arretrata del Governo (da questo punto di vista ringrazio anche le forze politiche e in particolare il relatore, onorevole Bianchi, per il sostegno e l'apporto offerto). Si è tentato quindi di dare credibilità al provvedimento e di ampliare le possibilità di condono anche per i prossimi anni.

Non dobbiamo chiaramente dimenticare che in tale vicenda si è registrata una posizione interessata — come è stato rilevato — del Fondo monetario internazionale e della Banca mondiale — che sono stati tra i promotori e i sostenitori dal 1996 di questo problema — per una questione di cassa, nel senso che tali organismi internazionali erano interessati alla questione perché, senza l'ulteriore aiuto e sacrificio dei paesi più ricchi, avrebbero visto depauperare le proprie risorse e diminuire i crediti verso i paesi più bisognosi. Ribadisco quindi che vi è un interesse, un tornaconto di questi due organismi rispetto ai quali mi auguro (e ce lo siamo augurato tutti quanti anche in Commissione esteri e in quest'aula) che si addivenga ad una rivisitazione in modo più democratico, affinché non vi sia più la possibilità di queste globalizzazioni senza freni e senza controllo democratico, che portano a situazioni insostenibili.

Crediamo che questo provvedimento, per avere una propria credibilità, debba

essere assolutamente coniugato alla cooperazione internazionale. Non vi può essere una risposta concreta, condivisibile, sostenibile, seria e onesta dei paesi ricchi se non si avvierà un processo di collaborazione e di cooperazione internazionale, non più raffazzonato, in balia di avventurieri e non più a sostegno della corruzione e di operazioni scandalose, nell'ambito delle quali vengono stanziate cifre favolose anche dal nostro Governo (e da molti altri) che poi non arrivano alle popolazioni bisognose, ma si perdono in speculazioni internazionali !

Questa cooperazione internazionale deve essere assolutamente volta a favorire i paesi più indebitati e deve vedere la compartecipazione delle organizzazioni governative, di quelle non governative ed anche a favore degli enti locali. Solo con questa sinergia di forze riusciremo concretamente a dare la possibilità ai popoli, anche ai più bisognosi, di restare a casa loro e di svilupparsi democraticamente e concretamente, addivenendo eventualmente ad una collaborazione che possa consentire una convivenza civile e più democratica tra i nostri popoli.

Ci dispiace che le nostre osservazioni siano arrivate a incidere su questo provvedimento solo nella forma di un accoglimento come raccomandazione degli ordini del giorno che abbiamo presentato. Noi avevamo proposto in Commissione molti emendamenti migliorativi, che in prima battuta sono stati bocciati, ma dopo sono stati ripresi dal Governo e dal relatore. Infatti, noi non vediamo perché si debba condonare qualcosa o si debba aiutare chi è in guerra o chi non rispetta i diritti dell'uomo. Credo che sia doveroso accettare la nostra posizione. Noi dobbiamo assolutamente aiutare chi lo merita, quindi chi non è in guerra e chi rispetta i diritti dell'uomo, altrimenti rischiamo, purtroppo, al di là delle intenzioni, di finire come sono finite parecchie collaborazioni del tempo passato: in mani poco sicure o addirittura per agevolare la criminalità organizzata anziché i popoli bisognosi dell'aiuto.

Quale rappresentante del gruppo della Lega nord Padania annuncio il voto favorevole su questo provvedimento, fiducioso che il Governo si impegni almeno a recepire le nostre osservazioni raccolte in un ordine del giorno. Seguiremo passo per passo che siano attuate. Comunque, saremo assolutamente inflessibili sul prossimo disegno di legge che riguarda la cooperazione internazionale, che sarà fondamentale per ripristinare un gioco democratico sia su queste regole sia sugli aiuti. Perciò chiediamo che questo importante disegno di legge sulla cooperazione internazionale arrivi in aula con la massima solerzia ed urgenza.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Trantino. Ne ha facoltà.

ENZO TRANTINO. Signor Presidente, onorevoli colleghi, votare per questo provvedimento non comporta sforzo di convinzione. Direi che si tratta di un atto dovuto, ma l'atto dovuto è un'affermazione pigra che esclude il coinvolgimento che il provvedimento merita. Il coinvolgimento affonda le sue radici nella cultura, nella morale, nella religione e nella politica di ogni schieramento.

L'egoismo di parte vorrebbe che noi ci dichiarassimo tra i protagonisti. Un galantuomo come l'onorevole Bianchi ce lo può certificare: l'attività svolta in Commissione, soprattutto dal collega Morselli e dagli altri componenti la stessa, certamente fa fede per le mie parole.

La polemica politica vorrebbe che si rispondesse all'onorevole Veltroni in quell'inciso in cui ha affermato che « milioni di persone che soffrono per la globalizzazione debbano ricevere finalmente un trattamento giusto ». Egli aggiunge che milioni di uomini sono finiti in queste discariche umane ad opera del comunismo mondiale, permanente rifornitore di armi, dalla Russia che era l'approvvigionatrice principale di Eritrea ed Etiopia, a tutto il resto, sino al commercio « armi contro droga ». Stile (riferito al problema) vorrebbe che si imponesse un distacco

politico dai temi e una speranza laica. Noi non cadremo nella tentazione di usare questo strumento come propaganda politica; propaganda in direzione di chi? Non certamente per offrire un'altra umiliazione a chi si rivolge a noi con speranza. Ma la condivisione non deve rientrare nel rango delle suggestioni emozionali. Bisogna razionalizzare una mappa critica e costruttiva e chiedersi quanti ricchi abbiano creato i paesi poveri: consulenti, commissari, ispettori, presunti volontari e controllori falliti. Si è verificato che in tanti morivano di sete, mentre in troppi si tuffavano nello *champagne*. Allora, bisogna ammettere che siamo stati i primi a proporre, ma gli ultimi a dare, se si tiene in considerazione la riduzione del sostegno, per come è emersa a fine maggio a L'Aja alla riunione del Fondo mondiale contro la povertà.

Noi abbiamo avuto un impatto desolante in Commissione. Si è verificato l'8 giugno scorso, quando si è presentato il ministro del tesoro, che l'articolo 5 di questa legge reclama tra i protagonisti, per offrire un dossier di ordinarietà, liquidato con palese fastidio. Inoltre, alle domande che ponevano i commissari è stato risposto da Visco: non chiedetemi altro, non so nulla di più, sono solo un ufficiale pagatore.

Allora, visto che non abbiamo avuto una risposta in concreto e che per interpretare questo provvedimento vi è bisogno degli atti preparatori, anche in relazione all'importanza che riveste, senza entrare nel merito dello stesso, che ci ha visto consenzienti quasi totalmente (il resto è stato sistemato, aggiustato, migliorato con gli emendamenti in Commissione), diciamo che devianza culturale vuole che vi sia un cinismo involontario all'articolo 1, quando si fa riferimento alla cifra di 3 mila miliardi, somma originariamente stabilita dai ricchi, contro i 300 dollari annui di reddito *pro capite* dei poveri. L'esame del provvedimento ci impone peraltro uno stato di allerta permanente con riferimento alla lettera b) dell'articolo 2, in cui si prevede che venga considerata la SACE, in caso di successione per effetto del

pagamento dell'indennizzo: lo stato di allerta è dovuto a possibili girate fraudolente a terzi, che sono non una costruzione maliziosa, ma un pericolo immamente in questa operazione, visti i precedenti.

Sarebbe veramente immondo che si lucrasse sulla vita, sulla fame, sulla povertà della gente, e non si scomodano con tale richiamo immagini retoriche, ma ipotesi previste dal codice penale. Infine, abbiamo il dovere di chiederci se le responsabilità delle élite di Governo del sud del mondo, che hanno approfittato della loro posizione per destinare a proprio vantaggio i finanziamenti che contraevano in nome dei loro paesi, siano una valutazione malevola del nostro gruppo, o non piuttosto una realtà. La fuga dei capitali, il loro occultamento, l'utilizzo in progetti di investimento fallimentari, lo spreco in armamenti sono fenomeni accaduti con tragica frequenza: vi è peraltro una responsabilità molto maggiore del nord del mondo, che ha prestato irresponsabilmente e spesso indotto all'indebitamento per finanziare le proprie esportazioni, anche militari, suggerendo poi di trasferire nuovamente al nord le risorse finanziarie appena ricevute. Si verificava, quindi, una perversa operazione: il sud del mondo riceveva dal nord del mondo soldi che transitavano di nuovo verso il nord del mondo per diventare armi e approvvigionamento di morte per altri paesi ancora più deboli. Una tragica *roulette russa* !

In particolare, alla fine degli anni settanta, fu grave la scelta di applicare severissime politiche monetarie, che resero durissimo il servizio del debito. La contemporanea decisione di apprezzare il dollaro rispetto a tutte le altre valute moltiplicò il valore del debito espresso nelle valute nazionali dei paesi debitori. Studi recenti stanno dimostrando come, utilizzando una valuta diversa dal dollaro per contabilizzare il debito, per la maggior parte dei paesi gli impegni risulterebbero già assolti, in qualche caso anche più volte: questo calcolo rafforza la richiesta, esaminata anche dal nostro Par-

lamento, di adire la Corte de L'Aja per riesaminare e ricalcolare gli ammontari ancora eventualmente dovuti e cancellare quelli effettivamente pagati: la moralizzazione delle cifre.

Il numero dei paesi considerati è insufficiente, e su questo effettuiamo una responsabile segnalazione: il tetto di 300 dollari di reddito annuo pro capite per l'ammissione all'iniziativa è eccessivo ed incomprensibile (i paesi che soffrono per un debito insostenibile sono in numero molto più alto). L'iniziativa internazionale denominata HIPC considera 41 paesi, altre analisi ne individuano 62: il tetto di 300 dollari ne comprenderebbe una quindicina, quindi una piccola minoranza. Infine, è importante l'apertura a forme di conversione del debito a scopo di lotta contro la povertà, che vedano il coinvolgimento di soggetti italiani impegnati in programmi di sviluppo nei paesi debitori: questi, di fronte ad un proprio diretto impegno economico, potrebbero divenire solleciti garanti del buon uso delle risorse liberate, anche in dialogo con le espressioni della società attiva locale.

Analogamente, l'Italia può e deve farsi autorevole promotrice di un'equa regolamentazione del commercio internazionale, senza la quale non è immaginabile uno sviluppo accessibile a tutti i paesi. Ecco la chiave, il commercio estero, la bilancia flessibile: la globalizzazione da vizio deve diventare virtù, la virtù del non cinismo, la riduzione del danno dell'indifferenza avanti al profitto ad ogni costo. Il professore Adedeji, già nel 1989, ne aveva individuate le dinamiche, che sono state riprese in un robusto ordine del giorno del collega Morselli e mio, dove si è voluto affermare che le somme devono servire per l'uso istituzionale cui sono destinate e non servire per scopi surrettizi ed inconfessabili. Ecco perché, onorevoli colleghi, un eccesso di offerta sul mercato mondiale riduce inevitabilmente i prezzi per tutti i paesi produttori di un singolo prodotto. Questo sovrappiù di merce derivante dall'esportazione di prodotti simili o identici da parte di un certo numero di produttori viene chiamato dagli economi-

sti della Banca mondiale *the adding-up problem*. Quest'ultima si è generalmente fatta sostenitrice del libero scambio per le esportazioni di queste merci. Ciò può sembrare coerente con la massimizzazione del benessere mondiale, ma non con la massimizzazione del benessere dei paesi in via di sviluppo o produttori. Il debito ha relativamente poco a che fare con l'economia e la finanza e può essere compreso solo come fenomeno politico. Questo è uno dei casi dove la globalizzazione diventa alibi immorale.

Pertanto, noi dobbiamo guardarci dalla strategia della tutela attraverso il compariaggio, vale a dire dal ricatto dei paesi egemoni che possono utilizzare sempre questa spada sollevata sulla testa dei paesi costretti all'inadempienza, e si ricordi ai distratti (Governo in testa) che noi abbiamo assolto un debito di per sé inesigibile, quindi abbiamo fatto la beneficenza con un assegno a vuoto.

Ecco allora che, nel caso specifico, dei 34 miliardi di dollari soltanto il 20 per cento, vale a dire 7 miliardi, è stato effettivamente annullato; in altre parole, i rimanenti 27 miliardi di dollari sono ancora annotati nei libri, quindi devono essere restituiti ai creditori entro periodi di tempo più o meno lunghi, ma comunque devono essere restituiti. Il debito realmente cancellato arrivava appena all'8 per cento del debito totale di questi paesi nel 1986, ad un trascurabile 5 per cento, anzi 4,8 per cento, per essere precisi, nel 1993. Siamo in presenza del cosiddetto ricatto sospeso. Il gioco è di tenere i Governi di questi paesi assoggettati al sistema internazionale e ai suoi agenti designati, in primo luogo la Banca mondiale e il Fondo monetario nell'interesse del G7. Ecco perché deve crescere il nostro stato di attenzione, perché non vogliamo che questo paese, l'Italia, possa elargire ciò che altri poi devono sperperare in opere non destinate, non mirate al sostentamento prima, alle strutture primarie, dopo.

L'immensa riserva d'oro del Fondo monetario e le copiose riserve di contanti della Banca mondiale dovrebbero essere

una facile occasione per il riacquisto e la cancellazione del debito. La Banca Mondiale sostiene sempre di non poter condonare alcun prestito perché si verrebbe a sapere e la sua posizione creditizia diminuirebbe; in tal modo, dovrebbe prendere prestiti a tassi più alti e trasferire gli stessi sui suoi stessi debitori. È una menzogna. La posizione creditizia della Banca si basa sul fatto che il 90 per cento del capitale sottoscritto dei suoi principali proprietari è «a disposizione». Se la Banca cancellasse qualche debito di alcuni paesi a basso reddito, in particolar modo quello dei paesi africani più poveri, la cosa non produrrebbe alcun effetto: circa 50 miliardi di dollari del debito africano devono essere restituiti a multilaterali e non è cosa da niente. Ecco perché, avviandoci alla conclusione, vogliamo ricordare che, in generale, i più esperti, i paesi africani, sono obbligati a vendere servizi di debito, nella folle corsa per ottenere valuta pesante. Essi dovrebbero comunque cercare di preservare con tutti i mezzi possibili la loro biodiversità; non bisogna mettersi distintivi di sinistra per capire la qualità della vita nel mondo e noi siamo stati sempre garanti ed interpreti di questa filosofia. Il XX secolo è stato un secolo geologico, basato sul combustibile fossile, il XXI secolo sarà biologico: le fonti di cibo e di medicina del futuro stanno scomparendo ad una velocità allarmante; condizioni ambientali incontaminate, energia solare, piante ed animali sono un autentico capitale che dovrebbe essere tesaurizzato e sfruttato nel senso positivo del termine.

Concludo ricordando che, paradossalmente, gli africani dovrebbero sentirsi sollevati dal fatto che il loro continente non è più strategicamente importante come un tempo e che il loro debito è insignificante secondo ogni moderna misurazione. I creditori non possono aprirsi a considerazioni morali, ma se gli africani parlassero a una voce, potrebbero forse convincerli che il loro interesse sta nel recidere il vincolo del debito. Non bisogna andare in Africa sotto campagna elettorale per valutare tutto ciò, bisogna testi-

moniare a freddo quando non si ha un ritorno in tema di voti, anche perché il popolo italiano è intelligente e capisce le macchiette i viaggi umanitari con televisione al seguito, i salotti falsamente umanitari, e quelli che vogliono utilizzarli e, quindi, li castiga con indignazione operosa. Il debito dei poveri, conclusivamente, rischia di diventare la maledizione dei ricchi, lo stato di allerta delle nostre coscienze deve fare in modo che la ricchezza a volte giusta non offende la povertà sempre ingiusta (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Monaco. Ne ha facoltà.

FRANCESCO MONACO. Signor Presidente, è un peccato che nello svolgimento della nostra attività parlamentare, nella quale come ben sappiamo ci si occupa di questioni grandi e piccole, rischino talvolta di passare sotto traccia, quasi come parentetici, alcuni provvedimenti di grande momento. Questo è chiaramente uno di quei casi. Stiamo varando, infatti, una legge che ha uno straordinario valore etico-politico per molteplici ragioni. La prima ragione è l'oggetto, è nel titolo del disegno di legge: « Misure per la riduzione del debito estero dei paesi a più basso reddito ». Come è noto, è qualcosa di più di una questione che ha a che fare con la giustizia e la cooperazione internazionale; è una questione cruciale, è forse « la » questione cruciale del nostro tempo. Da essa dipende la sorte di centinaia di milioni di uomini e donne e la qualità della civiltà umana. Interi popoli, intere nazioni sono letteralmente strangolati dal costo del debito estero e sono impediti nei loro elementari bisogni e, tanto più, nel varo di piani di sviluppo relativi alle loro comunità.

La seconda ragione è nella circostanza che, nel quadro di una maturata sensibilità internazionale sul tema — una sensibilità cui non è estranea l'azione della Chiesa cattolica, di altre confessioni cristiane, di istituzioni internazionali, di as-

sociazioni di volontariato e di organismi della cooperazione —, l'Italia in questo caso, con questa legge, che fa seguito a precisi impegni assunti in sede internazionale — penso in specie al vertice del G7 di Colonia —, fa appieno la propria parte, si mostra *una tantum*, come recita la relazione di accompagnamento, generosa e lungimirante forse più di altri paesi, fa più di quello che le è prescritto.

È giusto che sia così e credo che dobbiamo essere fieri di fare intera la nostra parte ed anche qualcosa di più, per due motivi: in primo luogo, perché in ciò si manifestano le nostre radici umanistiche e cristiane, nella convinzione che i paesi più ricchi non possono starsene inerti, a fronte di drammi umani e sociali di questa portata, perché la solidarietà è un corollario della convinzione, in noi fermissima, della fondamentale uguaglianza di dignità di ogni uomo, di ogni donna, di ogni popolo, di ogni nazione e dunque del loro diritto alla vita e allo sviluppo.

Il secondo motivo per cui facciamo intera la nostra parte — e dobbiamo esserne fieri — è che non si tratta di un'opera umanitaria o di carattere filantropico, ma più esattamente di un'opera di giustizia, oserei dire un risarcimento dovuto a questi paesi e a queste comunità. Infatti, sono radicalmente cambiati i termini dello scambio finanziario tra paesi debitori, da un lato, e paesi o istituti bancari creditori, dall'altro, al punto da prescrivere una revisione della natura e della misura degli interessi ed una remissione di una parte del debito contratto in tempi e con condizioni affatto diversi, che alterano clamorosamente l'equità del contratto siglato tra debitori e creditori. Tant'è vero che — lo rammento — questa Camera un paio di anni fa votò una risoluzione, a prima firma Cherchi, che trova eco ed è in qualche modo recepita nell'articolo 7 di questo provvedimento, che sollevava la questione in punto di diritto, dal punto di vista dei principi fondamentali del diritto, per valutare se vi fossero gli estremi per mettere in discussione la validità di questi contratti, ap-

punto in nome dei principi fondamentali del diritto, a seguito del radicale cambiamento delle ragioni dello scambio, al punto che in quella risoluzione si faceva appello all'ONU e, attraverso di essa, si immaginava di doversi rivolgere — come il provvedimento richiede — alla Corte de L'Aja per mettere in discussione la validità di questi contratti.

Vi è poi una terza ragione che conferisce rilievo a questo provvedimento: la legge, in conformità con gli impegni multilaterali assunti dal nostro paese e con l'iniziativa promossa in questo senso dall'Italia al vertice G7 di Colonia, introduce nel concetto di « sostenibilità del debito », come è già stato osservato da qualcuno, l'elemento qualitativo dello sviluppo umano. Si tratta, quindi, di un'estensione del concetto di sostenibilità, che riflette una concezione più ricca dello sviluppo. Parlo di quella concezione che un grande Papa, Paolo VI, propose nel 1967 nell'enciclica *Populorum progressio* e che raccolse nella locuzione « sviluppo plenario » l'espressione di un umanesimo plenario. A questa concezione più ricca dello sviluppo e del concetto di sostenibilità del debito, che produce l'effetto di un incremento degli aiuti e di una estensione della platea dei paesi beneficiari, fa giustamente riscontro una precisa responsabilizzazione dei paesi debitori. Ed è questa la quarta ragione che conferisce rilievo a questo provvedimento, cioè, la reciprocità, la responsabilizzazione dei paesi beneficiari, i quali devono sottostare a due condizioni. Per quanto riguarda la prima, si dice « a patto che essi avvino un programma di aggiustamento strutturale monitorato dal Fondo monetario internazionale e che devolvano le risorse finanziarie liberatesi dall'annullamento debitorio al finanziamento di interventi addizionali nel settore della spesa sociale ». La seconda condizione è che essi riconoscano e garantiscono (è scritto nell'articolo 3) i diritti umani e le libertà fondamentali, che essi rinuncino alla guerra come mezzo di risoluzione delle controversie internazionali e perseguano il benessere ed il pieno

sviluppo della persona umana, favorendo in particolare la riduzione della povertà.

Come vedete, sono tutte espressioni che evocano parole e principi contenuti nella nostra Costituzione. Qui si rinviene un ulteriore elemento di ispirazione di questa legge: il rispetto delle libertà e dei diritti umani fondamentali, la tensione allo sviluppo quale nuovo nome della pace. In definitiva, in questo provvedimento è sinteticamente raccolto il meglio della nostra civiltà politica e, non a caso, al riguardo si è manifestato un largo consenso. Parlo dei valori di libertà, di giustizia e di pace. Nonostante la nostra distrazione, questo è un passaggio alto della nostra attività parlamentare, uno di quegli atti di cui come parlamentari spesso demotivati nel nostro lavoro possiamo e dobbiamo andare fieri (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, dei Popolari e democratici-l'Ulivo e misto Federalisti liberaldemocratici repubblicani*).

PRESIDENTE. Onorevole Rebuffa, capisco che anche D'Annunzio fece questo gesto, ma se lei riprende il suo posto, può intervenire, visto che ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto.

GIORGIO REBUFFA. Non mi risulta !

PRESIDENTE. Abbiamo disturbato D'Annunzio inutilmente !

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Follini. Ne ha facoltà.

MARCO FOLLINI. Signor Presidente, questo è un tema che richiede poche parole, che richiede un gesto e il nostro gesto è quello di votare a favore della legge per la riduzione del debito. Quest'ultima è insieme un dovere ed una forma di lungimiranza, non di convenienza, da parte dei paesi più ricchi e più fortunati quali noi siamo.

Al tempo stesso dobbiamo però garantire ai popoli che la riduzione del debito non serva, come talvolta è accaduto, ad accrescere la corsa agli armamenti, la dissipazione delle risorse, l'avidità delle classi dirigenti spesso assai poco democratiche e liberali.

L'onorevole Mantovani prima, coerentemente con la sua filosofia politica, ha condannato il capitalismo colpevole di aver accentuato il divario tra il nord ed il sud del pianeta. Io vorrei invece ricordare qui uno dei frutti migliori della politica del mercato, quella grande intuizione che fu il piano Marshall, la più straordinaria forse tra le operazioni di solidarietà internazionale di questi ultimi anni. Il piano funzionò ed ebbe successo perché non fu solo una benevola elargizione, fu la capacità di sintonizzare economia e politica, di saldare la cooperazione economica e la coltivazione comune delle ragioni democratiche e liberali che tenevano assieme questa parte del nostro pianeta.

Esistono paesi nei quali, dietro l'impossibilità di fronteggiare il debito, si nasconde una fame biblica: lo sappiamo bene e tutti gli intervenuti lo hanno ricordato con passione civile. È una fame di cibo, ma molte volte è anche una fame di libertà e di speranza. Non possiamo ritenere che quella fame di libertà sia un bisogno quasi superfluo o un lusso che ci si può concedere solo una volta che si sia raggiunta una certa soglia di sviluppo se non, addirittura, di benessere. Voteremo a favore di questo disegno di legge per ragioni di giustizia, che sono proprie di tutti noi e di tutto il Parlamento. Di queste ragioni fa parte la convinzione, che è forte in noi, che solo la diffusione della libertà, solo la globalizzazione della libertà, possa portare a soluzione i problemi cui la legge cerca di porre riparo. Voteremo a favore del disegno di legge per ridurre il debito dei paesi poveri e, insieme, per accrescere i diritti e le libertà che fanno parte di un debito che tutti sentiamo verso quei paesi e verso quei popoli (*Applausi dei deputati del gruppo misto-CCD*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Guidi. Ne ha facoltà.

ANTONIO GUIDI. Signor Presidente, non sono un egomaniaco, perché interverrò su un argomento che ho vissuto

direttamente; altrimenti, il modo migliore per plaudire — malgrado i suoi limiti — a questa iniziativa, è quello di votare a favore. Intervengo perché sia in termini di esperienza associativa, sia rappresentando l'Italia alla conferenza mondiale del Cairo, nonché alle Nazioni Unite, ho visto, sofferto e condiviso un grande problema: quello del chi dà e del chi riceve. Per troppo tempo siamo rimasti bloccati da complessi di colpa, giusti o sbagliati che fossero ma che, da un certo punto di vista, coprivano un malaffare. Si creava così una situazione schizofrenica: si diceva che dovevamo risarcire quei popoli per colpe in parte vere, in parte strumentali ma, di fatto, invece di dare toglievamo; è una vecchia nuova storia. Quanti soldi venivano dati apparentemente a coloro cui erano necessari (i popoli con difficoltà di altre parti del mondo; non parlerò di terzo o quarto mondo, perché esiste un solo mondo), per poi essere destinati ad altri scopi, dal cannone allo *champagne*. Quante volte, anche in epoche più recenti, si è dato latte in polvere a popolazioni che non avevano l'acqua! Prima si sarebbe dovuto portare l'acqua poi, eventualmente, il latte in polvere. Quanti aratri in terre che non potevano produrre perché già desertificate per colpa nostra per colpa della natura o di una programmazione tutta «occidentalecentrica», che ha fatto più male del malaffare!

Credo, senza dover fare rampogne a nessuno, che debbano essere evidenziati due aspetti. Innanzitutto, che gli errori non sono stati fatti solo da chi ha amministrato male, ma che vi sono stati anche errori ideologici. Al Cairo, come capo delegazione, ho proposto alla maggioranza e alla minoranza di allora un documento che avrei potuto anche non sottoporre: l'ho fatto leggere a tutti, perché credo che quando si parla al di fuori dell'Italia, tutti debbano condividere le ansie, le angosce, le speranze, i sogni e, se vogliamo, le frustrazioni di chi propone qualcosa. Ebbene, in quel periodo, mi sentii chiedere la cosa più importante: quale modello di sviluppo? Sicuramente non un modello imposto dai forti, in

quanto ciò crea determinate conseguenze; lo sanno tutti, o comunque lo sa chi lo ha praticato direttamente.

Signor Presidente, quando si dà forzando si cambia la cultura locale: in questo modo si risolve un problema immediato, ma non si crea un futuro. Nello stesso tempo, mi sono sentito anche dire da alcune forze della sinistra che per ridurre i problemi di paesi ad alta demografia bisognava utilizzare l'interruzione medica di gravidanza, l'aborto. È evidente che questa sarebbe una violenza nella violenza, che tutti noi oggi non vogliamo perpetrare.

Allora credo che sia fondamentale capire un punto: questo ripianamento del debito dei paesi in difficoltà è un atto dovuto, non è un punto di arrivo, ma di partenza. È però importante tenere presenti alcune questioni: in primo luogo, verificare la qualità del rispetto dei diritti umani nei paesi cui va ridato quello che abbiamo forse in parte tolto. Ciò è importante non per salvarci la coscienza, ma perché non c'è sviluppo senza libertà. Non dobbiamo imporre la libertà, ma aiutare i paesi in difficoltà ad essere liberi, certo, dalla fame e dalla sete, ma anche dal giogo di alcuni oppressori. Vedete, è veramente triste che certi oppressori vengano definiti tiranni ed altri vengano chiamati liberatori o addirittura eroi: chi gestisce un regime massacrando le popolazioni non ha colore politico, è sempre un oppressore.

C'è poi un altro nodo fondamentale, di cui abbiamo discusso a lungo con l'onorevole Bianchi: bisogna passare, con il tempo, dal paese forte che dà al paese debole che riceve; se continuiamo di questo passo, avremo sempre l'arroganza del potere e la perdita di dignità di chi riceve. Ormai, pur essendo orgogliosi dei nostri confini — anzi, ognuno deve rafforzare l'identità del proprio paese —, noi viviamo a livello mondiale, quindi non ci sono più — almeno lo spero — preclusioni e divisioni. Allora direi che la sfida oggi è quella del debito pubblico, domani sarà quella della pari dignità e delle pari opportunità. Non c'è chi dà e chi riceve,

perché chi oggi si trova nella felice — in parte — situazione di poter dare riceverà anche, perché riceverà culture diverse, riceverà affetto e pari opportunità. Lo ripeto ancora, se in un primo momento noi restituiremo dei sogni a chi non se li può permettere, domani, spero, potremo sognare tutti insieme.

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE  
LUCIANO VIOLANTE (*ore 17,50*)

ANTONIO GUIDI. Questo mio discorso non è melassa, non è propaganda, perché credo che chiunque faccia propaganda sul dolore, sulla difficoltà, sulla fame e sulla sete, culturale e materiale, dicendo « sono stato io, è merito del mio partito », sfrutta il dolore, e chi sfrutta il dolore fa una brutta fine.

Concludo dicendo che la sfida vera dobbiamo condurla tutti insieme con l'onestà della gestione, perché troppo male si è fatto nel passato. Non dobbiamo sentirsi forti e separati, ma uniti in una grande sfida che si chiama pari opportunità, quella pari opportunità e quel rispetto che dovrebbero esserci anche in quest'aula. Troppe volte, infatti, si parla bene, tutti indistintamente, di problemi lontani e di rispetto delle persone a noi lontane, cosa sacrosanta, ma poi non ci si rispetta a cinque banchi di distanza. È per questo che ritengo che, aiutando gli altri, dobbiamo imparare a rispettare le diverse idee presenti in quest'aula (*Applausi dei deputati dei gruppi di Forza Italia e di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Giovanni Bianchi, Relatore. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

Giovanni Bianchi, Relatore. Signor Presidente, onorevoli colleghi, il provvedimento che ci accingiamo ad approvare

non è forse definibile epocale — accetto la correzione fatta dall'onorevole Rivolta —, ma chiude certamente una stagione e un'altra vuole aprirne, giovandosi, vale la pena sottolinearlo, di un mutamento e di un vento più favorevole della pubblica opinione italiana. Non è casuale il proliferare di un intelligente « opuscolame », rapidamente prodotto, e persino una militanza giovanile in argomento, termine altrimenti desueto, che sta ad indicare come la disaffezione alla politica non sia endemica ed irreversibile, ma riconducibile al mancato incontro tra una domanda politica persistente ed un'offerta deficitaria.

Per questo mi sia concesso di porre in cima al mio breve intervento, in quest'anno giubilare, una citazione di Giovanni Paolo II. Dice il Papa: « In questo contesto, rivolgo un pressante appello a quanti hanno responsabilità nei rapporti finanziari, a livello mondiale, perché prendano a cuore la soluzione del preoccupante problema del debito internazionale delle nazioni più povere. Istituzioni finanziarie internazionali hanno avviato a questo riguardo un'iniziativa concreta degna di apprezzamento. Faccio appello a quanti sono coinvolti in questo problema, specialmente alle nazioni più ricche, perché forniscano il supporto necessario per assicurare all'iniziativa pieno successo ».

Ebbene, cos'è il debito estero ? Come si è formato ? Quali conseguenze comporta per i paesi in via di sviluppo ? Quali effetti ha sui paesi ricchi del nord del mondo ? Come mai l'Africa subsahariana, nonostante abbia pagato due volte l'importo del suo debito estero, tra il 1980 ed il 1996, si trova ancora tre volte indebitata rispetto a sedici anni fa ? Si tratta di interrogativi con i quali questa Commissione esteri si è confrontata. Lo ha fatto, in particolare, con l'origine del debito estero che sta nella finanziarizzazione « sfinalizzata » dell'economia globalizzata. Un eccesso, cioè, di trasferimenti, a partire dall'irruzione nel mercato, nei primi anni '70, di una massa impressionante di

eurodollarli, grande attivismo e frenesia delle borse, scarsità o assenza di investimenti in infrastrutture.

Alcune statistiche affermano che in una giornata si sposta, da un luogo all'altro della terra, danaro per una somma pari a 1.500 miliardi di dollari, vale a dire circa 2 milioni e 700 mila miliardi di lire italiane. Ebbene, il debito estero, questo debito estero, da quando si è affacciato alla storia, nei primi anni '70, ha mostrato una costante: anno dopo anno è andato aumentando. Nel periodo dal 1982 al 1990, i paesi in via di sviluppo hanno versato 1.345 miliardi di dollari ai paesi creditori, ricevendo, nel contempo, 927 miliardi di dollari. Ciò significa che sono stati versati nelle casse dei paesi creditori qualcosa come 737 miliardi di lire al giorno, vale a dire 512 milioni di lire ogni minuto e, negli ultimi quarant'anni, il debito internazionale ha fatto registrare un'ulteriore *escalation*. Non a caso l'UNICEF afferma che il debito nel mondo, con le politiche di aggiustamenti strutturali che ne conseguono, provoca, ogni anno, la morte di 500 bambini.

Come ha cercato di affrontare la Commissione un tema così spinoso ? Innanzitutto con un metodo di lavoro adottato unanimemente, vale a dire quello di servirsi di un'ampia ma mirata serie di audizioni di soggetti della società civile, già opportunamente raccolti in cartelli: dalle Suore bianche ai Giovani verdi, dalle ACLI all'ARCI, a studiosi del diritto, oltre, ovviamente, agli esperti degli organismi finanziari internazionali.

Ciò con l'intenzione scoperta che le audizioni andassero oltre il profilo di un utile monitoraggio da parte di chi è portatore di una conoscenza cresciuta sul campo e frutto di osservazione partecipante. Contemporaneamente, nella redazione del testo si è pensato di porre accanto alla logica iniziale dell'*una tantum*, cui si ispirava originariamente il disegno di legge presentato dal Governo, un'indicazione che prevedesse criteri quanto meno di medio periodo in materia di rapporti di cooperazione internazionale — ma non soltanto — con i paesi debitori.

Mi avvio rapidamente alla conclusione, anzitutto con un riconoscimento al presidente Occhetto per aver tenuto fissa la barra della cosiddetta parlamentarizzazione della legge, ai colleghi di tutta la Commissione esteri, senza distinzione tra maggioranza ed opposizione, con un riguardo particolare — mi sia consentito — al collega Marco Pezzoni che più volte si è sobbarcato un difficile lavoro di centrocampo — chissà se anche la sua non sia vita da mediano — e, infine, con un riconoscimento anche ai colleghi — perché chiamarli diversamente? — funzionari che con noi hanno collaborato.

L'onorevole Veltroni ha detto correttamente che non basta cancellare il debito. Proprio per questo, il disegno di legge non è una fuga in avanti, ma un impegno che si configura come legge che definirei « calda », anche se non è una legge manifesto, necessario in un quadro internazionale globalizzato, dove la bolla finanziaria è incombente e dove soprattutto i paesi fortemente indebitati soffrono di una duplice maledizione, quella del petrolio e quella del dollaro, tenuta insieme con una serie di interrogativi che dovrebbero inquietarci per gli aspetti non solamente inflattivi della crescita esponenziale del prezzo del petrolio.

Vorrei ancora ricordare che se le difficoltà sono molte, dobbiamo tenere presente che i criteri devono essere stabiliti con modalità che lascino aperta la possibilità di rimettere meglio il debito. Se, infatti, gli interlocutori sono i Governi, i destinatari sono i popoli e dentro questa distanza si rappresenta tutta la discrezionalità sia di questo Parlamento sia del Governo, chiamato ad operare in base alla legge che il Parlamento ha voluto approvare.

Voglio terminare con una conclusione ancora una volta dossettiana. Richiamo il discorso famosissimo che nel 1951 Dossetti rivolse ai giuristi cattolici in cui il grande costituente si chiedeva se sia sufficiente per uno Stato moderno essere fondato sul solo principio di libertà e rispondeva: « Sta bene, ovviamente, il principio di libertà, ma accanto ad esso

dobbiamo trovare altri elementi » — la Costituzione è stata scritta in questo senso — « che consentano un orientamento più preciso. Non a caso la Costituzione americana traduce lo *shalom* nella ricerca della felicità ». Ebbene, questo principio che la tradizione cattolica alla quale appartengo definisce come bene comune credo debba essere reinserito all'ordine del giorno e magari chiamato in maniera diversa, laica, che ci trovi concordi anche nella ricerca.

Nessuna voglia, ed ho terminato, si rilassi l'amico e collega Ramon Mantovani, di approfittare del clima giubilare per battezzare il Parlamento: non ce n'è proprio bisogno! Vi è, piuttosto, il dovere umano e laico, comune, di una ricerca ricca soprattutto di dubbi interni ad una politica e ad uno Stato che a me pare abbiano nostalgia di etica e di fondamento (*Applausi*)!

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

FRANCO DANIELI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*. Signor Presidente, è già stato ricordato nei diversi interventi l'ammontare spaventoso del debito, indicato nel rapporto ONU su povertà e sviluppo: oltre 2 mila miliardi di dollari. Questa crisi debitoria è gravissima e provoca conseguenze impressionanti e gravi costi sociali.

Da tempo il Parlamento italiano — questo va riconosciuto — è attento a questo tema. Voglio ricordare al riguardo la mozione della Commissione affari esteri del 15 ottobre 1996, nella quale, prendendo atto con soddisfazione delle iniziative lanciate all'ultima riunione del G7 di Lione del giugno 1996, si invitava il Governo italiano a promuovere una forte iniziativa in questa direzione, tanto nelle sedi multilaterali quanto attraverso una ristrutturazione ed una riduzione del debito bilaterale con i paesi più poveri, come a definire i paesi beneficiari di questa

iniziativa, nel rispetto delle condizioni politiche-economiche che rendano meritevoli questi stessi paesi della cancellazione del debito: rispetto dei diritti umani, promozione della democrazia, riduzione del bilancio della difesa, riordino delle variabili macro-economiche. Lo ricordo: 1996, Commissione affari esteri della Camera dei deputati.

Il Governo italiano, coerentemente e conseguentemente, si è impegnato a rispettare questa indicazione che ha ricevuto dal Parlamento. L'Italia tra i paesi più industrializzati è la nazione che in questi anni ha sviluppato iniziative di riduzione, totale o parziale, del debito. Per i paesi che sono in condizione di maggiore sottosviluppo abbiamo assunto provvedimenti di cancellazione del debito fino al 100 per cento del debito stesso. Complessivamente — voglio ricordarlo —, negli ultimi anni l'Italia ha condonato circa 3 miliardi di dollari di debito dei paesi in via di sviluppo: 1 miliardo e 600 milioni di annullamento totale e il restante 1 miliardo e 400 milioni di annullamento parziale. Abbiamo altresì cancellato debiti plessivi per 500 milioni di dollari, corrispondenti ad esposizioni debitorie antecedenti al 1996. Inoltre, nei programmi della cooperazione, che sono stati definiti con una serie di paesi, queste cifre sono state ulteriormente ampliate.

L'Italia ha sviluppato fin dal vertice di Colonia e nell'ambito del Club di Parigi una serie di iniziative importanti sul tema della riduzione e della cancellazione del debito, invitando i membri del G7 e i Governi dei paesi creditori ad una specifica azione in favore dei paesi più indebitati. Questo tema — voglio rassicurare il Parlamento — sarà uno degli elementi sui quali l'Italia si impegnerà maggiormente nel prossimo vertice di Okinawa, sapendo che i fattori condizionanti che il Parlamento ha voluto introdurre in questo provvedimento sono finalizzati a promuovere misure di riduzione della povertà delle popolazioni dei paesi in via di sviluppo a più basso reddito e maggiormente indebitati.

Ricordo, signor Presidente, i diversi interventi, a partire da quello dell'onorevole Veltroni. Anche gli altri colleghi — gli onorevoli Frau, Tassone, Leccese — hanno più o meno tutti rilevato che questo è un inizio, che il problema non è limitato a questo provvedimento, ma è quello di un ripensamento radicale degli strumenti e degli organismi di politica economica e finanziaria internazionale che si sono rivelati fino ad oggi incapaci di gestire in maniera corretta i temi dello sviluppo e della riduzione del debito. Su questi aspetti c'è tutto l'impegno del Governo italiano.

Concludo con un ringraziamento al Parlamento e alla Commissione affari esteri. Il tema della parlamentarizzazione della legge è reale e, in questo caso, ha prodotto un risultato utile: rispetto all'iniziale proposta presentata dal Governo, sulla base delle indicazioni ricevute dal Parlamento sin dal 1996, l'attività del Parlamento stesso e della Commissione affari esteri ha ampliato ed esteso la portata iniziale del provvedimento, e di ciò, naturalmente, noi siamo assolutamente lieti (*Applausi*).

ACHILLE OCCHETTO, *Presidente della III Commissione*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ACHILLE OCCHETTO, *Presidente della III Commissione*. Signor Presidente, intervengo dopo il rappresentante del Governo perché lo sento come un dovere, non soltanto nei confronti della maggioranza ma anche dell'opposizione, considerato il modo in cui siamo giunti all'approvazione del provvedimento in esame.

Credo si tratti di un momento importante che fa onore a questo Parlamento; è stato possibile raggiungere tale risultato grazie alla passione e all'intelligenza che il relatore, onorevole Giovanni Bianchi, ha profuso in questo lavoro e all'operato di tutti i gruppi, compresi quelli dell'opposizione, che hanno permesso di accelerare il processo in corso.

Devo sottolineare con estrema chiarezza, Presidente, che tale risultato non era scontato perché, dopo una certa spettacolarizzazione, ricordata dall'onorevole Mantovani, vi era il rischio che l'iter del provvedimento finisse in alto mare, che si volessero scavalcare le funzioni del Parlamento e che, quindi, si presentasse un provvedimento di parte. C'è voluta una buona dose di pazienza unitaria per far riprendere il cammino del provvedimento; siamo riusciti ad arrivare in Assemblea attraverso la parlamentarizzazione, che il Governo ha ampiamente apprezzato. È mio dovere, quindi, sottolineare che ciò è merito di tutti, anche delle opposizioni.

Il testo presentato dal relatore Giovanni Bianchi appartiene al Parlamento; si tratta, cioè, di un provvedimento, proposto dal Governo, che nel corso dell'iter è stato sensibilmente modificato. Come ha sottolineato il relatore, abbiamo lavorato lontano da nani e ballerine, nell'ombra certosina, attraverso la parlamentarizzazione del provvedimento, consentendo al Governo di svolgere un ruolo di punta in occasione del prossimo vertice di Okinawa.

Le modifiche apportate sono rilevanti e credo che, al di là dei limiti che giustamente il dibattito ha messo in luce, debbano essere rese di dominio pubblico, perché ci troviamo di fronte al superamento della natura genericamente autorizzatoria del provvedimento, ad un notevole ampliamento dell'entità del debito da annullare, al fatto che non ci si limita, come appariva all'inizio, ai crediti inesigibili, prevedendosi un significativo ampliamento dei paesi beneficiari.

Concludo dicendo che la cancellazione del debito non basta; bisogna anche lavorare come Italia (credo si tratti di un compito, d'ora in poi, della politica estera del nostro paese) per cambiare la linea delle istituzioni internazionali, per uscire dal dogma mondiale e monetarista che ancora domina tale linea (*Commenti del deputato Armani*), per intervenire sugli aspetti strutturali del debito, sia per can-

cellare sia « per dare » in modo diverso, attraverso politiche di cooperazione che vanno affrontate a monte.

Comunque, signor Presidente, onorevoli colleghi, questo è un passo importante, un granellino di sabbia che, però, ci mette sulla strada giusta e di ciò ringrazio l'intero Parlamento (*Applausi*).

**(Coordinamento — A.C. 6662)**

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*. Chiedo di parlare ai sensi dell'articolo 90, comma 1, del regolamento.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIOVANNI BIANCHI, *Relatore*. Signor Presidente, propongo alcune correzioni di forma al testo del provvedimento.

Anzitutto, all'articolo 1, comma 3, propongo che la parola « ambito » sia sostituita dalla parola « sede », per uniformità con il comma 4.

In secondo luogo, con riferimento all'emendamento Morselli 6.2, la Commissione ha provveduto ad una migliore formulazione. In sostanza, le parole « analitica istruttoria » vengono sostituite con le parole « dati analitici » e le parole « non rientrano nelle » vengono sostituite con le parole « fuoriescano dalle ».

PRESIDENTE. Se non vi sono obiezioni, le correzioni di forma proposte dal relatore si intendono approvate.

*(Così rimane stabilito).*

Chiedo altresì che la Presidenza sia autorizzata a procedere al coordinamento formale del testo approvato.

Se non vi sono obiezioni, rimane così stabilito.

*(Così rimane stabilito).*

**(Votazione finale e approvazione  
— A.C. 6662)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 6662, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
« Misure per la riduzione del debito estero dei Paesi a più basso reddito e maggiormente indebitati » (6662):

Presenti .....	425
Votanti .....	423
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	212
Hanno votato sì ....	423

*(La Camera approva — Vedi votazioni).*

**Seguito della discussione del disegno di legge: Disposizioni riguardanti il personale delle Forze armate e delle Forze di polizia (6412) (ore 18,10).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge: Disposizioni riguardanti il personale delle Forze armate e delle forze di polizia.

Ricordo che nella seduta del 26 giugno 2000 si è conclusa la discussione sulle linee generali ed ha replicato il rappresentante del Governo, avendo i relatori rinunziato alla replica.

**(Contingentamento tempi seguito esame – A.C. 6412)**

PRESIDENTE. Comunico che il tempo riservato per l'esame degli articoli sino alla votazione finale risulta così ripartito:

relatori: 30 minuti;

Governo: 15 minuti;

richiami al regolamento: 5 minuti;

tempi tecnici: 20 minuti;

interventi a titolo personale: 45 minuti (con il limite massimo di 6 minuti per il complesso degli interventi di ciascun deputato).

Il tempo a disposizione dei gruppi, pari a 3 ore, è ripartito nel modo seguente:

Democratici di sinistra-l'Ulivo: 31 minuti;

Forza Italia: 38 minuti;

Alleanza nazionale: 35 minuti;

Popolari e democratici-l'Ulivo: 17 minuti;

Lega nord Padania: 26 minuti;

UDEUR: 11 minuti;

i Democratici-l'Ulivo: 11 minuti;

Comunista: 11 minuti.

Il tempo a disposizione del gruppo misto, pari a 40 minuti, è ripartito tra le componenti politiche costituite al suo interno nel modo seguente:

Verdi: 8 minuti; Rifondazione comunista-progressisti: 7 minuti; CCD: 7 minuti; Socialisti democratici italiani: 4 minuti; Rinnovamento italiano: 3 minuti; CDU: 3 minuti; Federalisti liberaldemocratici repubblicani: 3 minuti; Minoranze linguistiche: 3 minuti; Patto Segni-riformatori liberaldemocratici: 2 minuti.

**(Esame degli articoli – A.C. 6412)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge, nel testo delle Commissioni, e degli emendamenti presentati.

**(Esame dell'articolo 1 – A.C. 6412)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo delle Commissioni (vedi l'allegato A – A.C. 6412 sezione 1).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	382
<i>Votanti .....</i>	377
<i>Astenuti .....</i>	5
<i>Maggioranza .....</i>	189
<i>Hanno votato sì ..</i>	376
<i>Hanno votato no ..</i>	1).

#### **(Esame dell'articolo 2 - A.C. 6412)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo delle Commissioni (*vedi l'allegato A - A.C. 6412 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo alla votazione dell'articolo 2.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Ascierto. Ne ha facoltà.

FILIPPO ASCIERTO. Dichiaro il nostro voto favorevole sull'articolo 2 – come abbiamo fatto per l'articolo 1 – perché è da tempo che attendevamo il compimento di un atto che il Governo in questo momento e la maggioranza si accingono a fare: mi riferisco al riconoscimento delle code contrattuali. È una questione che è determinata dai contratti «aperti» nel 1995, che si sono «chiusi» da diverso tempo.

È stata prestata attenzione ai ruoli delle forze di polizia, ai gradi apicali dei marescialli e degli ispettori, come dei direttivi; rimaneva aperta una questione relativa ai sovrintendenti e agli appuntati scelti delle forze di polizia, che ora andiamo a sanare. Non si tratta di una concessione – come ho già detto – che si appresta a fare il Governo, ma è un atto dovuto !

Rileviamo però l'esistenza di molte altre dimenticanze del Governo che apriranno diversi contenziosi: parlando di contratto, li ho già enunciati nell'intervento precedente; continuerò a ribadirli con degli ordini del giorno che abbiamo presentato e continuerò ad intervenire anche sugli emendamenti e sugli articoli che seguiranno.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	392
<i>Votanti .....</i>	390
<i>Astenuti .....</i>	2
<i>Maggioranza .....</i>	196
<i>Hanno votato sì ...</i>	390).

#### **(Esame dell'articolo 3 - A.C. 6412)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo delle Commissioni, e dell'unico emendamento e del complesso degli articoli aggiuntivi ad esso presentati (*vedi l'allegato A - A.C. 6412 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere delle Commissioni.

ELVIO RUFFINO, *Relatore per la IV Commissione*. A nome delle Commissioni, esprimo parere favorevole sull'emendamento 3.1 (*Nuova formulazione*) delle Commissioni.

PRESIDENTE. Il Governo ?

GIANCLAUDIO BRESCA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il parere del Governo è conforme a quello espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione dell'emendamento 3.1 (*Nuova formulazione*) delle Commissioni.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Ascierto. Ne ha facoltà.

FILIPPO ASCIERTO. Dichiaro il nostro voto favorevole sull'emendamento 3.1 delle Commissioni (*Nuova formulazione*), che è l'estensione dei benefici contrattuali – fatti a coloro che sono contrattualizzati e quindi ai non direttivi – a coloro i quali non sono contrattualizzati e quindi ai dirigenti. Di solito, tali benefici vengono estesi automaticamente, ma ultimamente abbiamo assistito ad una dimenticanza di tutti questi aspetti.

Ricordo che avevo presentato un emendamento che poi è stato recepito dal Governo: mi ritengo soddisfatto per il modo corretto con il quale è stata posta la questione e per l'attenzione prestata. Si è superato in tal modo anche il mio ordine del giorno n. 9/6412/1 e quindi voteremo a favore dell'emendamento in esame.

GIANCLAUDIO BRESCA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Chiedo di parlare per un chiarimento.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIANCLAUDIO BRESCA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Volevo soltanto far presente all'onorevole Ascierto che, in realtà, si è soffermato sull'articolo aggiuntivo 3.01 del Governo, mentre ora stiamo esaminando l'emendamento 3.1 delle Commissioni.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 3.1 (*Nuova formulazione*), delle Commissioni, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	392
Votanti .....	386
Astenuti .....	6
Maggioranza .....	194
Hanno votato sì ...	386).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	389
Votanti .....	386
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	194
Hanno votato sì ...	386).

Invito il relatore ad esprimere il parere delle Commissioni sugli articoli aggiuntivi riferiti all'articolo 3.

ELVIO RUFFINO, *Relatore per la IV Commissione*. La Commissione esprime parere favorevole su tutti gli articoli aggiuntivi. Vorrei anche dire che agli articoli aggiuntivi 3.03 delle Commissioni (*Nuova formulazione*) e 3.04 delle Commissioni (*Nuova formulazione*) manca la rubrica che sarebbe meglio aggiungere adesso. Propongo perciò di aggiungere all'articolo aggiuntivo 3.03 delle Commissioni (*Nuova formulazione*) la rubrica «(Assunzione di ausiliari di leva nel corpo di polizia penitenziaria)» e al successivo articolo aggiuntivo 3.04 la rubrica «(Assunzione di personale di ruolo nel corpo di polizia penitenziaria)».

PRESIDENTE. Il Governo?

GIANCLAUDIO BRESCA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il parere del Governo è conforme a quello espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo 3.01 del Governo, accettato dalle Commissioni.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	390
Votanti .....	385
Astenuti .....	5
Maggioranza .....	193
Hanno votato sì .....	382
Hanno votato no .....	3).

Passiamo alla votazione dell'articolo aggiuntivo 3.02 del Governo.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Ascierto. Ne ha facoltà.

FILIPPO ASCIERTO. Mi faccia godere di questo articolo aggiuntivo e della sua probabile approvazione.

PRESIDENTE. Ognuno lo fa come può. Prego (*Si ride — Applausi*).

FILIPPO ASCIERTO. Guardi, godiamo spesso, non in questo caso.

È una battaglia che si concretizza. È una battaglia che ha riguardato una vicenda incresciosa che si è verificata l'anno scorso. Il Tesoro, con una interpretazione soggettiva non aveva più corrisposto un premio ai sottufficiali delle Forze armate e delle forze di polizia ad ordinamento militare. Il premio era quello che riguardava le casse sottufficiali alle quale ogni militare ogni mese contribuiva. Al momento del collocamento in pensione gli veniva erogato il premio complessivo, cioè tutto ciò che egli aveva maturato nel corso della sua carriera. Il Tesoro che cosa ha fatto? Ha detto che solo coloro che venivano posti in pensione per anzianità potevano usufruire di questo premio. Gli altri, che presentavano domanda di pen-

sionamento (sapete che si può andare in pensione in due modi), non avevano diritto a questo premio.

Ho sollevato il problema in Commissione difesa; ho presentato alcune interrogazioni. Devo dire che il sottosegretario Rivera, a nome del Ministero della difesa, ha accettato le richieste di Alleanza nazionale ed ha promesso (e ha mantenuto questa promessa) di inserirlo in questo provvedimento. L'unica cosa che manca la chiedo al Governo. Viene riconosciuto il pregresso? Cioè viene riconosciuto il premio spettante a coloro che sono già in pensione? Infatti, non si comprende in questo emendamento se la norma entra in vigore con la legge oppure se viene riconosciuto il premio anche a coloro a cui non è stato corrisposto dal 1° settembre. Intanto vorrei sensibilizzarvi (ho presentato in tal senso un ordine del giorno) sulla cassa ufficiali. Abbiamo presentato una risoluzione in XI Commissione che è stata votata all'unanimità e che riguarda il risanamento della cassa ufficiali, la sua chiusura e quindi la sua confluenza in un fondo speciale integrativo pensionistico.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Sì, vale anche per gli altri.

FILIPPO ASCIERTO. Dimmelo, allora.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo 3.02 del Governo, accettato dalle Commissioni.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	392
Votanti .....	387
Astenuti .....	5
Maggioranza .....	194
Hanno votato sì .....	385
Hanno votato no .....	2).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo 3.03 (*Nuova formulazione*) delle Commissioni, come integrato con la rubrica, accettato dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	390
<i>Votanti .....</i>	387
<i>Astenuti .....</i>	3
<i>Maggioranza .....</i>	194
<i>Hanno votato sì .....</i>	386
<i>Hanno votato no ..</i>	1).

Passiamo alla votazione dell'articolo aggiuntivo 3.04 delle Commissioni.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Ascierto. Ne ha facoltà.

**FILIPPO ASCIERTO.** Signor Presidente, questo è un momento importante in cui tutti ci poniamo il problema della sicurezza e delle forze di polizia: una volta che ne discutiamo, allora, entriamo nei dettagli e consideriamo le loro esigenze. Con l'articolo aggiuntivo precedente, abbiamo previsto 800 unità della leva ausiliaria per la polizia penitenziaria, per cui abbiamo affrontato un problema che da tempo viene posto, quello degli organici delle forze di polizia. Da sempre, abbiamo detto che gli organici sono inadeguati ed è per questo che abbiamo votato a favore di questo articolo aggiuntivo: qualsiasi cosa si faccia per aiutare le forze di polizia negli impegni che assolvono quotidianamente è sempre da giudicare positivamente.

Tuttavia, voglio sottolineare che gli ausiliari sono militari di leva: ebbene, in questa sede abbiamo scelto il professionismo, per cui questo va considerato alla stregua di un provvedimento tampone. Gli ausiliari, pertanto, dovranno essere integrati con personale effettivo: dovremo quindi porci il problema che da tempo abbiamo costantemente richiamato in

questa sede, quello degli organici della polizia penitenziaria. Quest'ultima, per quanto riguarda il sistema carcerario, viene sempre dopo i detenuti e da tempo rivendica una maggiore attenzione, non solo sotto il profilo degli organici (ricordo che vi è un agente per ogni cento detenuti) ma anche con riferimento agli straordinari e alle missioni. Quanto a queste ultime, si tratta delle traduzioni che abbiamo affidato alla polizia penitenziaria, la quale di conseguenza si è assunta maggiori impegni con poche unità in più: ebbene, devo sottolineare che le missioni talvolta sono a carico degli stessi agenti della polizia penitenziaria e vengono rimborsate dopo tempo. Dove si è visto mai che lo Stato, per un proprio servizio, utilizza gli stipendi dei dipendenti? Nella polizia penitenziaria, questo avviene!

Vanno quindi previsti maggiori mezzi, più straordinari: abbiamo stanziato 5 miliardi ma ancora non si vedono (*Commenti*)...

PRESIDENTE. Colleghi, calma!

**FILIPPO ASCIERTO.** Il contrasto alla criminalità avviene anche attraverso gli uomini della polizia penitenziaria: pensiamo a loro prima di tutto!

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo 3.04 (*Nuova formulazione*) delle Commissioni, come integrato con la rubrica, accettato dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione:  
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti .....</i>	378
<i>Votanti .....</i>	376
<i>Astenuti .....</i>	2
<i>Maggioranza .....</i>	189
<i>Hanno votato sì .....</i>	371
<i>Hanno votato no ..</i>	5).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo 3.05 delle Commissioni, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	368
Votanti .....	365
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	183
<i>Hanno votato sì ..</i>	<i>364</i>
<i>Hanno votato no ..</i>	<i>1).</i>

**(Esame dell'articolo 4 - A.C. 6412)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 4, nel testo delle Commissioni, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati (vedi l'allegato A - A.C. 6412 sezione 4).

Avverto che l'emendamento 4.2 del Governo è stato ritirato.

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore per la IV Commissione ad esprimere il parere delle Commissioni.

ELVIO RUFFINO, *Relatore per la IV Commissione*. Signor Presidente, il parere è favorevole sull'emendamento 4.1 del Governo.

PRESIDENTE. Il Governo?

GIANCLAUDIO BRESCA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il Governo esprime parere conforme a quello del relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 4.1 del Governo, accettato dalle Commissioni.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	375
Votanti .....	372
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	187
<i>Hanno votato sì ..</i>	<i>372).</i>

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	380
Votanti .....	377
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	189
<i>Hanno votato sì ..</i>	<i>375</i>
<i>Hanno votato no ..</i>	<i>2).</i>

**(Esame degli ordini del giorno  
- A.C. 6412)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli ordini del giorno presentati (vedi l'allegato A - A.C. 6412 sezione 5).

Onorevole Ascierto, il suo ordine del giorno n. 9/6412/1 risulta assorbito dall'approvazione dell'articolo aggiuntivo 3.01 del Governo, che ha il medesimo contenuto.

FILIPPO ASCIERTO. Sì, signor Presidente, l'ordine del giorno è stato assorbito dall'articolo aggiuntivo che è stato approvato, ma ricordo che si tratta di una mia originaria proposta di modifica.

PRESIDENTE. Qual è il parere del Governo sugli altri ordini del giorno presentati?

GIANCLAUDIO BRESCA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Signor Presidente, il Governo

invita l'onorevole Ascierto ad accettare l'accoglimento come raccomandazione dei suoi ordini del giorno...

PRESIDENTE. Mi scusi, signor sottosegretario, andiamo con ordine: sull'ordine del giorno Neri n. 9/6412/2?

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Signor Presidente, è necessario un chiarimento preliminare con l'onorevole Ascierto...

PRESIDENTE. Signor sottosegretario, l'onorevole Ascierto è presentatore di un ordine del giorno che è stato assorbito da un articolo aggiuntivo approvato: gli altri ordini del giorno hanno diversi presentatori...

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. L'onorevole Ascierto, però, li ha firmati tutti...

PRESIDENTE. In base al nostro regolamento, ciascun deputato può presentare un solo ordine del giorno: quindi signor sottosegretario, non può rivolgersi all'onorevole Ascierto.

Qual è il parere del Governo sugli ordini del giorno presentati?

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il Governo accoglie come raccomandazione tutti gli ordini del giorno presentati.

FILIPPO ASCIERTO. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. A che titolo?

FILIPPO ASCIERTO. Sul complesso degli ordini del giorno.

PRESIDENTE. Dopo il parere del Governo non è possibile.

Chiedo ai presentatori degli ordini del giorno da Ascierto n. 9/6412/1 a Berselli n. 9/6412/16 se insistono per la votazione. Prendo atto che non insistono.

Onorevole Moroni, insiste per la votazione del suo ordine del giorno n. 9/6412/17?

ROSANNA MORONI. Sì, signor Presidente. Mi permetto di insistere perché il Governo accolga pienamente l'ordine del giorno e non solo come raccomandazione, visto che la mia richiesta è di un impegno da parte del Governo che dovrebbe essere scontato. Mi riferisco alla previsione di misure strutturali che risolvano il problema del personale all'interno delle carceri.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Anche in questo caso vale il ragionamento svolto per gli altri ordini del giorno; in sede di finanziaria saremo pronti a dare le risposte alle domande poste negli ordini del giorno. Pertanto confermerei l'intendimento di accoglierlo come raccomandazione.

PRESIDENTE. Onorevole Moroni, insiste per la votazione del suo ordine del giorno?

ROSANNA MORONI. No, signor Presidente, non insisto.

PRESIDENTE. Prendo atto che i presentatori degli ordini del giorno Apolloni n. 9/6412/18 e Lo Presti n. 9/6412/19 non insistono per la votazione.

MAURIZIO GASPARRI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. A che titolo?

MAURIZIO GASPARRI. Sul mio ordine del giorno.

PRESIDENTE. È stato accolto come raccomandazione e non si è insistito per la votazione.

MAURIZIO GASPARRI. Signor Presidente, se mi dà la parola spiego perché desidero intervenire. L'ordine del giorno che il Governo ha accolto come raccomandazione è un punto fondamentale...

PRESIDENTE. La cosa è già archiviata, diciamo così...

MAURIZIO GASPARRI. Non è archiviata. Allora, insisto perché venga votato l'ordine del giorno.

PRESIDENTE. Avrebbe dovuto chiederlo prima.

MAURIZIO GASPARRI. Sono entrato in aula ed ho subito chiesto la parola...

PRESIDENTE. Non si può tornare indietro.

MAURIZIO GASPARRI. No, si può, perché la questione è la separazione delle forze di polizia...

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto. Onorevole Gasparri, non possiamo tornare agli ordini del giorno.

MAURIZIO GASPARRI. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Qual è l'ordine dei lavori?

MAURIZIO GASPARRI. Il provvedimento che il Governo deve assumere. Mi dia la parola e glielo spiego.

PRESIDENTE. Parli pure.

MAURIZIO GASPARRI. La separazione delle forze di polizia e militari dal pubblico impiego...

PRESIDENTE. Onorevole Gasparri, questo non è un intervento sull'ordine dei lavori.

MAURIZIO GASPARRI. È stato già approvato più volte dal Governo e non fatto...

PRESIDENTE. È così esaurita la trattazione degli ordini del giorno presentati.

**(Dichiarazioni di voto finale - A. C. 6412)**

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Moroni. Ne ha facoltà.

ROSANNA MORONI. Signor Presidente, svolgerò un intervento brevissimo. Intervengo solo per dichiarare il voto favorevole dei deputati del gruppo Comunista su un provvedimento che, da un lato, risponde ad un impegno assunto dal Governo al fine di garantire un quadro normativo omogeneo per l'intero comparto e di eliminare discriminazioni contro le quali si era già pronunciata anche la Corte costituzionale e, dall'altro, rappresenta un segnale di doverosa attenzione del Parlamento nei confronti del personale delle forze di polizia e delle Forze armate, un personale che svolge compiti di grande delicatezza e responsabilità senza gratificazioni apprezzabili e senza adeguati riconoscimenti di carattere economico.

Abbiamo condiviso anche l'emendamento finalizzato all'assunzione di 800 ausiliari di leva, essendo ben noti i problemi e le difficoltà che le nostre carceri si trovano quotidianamente ad affrontare, anche a causa di carenze di personale che rendono insopportabilmente gravoso il lavoro degli agenti di polizia penitenziaria e degli altri operatori, impediscono alla maggioranza dei detenuti lo svolgimento di qualsiasi attività, ritardano e complicano anche le più semplici pratiche burocratiche, con la conseguenza di negare

risposte alle istanze presentate dai detenuti e di rendere la condizione carceraria ancora più insopportabile.

L'assunzione di un contingente di ausiliari di leva indubbiamente porterà sollievo all'interno delle strutture carcerarie, ma sarà necessario assumere misure di carattere strutturale — su questo insisto e insisterò in altre sedi con il Governo —, quelle misure sollecitate dal nostro gruppo, attraverso la presentazione dell'ordine del giorno a mia firma, per risolvere i problemi di carenze di personale, che non riguardano solo la polizia penitenziaria, ma anche gli educatori, gli insegnanti, i medici e i paramedici. Tali carenze impediscono nei fatti alla detenzione di essere un momento di riabilitazione e di reinserimento sociale ed alla pena di conseguire la rieducazione del condannato, così come prevede la nostra Costituzione all'articolo 27.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Tassone. Ne ha facoltà.

MARIO TASSONE. Signor Presidente, voteremo a favore di questo provvedimento, ma non vorrei che si enfatizzassero più del necessario il tono, il significato e il contenuto dello stesso. Si tratta di una disposizione che recepisce una negoziazione intervenuta ormai da molto tempo con alcuni gradi delle forze di polizia, sia ad ordinamento civile, sia ad ordinamento militare, e delle Forze armate. Ritengo, tuttavia, che rimanga intatto il problema dello stato e della condizione del personale militare e delle forze di polizia.

Signor Presidente, onorevoli rappresentanti del Governo, in questi giorni la Commissione difesa ha proceduto ad una serie di audizioni dei capi di stato maggiore delle Forze armate ed anche del comandante generale dell'Arma dei carabinieri. Ne è emerso un quadro certamente non entusiasmante sulla condizione e sullo stato del personale militare e delle forze di polizia, in questo caso ad ordinamento militare.

Vi sono numerosi problemi riguardanti tale personale, le sue condizioni di vita ed anche le sue prospettive. C'è un malessere preoccupante e non vorrei — lo dicevo poc'anzi —, signor Presidente, che vi fosse una sopravvalutazione — o una sottovalutazione, a seconda dei punti di vista — di questo provvedimento, che certamente non intacca lo stato di disagio e di malessere del personale militare e del personale delle forze di polizia, sia ad ordinamento civile, sia ad ordinamento militare. C'è una situazione incredibile anche in relazione alle vicende di qualche mese fa e ciò sta a dimostrare che c'è bisogno di un intervento più articolato e più complesso.

Certamente gli interventi legislativi del Parlamento non sono esaustivi, anzi alcuni provvedimenti — mi riferisco al riordino dell'Arma dei carabinieri e delle forze di polizia — sono andati in direzione opposta rispetto alle esigenze dei gradi intermedi e dei gradi bassi, sia dell'Arma dei carabinieri, sia delle altre forze di polizia.

Signor Presidente, vi è l'esigenza di riorganizzare le forze di polizia e le Forze armate, soprattutto per garantire sicurezza all'interno del nostro paese e per contrastare la criminalità con maggiore agilità, forza ed incisività. Certamente il problema non è soltanto economico.

Chi pensa minimamente che il problema delle Forze armate e delle forze di polizia sia di tipo economico si sbaglia perché vi sono altri aspetti sui quali dovremmo riflettere a lungo. Penso, per esempio, alle condizioni di tale personale rispetto ai compiti assegnati e ai ruoli ricoperti che vanno riqualificati e rivalutati sotto il profilo della professionalità. Non serve dunque un provvedimento che recepisca una contrattazione sindacale, ma qualcosa di più, ed è per questo che approviamo il testo sottoposto al nostro esame.

Colgo l'occasione di questo intervento per sollecitare l'adozione di altri provvedimenti che non siano tampone, sincopati o minimi, bensì strategici e capaci di inserirsi in maniera precisa all'interno

dell'organizzazione delle Forze armate e delle forze di polizia del nostro paese.

**PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE  
LORENZO ACQUARONE (ore 18,37)**

**MARIO TASSONE.** Esprimeremo un voto favorevole convinti, come tutti, che il malessere della condizione militare e delle Forze di polizia permane, che i problemi sono insoluti, che le difficoltà continuano ad esserci e che non ci salviamo l'anima né ci sentiamo soddisfatti con l'approvazione di questo testo.

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Ascierto. Ne ha facoltà (*Commenti*).

**FILIPPO ASCIERTO.** Signor Presidente ...

**PRESIDENTE.** Onorevole Ascierto, il suo intervento è già accolto da cenni di entusiasmo.

**FILIPPO ASCIERTO.** La sicurezza e la vicinanza alle Forze delle polizia è nel DNA del mio partito (*Commenti*). Auguro agli altri, con le modifiche generiche che possono essere fatte, di raggiungere lo stesso risultato.

Abbiamo già più volte ricordato che quello in esame è un provvedimento necessario per riordinare dal punto di vista economico alcuni ruoli delle Forze di polizia: avevamo concesso l'ottavo livello ai capitani, il settimo-bis più un'autonoma maggiorazione ai marescialli e agli ispettori e quindi bisognava pensare ai sovrintendenti, agli appuntati scelti e agli assistenti capo. Il Governo lo fa, e non poteva essere altrimenti, di fronte ad una spinta che viene dalle stesse Forze di polizia e dalle organizzazioni sindacali.

Nel corso di una serie di audizioni promosse dalla Commissione difesa, abbiamo ascoltato i vertici delle Forze di polizia e tutti hanno giudicato improcrastinabile l'esigenza di modificare le retribuzioni perché oggi non appaiono più

giustificabili contratti umilianti per il personale sulla base di stanziamenti che rasentano il ridicolo. Penso alle 18 mila lire tanto enfatizzate (ma anche alle 100 mila lire richiamate nel corso del dibattito), che non rappresentano alcun miglioramento economico per questa categoria.

Abbiamo chiesto che in questa sede si decidesse una volta per tutte se considerare il poliziotto o il militare un semplice impiegato dello Stato. Attendiamo da tempo la risposta, anche se le promesse fatte sotto banco o seduti a quei numerosi « tavoli » (sono talmente tanti che potrebbero essere esposti ad una fiera) sono state tante. Nessun « tavolo » ha risolto in modo fondamentale il problema retributivo delle Forze di polizia.

Il gruppo di Alleanza nazionale, che voterà a favore di questa legge, ha presentato diciotto ordini del giorno che racchiudono la linea del gruppo relativamente alle esigenze delle Forze di polizia.

Sono i punti che abbiamo già enunciato in una manifestazione a Roma, nel febbraio scorso, quando abbiamo affrontato, uno per uno, i problemi che affliggono le forze di polizia e che attendono una soluzione. Abbiamo posto l'accento non solo sulla separazione dal pubblico impiego, ma anche sugli stanziamenti che debbono essere disposti nella legge finanziaria; per questo, nell'ordine del giorno Mazzocchi n. 9/6412/3 abbiamo chiesto lo stanziamento di non meno di 1.200 miliardi per migliorare gli importi dell'ultimo contratto, attualmente in discussione presso il dipartimento della funzione pubblica. Abbiamo, inoltre, posto l'accento sulla cassa ufficiali; ringrazio il Governo per aver accolto le richieste sulla cassa sottufficiali, ma riteniamo che la cassa ufficiali abbia concluso il suo percorso; tuttavia, occorre sanarla e proiettarla all'interno dei fondi integrativi pensionistici.

Signor Presidente, abbiamo pensato alle indennità percepite dai magistrati: cari colleghi, dovete sapere che i magistrati mandati in compartimenti o in procure ad alto rischio o ad elevata attività dovuta alla criminalità locale percepiscono un'indennità pari a 140 milioni

in tre anni. Volete sapere di chi si serve l'autorità giudiziaria nell'espletamento delle indagini ? Si serve della polizia giudiziaria. Perché, allora, non riconoscere alla polizia giudiziaria e alle forze di polizia la stessa indennità dei magistrati ?

Abbiamo chiesto la soluzione dell'annoso problema del riordino del personale militare non direttivo, per il quale vi è una sperequazione rispetto agli altri riordini delle forze di polizia. Inoltre, abbiamo chiesto maggiore equità per le vittime della criminalità: non è possibile fare differenza tra coloro che cadono per mano dei terroristi o della criminalità organizzata e coloro che cadono per mano di una criminalità comune, talmente diffusa da mietere vittime continuamente tra le forze di polizia. Abbiamo poi, posto l'accento sui trattamenti economici accessori della DIA: perché non riconoscere gli stessi emolumenti a ROS, GICO, SCO e al servizio di protezione centrale che svolgono, talvolta, le medesime funzioni della DIA ?

Vi sono mille altre questioni che abbiamo sollevato e chiediamo che siano finalmente risolte. Veniamo, poi, agli organici delle forze di polizia. Abbiamo votato a favore della disposizione riguardante 800 ausiliari della polizia penitenziaria, ma ancora non abbiamo visto gli ampliamenti di organico per tutte le forze di polizia: promesse mai mantenute ! Anzi, abbiamo ottenuto qualcosa in più: nella legge finanziaria abbiamo avuto la decurtazione dell'1 per cento degli organici di tutto il pubblico impiego, che ha dispiegato i suoi effetti negativi sui nuovi arruolamenti delle forze di polizia. Chiedete ai vertici della Polizia di Stato e dell'Arma dei carabinieri quale sia la situazione degli organici e dei nuovi arruolamenti ! La decurtazione dell'1 per cento avrà ripercussioni sul controllo del territorio. Considerato che si è trattato di una disposizione normativa fortemente voluta dall'attuale Presidente del Consiglio dei ministri Amato, che allora era ministro del tesoro, è necessario che costui si assuma le sue responsabilità. Infatti, egli ha continuato a sbagliare quando, alla

conferenza sull'Adriatico, nel riconoscere la tragica emergenza che colpisce l'Italia (la schiavitù di donne e minori nei confronti della criminalità), invece di rivolgersi al Parlamento e chiedere una concreta modifica della leggi, ha fatto appello alle forze di polizia, chiedendo loro un maggiore impegno: vorrei sapere come essi possano fare ancora di più di quel che fanno oggi nel quotidiano contrasto alla criminalità !

Signor Presidente, abbiamo tracciato una legge finanziaria alternativa per le forze di polizia e ringrazio il sottosegretario Bressa per aver accolto alcuni ordini del giorno come raccomandazioni, ma vi vogliamo alla prova dei fatti: vogliamo vedere se, nella prossima legge finanziaria, sarete in grado di tramutare in fatti gli ordini del giorno che il Governo ha accolto come raccomandazioni. Anche questo significherebbe sicurezza ed attenzione alle forze di polizia ed ai cittadini che vogliono più libertà.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Rizzi. Ne ha facoltà.

CESARE RIZZI. Signor Presidente, la Lega nord Padania si asterrà nella votazione su questo provvedimento. Non possiamo infatti votare né a favore né contro, perché questo progetto di legge non risolverà assolutamente nessuno dei problemi delle Forze armate e delle forze di polizia. Procedendo periodicamente a revisioni legislative complessive soddisfacendo gli interessi di diverse categorie una alla volta, infatti, si ottengono a nostro avviso solo due effetti: in primo luogo, si stimola la dinamica rivendicativa, assecondando le pressioni sempre più forti nella direzione dell'aperta sindacalizzazione delle Forze armate; in secondo luogo, si perde il controllo sulla spesa, poiché si sottrae alla programmazione e all'ordinata gestione del personale il complesso delle retribuzioni, rendendolo avulso da ciò che effettivamente lo Stato può o non può permettersi di fare.

Gli oneri sono modesti, qui si parla di poco meno di 20 miliardi all'anno in

media nei primi tre anni. Questo provvedimento noi non lo possiamo accettare. Se dovessimo dare un voto, in una scala da 0 a 100, al massimo potremmo dare un 5.

Non dobbiamo poi dimenticare, signor Presidente, il legame, sotto il profilo della tempistica, che esiste tra l'aumento che viene concesso e le elezioni politiche, che ormai sono alle porte. È del tutto evidente: si doveva pur fare qualcosa, si doveva pur mettere qualche pezza ai problemi delle Forze armate e di polizia.

C'è poi un altro fatto che considero molto interessante. Alcuni miei colleghi, beati loro, si vantano di aver fatto accogliere dal Governo alcuni loro ordini del giorno, perché ovviamente gli emendamenti vengono approvati solo se presentati dalla Commissione o dallo stesso Governo, mentre si trova sempre il sistema per far sì che gli emendamenti presentati dalle opposizioni non vengano accettati. Ebbene, io non presenterò mai più ordini del giorno, in quanto non servono assolutamente a niente, sono aria fritta e tutti lo sanno, ma alcuni miei colleghi si divertono a presentarli, beati loro. La Lega non ci sta a questo gioco !

PRESIDENTE. Non ci sta lei, onorevole Rizzi.

CESARE RIZZI. No, tutta la Lega non ci sta a questo gioco.

Insomma, signor Presidente, noi non possiamo accettare un provvedimento del genere, che va solo a rappezzare qualcosa. Non dimentichiamo che la Commissione ha auditato i capi di stato maggiore: basta leggere il resoconto stenografico di quelle sedute per rendersi conto della situazione di questo personale, sotto tutti i punti di vista, dalle abitazioni a tutto il resto.

Pertanto, signor Presidente, ribadisco che ci asterremo: non voteremo contro perché vogliamo che almeno quel poco venga dato, però questo tipo di progetto di legge che ci ha presentato il Governo non risolve assolutamente niente.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Gasparri. Ne ha facoltà.

MAURIZIO GASPARRI. Signor Presidente, io voterò a favore di questo provvedimento, ma voglio sottolineare l'insufficienza dell'azione del Governo. Non sapevo neanche che il collega Bressa fosse stato confermato nella carica di sottosegretario, sono contento per lui e colgo l'occasione per felicitarmi, ma ricordo alcune sue prese in giro nei nostri confronti, quando svolgeva funzioni più o meno analoghe in precedenti Governi e credevo l'avessero rimosso per queste ragioni, ma i sottosegretari sono talmente tanti con il centrosinistra che non si finisce mai di imparare.

Il Governo ha accolto oggi come raccomandazione alcuni ordini del giorno con un senso di irresponsabilità grave. Oggi avete accolto, ancora una volta, ordini del giorno proposti da noi che avevate già accolto. Avrei preferito che si votassero, ma non l'ho chiesto per un mio errore, perché non ho schiacciato in tempo il pulsante al momento giusto del quiz, visto che qui sembra di stare a *Rischiatutto*. Come stavo dicendo, avrei voluto che fossero votati e non semplicemente accolti, perché ho già sperimentato che il loro accoglimento, mi scusi sottosegretario, non vale nulla.

Avete approvato più volte la divisione dal pubblico impiego del mondo della sicurezza e militare, creando un comparto contrattuale a parte. Quando sabato il SAP, il Coker ed altri si sono recati a palazzo Chigi, hanno espresso disappunto e protestato perché nel DPEF non c'è nulla che li riguarda. Colgo l'occasione per dire che il Presidente Amato ha intimidito un rappresentante del Coker facente parte dell'esercito solo perché — guarda un po' — è simpatizzante di destra (ce ne sono anche alcuni che simpatizzano per la sinistra): Amato lo ha intimidito, cosa tipica di un personaggio che si sta rivelando molto arrogante (*Commenti del deputato Di Bisceglie*).

Noi riteniamo che il Governo debba attuare gli ordini del giorno. Ricordo che è stato accolto un ordine del giorno che prevede stanziamenti per il riordino delle carriere dei non direttivi: si tratta di

questioni delicate che attengono alla vita e al sacrificio di molti appartenenti alle forze dell'ordine. Visto che vi occupate di amnistia ed indulto dalla mattina alla sera, ricordatevi anche dei poliziotti e dei carabinieri che muoiono sulle strade, dei finanzieri e dei militari che vengono inviati in giro per il mondo.

Mi rivolgo alla Presidenza della Camera, Presidente Acquarone, perché su tali questioni, in sede di esame del disegno di legge finanziaria — sei o sette mesi fa — e del provvedimento sul riordino delle forze di polizia, sono stati accolti ordini del giorno che prevedono l'istituzione di un comparto contrattuale autonomo per i militari e le forze dell'ordine. Queste sono istituzioni importanti alle quali tutti riconoscono rispetto e omaggi a parole, ma non atti sostanziali. Creare il comparto non vuol dire, di per sé, risolvere i problemi economici, ma un Governo che soldi non ne vuole stanziare per questo settore potrebbe quanto meno attuare un atto formale che stabilisce vincoli precisi fissati dal Parlamento fin dal mese di dicembre. Questo non comporterebbe spese, perché, sedendosi intorno a un tavolo, potrebbero dire che non c'è una lira, perché i soldi sono stati dati agli obiettori di coscienza, agli immigrati, ai kosovari, ma per polizia e carabinieri i soldi non ci sono. Diteglielo questo !

Intendo sollevare un problema di ordine formale, rivolgendomi alla Presidenza della Camera, quindi al Presidente Violante, che è molto preciso nell'applicazione del regolamento e al quale chiedo di essere preciso anche in questo. Prego la Presidenza di verificare lo stato di attuazione degli ordini del giorno relativi al comparto autonomo della sicurezza e delle Forze armate: vorrei sapere che fine hanno fatto ! Non ho nulla da raccomandare a questo Governo: voglio presentare atti politici che possono essere approvati o respinti, secondo la logica della democrazia. Se le nostre proposte vengono respinte, sono respinte e non posso certo fare ricorso al TAR; ma se vengono

accolte, come è accaduto ormai da molti mesi, devono essere attuate. Questo è il problema.

Sappiamo che l'accoglimento di un ordine del giorno non si nega a nessuno, come si suol dire, ma la questione è delicata, va ormai avanti da mesi e si ripropone ad ogni provvedimento. Anche la legge di riordino delle forze di polizia prevede il riordino delle carriere senza risorse, a parità di spesa, mentre in questo caso si è detto che servono stanziamenti. Quindi, non ci si deve meravigliare se poi la polizia, il SAP ed il Cicer protestano, perché non c'è chiarezza da parte del Governo — forse dovrei dire dei Governi, visto che la questione si trascina ormai da tempo — nemmeno sugli aspetti procedurali.

Pertanto, voteremo e approveremo questo provvedimento, perché si tratta di code contrattuali — ci mancherebbe altro ! —, ma non scherzate con il fuoco, perché questi settori delle istituzioni si sono ormai stancati di essere presi in giro. Se non volete neanche istituire questo comparto autonomo, pensate se volete addirittura dare loro i soldi ! È inutile che Amato vada nelle assemblee a dire che servono le scarpe o quant'altro: bisogna fare atti consequenti.

Mi rivolgo al Governo, per quel che vale, con grande scetticismo e scarsa fiducia, perché gli ordini del giorno vengono accolti tanto per accoglierli, ma chiedo formalmente alla Presidenza della Camera di verificare, su questa materia, a che punto sia l'attuazione degli ordini del giorno accolti non solo oggi, ma soprattutto quelli accolti molti mesi fa. Infatti, se poi le rappresentanze delle Forze armate ed i sindacati di polizia non si siedono ad un tavolo illegale, perché la Camera ha deciso che c'è un tavolo a parte, un comparto separato, fanno benissimo (anzi, mi auguro che lo facciano). Infatti, questi leggono i giornali e gli atti parlamentari e dicono: « Avete visto ? Il Parlamento ha deciso questa cosa ». Non voglio farmi prendere in giro, perché se viene accolto un atto, se si esprime un orientamento, lo si deve attuare.

Sarebbe stato meglio votare e bocciare la proposta. Avrei potuto dire di aver presentato una proposta che poi è stata bocciata; non ho, infatti, il dovere di fare approvare qualsiasi proposta io presenti e tutti conoscono bene quali siano i numeri nel Parlamento. Il problema, però, non è da sottovalutare perché è legato anche all'andamento di trattative contrattuali difficili, spinose e che riguardano settori della sicurezza che tutti invochiamo, ma che molto spesso sono mortificati.

Non ho raccomandazioni da fare, ma chiedo che il Governo rispetti i nostri diritti perché il Parlamento ha deciso. Quindi, si attui immediatamente lo sganciamento contrattuale per facilitare un dialogo tra le parti che sia rispettoso anche della volontà del Parlamento.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Apolloni. Ne ha facoltà.

DANIELE APOLLONI. Signor Presidente, onorevoli colleghi, il disegno di legge all'esame dell'Assemblea trae spunto da un formale impegno che il Governo ha assunto circa tre anni fa in sede di concertazione con le rappresentanze del personale delle forze di polizia.

Si potrebbe dire che si tratta di un atto dovuto che il Governo compie nei confronti del personale delle forze di polizia e delle Forze armate che svolgono quotidianamente il proprio dovere per garantire la sicurezza. Peraltro, nel corso di questa legislatura più volte è stato affrontato il tema della sicurezza rendendo evidente che ad esso è sempre stata riconosciuta estrema importanza. Infatti, la sicurezza costituisce il primo problema del nostro paese e l'interesse che l'opinione pubblica le riserva è prova evidente di tale assunto.

Questo provvedimento che apporta miglioramenti economici per il personale che opera in tale settore non è che un ulteriore passo verso il miglioramento delle condizioni di coloro che sono i protagonisti della sicurezza e, anche se non può considerarsi risolutivo, tuttavia, è

fuori di dubbio che costituisce un segnale dell'interesse che il Parlamento ha per il delicato servizio del personale delle Forze armate e delle forze di polizia. È per questo che ritengo necessario varare questo provvedimento e, pertanto, a nome del gruppo dell'UDEUR annuncio un voto favorevole.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Romano Carratelli. Ne ha facoltà.

DOMENICO ROMANO CARRATELLI. Intervengo per annunciare, ovviamente, il voto favorevole del gruppo dei Popolari su questo provvedimento, ma anche per fare alcune rapide notazioni. Il dibattito ha dimostrato come le forze politiche o i singoli parlamentari affrontino o indichino le soluzioni dei problemi, quasi che bastasse dichiararne l'esistenza o affermare la volontà di risolverli con una lunga elencazione delle questioni. Noi sosteniamo, invece, che vi sono situazioni che devono essere affrontate e risolte con i meccanismi di un libero Parlamento, quali la legge o gli altri strumenti a sua disposizione.

Abbiamo presentato una proposta di legge per un problema che è stato qui sollevato e spesso invocato, quello della separazione nella contrattazione del comparto sicurezza e difesa dal comparto del pubblico impiego. Ciò può avvenire con una legge, non basta un ordine del giorno! Abbiamo presentato e approvato molti ordini del giorno e, recependo una volontà di cui eravamo partecipi e consapevoli, abbiamo presentato una proposta di legge per dare in questo modo un contributo alla soluzione del problema, non ripetendo sempre le stesse cose.

FILIPPO ASCIERTO. Noi l'abbiamo presentata tre anni fa!

DOMENICO ROMANO CARRATELLI. Lo abbiamo fatto perché siamo convinti che questo sia un problema da risolvere, non perché le Forze armate, o una parte di esse, siano del partito Popolare, di

Alleanza nazionale o della sinistra. Noi riteniamo che le Forze armate e il settore della sicurezza siano patrimonio del paese e non entriamo nel merito della presunta o rivendicata appartenenza politica. Qui, infatti, qualcuno è convinto che basti dichiarare che un particolare settore delle Forze armate sia vicino ad una particolare forza politica perché ciò avvenga.

È un modo di procedere che trovo un po' ridicolo rispetto a questo tipo di problema. Non vogliamo fare un elenco — come pure è stato fatto — indicando, categoria per categoria, i presunti obblighi ed i diritti o quello che si può fare. Si possono fare tante cose, ma chi fa ed indica deve anche mostrare come, con quali risorse fronteggiare il problema e quali siano le compatibilità dello stesso con il sistema in cui viviamo. In caso contrario si fa un elenco, si dice ad esempio che il maresciallo deve avere A, l'appuntato B, il tenente C e probabilmente si gode pure — talvolta spesso, come è stato dichiarato in questa sede, perché si è anche eccitabili —, ma questo oggettivamente non risolve il problema.

Noi abbiamo un approccio diverso su queste questioni, signor Presidente, onorevoli colleghi. Riteniamo che il comparto della sicurezza e della difesa abbiano problemi specifici che vanno affrontati e risolti. Riteniamo inoltre che in questa legislatura, in questi quattro anni, il Parlamento, la maggioranza abbiano fatto grandi cose che sono all'attenzione e nella consapevolezza di tutti e che hanno modificato il sistema delle Forze armate e della sicurezza, fornendo alcune risposte. C'è però ancora un percorso da fare, vi sono bisogni, istanze ed esigenze che vanno valutate ed esaminate ed a cui va data risposta e tentiamo, nei limiti in cui è possibile, di farlo, spendendo il nostro impegno in questo senso, non venendolo a dichiarare. Certamente non riteniamo che la dichiarazione esaurisca il problema. Noi siamo per i fatti e non per le parole.

FILIPPO ASCIERTO. Ancora li stiamo aspettando !

DOMENICO ROMANO CARRATELLI. Piano piano, non abbiamo abitudini goderecce !

MARIO TASSONE. La prossima legislatura !

DOMENICO ROMANO CARRATELLI. Tempo e luogo; intanto abbiamo fatto quello che abbiamo fatto.

MARIO TASSONE. Quello che non avete fatto !

DOMENICO ROMANO CARRATELLI. Le ricordo che è stato trent'anni alla difesa !

MARIO TASSONE. Quello che non avete fatto !

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lavagnini. Ne ha facoltà.

ROBERTO LAVAGNINI. Signor Presidente, signori rappresentanti del Governo, onorevoli colleghi, sono d'accordo con l'onorevole Romano Carratelli sul fatto che le leggi debbono essere affrontate dal Parlamento e noi, in Commissione difesa, ne abbiamo affrontate parecchie. Debbo dire anche che numerose sono state trasmesse all'Assemblea per la relazione. Tra queste vi è una sua proposta di legge per il trasferimento del personale militare, il cui esame in Commissione si è concluso il 16 settembre 1997, ma che non ha ancora avuto l'onore di giungere in aula. Vi sono altri nove progetti di legge, trasmessi all'Assemblea da parte della Commissione difesa, in merito alle quali nulla è stato fatto dall'Assemblea stessa. Oltre tutto su due di questi provvedimenti la discussione generale si è svolta il 25 febbraio senza che abbiano ancora ricevuto un voto dall'Assemblea.

Inoltre, in questo bellissimo sistema bicamerale quello che approva la Camera viene « insabbiato » dal Senato. Penso però che nel comparto della difesa e della

sicurezza la questione stia diventando abbastanza urgente, onorevole Romano Carratelli.

Signor Presidente, il provvedimento alla nostra attenzione è stato presentato alla Camera da parte del Governo il 1º ottobre 1999. L'ultima seduta che si è tenuta in Commissione risale al 15 marzo di quest'anno. Purtroppo, nell'incontro con il Presidente del Consiglio per i rinnovi contrattuali le vaghe promesse del professor Amato sono state contestate dalle rappresentanze sindacali della polizia ad ordinamento civile e dalle rappresentanze militari, che hanno paventato agitazioni.

Il 21 giugno sera si è allora « data una mossa » al Parlamento e il 22 mattina si è tenuta una riunione congiunta delle Commissioni I e IV. Il 27 giugno, alle 10,30, il Governo si è ricordato che le disposizioni dei decreti del Presidente della Repubblica n. 254 e 255 del 16 marzo 1999 non erano ancora state recepite a favore dei dirigenti delle Forze armate e di polizia. Alle 14,55 si è ricordato che gli organici della polizia penitenziaria dovevano essere aumentati. Si è ricordato, poi, di ricostruire la carriera di 139 funzionari di polizia, passati dall'esercito alla Polizia di Stato, e che le disposizioni integrative e correttive riguardanti il personale non direttivo della polizia penitenziaria e del Corpo forestale dello Stato non erano contenute in un precedente provvedimento. Tutti questi correttivi sono stati apportati nel giro di sei ore.

Credo che, nel corso delle audizioni, svoltesi in Commissione difesa, dei capi di stato maggiore delle Forze armate e dei comandanti delle forze di polizia, tutti abbiano ribadito che il sistema paese non riserva abbastanza risorse ad un comparto che è stato penalizzato per anni. Noi abbiamo proposto la creazione di un comparto difesa e sicurezza, distinto dal pubblico impiego, che possa valorizzare le diverse professionalità e frenare l'esodo del personale militare verso aziende civili, con perdite incalcolabili relativamente ai corsi di formazione. Se veramente vo-

gliamo Forze armate qualificate professionalmente ed allinearci agli altri paesi europei, non possiamo continuare a perdere il personale più preparato e qualificato.

Invito il Governo e le forze della maggioranza ad una maggiore attenzione sul problema del comparto difesa e sicurezza.

Annuncio che noi voteremo a favore del provvedimento in esame (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

GIANCLAUDIO BRESCA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIANCLAUDIO BRESCA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Signor Presidente, intervengo per una precisazione.

Senza entrare nel merito della discussione, mi corre l'obbligo di precisare un'affermazione dell'onorevole Gasparri, che ha dichiarato che, in occasione della recente riunione svoltasi a palazzo Chigi, il Presidente Amato avrebbe intimidito un rappresentante del Coker. Tale affermazione è destituita di qualsiasi fondamento in quanto il Presidente Amato ha semplicemente lamentato che, essendo ancora in corso la riunione, un rappresentante del Coker avesse già dichiarato che la riunione stessa non aveva prodotto alcun effetto. Di conseguenza, non si è trattato di alcuna intimidazione, ma della rilevazione della stranezza di dichiarazioni conclusive rilasciate da qualcuno mentre la riunione era ancora in corso.

Era opportuno che l'Assemblea non avesse, sulla riunione indicata, una simile grave inesattezza.

MAURIZIO GASPARRI. Chiedo di parlare (*Commenti*).

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MAURIZIO GASPARRI. Signor Presidente, avendo parlato il Governo, ahimè, hanno diritto di parlare anche i deputati: fatevene una ragione.

Voglio ribadire che il Presidente Amato, a margine della riunione, ha contestato al delegato del Cicer collegamenti politici con parlamentari della Repubblica, il che rappresenta un diritto ben preciso; gli ha contestato, poi, dichiarazioni rispondenti al vero, tant'è che, caro sottosegretario Bressa, al termine della riunione il SAP e molte delegazioni delle Forze armate hanno emesso comunicati critici per una riunione nella quale non avete stanziato una lira per le forze dell'ordine militari, invitandole a verificare cosa sarebbe accaduto a metà luglio e rimanendo inadempienti, come siete tutt'oggi, in ordine alla separazione del comparto sicurezza e difesa dal pubblico impiego.

Amato ha fatto un'osservazione ad un delegato del Cicer nella posizione di Presidente del Consiglio, il che costituisce oggettivamente, per la disparità delle parti in campo, un'intimidazione (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

VALDO SPINI, *Presidente della IV Commissione*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

VALDO SPINI, *Presidente della IV Commissione*. Signor Presidente, signori rappresentanti del Governo, onorevoli colleghi, quando parlo io è buon segno perché vuol dire che stiamo finendo.

Devo semplicemente affermare che il provvedimento in esame ha tre meriti, il primo dei quali consiste nel consentire di portare a termine le cosiddette code contrattuali, ossia gli impegni negoziati con le forze dell'ordine e le forze di polizia. Il secondo merito riguarda l'estensione ai dirigenti — c'è stato chiesto ieri e lo abbiamo deciso subito — dell'applicazione dei decreti del Presidente della Repubblica n. 254 e n. 255 del 1999, in questo modo

venendo incontro ad una richiesta che era stata avanzata. Il terzo merito: vi sono più di 2 mila agenti di Polizia penitenziaria disponibili, risultanti dagli 800 volontari ausiliari di leva e da più di 1.200 che potranno essere attivati mediante nuove procedure di copertura dei posti.

Sono tre punti positivi molto importanti.

Sottolineo che vi è un'ampia maggioranza che sosterrà questo provvedimento ed io ringrazio gli onorevoli Ruffino e Palma per avere svolto il ruolo di relatori e l'onorevole Rosa Russo Jervolino che presiede la Commissione affari costituzionali.

Credo che votando questo provvedimento il Parlamento farà veramente una cosa positiva ed utile per le forze dell'ordine e per le Forze armate (*Applausi*).

#### **(Coordinamento — A.C. 6412)**

PRESIDENTE. Prima di passare alla votazione finale, chiedo che la Presidenza sia autorizzata a procedere al coordinamento formale del testo approvato.

Se non vi sono obiezioni, rimane così stabilito.

*(Così rimane stabilito).*

#### **(Votazione finale e approvazione — A.C. 6412)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 6412, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:

« Disposizioni riguardanti il personale delle Forze armate e delle Forze di polizia » (6412):

Presenti .....	351
Votanti .....	337

Astenuti ..... 14  
 Maggioranza ..... 169  
 Hanno votato sì ... 337.

(*La Camera approva — Vedi votazioni*).

FILIPPO ASCIERTO. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. A che titolo, onorevole Ascierto?

FILIPPO ASCIERTO. Presidente, considerata la presenza in aula dell'autorevole sottosegretario di Stato per l'interno, senatore Brutti, volevo approfittare dell'occasione per rappresentare un problema che dal 1995 è irrisolto...

PRESIDENTE. Onorevole Ascierto, l'ordine del giorno non lo consente. Il suo non è un intervento sull'ordine dei lavori.

FILIPPO ASCIERTO. Approfitto dei lavori...

DOMENICO ROMANO CARRATELLI. Hai goduto abbastanza oggi!

PRESIDENTE. Onorevole Ascierto, lei potrà parlare direttamente con il sottosegretario Brutti: per piacere, non prendiamo il Parlamento per un salotto.

**Si riprende la discussione del testo unificato delle proposte di legge n. 229 ed abbinate.**

**(Ripresa esame articolo 10 - A.C. 229)**

PRESIDENTE. Ricordo che l'esame di questo provvedimento si era interrotto questa mattina perché si attendeva un chiarimento da parte del Comitato dei nove sull'articolo 10.

L'onorevole presidente della I Commissione è in grado di fornire tale chiarimento?

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*. Sì, Presidente, sono in grado di informare l'Assemblea sul risultato del lavoro svolto oggi pomeriggio.

PRESIDENTE. Proceda pure.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*. Avendo parlato a lungo con i colleghi, è emerso che la loro preoccupazione nasce dalla indicazione delle frazioni contenuta nella quarta riga dell'articolo 10. Da parte di tali colleghi dell'opposizione è stato espresso il timore che ad un certo punto possa esservi confusione tra frazioni e rioni delle città, cioè che possa esservi una estensione delle norme anche a dei rioni delle città.

Noi abbiamo cercato a lungo nella normativa pregressa, nella normativa vigente e anche nel testo unico sulle autonomie locali (che non abbiamo ancora esaminato, ma che è già pervenuto alla Commissione) se esisteva una definizione giuridica di frazione alla quale fare riferimento.

Risparmio all'Assemblea tutte le leggi che abbiamo esaminato ma, nella sostanza, malgrado siano moltissime le leggi che parlano di frazioni, non esiste una norma che definisca che cosa siano le frazioni.

Abbiamo invece trovato (e credo che sia di un qualche interesse e che possa offrire una strada per uscire dall'*impasse*) una sentenza del Consiglio di Stato, il cui principio viene poi ribadito in una sentenza della Corte costituzionale la quale afferma che « debbono intendersi per frazioni i centri autonomi ». È frazione un centro autonomo dotato di una propria individualità.

Visto che il riferimento concreto di questa mattina veniva fatto pensando alla città di Trieste, abbiamo svolto anche un'indagine sullo statuto di questa città.

Abbiamo visto che l'articolo 2 dello statuto distingue le zone della città dalle frazioni. Tutto questo naturalmente è riportato in un testo che non è norma di legge, perché non è norma di legge né lo statuto della città di Trieste né, a maggior

ragione, costituisce norma di legge una sentenza della Corte costituzionale, ma solo un autorevole riferimento.

Sono qui a proporre, a nome della maggioranza del Comitato dei nove, di riportare in legge, o all'articolo 10 o anche in un autonomo articolo che potrebbe diventare il 27-bis, una precisazione in base alla quale si stabilisca che, ai fini della legge che stiamo per approvare, per frazione si intende un centro autonomo dotato di una propria individualità, cioè riportare a norma ciò che è indicato nella sentenza della Corte costituzionale. Poi, al fine di dare un maggior peso all'autonomia decisionale del presidente della giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia, la maggioranza del Comitato dei nove propone ancora di rivedere quanto dice l'articolo 10 dove si specifica che il decreto del presidente della giunta regionale deve essere assunto su proposta del comitato paritetico di cui all'articolo 3, cioè di allargare il peso decisionale dicendo che deve essere assunto sulla base della proposta del comitato, di modo che non ci sia una connessione così stretta fra la proposta del comitato stesso e la decisione del presidente della giunta, ma la proposta del comitato possa costituire la base sulla quale il presidente della giunta debba poi decidere.

Ricordo all'Assemblea che comunque la decisione del presidente della giunta deve essere presa, oltretutto, sentiti gli enti interessati, quindi con un ampia partecipazione delle autonomie locali.

Questa è la conclusione che proviene dai lavori del Comitato dei nove. Signor Presidente, la ringrazio.

PRESIDENTE. La ringrazio, onorevole presidente.

ELIO VITO. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ELIO VITO. Signor Presidente, abbiamo tutti ascoltato l'intervento del presidente Jervolino che ha correttamente

riferito all'Assemblea come si è svolto oggi pomeriggio il lavoro del Comitato dei nove.

Osservo due cose, signor Presidente. La prima è che dalla stessa conclusione della presidente Jervolino partono due strade alternative: una che fa riferimento all'articolo 10 e un'altra che fa riferimento alla proposizione, sia pure con identico contenuto, sotto norma diversa in un altro articolo. Quindi, probabilmente, signor Presidente vi può anche essere la possibilità, non avendo ancora definito, sia pure la maggioranza della Commissione, un testo o una soluzione ...

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione*. La soluzione c'è.

ELIO VITO. Non avendo ancora deciso quale metodologia adottare, si può dare un tempo maggiore al Comitato dei nove anche per verificare una serie di problemi concreti che sono stati posti rispetto allo statuto del comune di Trieste? Non lo so, signor Presidente. È una domanda che pongo.

Potrebbe essere utile concedere altro tempo visto che non c'è ancora una soluzione emendativa, anche se c'è una volontà politica della maggioranza? Questo non lo so. Quello che invece so, signor Presidente, con molta onestà, è che oggi è stata una seduta molto lunga e che, considerate le circostanze, probabilmente potrebbe essere non utile e non funzionale per i lavori dell'Assemblea, ma anche per la stessa immagine del Parlamento in relazione all'importanza del provvedimento, proseguire la discussione e riprendere le votazioni su un punto così importante e controverso a quest'ora ed in questo momento della giornata parlamentare.

Quindi, se la Commissione lo ritiene, si potrà svolgere una nuova riunione del Comitato dei nove martedì prossimo; comunque, indipendentemente da ciò, apprezzate le circostanze e le condizioni parlamentari, propongo di sospendere a questo punto l'esame del provvedimento per rinviarlo ad altra seduta, nonché di concludere la stessa seduta odierna.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione.* Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ROSA JERVOLINO RUSSO, *Presidente della I Commissione.* Signor Presidente, data l'ora, la sospensione dei lavori e delle votazioni mi sembra più che logica, per cui non mi oppongo affatto alla conclusione della seduta, ma, devo aggiungere, non per approfondire ulteriormente un problema che in sede di Comitato dei nove è chiuso! Proponiamo infatti la soluzione più ampia, quella di un articolo aggiuntivo, l'articolo 27-bis, in modo che l'interpretazione di ciò che si debba intendere per frazione sia valida per tutti gli articoli. Gli emendamenti sono pronti e firmati dal relatore: naturalmente, poi, l'opposizione deve avere il tempo per presentare i relativi subemendamenti e devono essere presenti i colleghi per le votazioni. Quindi, *nulla quaestio* rispetto alla chiusura dei lavori, ma non perché il Comitato dei nove non abbia definito la proposta: la proposta è più che definita!

PRESIDENTE. Avverto che la Commissione ha presentato l'ulteriore emendamento 10.17 (*vedi l'allegato A — A.C. 229 sezione 3.*)

GUALBERTO NICCOLINI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GUALBERTO NICCOLINI. Signor Presidente, desidero chiedere che vengano stabiliti i tempi regolamentari per i subemendamenti che ci riserviamo di presentare a fronte di nuove proposte di modifica presentate dalla Commissione.

PRESIDENTE. Mi sembra che questo sia un argomento dirimente, perché il tempo per la presentazione dei subemendamenti deve essere dato. Avverto dunque che il termine per la presentazione dei subemendamenti è fissato alle ore 14 di lunedì 3 luglio.

Il seguito del dibattito è rinviato ad altra seduta.

#### **Approvazione in Commissione.**

PRESIDENTE. Comunico che, nella seduta di oggi, mercoledì 28 giugno 2000, in sede legislativa, la I Commissione (Affari costituzionali) ha approvato la seguente proposta di legge:

FRATTINI: « Disposizioni in materia di nomina del presidente della Corte dei conti » (5462).

#### **Ordine del giorno della seduta di domani.**

PRESIDENTE. Comunico l'ordine del giorno della seduta di domani.

Giovedì 29 giugno 2000, alle 9,30:

1. — Interpellanze e interrogazioni.

(ore 15,30)

2. — Interpellanze urgenti.

**La seduta termina alle 19,25.**

#### **DICHIARAZIONE DI VOTO FINALE DEI DEPUTATI PIETRO GASPERONI, ALFREDO STRAMBI E ANTONIO GUIDI SUL DISEGNO DI LEGGE N. 6998**

PIETRO GASPERONI. Il provvedimento all'approvazione dell'Assemblea interviene, attraverso un disegno di legge emanato dal Governo, per autorizzare il Ministero della giustizia a stipulare contratti di lavoro a tempo determinato con soggetti impiegati in lavori socialmente utili, per garantire l'attuazione della normativa sul giudice unico di primo grado.

Il disegno di legge in esame si è reso necessario per la mancata approvazione di un precedente decreto-legge che interveniva sulla stessa materia, che non è

stato convertito a causa dell'ostruzionismo e degli ostacoli determinati dall'atteggiamento dell'opposizione, che ha più volte fatto mancare il numero legale necessario durante l'esame del decreto. Un atteggiamento da biasimare, in quanto sia il precedente decreto che il disegno di legge oggi in esame per l'approvazione intervengono per far fronte a problemi importanti, determinanti per il funzionamento di numerosi tribunali e sedi giudiziarie.

Di fronte all'emergenza giustizia, non si può non stigmatizzare l'atteggiamento di una opposizione che sceglie di sacrificare alla sterile polemica politica persino la soluzione di emergenze sentite come tali da tutti i cittadini italiani, al di là della collocazione politica.

Il testo approvato dalla Commissione lavoro contiene quindi disposizioni significative, importanti per aiutare la nostra amministrazione della giustizia a far fronte ai problemi derivanti da insostenibili carenze di organico, diventate ormai strutturali. Si stabilisce quindi, attraverso un emendamento accolto in Commissione, che entro un anno il Ministero della giustizia proceda alla revisione della pianta organica per accertare eventuali carenze e alla copertura delle vacanze. Inoltre si stabilisce la stipulazione di contratti a tempo determinato per 18 mesi, per far fronte alla necessità di garantire la piena attuazione del decreto legislativo n. 51 del 1998, istitutivo del giudice unico di primo grado.

Questi contratti sono previsti fino ad un massimo di 1.850 unità per i lavoratori provenienti da lavori socialmente utili relativamente a progetti con scadenza massima successiva al 1° aprile 2000 e, in via subordinata per gli idonei ai concorsi di operatore amministrativo e di dattilografo già banditi. La stipula di questi contratti è stata in questi mesi particolarmente sollecitata da molti tribunali in quanto la mancata proroga di queste attività rischia, in molte sedi, di determinare l'impossibilità da parte dell'amministrazione giudiziaria di provvedere alle funzioni, garantendo la continuità dei servizi per l'utente.

Giudico quindi positiva la rapidità con cui la Commissione lavoro della Camera e l'Assemblea oggi hanno provveduto all'esame di questo provvedimento, integrando il testo originario con disposizioni volte alla revisione della pianta organica del Ministero della giustizia e per inserire la possibilità di chiamata degli idonei delle graduatorie dei concorsi già espletati. Il testo approvato risponde quindi alle attese, senza tuttavia aprire ulteriori fasi di lavori socialmente utili, ma integrandosi con quanto previsto dalla legge n. 81 del 2000, che rivede la disciplina per il progressivo superamento dei lavori socialmente utili.

Contrariamente a quanto sostenuto arbitrariamente dal gruppo della Lega nord Padania, il provvedimento in esame si pone in omogeneità ed in continuità con quanto previsto dal precedente decreto-legge n. 54 del 2000. La coerenza con cui le forze di maggioranza hanno affrontato questo provvedimento volto a sanare una situazione di emergenza, costituisce quindi la ragione, determinante che ne consente l'approvazione.

Per questi motivi i deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo voteranno a favore di questo provvedimento che, evitando la dispersione di tante esperienze lavorative e di acquisite professionalità, consente a tanti lavoratori di uscire dalla precarietà e di poter contare su un futuro lavorativo meritatamente stabile.

**ALFREDO STRAMBI.** Il provvedimento in discussione ha avuto, come nato, un iter travagliato, che in corso d'opera si è caricato di significati impropri, con il risultato di ritardarne l'approvazione. Questo ritardo va recuperato, non solo perché la legge in oggetto offre una pur temporanea risposta ai problemi occupazionali di 1.800 lavoratori, ma soprattutto perché da tutti gli addetti e responsabili del settore giustizia è riconosciuta come necessaria, indispensabile, improrogabile.

Quindi, nell'esprimere il voto favorevole dei Comunisti italiani, vorrei riporre alcune considerazioni, del resto già esposte in sede di discussione sul decreto-

legge precedente, relative alle difficoltà, largamente prevedibili, che si sarebbero registrate nel realizzare l'obiettivo del superamento progressivo dell'istituto dei lavori socialmente utili, così come previsto dai decreti legislativi nn. 468 e 81 del febbraio 2000.

Ricordo che lo spettro di strumenti previsto è sufficientemente ampio da conseguire il risultato, che è quello di trasformare lavoro precario e sottopagato in lavoro vero (in altri termini che sia eliminato il « vero scandalo » che non sta nel carattere, vero o presunto, di assistenzialismo, ma in un rapporto di lavoro a 850 mila lire).

Questo però richiede un impegno costante di tutti i soggetti in causa per realizzare in tempi conformi tutte le procedure necessarie e soprattutto una coerenza di comportamenti che eviti guerre tra poveri e l'insorgere di disparità di comportamenti e trattamenti.

Da questo punto di vista l'assunzione al Ministero della giustizia di 1.850 unità di lavoratori socialmente utili a tempo determinato per 18 mesi, così come di circa 1.000 al Ministero per i beni e le attività culturali, si giustifica solo in relazione all'insorgere di evenienze eccezionali (il Giubileo in un caso, l'attivazione del giudice unico nell'altro) che creano situazioni del tutto particolari e non risolubili in altro modo. Ciò ovviamente, crea qualche problema di omogeneità di comportamento rispetto ad altre situazioni, ma per questo si pone anche l'obbligo di circoscrivere, con coerenza, all'eccezionalità tale tipo di soluzione. Altrimenti troverebbero nuovo alimento le tendenze, certo non convincenti, ma largamente presenti e giustificabili, ad assunzioni generalizzate nella pubblica amministrazione, che non potrebbero essere arrestate.

Le considerazioni e le rassicurazioni fornite dal Governo sul carattere di eccezionalità, sono da questo punto di vista, condivisibili e per questo ribadiamo in nostro voto favorevole al provvedimento.

ANTONIO GUIDI. Nel dichiarare il mio voto di astensione su questo provvedimento, non posso esimermi dall'agganciarmi al tema degli operatori a termine per la giustizia minorile, per parlare di quest'ultima. Spero che gran parte delle risorse rappresentate da tale personale — che certo non considero risolutivo e che anzi sarà soltanto una « goccia nel mare » — venga destinata ai minori. Certamente mai come in questo periodo essi sono sottoposti ad infinite forme di sopraffazione, psicologica, morale, fisica. Se nel passato esistevano i « piccoli schiavi », oggi nella società occidentale del 2000, anche nel nostro paese, esistono infinite forme di sopraffazione: dalle città e tempi di vita tutti a misura dell'adulto, a vere e proprie forme di sfruttamento.

Senza indulgere ad un troppo facile « scoopismo », dobbiamo denunciare realtà quale quella delle *baby gang* (dove un adulto, come un burattinaio, muove le violenze sui minori) o quella dell'utilizzo dei bambini per il trasporto di droga, il cui scopo precipuo è quello di far commettere ai minori reati tipici degli adulti, facendo leva sulla non imputabilità, e pescando nell'istituzionalizzazione che dura un'eternità e conseguentemente consente un « traffico » di minori in ragione di una legge che non si vuol cambiare. Per non parlare poi del traffico di organi e così via, in una sequenza di orrori che non sembra far parte della nostra civiltà.

Il punto fondamentale è che, mentre nel passato le offese ai minori erano esercitate nel « privato », oggi esiste un orribile connubio tra delinquenza organizzata che usa i bambini per innalzare a dismisura i propri guadagni, e adulti degenerati che usano i bambini per sfogare le proprie pulsioni perverse. In questo contesto, non ultimo, ma sempre più diffuso, è il fenomeno della pedofilia, proprio in questi giorni denunciato per l'ennesima volta, utilizzando come pretesto le cosiddette candele blu (un segnale che starebbe a significare il luogo dove un bambino « gode », perché a contatto con un pedofilo!). Una simbologia riprovevole che va denunciata ma che serve più a far

notizia che a scoprire quello che già sapevamo: ovvero che anche attraverso Internet i pedofili possono agire. Ed anzi, enfatizzando una notizia già conosciuta, si corre il rischio di coprire con una cortina fumogena una realtà delinquenziale contro la quale si stavano conseguendo risultati concreti di interdizione. Giova ricordare che la pedofilia non è solo un crimine orribile al momento della sua commissione, ma anche che nel processo di proselitismo, suggestione, condizionamento e successivo sfruttamento sessuale, ha come conseguenza per il bambino la perdita, in questa *via crucis*, della sua identità oltre che del diritto ad avere una vita e una crescita normale, fatta di gioie, dolori, giochi, sogni, rapporti con i coetanei e soprattutto connotata da un rapporto armonico e di fiducia con l'adulto.

Non posso terminare il mio intervento senza fare riferimento ad uno dei casi più eclatanti che si sta svolgendo sotto i nostri occhi. Da quasi venti anni nel territorio della provincia di Macerata ed in particolare nel civitanovese, un sedicente psicologo, nonostante le denunce di tanti genitori, tale Ezio Leobruni, continua, con la scusa di curare, a distruggere centinaia di bambini e le loro famiglie. E la giustizia minorile? E quella degli adulti? E gli organi preposti alla tutela dell'ordine? E i servizi sociali? Cosa hanno fatto in questi anni? Qualcuno ha indagato e ha

accertato raccogliendo un'immensa mole di materiale orribile: da consulenze tecniche d'ufficio a materiale video. Purtroppo tutto ciò non ha prodotto risultati rilevanti; altri hanno indagato e sono morti. La maggior parte della gente è rimasta indifferente e questo assume il cattivo odore della collusione. Non a caso, nonostante le denunce, corroborate da decisioni e fatti concreti, proprio gli organismi che dovevano vigilare continuano ad affidare a questo soggetto altri bambini.

Nel denunciare all'Assemblea e con essa al Governo, richiamandoli alle loro responsabilità — come d'altronde ho già fatto tante volte — casi che sembrano singoli, ma che hanno rilevanza collettiva e che perciò possono essere legittimamente discussi anche in questa sede, annuncio la presentazione di un'interrogazione urgente per punire i colpevoli, tentare di curare i bambini e i ragazzi coinvolti ed evitare che si facciano nuove vittime.

---

IL CONSIGLIERE CAPO  
DEL SERVIZIO STENOGRAFIA

DOTT. VINCENZO ARISTA

---

L'ESTENSORE DEL PROCESSO VERBALE

DOTT. PIERO CARONI

---

*Licenziato per la stampa alle 21,50.*